Décès d'un autre maire: (P. 4)

Demain: Beau

Le Droit

Dernière h. page 11

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

39e année — No 214 | OTTAWA, LE VENDREDI 14 SEPTEMBRE 1951 | Le numéro: 5 sous

Le Conseil des suppléants de l'O.T.A.N. à huis clos

Une haute décoration italienne à des militaires canadiens, lundi

Cérémonie, lundi après-midi, à l'ambassade d'Italie, avenue Laurier à Ottawa

Le ministre de la Défense de l'Italie, M. Randolfo Pacciardi, remettra lundi à cinq militaires canadiens haut gradés la décoration de l'Ordre militaire d'Italie, la plus haute décoration militaire de ce pays.

Les cinq décorés seront: le maréchal de l'air W. A. Curtis, chef de l'état-major de l'air, le vice-amiral H. T. W. Grant, chef de l'état-major naval, le brigadier Preston Gilbride, de l'armée de réserve, le major-général B. M. Hoffmeister, de l'armée de réserve, et le major-général Chris Vokes, commandant de la région militaire de l'Ouest, à Edmonton.

Le brigadier George Kitching, directeur du collège d'état-major de l'armée à Kingston, à qui l'Italie confère la même décoration, la recevra plus tard, car il est absent.

L'Italie veut reconnaître ainsi "les services rendus à l'Italie pendant la guerre de libération, en collaboration avec les troupes italiennes".

La cérémonie aura lieu lundi, de 5 h. 30 à 6 h. 30 de l'après-midi, à l'ambassade d'Italie, avenue Laurier est, en présence de quelque 120 invités, la plupart militaires. On sait que M. Picciardi est à Ottawa à l'occasion de la réunion du Conseil de l'Atlantique-Nord; les autres membres de la délégation

(Suite à la page 20, col. 6)

Nos escadrilles iront en Europe plus nombreuses

Le Canada, qui s'est déjà engagé à envoyer onze escadrilles de chasseurs à réaction en Europe, d'ici trois ans, devra probablement augmenter ce nombre et avancer les dates des départs.

C'est ce que l'on prétend aujourd'hui, dans les milieux bien informés d'Ottawa. Ce serait le résultat de la conférence que les douze puissances de l'Atlantique tiendront à Ottawa à compter de demain, et de celle qui aura lieu à Rome le mois prochain.

En effet, il est clair que l'O. T. A. N. — Organisation du Traité de l'Atlantique-Nord — est très désireuse de hâter la constitution des forces de défense européenne, et d'augmenter la contribution de chaque pays. On souhaiterait particulièrement constituer dans le plus bref délai possible de fortes défenses aériennes. Or c'est dans le domaine de l'aviation que le Canada doit apporter sa principale contribution à la défense de l'Europe.

Aussi est-il fort possible que durant la session d'automne, le Parlement canadien soit appelé à approuver des secours militaires supplémentaires du Canada à l'Europe: escadrilles de combat, troupes, envois d'armes et aide économique.

La menace de grève est écartée dans la ville d'Ottawa

La menace d'une grève des laitiers est écartée, du moins jusqu'à lundi. Les employés des quatre laiteries de la Capitale doivent se rencontrer au Château Laurier, lundi soir, à 8 heures.

D'ici là, la Capitale est assurée de la livraison du lait.

Les directeurs de l'union des livreurs de lait, local 647, se sont rencontrés hier soir, en la chambre du vice-président Thomas Lees, qui est aussi l'agent d'affaires de l'Union. C'est à cette réunion du comité exécutif qu'il fut décidé de réunir tous les membres, lundi soir.

On décidera alors si on doit accepter la dernière proposition des laiteries ou si on doit déclarer la grève.

Toute augmentation des salaires des laitiers aura pour effet de hausser le prix du lait, à Ottawa.

L'Union s'est élevée contre une suggestion qui verrait le nombre des livraisons du lait passer à trois par semaine. Cette mesure, selon M. Lees, aurait pour effet de réduire de 70 le nombre des livreurs de lait.

D'après Moscou, le Canada serait une colonie américaine

MOSCOU (P.C.) — Le **Izvestia** déclarent aujourd'hui que le Canada est devenu un Etat patrimonial américain. Parlant de l'ouverture de la conférence du Conseil de l'Atlantique, qui aura lieu demain à Ottawa, l'organe soviétique ajoute que l'on a choisi Ottawa pour plusieurs raisons spéciales.

"Les milieux dirigeants du Canada, dit le journal, sont parmi les agents les plus obéissants de Wall Street. Le plus grand dominion de la Grande-Bretagne rappelle aujourd'hui un Etat américain. Dans le domaine de la politique étrangère, le ministre des Affaires extérieures, M. Lester B. Pearson, est devenu un émissaire du secrétariat d'Etat américain."

Selon le journal, les impérialistes américains ont envahi le Canada immédiatement après la guerre et ont créé un état de panique dans ce pays, tentant de convaincre les Canadiens qu'ils etaient menacés d'invasion par le Pôle Nord.

L'organe accuse le Canada d'avoir fabriqué honteusement l'affaire d'espionnage de 1945. Il ajoute que la machine de guerre américaine s'est établie en "colonisateur" et agit comme si elle se trouvait en pays conquis. Le fait, dit-il, que le Canada s'est joint au Pacte de l'Atlantique "dément complètement sa prétention d'avoir mené une politique indépendante depuis la fin des hostilités".

La grève éclate à Sydney, N.-E.

SYDNEY (P.C.) — Environ 1,500 ouvriers de la Dominion Steel and Coal Corporation, irrités par une augmentation de salaires qu'ils jugent insuffisantes, ont déclenché aujourd'hui une grève. C'est la plus grave d'une série de grèves qui a débuté à la mi-juillet et qui pourrait provoquer un arrêt de travail de 4,700 employés de la compagnie.

ARRIVEE-SURPRISE DE M. BIDAULT — Le vice-président du Conseil des ministres, qui devait d'abord arriver en auto avec MM. Schuman et Mayer, les deux autres délégués français au Conseil de l'O.T.A.N., est arrivé de façon inattendue à Rockcliffe, ce matin, en compagnie de son épouse et de plusieurs dignitaires, notamment le général Ely. Le ministre de la Défense nationale, M. Brooke Claxton, a accueilli l'homme d'Etat français à la descente de l'avion.

(Photo "Le Droit", — par Pierre Normandin)

Le Saint-Père réclame la liberté scolaire pour tous

La jeunesse est profondément changée, mais la faute en est partiellement due à la guerre

CITE DU VATICAN — (A.F.P.) — La question des écoles libres a été abordée par le Saint-Père dans un discours qu'il a prononcé en recevant les membres du Congrès des religieuses éducatrices.

Relevant que le nombre des religieuses qui se consacrent à l'enseignement est encore dans plusieurs pays, inférieur aux demandes, le Pape a notamment déclaré: "Ce n'est pas un pur hasard. C'est pourquoi on peut dire qu'il faut attendre de ceux qui participent à la formation de la législation scolaire un esprit de justice et un sens démocratique correspondant, dirons-nous, à la volonté des parents, en sorte que les écoles fondées et dirigées par des instituts religieux ne soient pas placées dans des conditions moins bonnes que celles des écoles de l'Etat, et qu'on leur reconnaisse la liberté nécessaire à leur développement."

Pie XII a, d'autre part, fait une analyse de l'état d'esprit de la jeunesse actuelle et de ses rapports avec les éducateurs. Il a reconnu que cette jeunesse est profondément changée, mais que la faute ne lui en est pas entièrement imputable.

"Dans les années de son enfance, a poursuivi le Saint-Père, cette jeunesse a vécu des choses horribles et elle a vu s'effondrer devant ses yeux de nombreux idéaux

(Suite à la page 20, col. 6)

Entente conclue Canadiens-Thurso

Les Canadiens de Montréal de la Ligue nationale de hockey ont conclu une entente avec les Lumber Kings de Thurso, champions de la Ligue senior du Bas-Outaouais, l'an dernier, et nouveaux membres de la Ligue senior de l'Est du Canada, cette année.

C'est ce que nous apprend M. Robert Guertin, représentant régional des Canadiens, et également gérant du club de hockey Hull-Volant de la Ligue de l'Est.

Les Habitants s'engagent à fournir le club Thurso de joueurs au cours de la prochaine saison. Ces joueurs seront pris du club des Royaux de Montréal de la Ligue senior du Québec.

Les Canadiens auront donc une affiliation avec un club de hockey de notre région pour la première fois depuis nombre d'années.

L'entente fut conclue, hier, dans la Métropole, à la suite d'une rencontre entre M. Frank Selke, gérant général des Canadiens, et M. Guertin.

Huit questions vont venir sur le tapis

Les délégués s'engagent pour de bon dans le travail, demain, au Parlement

Par Pierre de BELLEFEUILLE

C'est demain que s'ouvre à Ottawa une conférence qui verra peut-être les pays de l'Atlantique-Nord s'engager pour de bon dans la voie que leur a proposée le Canada, celle d'une étroite coopération économique et d'un rapprochement plus profond qu'une simple alliance militaire.

Le Conseil des suppléants de l'O.T.A.N. — Organisation du Traité de l'Atlantique-Nord — siège en ce moment à huis clos, dans la salle du comité parlementaire des chemins de fer, afin d'établir l'ordre du jour de la conférence plénière. Il semble déjà acquis que les questions suivantes viendront sur le tapis:

1. La coopération économique visée par l'article deux du Pacte, article qu'on a inséré à la suite des instances du Canada.

2. Une revue de la situation internationale.

3. Plus particulièrement, le plan Pleven proposant l'intégration, dans l'armée européenne d'Eisenhower, de petites unités allemandes.

4. La possibilité de relâcher les articles du traité de paix avec l'Italie qui limitent les effectifs armés de cette puissance, l'un des dou signataires du Pacte.

(suite à la page 11, col. 1)

L'abandon du cartel ouvrier remis en cause

HALIFAX — (P.C.) — Le Congrès des Métiers et du Travail du Canada a décidé aujourd'hui de reconsidérer une décision, prise mardi dernier, à l'effet de retirer sa coopération avec les autres organisations ouvrières centrales.

Au vote de 117 à 116, cette décision fut prise ce matin juste au moment où les délégués levaient la séance pour le dîner, la question devant être mise à l'étude dès le début de la séance de l'après-midi.

Mardi dernier, le Congrès avait décidé de ne plus coopérer avec le comité national permanent qui avait été organisé de concert avec le Congrès canadien du Travail, la

(Suite à la page 20, col. 7)

Nouvel aéroport près de Sudbury

SUDBURY (P.C.) — J.-Léo Gauthier, député de Sudbury au Parlement, a annoncé hier que le C.A.-R.C. construira un aéroport à environ 14 milles au nord-est de Sudbury. Cet aérodrome pourra être utilisé par les avions d'Air-Canada. M. Gauthier a précisé, devant la Chambre de commerce, que la construction commencera d'ici huit semaines.

Un pas de plus vers une rupture totale entre Prague-Rome

ROME (P.A.) — L'Italie vient de faire un pas de plus vers la rupture définitive des relations diplomatiques avec la Tchécoslovaquie.

La situation s'est intensifiée hier soir, lorsque le ministre des Affaires étrangères italien a annoncé que son gouvernement avait rappelé son consul général à Bratislava et donné aux autorités tchèques l'ordre de fermer d'ici demain, son consulat à Milan.

Un communiqué du ministère souligne qu'une "longue série d'actions offensives" de la part des Tchécoslovaques avait rendu "pratiquement impossible" le maintien du consulat italien à Bratislava.

Des sources rapprochées du mi-

(Suite à la page 20, col. 7)

La campagne contre Mossadegh redouble

L'ex-premier ministre Zia Ed-Din rentre en activité — La situation financière s'aggrave

TEHERAN (P.A.) — La campagne visant à limoger le premier ministre Mohammed Mossadegh augmente aujourd'hui en intensité à l'intérieur comme à l'extérieur du pays.

Saïd Zia Ed-Din, ancien premier ministre conservateur et chef pro-britannique du parti de la volonté nationale, présentement inactif, a rouvert le quartier général de son parti et a rallié des partisans au cours d'un discours prononcé hier soir.

Zia Ed-Din, favori du chah Mohammed Réza Pahlevi, est celui que l'on considère comme le plus apte à succéder à Mossadegh, si la lutte menée par 14 députés de l'opposition aboutit à la démission du premier ministre.

La Grande-Bretagne, qui espère l'expulsion de Mossadegh, a resserré le noeud économique qu'elle a fait autour de l'Iran en ordonnant à tous ses navires déjà en mer et transportant "certaines matières rares" de changer leur cours et de faire voile vers d'autres ports.

Au début de la semaine, le Trésor britannique avait cessé de garantir des dollars à l'Iran. Cette décision rendra difficile pour l'Iran d'obtenir des matières premières ailleurs.

La situation financière du pays s'est aggravée par la perte des royautés sur les pétroles et de l'argent avec lequel la Grande-Bretagne payait les employés de la raffinerie.

Plusieurs députés qui s'opposent à Mossadegh favorisent la nationalisation mais luttent aujourd'hui contre la façon avec laquelle le premier ministre veut mettre l'étatisation en vigueur, disant qu'il s'était fait des ennemis de la Grande-Bretagne et des Etats-Unis.

Yoshida ne dirigera pas le réarmement

Tout indique que le premier ministre nippon démissionnera pour faire place à Hatoyama

TOKIO (P.A.) — Le premier ministre Shigeru Yoshida, l'homme d'Etat qui a guidé le Japon vers l'indépendance, a affirmé aujourd'hui à son peuple qu'il refuserait de réarmer son pays.

L'attitude de Yoshida, qui est âgé de 72 ans, fait croire en certains milieux qu'il abandonnerait son poste dès que le pacte de sécurité entre les Etats-Unis et le Japon serait mis en vigueur. Il a demandé à ses compatriotes de garder leur foi en l'esprit du monde occidental.

Yoshida a fait ces remarques à une conférence de presse trois heures après son arrivée de San-Francisco où il a vu le Japon reprendre sa place parmi les nations du monde.

Lorsqu'on lui a demandé si le Japon aurait à se réarmer après la mise en vigueur du pacte de sécurité, Yoshida a répondu d'une voix faible:

"Cela dépend du Japon, mais en autant que je sois concerné je ne présiderai pas à son exécution" (le programme de réarmement). C'est ce qu'a saisi un correspondant de la Presse associée.

Selon l'agence de nouvelles Kyoto, Yoshida aurait dit: "Je ne songe aucunement à rearmer". D'autres interprétations varient, mais le sens de ses paroles était clair: le suave mais ferme Yoshida ne verrait pas, personnellement, à replacer les armes entre les mains de ses compatriotes.

Des observateurs politiques prédisent depuis quelque temps que Yoshida démissionnera de son poste de premier ministre en faveur de Ichiro Hatoyama, fondateur du parti libéral qui a, récemment, bénéficié de mesures d'amnistie et a été remis en grâce.

Une colline prise en dépit de la vive résistance ennemie

AU QUARTIER GENERAL DE LA 8e ARMEE, en Corée (P.A.) — Les fantassins des Nations Unies ont emporté aujourd'hui une colline s'élevant au nord de Yanggu, dans le secteur est; l'ennemi a offert une très forte résistance.

A l'autre bout de la péninsule, six tanks T-34 et deux canons automatiques de modèle soviétique ont été signalés à l'ouest de Yonchon. L'artillerie, les avions et les tanks alliés ont immédiatement attaqué.

Dans les airs, les appareils alliés ont appuyé l'action des fantassins et bombardé les voies de ravitaillement ennemies. La D.C.A. communiste a abattu un **Corsair** de

(Suite à la page 20, col. 8)

"Contrat" négocié sous peu avec Bonn

Accord entre les trois Grands sur un "accord de paix" avec l'Allemagne occidentale — Les pourparlers avec Adenauer débuteront la semaine prochaine

WASHINGTON — (P.A.) — Les puissances occidentales entameront, probablement la semaine prochaine, des négociations avec le gouvernement de Bonn sur un "contrat de paix" avec l'Allemagne occidentale. On croit que ce contrat sera rapidement accepté.

Hier soir, à Washington, les ministres des Affaires étrangères américain, français et anglais sont tombés d'accord sur les principales clauses d'un pacte qui permettrait aux Allemands de fournir des troupes à l'armée de la défense européenne.

Les hauts commissaires américain, britannique et français, qui ont aidé à régler les détails, doivent partir en fin de semaine pour Bonn où ils entameront les pourparlers avec le chancelier Konrad Adenauer. Les diplomates espèrent que le Parlement de Bonn aura accepté le projet lorsque le Conseil de l'Atlantique se réunira, le mois prochain, à Rome.

C'était hier soir la sixième séance entre le secrétaire d'Etat Dean Acheson, le secrétaire au Foreign Office Herbert Morrison et le ministre français Robert Schuman.

Les ministres ont commencé à 9 h. 10 ce matin la septième — et peut-être la dernière — séance de leur conférence de cinq jours. Ils ont mis à l'étude la question des effets inflationnaires de l'organisation de la défense occidentale ainsi que d'autres problèmes dont la discussion n'était pas terminée. Un communiqué final sera émis après la séance.

Demain, Morrison, Schuman et la délégation américaine quitteront Washington pour Ottawa où ils assisteront à la conférence du Pacte de l'Atlantique.

Les sessions des Trois servant de préliminaires, on prévoit qu'à la séance d'Ottawa la Grèce et la Turquie seront admises au sein du Pacte de l'Atlantique et que les projets de défense, faits par le quartier général du général Dwight Eisenhower, seront approuvés.

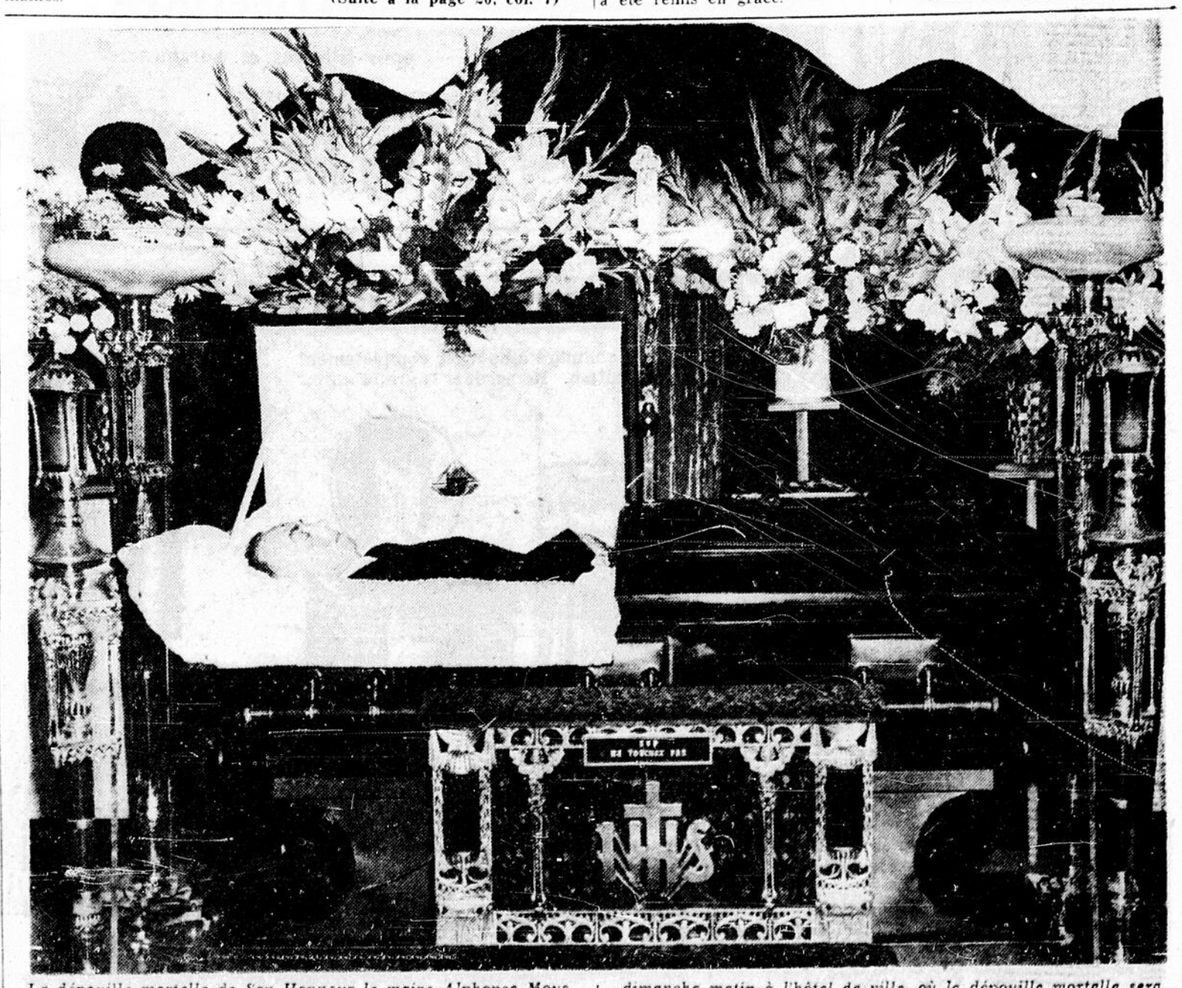
Le contrat de paix allemand, tel que rédigé, prévoirait la fin de l'occupation, l'abolition de la haute commission alliée en faveur d'ambassadeurs, et la transformation des armées d'occupation en armées de défense. Il reconnaîtrait la souveraineté de Bonn et Berlin maintiendrait son statut actuel.

Les puissances occidentales se réserveraient le droit d'intervenir dans les affaires de l'Allemagne au cas où les communistes tenteraient de s'emparer du gouvernement; elles doivent également s'opposer à tout changement territorial et préparer un traité de paix définitif pour toute l'Allemagne.

Macabre découverte

NARCISSE, Manitoba (P.C.) — Un cultivateur, guidé par son chien, a trouvé hier le squelette d'Arthur Bullock, enfant âgé de quatre ans, qui était disparu le 6 juin lorsqu'il s'était aventuré dans la brousse épaisse près de chez lui.

Le corps fut découvert dans la région dans laquelle les habitants de la localité, aidés de la Gendarmerie royale et du personnel de l'Armée, avaient poursuivi leurs recherches pendant cinq jours après que l'enfant fut disparu.



La dépouille mortelle de Son Honneur le maire Alphonse Moussette, premier magistrat de la ville de Hull, décédé vers 5 heures, jeudi matin, repose présentement aux salons funéraires Emond, boulevard Saint-Joseph. Le public peut défiler devant le cercueil, aujourd'hui et demain. Les restes seront transportés dimanche matin à l'hôtel de ville, où la dépouille mortelle sera exposée en chapelle ardente pour toute la journée, à compter de dix heures. Les funérailles civiques auront lieu à 9 heures, lundi matin, en l'église Notre-Dame-de-Grâces de Hull.

(Photo Le Droit—par Pierre Normandin)

FASSETT, Qué.

FASSETT, Qué. (D.N.C.) — M. Raymond Martel et Mlle Clémentine Martel ont visité Québec, Sainte-Anne-de-Beaupré, le Cap-de-la-Madeleine, Trois-Rivières et à leur retour ils ont rendu visite à M. et Mme Renaud Hémond de Princeville.

Dimanche dernier M. et Mme Ovila Martel recevaient la visite de M. et Mme Gérard Beauchamp et Mlle Noëlla Beauchamp de Hull, ainsi que M. Raymond Martel de Montréal.

M. et Mme Léo Yelle et leur fillette Gisèle; M. et Mme Emile Carrière et leurs enfants Jean-Guy, Jacques, Jeannot, et Louise, tous de Lefaivre, prenaient le dîner dimanche dernier chez M. et Mme Roméo Lafleur, et le souper chez M. et Mme Raymond Boucher.

M. et Mme Janvier Trépanier et M. et Mme Gérard Belleau, d'Ottawa rendaient visite à M. Xavier Millette, dimanche dernier.

M. et Mme Emile Giroux et leur fils Gaston de Montréal, M. et Mme Fernand Yelle de Lefaivre, étaient les invités de M. et Mme Ernest Giroux, en fin de semaine.

M. et Mme Roger Richer, M. et Mme Eugène Legris, visitaient dimanche dernier à Lachute M. et Mme Paul Labonté, M. et Mme Josephat Millette, et prenaient le souper chez Mlles Marie-Jeanne et Claire Labonté.

Mme Xavier Millette passait la fin de semaine à Thurso chez son fils Gratien, elle était accompagnée de Mlles Louise et Raymonde Millette.

M. et Mme Fernand Aubin, de Shawbridge et leurs fils Pierre et Robert rendaient visite à M. et Mme Jules Roussel, récemment.

Mme Xavier Racicot et son fils Gérard passaient une quinzaine de jours à Kiosk, Ont., et visitaient North Bay, accompagnés de M. Xavier Racicot.

M. et Mme Ernest Giroux étaient de passage à Lefaivre à l'occasion du mariage de M. et Mme Armand Laviolette.

Mlle Lucienne Larche passait la fin de semaine à Montréal, elle a visitée ses frères, MM. Raoul, Lionel et Léo Larche.

M. et Mme Auguste Martin étaient de passage à Ottawa mardi dernier.

! C'est

comme trouver

un billet

de $10.

Voyez page 17 !

Pour les voix d'adolescents

LONDON (P.C.) — Un système d'arrangements musicaux pour voix d'adolescents, qui origina à London pour s'étendre ensuite au reste du Canada, servira maintenant dans des écoles américaines. Son créateur est M. Don Wright, de cette ville, qui fit d'abord de longues recherches avant d'en arriver à cette méthode qui permet d'accommoder la musique vocale aux années où la voix des enfants mue. Les deux premiers tomes du volume où il expose sa méthode, "Youthful Voices", seront bientôt publiés par une firme américaine.

MOOSE CREEK, Ont.

MOOSE-CREEK, Ont. (D.N.C.) —M. et Mme Maurice Villeneuve et leur fille, June, étaient de passage à Montréal, dimanche dernier, où ils visitaient des parents.

Mme Pierre Prévost était de passage à Ottawa où elle a conduit sa fille Jeannette au couvent du Sacré-Coeur.

M. Bruno Gibeault et sa fille, Estelle, étaient de passage à Ottawa, ces jours derniers.

M. et Mme Wilfrid Champagne, de Crysler, visitaient des parents à Moose-Creek, dimanche dernier.

M. et Mme Gérard Prévost et leurs enfants, Jeannine, Jacques et Suzanne, étaient les invités de M. et Mme Roméo Boisvenue, à Cornwall, dimanche dernier.

Plusieurs jeunes filles sont parties pour le couvent du Sacré-Coeur, à Ottawa, et quelques garçons sont également partis pour le collège.

WILLIAMSTOWN, Ont.

WILLIAMSTOWN, Ont. (D.N.C.)—Les paroissiens assisèrent en grand nombre aux Quarante-Heures qui ont eu lieu récemment en notre paroisse.

M. et Mme Elgin Alguire sont revenus d'une semaine de vacances à un chalet d'été à Iroquois.

Mlle Sandra McDonell, institutrice, a passé quelques semaines avec ses parents, M. et Mme Allan McDonell.

M. et Mme Clément Cardinal assistaient au mariage de Mlle Lillian McDonell de Monkland avec M. Gordon Munroe, d'Apple Hill, qui a eu lieu récemment.

MM. Louis et Emile Grenier, étudiants au Séminaire d'Ottawa, passaient quelques jours chez M. et Mme Clément Cardinal.

M. Delard Dubeau de Saint-Jean, Qué., passait la fin de semaine avec ses parents, M. et Mme J. Dubeau.

Mme Stephen Woods s'est rendue à Finch mardi dernier.

M. Clément Cardinal a repris son travail après deux semaines de congé.

Régalez la famille avec Coca-Cola

MARQUE DÉPOSÉE

Ne préféreriez vous pas un manteau de fourrure avec l'étiquette H.R.?

Il n'en coûte pas plus!

HOLT RENFREW . . . Fourreurs depuis 1837

CAPLAN'S

Pour d'élégants vêtements d'automne et d'hiver

Magasinez samedi pour la famille . . . Ouvert de 9 h. à 6 h.

Fourrures rez-de-chaussée

MANTEAUX DE SEAL

"Baie de Baffin"

(Lapin teint)

Chics modèles à dos ample, de riches peaux luxueuses, manteaux de seal en riches modèles de fourrure. Manches cascades avec larges poignets et autres importants détails. Tailles pour fillettes, jeunes filles et dames.

$229

$5 DE DEPOT réserveront tout MANTEAU chez Caplan suivant le MODE de MISE de COTE

Répliques de

ROBES

de prix plus élevés à un magnifique bas prix

6.95

- Gabardines rayonne quadrillées
- Costumes de 2 pièces
- Gabardines dents de lévrier
- Garnitures de velours
- Boutons de fantaisie
- Taffetas quadrillé
- Taffetas noir
- Ravissantes teintes
- Genre 2 teintes
- Tailles 12 à 20 dans le groupe.

Robes budgétaires au sous-sol.

Rayon au sous-sol.

Coquets chapeaux

de velours

Coolies, chapeaux profilés, "pill-box", bonnets, bérets relevés et canotiers, dans les plus ravissantes teintes et garnitures.

8.50

rez-de-chaussée

SOULIERS DE REPTILE

Sandales en reptile multicolore, talons cubains ou hauts avec semelles plates-formes. Toutes les pointures.

16.95

Sacs à main pour assortir 15.95

Le choix de la saison . . .

MANTEAUX

non garnis d'automne et d'hiver

Gracieux genres à dos amples ou populaires modèles à ceinture, de croisé de laine ou fleeces. Teintes: vert, rouille, vin, gris, cacao et autres jolies couleurs. Tailles pour fillettes ou jeunes filles.

$55

$2 DE DEPOT réserveront ce manteau chez Caplan suivant le mode de mise de côté

Manteaux rez-de-chaussée

Robes d'automne

à prix peu coûteux

17.50

Silhouettes minces, de lainages de choix, jerseys de laine, crêpes, tissu faille et velours côtelé. Choix de ravissants genres avec nouvelles petites encolures, manches courtes ,trois quarts ou pleine longueur, jupes amples ou tailleur coupe droite, dans les plus captivantes nouvelles nuances d'automne. Tailles pour fillettes, jeunes filles et dames.

Robes pour dames, rez-de-chaussee

Robes de velours côtelé

Attrayantes pour fillettes

- Rouges, brunes
- Roses, vertes
- Bleu pâle
- Bleu foncé
- Corail

Ravissantes robes de velours cordé pour jeunes dames . . . avec jupe ample, manches courtes et jolies garnitures, taille élastique au dos. 7-12.

8.98

Rayon au sous-sol

Chapeaux pour fillettes

- Chapeaux Gigi Perreault
- Chapeaux Margaret O'Brien
- Chapeaux Elizabeth Taylor

Chics chapeaux d'automne comme ceux de vos étoiles préférées du cinéma. Choix d'une vaste série de couleurs et garnitures.

$2.98 à $4.98

Chandails d'automne

pour garçonnets

Chandails de laine et coton avec dessin de rêne de fantaisie, genres 2 nuances, bruns, gris, verts. Tailles 28 à 34.

4.95

PANTALONS

pour garçonnets

Tissu covert, bruns ou bleus, plis devant à glissière et passants surbaissés. Tailles 26 à 36.

5.95

Vêtements séparés populaires pour collégiennes et demoiselles de carrières.

CHANDAILS

Tricot de fantaisie ou uni avec collet ou encolure ronde. Teintes: bleu, gris, jaune, vert, mauve, vin, rose, blanc, manches courtes. Tailles 14 à 20.

$3.98 à $5.98

rez-de-chaussée

Jupes d'automne pour dames

Jupes de gabardine, teintes unies, plaids glen ou quadrillés dents de lévriers. Un vaste assortiment de jolies teintes, 12-18.

$6.98 à $9.98

rez-de-chaussée

CHAUSSURES

pour fillettes et garçonnets

Souliers pour enfants, marques bien connues, formes d'un bel ajustement, dans une grande variété de modèles, couleurs et cuirs.

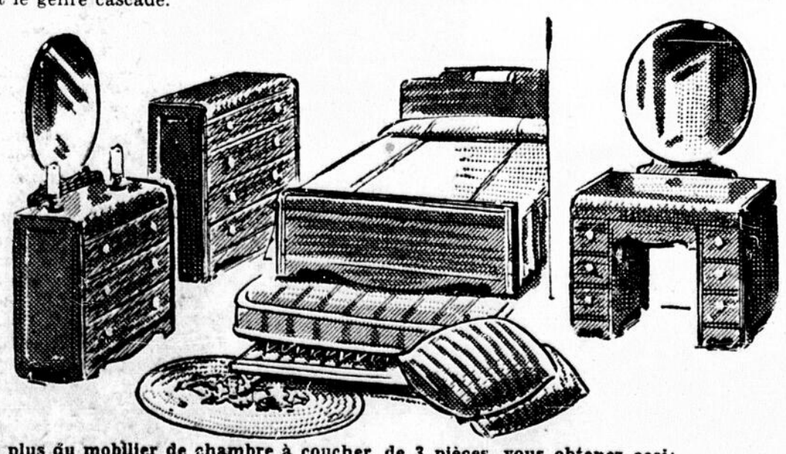
$4 à $10.95

sous-sol

Vente!

Groupe de chambre à coucher de 15 pièces

Voici une excellente occasion pour meubler votre chambre à coucher complètement et joliment. Attrayant modèles et de bonne fabrication. Remarquez le grand miroir et le genre cascade.



$169

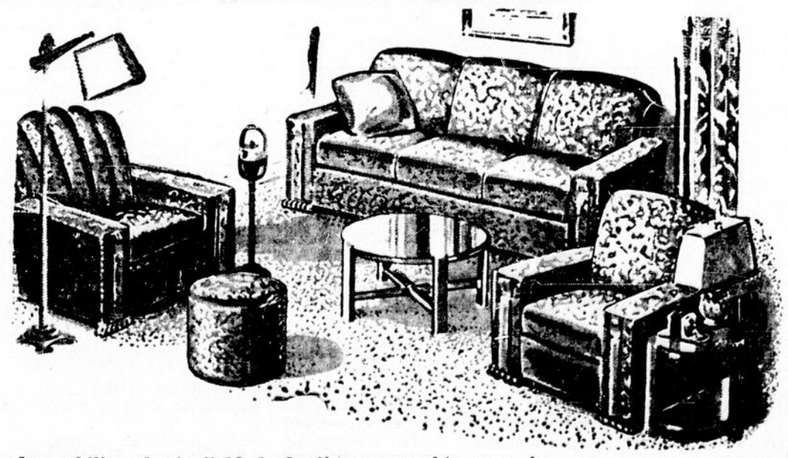
$5 DE DEPOT réserveront tout achat de MEUBLES chez Caplan suivant le MODE de MISE de COTE

En plus du mobilier de chambre à coucher de 3 pièces, vous obtenez ceci:

- Matelas rempli de ressorts
- Sommiers rigides
- 2 couvertures de flanellette
- 1 petit tapis de chambre à coucher
- 1 paire d'oreillers de plume
- 4 pièces d'usage
- 1 douillette doublés de satin

Groupe de vivoir de 12 pièces

Attrayant groupe de vivoir comprenant un chesterfield et un fauteuil d'une couleur, et l'autre fauteuil en teinte opposition, le tout rempli de ressorts.



$169

Des conditions avantageuses seront consenties pour vous convenir. Assurance et emmagasinage gratuits jusqu'à demande. Livraison gratuite à la gare la plus proche dans Ontario et Québec.

$5 DE DEPOT reserveront tout achat de MEUBLES chez Caplan suivant le MODE de MISE de COTE

En plus du mobilier chesterfield de 3 pièces vous obtenez ceci :

- 1 lampe
- 1 abat-jour
- 2 gravures
- 1 table de bout
- 2 coussins
- 1 ornement
- 1 table à café

C. CAPLAN LIMITED .. RIDEAU ST.

"L'avenir est à ceux qui luttent".

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

LE DROIT est publié par le SYNDICAT D'OEUVRES SOCIALES (Ltée), siège social **368, rue Dalhousie;** téléphones : **Ottawa, 3-4061; CKCH, 77-2771.** Services télégraphiques : **Presse Canadienne, Presse Associée. Reuter, Agence France-Presse.** Correspondants dans les principales villes et campagnes. Seule, la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du "Droit", attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence France-Presse et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au "Droit" sont également réservés

TARIF DES ABONNEMENTS

Par la poste: OTTAWA ET LA BANLIEUE: 1 an, $10.00; 6 mois, $5.25; 3 mois, $2.75
CAMPAGNE: 1 an, $9.00; 6 mois, $4.75; 3 mois, $2.50.
Par porteur: 1 an, $15.00; 6 mois, $7.50; 3 mois, $3.75; la semaine, $0.30.

"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa.

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens.

LE VENDREDI 14 SEPTEMBRE 1951

Une riche contribution

Les Canadiens d'origine ukrainienne ont tenu à célébrer, cette année, par de grandes manifestations, le soixantième anniversaire de l'arrivée, au Canada, des premiers immigrants de leur nationalité. De grandes fêtes ont eu lieu dans l'Ouest canadien, où les Canadiens d'origine ukrainienne se sont principalement établis. Ici, dans la Capitale, on a également souligné cet événement. C'est avec plaisir que notre journal participe à la joie des Canadiens d'origine ukrainienne, à l'occasion de ce soixantième anniversaire.

D'après les documents historiques, les deux premiers immigrants ukrainiens connus à s'établir en notre pays s'appelaient Ivan Philippiw et Wasyl Eleniak. Partis de l'humble village de Nebiliw blotti au pied des Carpathes en Ukraine occidentale, qui constituait alors la province de Galicie, partie de l'ancien Empire austro-hongrois, ils débarquèrent à Québec le 7 septembre 1891 et ils se dirigèrent vers Winnipeg. Ainsi, le Manitoba fut le berceau des immigrants ukrainiens venus s'établir au Canada.

Nombreux devaient être ceux qui les imitèrent. En 1914, on comptait déjà 170,000 Canadiens d'origine ukrainienne au pays. Aujourd'hui, leur nombre s'élève à quelque 400,000, dont 70 pour cent sont nés au pays et plus de 90 pour 100 sont citoyens canadiens. On les retrouve dans les principales provinces. C'est, cependant, dans celles des Prairies qu'ils habitent principalement. Le Manitoba en absorbe 12.5; l'Alberta et la Saskatchewan, respectivement 9 pour cent; l'Ontario, 1.5 pour cent; la Colombie-Britannique, 1 pour cent, et le Québec, 0.25 pour cent.

Les Ukrainiens venus en notre pays ont contribué à sa richesse matérielle et spirituelle. Peuple d'agriculteurs, ils se sont surtout attachés à la culture du sol dans laquelle ils excellent particulièrement. Mais on en retrouve un grand nombre dans l'industrie, notamment celles de l'automobile et des mines, et dans le commerce. Plusieurs d'entre eux ont joué ou jouent un rôle important dans les assemblées législatives à Régina, Edmonton, Winnipeg et Ottawa, deviennent instituteurs, s'adonnent aux professions libérales. Les Universités du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta ont des Canadiens d'origine ukrainienne parmi leurs professeurs les plus brillants. Les Canadiens d'origine ukrainienne ont apporté au pays leur amour de la musique, du chant, de la danse et de l'artisanat. Cet apport culturel au développement du Canada n'est pas le moindre. Il faut souligner également leur culte profond de la démocratie.

Les catholiques canadiens possèdent une raison spéciale de témoigner leur sympathie aux Canadiens d'origine ukrainienne. Environ 62 pour 100 d'entre eux, en effet, professent le catholicisme. Leur importance, de ce point de vue, saute aux yeux lorsqu'on se rappelle qu'ils possèdent quatre évêques, neuf monastères, quatre orphelinats et plus de quatre cents églises et paroisses.

Bien qu'il y ait peu d'Ukrainiens mêlés aux Canadiens de langue française, ceux-ci se sentent naturellement attirés vers eux en raison des nombreux points de ressemblance qui existent entre les deux groupes: amour de la liberté, sentiment patriotique profond, culte de la terre, intense vie familiale et paroissiale, attachement au folklore et à l'artisanat. En ce soixantième anniversaire, les Canadiens de langue française expriment leur amitié sincère envers leurs compatriotes d'origine ukrainienne.

Camille L'HEUREUX.

Le décès du maire Moussette

Seize jours après la mort du premier magistrat de la ville-soeur, Hull voit disparaître son maire. Voilà une coïncidence qui rappelle à la population en général que les personnes constituées en autorité ont souvent une tâche épuisante. Les responsabilités les plus hautes usent rapidement les unes, mais elles ne font pas toujours mourir prématurément ceux qui les remplissent. Ainsi le premier ministre King a tout de même atteint les 75 ans et M. Saint-Laurent, si l'on veut un autre exemple, semble encore rempli de vitalité, même s'il sera bientôt septuagénaire.

La mort du maire Moussette n'a pas trop surpris ceux qui vivaient dans son entourage immédiat et qui avaient pu se rendre compte, depuis trois ans déjà, que la maladie minait lentement mais sûrement les forces pourtant considérables de cet homme. Crânement, il est demeuré à la tâche jusqu'à la fin pour travailler le plus longtemps possible au progrès de la ville de Hull, selon le désir même de ses commettants.

Echevin à 34 ans et maire à 44 ans, M. Moussette a monté rapidement à l'hôtel de ville. Il participa à de nombreuses campagnes municipales fort animées. Ses attitudes divisèrent fortement, à plusieurs reprises, la population de Hull. Battu d'abord, puis vainqueur, il fut, à la fin de sa vie, réélu par acclamation à la mairie. Au cours de sa vie publique, M. Moussette a eu l'occasion de mettre ses riches énergies au service de la ville qu'il aimait et de la servir au meilleur de ses connaissances. Son administration laissera sûrement des traces.

Le Droit dépose pieusement sur sa tombe, à l'adresse de sa famille dans l'épreuve et du Conseil de ville privé de son chef, l'expression de ses sincères condoléances.

Germain BRIERE

L'embellissement

On aura lu avec intérêt et plaisir la lettre de M. Jacques Gréber, le célèbre urbaniste français qui a dirigé la préparation des plans de la capitale nationale, lettre publiée jeudi et renfermant des renseignements sur le rôle que jouera M. Edouard Fiset, architecte, et sur la proportion des Canadiens français figurant au sein des organismes fédéraux chargés de la réalisation de ces plans.

Il est vraiment rassurant de voir que M. Gréber a toujours pris soin de respecter le caractère biethnique du pays tout entier et de la région, en particulier. De même ses explications sur le travail qu'aura à accomplir M. Fiset permettent-elles de croire que les Canadiens français ne seront pas absents de cette gigantesque entreprise.

Toutefois, comme le signalait la nouvelle qui accompagnait la lettre de M. Gréber, il reste que, pour des raisons sans doute en dehors du contrôle de MM. Gréber et Fiset, des travaux d'embellissement sont déjà commencés à Ottawa, sans que, du côté de Hull, rien de semblable n'ait été entrepris. Sans doute, ne s'agit-il pas de réclamer un puéril concours de vitesse. Mais il s'agit de constater que ces travaux apporteront de notables améliorations aux problèmes de la circulation, par exemple, et de l'embellissement en dégageant Ottawa des nombreuses voies ferrées qui traversent cette ville. Hull bénéficierait grandement aussi de travaux semblables.

Or, ceux-ci ne peuvent être accomplis qu'à l'aide de l'argent fourni par les contribuables. Il n'y a aucune raison pour que les contribuables d'Ottawa bénéficient de ces avantages avant ceux de Hull, dans les proportions voulues. Il y a donc là un point à éclaircir davantage. Les représentants hullois ont-ils manqué de vigilance? Ne les a-t-on pas consultés? Sont-ils suffisamment nombreux pour défendre leur point de vue? Autant de questions à régler!

Georges-Henri DAGNEAU

La préparation au mariage

Bien des mariages sont malheureux aujourd'hui parce que ceux qui entrent dans cet état de vie n'ont jamais entendu parler des réalités qu'ils vont y trouver. C'est là l'opinion qu'un psychiatre américain, le Dr A. S. Church, a exposée récemment dans un congrès tenu à Détroit. Il a expliqué que les conceptions fausses des réalités familiales étaient attribuables à des lacunes dans l'éducation, ainsi qu'aux théories et aux exemples contenus dans les films, les romans populaires et les magazines.

Voilà un témoignage que ne peuvent ignorer les jeunes gens et jeunes filles qui doivent se marier avant longtemps. Certains croient être "très bien renseignés" sur tout ce qui les attend, mais l'expérience prouve que dans la plupart des cas leurs "renseignements" sont inexacts, souvent faux et sûrement incomplets. Mais là n'est pas le plus important. Ce qui fait défaut aux futurs époux, c'est la formation, beaucoup plus que l'information.

On ne bâtit pas un foyer uniquement avec de l'attrait physique et des notions disparates sur les multiples problèmes conjugaux. Des apôtres du bonheur familial l'ont compris et ils ont inventé les cours de préparation au mariage, dont nos lecteurs ont déjà entendu parler d'une façon ou de l'autre. Nous considérons ces cours comme la meilleure assurance de bonheur qui existe actuellement et nous sommes convaincu que très rares sont ceux qui ne peuvent en profiter de quelque manière.

Ces cours vont recommencer la semaine prochaine ou la semaine qui suivra dans bon nombre de paroisses d'Ottawa, de Hull et de Gatineau; il y en aura même plus que l'an passé, nous dit-on. Les jeunes qui se fréquentent sérieusement devraient se faire un devoir de les suivre ensemble.

Germain BRIERE

Au jour le jour

Un nouveau catéchisme dans le Québec

Pour la première fois cette année, les écoliers de la province de Québec étudieront dans leur catéchisme les relations entre patrons et ouvriers, ainsi qu'entre gouvernements et citoyens. Sans doute, certains en entendaient déjà parler lors de la classe de religion ou encore au hasard des lectures et des travaux scolaires; mais ce n'était sûrement pas suffisant. Etant donné qu'un grand nombre de jeunes n'ont pas l'avantage de poursuivre leurs études au delà du stage primaire, il est indispensable qu'on y enseigne les rudiments de ces problèmes devenus si importants que personne n'a désormais le droit de les ignorer.

* * *

Manifestation mariale le 8 octobre

S. Exc. Mgr A. Vachon, archevêque d'Ottawa, a demandé que l'on prépare une manifestation mariale d'envergure à l'occasion du 1er anniversaire de la Croisade du chapelet en famille. Cette manifestation aura lieu le 8 octobre prochain, congé de l'Action de grâces, au parc Lansdowne. Nos lecteurs auront plus de détails à ce sujet dans quelque temps. Pour le moment, ceux du diocèse d'Ottawa doivent se faire un devoir d'y penser et de s'y préparer, continuant ainsi à faire preuve de leur piété mariale toute caractéristique.

G. B.

E'LLET

Plaidoyer pour les livres canadiens

Si l'on en juge par un rapport qui a été déposé devant les membres de la Commission Scolaire catholique de Montréal, on a distribué dans les écoles catholiques de la métropole, le printemps dernier, à l'occasion de la fin de l'année, près de 50,000 volumes d'auteurs et d'éditeurs canadiens, soit plus exactement 48,151.

Les renseignements obtenus à ce sujet précisent que la liste des auteurs comportait 64 noms canadiens, tandis qu'en nombre les livres offerts et distribués représentaient 52 pour cent des récompenses remises aux écoliers des maisons d'enseignement de la métropole. Quant à la valeur de ces volumes, elle représente une proportion de 49 pour cent, au une valeur de près de $14,000.

Les statistiques au point de vue argent et pourcentage ont une valeur bien peu importante, ou du moins secondaire dans ce cas. Ce que nous voulons souligner surtout, c'est l'à-propos des Commissaires d'écoles de Montréal d'avoir voulu procurer aux écoliers de la métropole cette année, des livres de nos auteurs et éditeurs, et en plus grand nombre qu'à l'accoutumée.

Il est bien évident que c'est là la meilleure façon d'encourager nos auteurs canadiens. C'est chez la jeunesse qu'il faut toujours poser les commencements, si l'on veut que plus tard les enfants d'aujourd'hui deviennent des chefs de file dans la société. Or l'encouragement à la lecture est bien l'une des choses qu'il importe le plus dès aujourd'hui, à une époque où tout le monde lit. Mais que lit-on ? Toute la question est là. Mais aussi, toute la formation est là. Dans tous les domaines, nos essayistes et nos littérateurs ont produit des oeuvres qui comptent. On peut dire que dans presque tous les champs d'activité, sociale ou autres, nos écrivains ont fait quelque chose.

Le livre, n'est-ce pas un peu comme le pays? Et il importerait alors de connaître le nôtre d'abord, comme il importerait de connaître nos auteurs. Ce serait un premier but d'atteint. Mais il y en a un autre et c'est celui de l'encouragement que l'on doit manifester à nos écrivains . . .

A coup sûr, ils ont autant de mérite que bien d'autres auteurs de livres américains, français ou autres d'un goût douteux ou d'ordre secondaire généralement parlant. Notre société aurait intérêt à connaître davantage ceux qui parlent de notre pays et le font connaître par la plume. Charité bien ordonnée commence par soi-même et la vulgarisation des oeuvres canadiennes s'accommoderait certainement de ce vieux dicton qui restera toujours d'actualité.

Prenons donc la résolution d'encourager nos auteurs et nos éditeurs. Le geste des membres de la Commission scolaire catholique de Montréal devrait être imité un peu partout.

(La Tribune)

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

14 SEPTEMBRE 1931

L'avion **Trait-d'Union II**, dans lequel trois aviateurs français tentaient d'abaisser le record de vitesse Paris-Tokyo, vole en éclats en plein air près de Ufa, à la suite d'une explosion du moteur; deux des aviateurs sont morts, tandis que le 3e a sauté en parachute.

Le Bureau fédéral de la statistique annonce que la fortune du Canada dépasse les 30 billions de dollars; l'Ontario est la province la plus riche et le Québec vient en second lieu.

Selon les derniers chiffres, l'ouragan qui a commencé de ravager l'Amérique centrale, en particulier le Honduras, il y a quelques jours, compte plus de mille tués.

Pour la première fois, on commence à transporter du grain du port de Churchill par vapeur océanique; le déchargement des wagons de grain de l'Ouest se fait sous la direction de M. C. D. Howe, ingénieur de Fort-William.

Commentant la catstrophe du R-101, LE DROIT affirme qu'elle porte un rude coup au rêve britannique de voies aériennes impériales et d'une victoire sur l'aviation allemande.

L'Ontario demande le concours des huit autres provinces pour combattre la prétendue combine de vues animées; on attend encore la réponse du Québec et celle du Manitoba.

Une lettre au DROIT raconte la visite que le célèbre aviateur Lindbergh a faite à la mission oblate du lac Baker, lors de son envolée au Japon.

La bible vous parle

Celui qui me trouve a trouvé la vie et il obtient la faveur de Yahweh. Mais celui qui m'offense, blesse son âme; tous ceux qui me haïssent aiment la mort.

(Prov., VIII, 35-36)

(Texte préparé par la Société catholique de la Bible)

Nos coopératives de consommation connaissent un regain de vie

Par Louis-Joseph MARCOTTE

Ce n'est sûrement un secret pour personne que les coopératives de consommation de la province de Québec ont connu, particulièrement depuis la fin de la dernière guerre, des années difficiles. Quelques-unes ont dû fermer leurs portes pendant que c'est de peine et de misère qu'un bon nombre d'autres ont réussi à se maintenir.

Entre 1947 et 1949, tout spécialement, la situation était loin d'apparaître rose. En certains milieux, on se demandait même si l'on n'assisterait pas à une débâcle générale. De tous côtés provenaient de mauvaises nouvelles qui se répandaient comme une traînée de poudre. Ici, une coopérative jadis florissante était acculée aux portes de la faillite. Là-bas, une autre que l'on croyait solidement établie commençait à présenter des rapports financiers maculés de cette fâcheuse encre rouge révélatrice de déficits. La centrale elle-même du secteur, l'Alliance des coopératives de consommation, était aux prises avec des problèmes aussi graves que ceux de ses sociétés affiliées. Il n'en fallait pas plus pour engendrer une vague de pessimisme et de défaitisme. D'ailleurs, à première vue, de tels sentiments pouvaient fort bien se légitimer.

* * *

Il se trouva cependant des coopérateurs pour faire remarquer que l'on ne doit pas abandonner un mouvement dans lequel on a placé sa confiance à moins d'avoir la certitude que sa réussite est tout à fait impossible. Et ils citaient l'exemple de la Suède, de l'Angleterre, de la Suisse et de combien d'autres pays où la coopération dans le domaine de la consommation s'était implantée, avait grandit et présentait des résultats magnifiques qui ne laissaient aucun doute sur l'efficacité de cette formule. Ils prenaient également à témoins, même chez nous, les succès toujours grandissants des caisses populaires, des mutuelles d'assurance et des coopératives agricoles, autant d'organismes qui, après avoir connu des crises passagères, avaient remonté la côte et exerçaient dorénavant une influence assez considérable dans la vie économique de notre province. Surtout, disaient-ils, gardons-nous de nous laisser aller à la panique sur la seule foi des rumeurs ou des nouvelles incomplètes qui parviennent à nos oreilles. Tâchons plutôt de prendre une vue précise de la situation, ce qui nous permettra ensuite de choisir les moyens les plus propres à la corriger s'il y a lieu.

C'est cet avis de gros bon sens qui prévalut au Conseil supérieur de la coopération lorsque les premiers intéressés demandèrent à cet organisme de faire quelque chose pour le secteur de la consommation. Il institua un comité avec la mission de poursuivre une enquête aussi complète que possible sur l'état de ce secteur, sur ses difficultés et ses problèmes, avec la mission aussi de formuler des recommandations au besoin.

Le comité en question a fait un excellent travail et il a présenté un rapport dont il est évidemment impossible et inopportun de révéler ici tout le contenu. Pourtant, on peut dire que les statistiques compilées à cette occasion ont démontré que la situation n'était pas aussi sombre que ne l'avaient dépeinte certains prophètes de malheur. Sans doute, existait-il un peu partout des problèmes fort sérieux requérant une attention toute spéciale, mais il n'y avait aucune raison de désespérer du présent ni de l'avenir. Ces problèmes, en effet, dans leur ensemble, n'étaient guère plus graves ni plus compromettants que ceux en face desquels se trouvaient les entreprises commerciales ordinaires. De plus, les coopératives de consommation avaient l'excuse de la jeunesse, les plus anciennes ayant à peine dix ou douze ans d'existence; il était donc fort explicable que les conditions économiques d'après-guerre pèsent assez lourdement sur elles.

En somme, donc, il s'agissait pour les magasins coopératifs d'une sorte de crise de croissance qui réclamait, va sans dire, des soins particuliers mais que l'on ne devait pas, par ailleurs, prendre trop au tragique. Cette constatation basée sur des faits étudiés et contrôlés eut l'heureux résultat de calmer les appréhensions des gens portés à voir tout en noir. Il devenait dès lors plus facile de chercher les remèdes les mieux appropriés à la situation.

* * *

Il existe un adage en coopération selon lequel il n'y a pas de problèmes qui se posent dans ce mouvement qu'une "plus grande coopération" ne peut contribuer à résoudre. Et c'est précisément cette "plus grande coopération" entre les responsables du mouvement de consommation, tant à l'échelle locale que sur le plan régional ou provincial, qui fut préconisée. Il était nécessaire d'établir entre eux des contacts, de les amener à mieux se connaître, à discuter ensemble, à échanger leurs vues et leurs expériences, tout cela de manière à créer une véritable unité de pensée et d'action.

Et il est heureux de pouvoir constater que, depuis le début de 1950, de telles rencontres, se sont multipliées. Le Conseil supérieur de la coopération, pour sa part, a notamment organisé deux voyages d'étude d'une semaine chacun à l'intention des gérants de coopératives de consommation. Le premier a eu lieu à l'automne de 1950 et le second au mois de juin de cette année.

Ces voyages semblent avoir donné d'excellents résultats. Ils ont fourni l'occasion à une foule de gérants qui ne se connaissaient pas auparavant de se rencontrer et d'étudier, dans une atmosphère de franche camaraderie, leurs problèmes communs. Ils leur ont permis aussi de visiter un nombre imposant de magasins coopératifs et de constater "de visu" le travail qui s'accomplit en dehors de leur localité.

Il n'est pas exagéré d'affirmer que diverses politiques progressives qui sont en train de se matérialiser, telles que l'institution d'un service provincial d'inspection pour les coopératives de consommation, la suppression du crédit et la mise en oeuvre d'un programme positif d'éducation, n'ont été rendues possibles que par suite de l'organisation de telles réunions où chacun était sur le même pied et pouvait s'exprimer sans aucune contrainte.

* * *

Sans doute, en cette fin d'été 1951, tous les problèmes et les difficultés du secteur coopératif de la consommation ne sont pas réglés; mais il reste que la consolidation du mouvement est en voie de se réaliser. Un esprit nouveau règne chez les gérants, les directeurs et même les sociétaires. Les coopératives elles-mêmes se rapprochent les unes des autres et manifestent une ferme volonté d'appuyer à 100% leur centrale. Partout, on note un regain de vie et d'enthousiasme qui laisse présager des jours plus heureux pour les consommateurs organisés.

(Notre Temps)

Villes et villages au Canada

MUENSTER

Il s'agit d'un tout petit village de la Saskatchewan, situé sur la rivière Wolverine, à 87 milles au sud-est de Saskatoon et à 150 milles au sud-est de Prince-Albert. Il est desservi par les deux principaux chemins de fer du pays, le Pacifique-Canadien et le National-Canadien.

Le district environnant compte de vastes exploitations agricoles. Le village possède des silos à grains et des cours à bois, mais surtout, c'est le siège d'une abbaye nullius qui dessert tout un territoire habité par les Ruthènes. Les religieux de l'abbaye appartiennent à l'Ordre de Saint-Benoit (Congrégation américaine-cassinienne), fondée en 1892 à Wetaug, Illinois, sous le nom de Cluny, et transférée en 1903 à Munster, Saskatchewan, sous le nom de Saint-Pierre. Le monastère compte un abbé, 35 prêtres religieux, 13 églises avec prêtres résidants, 15 chapelles de mission, le Collège Saint-Pierre et une population catholique de 10,500 âmes. Le village de Muenster compte aussi un monastère de religieuses ursulines de Bruno.

Toutefois, la population de Munster proprement dite est d'environ 100 âmes.

L'opinion du lecteur

Sous cette rubrique le "Droit" publie avec plaisir des lettres d'intérêt public, signées d'un nom véritable et accompagnées d'une adresse authentique, mais il n'assume pas la responsabilité des idées exprimées.

Une compagnie à caractère canadien-français

Ottawa, le 12 septembre 1951.

Monsieur le Rédacteur,

Sous la rubrique l'Opinion du lecteur, j'ai lu dans **Le Droit** du 6 septembre 1951, la lettre de M. Louis Bisson, gérant du Transport Urbain de Hull Ltée.

Je profite de l'occasion pour féliciter M. Bisson, qui encourage cette campagne faite par **Le Droit** pour avoir plus de français et plus de Canadiens français au gouvernement et dans toutes les compagnies.

M. Bisson prêche par l'exemple. En effet, le Transport Urbain de Hull Ltée, est une des rares compagnies, peut-être la seule de la région, qui ont un caractère essentiellement canadien-français. Personnellement, il y a longtemps que j'ai remarqué l'emploi seul du français dans les autobus de Hull et je suis certain que beaucoup d'autres ont constaté la même chose.

Bien qu'elle "fasse presque partie de la Capitale nationale" comme le dit M. Bisson, la cie du Transport Urbain de Hull n'a pas "courbé l'échine" (drôle d'expression peut-être), c'est-à-dire qu'elle a conservé son caractère canadien-français.

La ville de Hull et les Canadiens français de la Capitale doivent en être fiers.

René PITRE,
650, rue Rideau,
Ottawa.

Les premiers travaux, en vue de la construction du village qui héberger les officiers de l'état-major atlantique, ainsi que leurs familles, ont commencé sur le territoire de Saint-Germain-en-Laye, à la sortie sud de la ville.

Echos du dernier discours de M. Saint-Laurent

Les autres journaux et le contrôle des prix

Au moment où le Bureau fédéral de la statistique annonçait que l'indice du coût de la vie avait atteint 188.9 en juillet, soit une augmentation de 1.3, M. Louis Saint-Laurent, premier ministre du Canada, prononçait, la semaine dernière, à la radio, une causerie dans laquelle il s'opposait à l'imposition actuelle d'une régie directe sur les prix. Depuis, la presse canadienne a commenté diversément les paroles de M. Saint-Laurent.

Une défense de la thèse officielle

La Patrie, de Montréal, donne raison au premier ministre du Canada. Selon elle, le public n'est pas prêt à accepter la camisole de force des contrôles.

Il faut bien se rendre compte que le contrôle des prix ne saurait être imposé sans recours à d'autres mesures de contrainte portant sur les salaires, la production et la consommation. C'est l'ensemble de toutes ces mesures qui explique le succès de notre économie dirigée du temps de guerre... Or nous pestons contre les taxes actuelles et contre les restrictions mises au crédit, celles notamment qui nous empêchent d'acheter des autos, des réfrigérateurs et des radios combinés. C'est bien la preuve que nous ne sommes pas disposés à vivre en temps de paix sous un régime de guerre. C'est cette répugnance qui ferait la faillite du contrôle des prix.

Si nécessaire que soit le réarmement, **la Patrie,** toutefois, rappelle au gouvernement qu'il ne doit y avoir ni prodigalité ni gaspillage au chapitre de la défense nationale. L'économie s'impose aussi bien à l'Etat qu'aux particuliers.

Le mobile secret de M. Saint-Laurent

Pourquoi le premier ministre se prononce-t-il contre le recours au contrôle direct des prix à l'heure actuelle? L'**Ottawa Journal** croit le deviner: M. Saint-Laurent sait que la régie des prix ne peut fonctionner sans celle des salaires, mais il refuse d'imposer celle-ci, parce que c'est une mesure politiquement dangereuse. Puis il passe au crible le raisonnement du premier ministre.

La régie des prix sans celle des salaires ne fonctionnera pas; cette proposition est aussi simple que deux et deux font quatre. Mais ce qui ne va pas également, c'est que la politique de M. Saint-Laurent de ne faire, en fait, rien du tout et sa tentative de justifier son inaction avec une argumentation douteuse.

Le gouvernement demande à la population de produire davantage et de réduire le coût de la production, afin de diminuer la cherté de la vie. Tout en reprochant au gouvernement de ne pas accorder à l'industrie et au commerce sa collaboration sur ce point, l'**Ottawa Journal** ne partage pas les mêmes idées que M. Saint-Laurent sur la cause actuelle de la hausse des prix. Ce qui provoque le relèvement des prix, selon ce journal, ce n'est pas l'insuffisance de la production: il n'existe nulle part, au Canada, une diminution considérable de marchandises; ce n'est pas davantage le réarmement: il n'absorbe pas plus de 6 pour 100 de la production nationale; mais c'est la hausse du coût de la production dont les deux principaux éléments sont les salaires et les prix.

Contradictions du gouvernement

Le discours de M. Saint-Laurent est peu convaincant d'après **le Devoir,** de Montréal. Ce quotidien déclare que l'échec de la politique ministérielle était prévue au moment même où la formulait M. Abbott. Le gouvernement n'a pas réussi à empêcher la hausse du coût de la vie. Celui-ci, depuis février, a monté par bonds mensuels qui ont porté l'indice à un niveau sans précédent. **Le Devoir** monte en épingle les contradictions du premier ministre.

Il écarte les contrôles parce que la situation n'est pas la même qu'en 1941, c'est-à-dire que nous ne sommes pas en temps de guerre; d'autre part, il recommande au public des restrictions en bonne partie volontaires, et il explique des mesures indirectes de contrôle de la part du gouvernement en montrant que nous ne sommes pas en temps de paix. Mais, par malheur, la vie économique d'un pays ne se plie pas à ces nuances oratoires et politiques; quand un gouvernement pratique une économie de guerre par un programme massif d'armement, il ne peut pas compter en même temps que les causes d'inflation qu'il multiplie seront stérilisées et neutralisées par le seul argument que nous sommes en paix.

Aux yeux du **Devoir,** l'impuissance du gouvernement devant la hausse des prix ne saurait faire de doute.

Conseils insuffisants

L'Action catholique de Québec, reconnaît que les conseils que M. Saint-Laurent a donnés ont du bon, mais elle les juge insuffisants pour enrayer la hausse des prix.

Voilà le sentiment exprimé un peu partout dans la presse, même celle qui est ordinairement sympathique à M. Saint-Laurent. Prêtons l'oreille aux critiques qui se font de plus en plus acerbes; considérons les statistiques publiées au Canada, aux Etats-Unis et ailleurs; surtout examinons les prix que la ménagère doit payer pour nourrir la famille et la vêtir; nous en viendrons nécessairement à la conclusion que l'inflation grandit de semaine en semaine, que les prix montent à une allure constante, que le consommateur ne réussit plus à tout payer même s'il a bénéficié d'augmentations substantielles de salaire.

Ce journal insiste en particulier sur l'écart considérable qui existe entre les prix payés aux producteurs et les prix payés par les consommateurs, lequel est, dans certains cas, "scandaleux". A l'heure actuelle, plusieurs familles nombreuses doivent se priver d'une alimentation convenable faute d'argent. **L'Action catholique** demande au gouvernement de se remuer et de faire quelque chose là-contre.

Le GLOBE AND MAIL et la régie des prix

Le **Globe and Mail,** de Toronto, félicite M. Saint-Laurent de son attitude ferme, malgré le résultat des quatre dernières élections complémentaires fédérales, les deux récentes hausses de l'indice du coût de la vie et les réclamations de ses partisans. On aurait pu croire d'abord que le grave quotidien de Toronto voulait, pour une fois, faire de l'ironie. Mais non. Le **Globe and Mail** est sérieux. Il félicite de tout son coeur M. Saint-Laurent d'avoir parlé l'autre jour comme il l'a fait.

En guise de conclusion à un cours abrégé d'économie politique sur l'inflation, le **Windsor Star,** de son côté, estime que le gouvernement fédéral devrait prendre les moyens d'arrêter l'inflation. Pour peu que la situation actuelle se maintienne, le dollar canadien, qui ne vaut pas plus que 50c à comparer au pouvoir d'achat de 1939, pourra à la longue ne pas valoir plus que 10c. Il faut, conclut-il, mettre un terme à l'inflation.

Gilles ANDRE.

SAMEDI
LE 15 SEPTEMBRE 1951
258e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 5.37 6.12
Lune 6.19 5.32

Le Droit

TEL: BUREAU DE HULL—3-4061 — POSTE CKCH—77-2771

SAMEDI
LE 15 SEPTEMBRE 1951
Fête
Les 7 douleurs de la T. S. V.
Quarante-Heures
Venosta: 13, 14, 15.

Accident survenu à Pointe-Gatineau: 2 touristes blessés

Deux touristes américains, M. et Mme John G. Maloney, 227, rue Chicago, Oak Park, Illinois, ont été admis à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull, hier après-midi, à la suite d'un accident survenu à Pointe-Gatineau.

L'automobile des visiteurs a été complètement démolie après avoir fait une descente dans un ravin d'une vingtaine de pieds. L'accident est survenu à un détour de la route de Pointe-Gatineau où l'on effectue présentement des travaux.

Le couple voyageait lentement vers Ottawa, sur la route No 8, lorsque les roues droites de l'automobile ont frappé du sable mou sur le bord du chemin. L'automobile a heurté un camion de la Voirie provinciale qui chargeait du sable sur le bord du chemin et a continué hors de contrôle pour renverser dans le fond du ravin.

M. Maloney, âgé de 51 ans, a subi une profonde coupure à la tête, des contusions et des blessures à l'estomac. Son épouse, âgée de 47 ans, a dû recevoir des points de suture pour une coupure au front. Elle souffre également de contusions et de coupures sur le corps, ainsi que d'un choc.

M. Raoul Bertrand, d'Aylmer, a porté secours aux deux blessés. Le couple a ensuite été transporté à l'hôpital du Sacré-Coeur par M. J.-R. Roberge, d'Ottawa.

Le sergent Gaston Garceau, de la Sûreté provinciale, a fait enquête.

M. L. Villeneuve est conférencier au club Lions, Hull

M. Lucien Villeneuve, ancien président du club Lions de Hull, était le conférencier invité au dîner-causerie régulier du club, hier soir, à l'hôtel Standish Hall. La réunion était sous la présidence de M. Hubert Hinchey.

Dans sa causerie, M. Villeneuve a donné quelques impressions du congrès international des clubs Lions, qui a eu lieu à Atlantic City, il y a un mois. Trente et un pays étaient représentés à ce congrès qui a permis aux Lions de toutes les parties du monde de fraterniser.

Présenté par Me Ernest Gaboury, C.R., le conférencier a été remercié par M. Alger Plouffe.

Les membres du club Lions ont observé une minute de silence à la mémoire du maire Alphonse Moussette, décédé hier matin. M. Hinchey a exprimé les condoléances du club et a demandé aux membres d'être présents aux funérailles.

A cause de ce deuil municipal, le Tag Day des Lions qui devait avoir lieu vendredi et samedi, a été remis.

Parmi les invités au dîner, on remarquait Me Avila Labelle, C.R., président du club Rotary de Hull. Adressant brièvement la parole, Me Labelle a communiqué qu'il y aurait bientôt une rencontre des clubs sociaux de Hull.

Maire de Perkins décédé

Funérailles, lundi, à Saint-Pierre-de-Wakefield

M. Ernest Laurin, maire de Perkins, Qué., est décédé hier soir dans un hôpital d'Ottawa, à l'âge de 59 ans et 11 mois.

M. Laurin était malade depuis près de trois mois et il avait été admis à l'hôpital, il y a trois semaines. Il est le troisième maire de la région à mourir en deux semaines.

Né à Pointe-Gatineau, le maire Laurin était le fils de M. et Mme Xavier Laurin. Il avait épousé Dolorès Jalbert, à Hull, il y a 23 ans. Il avait demeuré presque toute sa vie à Wilson's Corner, soit 59 ans.

M. Laurin avait été élu maire pour un premier mandat, il y a une vingtaine d'années. Il avait été réélu trois fois de suite jusqu'à ce qu'il prenne une retraite momentanée des affaires municipales.

L'an dernier, il était élu de nouveau à la mairie de Perkins, après une absence de 20 ans. Il était réélu en mai dernier. Mais il fut contraint de prendre un repos pour raison de santé, peu de temps après les élections.

Le maire Laurin s'est toujours occupé activement des affaires municipales de sa localité. C'est à la demande des citoyens de l'endroit qu'il avait consenti à se présenter de nouveau aux élections de l'an dernier.

En plus d'être maire, le défunt était également garde-chasse et garde-pêche pour le district. Il s'occupait en plus des villégiateurs de Gravel Lake.

Il laisse pour pleurer sa perte: son épouse et mère, Mme Xavier Laurin; trois filles, Madeleine, Adrienne et Ghislaine, à la maison; trois soeurs, Mme William McMillan, de Timmins, Mme Hyacinthe Madore, et Mme Emile Lepage, toutes deux de Hull.

M. ERNEST LAURIN

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, à Hull. Le départ du cortège funèbre se fera des salons, à 8h. 15, le lundi 17 septembre, pour l'église de Saint-Pierre-de-Wakefield, où le service sera chanté à 9h. 30.

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Au Canada, durant les quatre dernières années, la tuberculose a baissé de 31 p. 100. Cette amélioration est due, en très grande mesure, au diagnostic précoce fourni par la radiographie des poumons. Dépistée à ses débuts, la tuberculose peut se traiter et, d'habitude, se guérir.

Funérailles du maire Moussette lundi, à 9h., à N.-Dame de Hull

On demande aux propriétaires d'établissements commerciaux de fermer leurs portes dans la matinée

Le maire suppléant de Hull, l'échevin J.-David Joanisse, a déclaré au **Droit** aujourd'hui que le Conseil de ville demanderait à tous les propriétaires d'établissements commerciaux de Hull de fermer leurs portes pour quelques heures, lundi avant-midi, afin de permettre à un plus grand nombre de personnes d'assister aux funérailles de feu Son Honneur le maire Alphonse Moussette et en guise de respect pour le repos de son âme.

Les magasins et autres établissements commerciaux fermeraient leurs portes jusqu'à une heure de l'après-midi.

Le service funèbre sera chanté à neuf heures, en l'église Notre-Dame-de-Grâces, à cause des travaux de construction actuellement en marche à Saint-Joseph de Hull. Le cortège funèbre quittera l'hôtel de ville à huit heures le même matin, et défilera par les rues Champlain, Victoria, Laval, Principale, Hôtel-de-Ville et Notre-Dame, jusqu'à l'église.

Toutes les municipalités de la région seront représentées aux funérailles par leurs maires, leurs échevins ou conseillers, les corps de police et les services des incendies. Les gouvernements fédéral et provincial enverront aussi leurs représentants. Toutes les associations de Hull auront leur place dans le cortège.

La fanfare du Régiment de Hull et les corps de clairons et de tambours du collège Notre-Dame et de Saint-Rédempteur ont été invités à prendre part au long défilé.

Entre temps, le corps du maire Moussette repose aux salons funéraires Emond, boulevard Saint-Joseph, où le public peut le voir. Dimanche matin, les restes funèbres seront transportés à l'hôtel de ville et exposés en chapelle ardente, de 10 heures du matin à 11 heures du soir.

Une collision, un chauffard et dégâts de $1,000

La Sûreté municipale de Hull est actuellement à la recherche d'un inconnu qui s'est enfui après avoir causé un accident d'automobile sur la rue Principale, de Hull, vers 1 h. 30, hier.

Dans cet accident, une automobile de la Sûreté provinciale a subi pour environ $750 de dommages, alors qu'un jeep appartenant à M. Walter Hutching, de Gatineau, a été brisé pour plus de $150.

L'automobile de l'inconnu a frappé le jeep, lequel a été projeté sur l'automobile de la police, qui se trouvait stationnée sur la rue Principale devant le bureau de la Sûreté provinciale.

Dans la collision, l'automobile de l'inconnu a endommagé en plus une autre voiture conduite par M. Frederick C. Horton, 94, rue Sattiler, Toronto. Cette voiture a subi pour $100 de dommages.

L'officier Wilfrid Parker, de la Sûreté municipale de Hull, poursuit actuellement l'enquête.

Voir aussi HULL pages 5 et 6

GEDEON MONETTE
Angle Frontenac et Eddy, Hull
Tél: 77-2400

PATATES, No 1 10 lbs.	29c
BEURRE de crémerie No 1, Lb.	64c
TOMATES mûres, 4 lbs.	25c
TOMATES vertes, gros panier	45c
au minot	98c
BALAIS, 4 cordes	$1.00
SAUCISSE fraiche, Lb.	48c
STEAK DE BOEUF, Lb.	89c
JAMBON pique-nique, fumé, Lb.	59c
LARD salé, Lb.	55c
GRAS DE LARD salé, Lb.	25c
BISCUITS au chocolat "Cartier", la caisse	$3.25

NOUS LIVRONS

Pour un rendez-vous signalez 77-6776
JACQUES VINSON, L.Sc.O., optométriste
Examen de la vue
Hull — 206, rue Principale
Gatineau, Qué. — Tél: 765

Saviez-vous que chez...
Horace BERTHIAUME
Marchand-tailleur en fourrures
68, boul. GAMELIN, Hull
(Autrefois chemin de la Montagne)
il y a un vaste choix de
FOURRURES
- Manteaux tout faits
- Manteaux faits sur mesures
(C'est une entreprise privée)
TEL: 77-5564

COFFRES EN CEDRE
Venez choisir votre cadeau pour les Fêtes maintenant!
- VASTE CHOIX
- PRIX MODIQUES
Jolis coffres en cèdre pour appareiller tout ensemble de chambre à coucher.
UTILISEZ NOTRE PLAN DE MISE DE COTE
Cadeau gratuit avec chaque coffre!
Superior Furnishings
84, rue EDDY, HULL

Prévalez-vous du confort de l'
HOTEL ST-LOUIS
Air climatisé
- Chambres avec bain pour voyageurs • Repas
- Salle d'ensemble pour vous récréer
ORCHESTRE TOUS LES SOIRS
54, rue Montcalm, Hull. 77-4343

! C'est
comme trouver
un billet
de $10.
Voyez page 17 !

HEURES D'AFFAIRES:
LUNDI: 1h. p.m. à 6h. p.m.
MARDI AU VENDREDI: 9h. à 6h.
SAMEDI: 9h. a.m. à 9h. 30 p.m.

Thème de la saison... chez **MONCION!!**

ROBES D'AUTOMNE
de toute dernière nouveauté . . .
Confectionnées de lainage—crêpe—corduroy — velours . . . Genres tailleur ou toilette . . . Nouvelles teintes automnales . . .
TAILLES: 11 à 19, 16½ à 32½, 38 à 52
12.95 à 24.50

NOUVEAUX CHAPEAUX

Pour dames et jeunes filles
Chapeaux de feutre ou velours, dont les formes et détails résument les collections françaises. Grande variété de tous pâles ou foncés dans la note d'automne.
4.95 à 12.95

IMPERMEABLES avec capuchons
pour garçons
Imperméables en caoutchouc léger et confortable. Envers en coton avec un revêtement caoutchouté. Les manches raglan assurent un bon ajustement.. Noir seulement.
TAILLES 24 à 36 — 6.75 et 6.95
CAPUCHONS Petit, moyen, grand $1.25

COMPLETS
pour garçons
Tailles 24 à 34
En tweed de laine ou gabardine laine et rayonne, veston croisé et 2 pantalons droit et équitation ou 2 longs. Choix de teintes, brun, gris, bleu, vert.
14.95 à 27.50

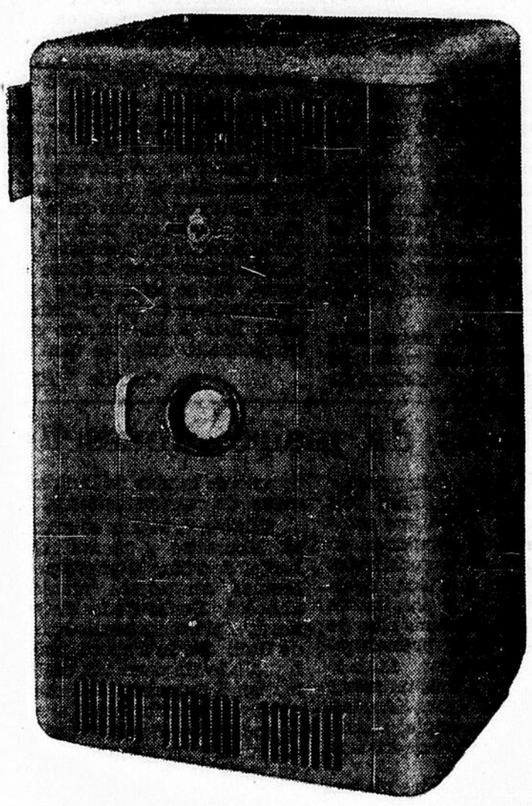
COMPLETS
pour hommes et jeunes gens
Tailles: 34 à 44
Tissus gabardine, worsted, serge et sharkskin. Modèles devant croisés ou droits. à 1 ou 2 pantalons.
35.00 à 65.00

Pour étudiants
2 pantalons longs
Tailles: 33 à 38
32.50 à 39.95

CHAPEAUX Pour hommes et jeunes gens
Marques Biltmore, Morgan et Stetson ... ...
Chapeaux de feutre de fourrure de première qualité. Nouvelles teintes d'automne.
5.00 à 10.95

THOMAS MONCION
Magasin à Rayons
85 rue CHAMPLAIN, HULL, P.Q.
TEL.: 77-4377

VOICI... BEAUTE, QUALITE, CONFORT ECONOMIE, EFFICACITE
Chez **BÉLANGER!**
LES FOURNAISES A L'HUILE "SILENT GLOW"



JOUISSEZ DU CHAUFFAGE MODERNE A L'HUILE ! OBTENEZ UNE CHALEUR RAPIDE, ECONOMIQUE, POUR PIECES DE TOUTES DIMENSIONS — PARTOUT

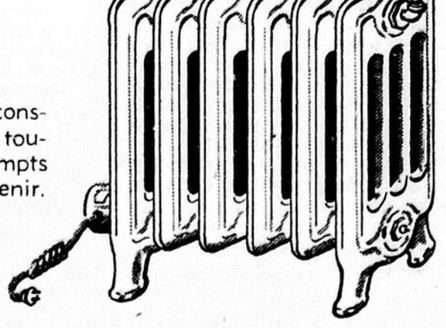
Fini émail, cuit aux rayons infra-rouges, en deux tons de brun. La sortie du tuyau placée au sommet, le réservoir dissimulé sur le côté économisent l'espace en permettant de placer la fournaise près du mur.

On peut obtenir les modèles suivants:

Modèle No 468
dimensions—41" x 24½" x 15½"
capacité—de ¾ à 6 gallons d'huile distillée No 1 par 24 heures. Capacité de chauffage — environ 4000 pieds cubes.
brûleur — Breese breveté, type 'Pot', 8", dans un foyer de 12" x 30".
109.50

Modèle No 4610
dimensions—44½" x 27" x 18"
capacité—de 1.4 à 10 gallons d'huile distillée No 1 par 24 heures. Capacité de chauffage — environ 6000 pieds cubes.
brûleur — Breese breveté, type 'Pot', 10" dans un foyer de 14" x 35½".
131.50

CALORIFERES ELECTRIQUES
Les calorifères électriques sont construits en fonte et peuvent servir toute l'année durant. Ils sont exempts de trouble pour des années à venir.



6 sections, 600 watts, Pesanteur: 95 lbs — $42.50
8 sections, 750 watts, Pesanteur: 115 lbs — $57.50
10 sections, 1,000 watts, Pesanteur: 135 lbs — $49.50
12 sections, 1,250 watts, Pesanteur: 165 lbs — $67.50

Conditions de paiements faciles si désiré

$5 de dépôt réserveront tout article jusqu'à ce que vous ayez fait le dépôt initial!

OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 h. à 6 h.
LE SAMEDI SOIR JUSQU'A 9 h. p.m.

A. BÉLANGER DÉTAIL LTÉE
J.-M. NORMAND, gérant
215, rue Montcalm, Hull — Tél: 77-4329

Funérailles de M. E. Chrétien

Les funérailles de M. Emerille Chrétien de Hull, décédé dimanche, 9 septembre, ont eu lieu le mercredi 12 septembre, en l'église Saint-Raymond de Hull.

Il laissait dans le deuil: son épouse, née Marguerite Thibert; 3 fils: Edgar et Arthur, de Hull, Roméo, de Sudbury; 3 filles: la R.S. Sainte-Marguerite de Nazaire, C.N.D. (Emilia), la R.S. Sainte-Claire d'Auvergne, C.S.C. (Lucienne), toutes deux de Cornwall, Ont.; 2 frères: M. Normand Chrétien, de Hull, et M. Albert Chrétien, de Cantley, Qué.; 2 soeurs: Mme Ovila Denis (Eugénie), et Mme Arthur Bisson (Régina), de Hull; 13 petits-enfants.

La dépouille mortelle était exposée aux salons Emond, 271, boulevard Saint-Joseph, Hull, où de nombreux parents et amis sont allés offrir leurs condoléances à la famille.

Le départ des salons funéraires s'est effectué à 7h. 30 mercredi matin, et le service a eu lieu à 8 heures, en l'église Saint-Raymond.

Le R.P. Guay, C.S.Sp., a chanté le service, assisté comme diacre, de M. l'abbé P.-A. Mondoux, et comme sous-diacre, de M. l'abbé Descombes, tous deux vicaires à Saint-Raymond. M. l'abbé J.-A. Brunelle, curé de Cornwall, assistait au choeur.

En plus des membres de la famille, on remarquait dans le cortège, une dizaine de religieuses de la congrégation Notre-Dame (où deux filles du défunt sont religieuses) et des Soeurs Grises de la Croix; de nombreux parents et amis de Niagara Falls, de Montréal, de Sudbury, de Saint-Jérôme, de Michigan, de Smiths Falls, de Cornwall et de plusieurs villes environnantes faisaient partie du cortège.

M. O.-V. Pelletier au club Richelieu de Papineauville

PAPINEAUVILLE (Spécial) — Mercredi soir, avait lieu le premier souper Richelieu du Club Papineauville, depuis la fin des vacances; nombreuse assistance pleine d'entrain et de gaieté; si l'on en juge par cette première réunion, l'année s'annonce belle et fructueuse.

Ce souper a été agrémenté de deux magnifiques conférences: la conférence éclair par le Richelieu Gauthier, ex-président de notre Club; M. Gauthier nous a raconté son voyage récent à Mont-Joli et Rimouski, et n'a pas tari d'éloges au sujet des confrères de la-bas qui l'ont royalement reçu.

La principale conférence a été donnée par M. Olivier-V. Pelletier, représentant de la maison "Maico", qui se spécialise dans le dépistage de la surdité, et la vente des appareils contre cette infirmité.

Le conférencier a surtout insisté sur la nécessité d'examiner à ce sujet les enfants d'âge scolaire; il nous a fait une démonstration des différents instruments perfectionnés dont cette Compagnie se sert pour déceler la surdité chez les jeunes, ce qui permet de les faire soigner avant que la maladie ne s'aggrave.

Outre les discussions et décisions de routine, notre Président Ouellette a organisé une délégation de notre Club au 5e anniversaire du Club Hawkesbury, jeudi le 20 septembre prochain. Une quinzaine de Richelieu s'y rendront pour représenter Papineauville.

L'inhumation a eu lieu au cimetière Notre-Dame de Hull, où M. l'abbé P.-A. Mondoux a récité les dernières prières.

M. et Mme THEOPHILE MARTINEAU, de la rue Verdun, Hull, qui ont célébré récemment le 40e anniversaire de leur mariage.

(Photo Potvin)

CEREMONIE DES MORTS
au
CIMETIERE du TRES ST-REDEMPTEUR
Dimanche, le 16 septembre
à 3 hres p.m.

QUELQUES LIGNES DE LA Gatineau

IL FAUT QUE L'ELECTRICITE SOIT FABRIQUEE

Nous sommes si bien habitués à toujours avoir l'électricité sous la main, sans effort, rien qu'en touchant au commutateur, que nous sommes parfois portés à oublier qu'elle ne se fait pas toute seule, qu'elle ne sort pas de la rivière ou du sol.

Il faut que l'électricité soit fabriquée, comme n'importe quel autre produit. Il faut d'abord se procurer la matière première nécessaire à sa fabrication. Lorsqu'elle est fabriquée, il faut la transporter là où elle sera consommée, exactement comme n'importe quel autre produit. Et lorsqu'elle atteint sa destination il faut qu'elle soit présentée sous la forme qui convient aux besoins des usagers.

Pour que l'électricité puisse nous servir lorsque nous tournons le commutateur il faut d'abord passer par tous ces procédés.

Ceci veut dire que lorsque l'électricité arrive à la maison, à la ferme, ou à l'usine, il a fallu qu'elle passe par tous les stages qui sont nécessaires à la fabrication de n'importe quelle autre chose. Il a fallu réunir la matière première, fabriquer l'électricité à la centrale d'énergie, et utiliser des lignes à haute puissance pour la transporter de la centrale aux endroits de distribution; il faut ensuite la fractionner en quantités moins considérables et la redistribuer dans une localité; finalement on la fractionne de nouveau, en quantités encore plus petites, pour qu'elle réponde aux besoins des usagers, les clients de la compagnie d'électricité.

Par ces temps de vie chère l'électricité se ressent elle aussi des facteurs qui contribuent à faire augmenter le prix de tous les autres produits. Pour l'électricité comme pour tout le reste, il devient plus dispendieux de réunir la matière première, tandis que les coûts de fabrication et de distribution augmentent constamment.

En somme la fabrication et la distribution de l'électricité est identique à n'importe quelle autre opération industrielle à deux exceptions près—la première: l'électricité est le seul produit qui est fabriqué, distribué, livré au client par une même organisation; la seconde: vous ne l'achetez que lorsque vous êtes prêt à l'employer. Vous l'obtenez en tournant le commutateur et vous n'en consommez que la quantité dont vous avez besoin à l'instant même où vous le voulez.

Gatineau Power Company

Chez COULOMBE

Les mamans peuvent réaliser de
GRANDES ECONOMIES
. . . surtout quand il leur faut acheter des vêtements
POUR LES ENFANTS!!

Blouses
Attrayantes blouses pour tunique — faites de broadcloth sanforisé, collet rond, manches longues.
1.98 à 3.00

Tuniques
Confectionnées de serge mélangé de rayonne, avec plis et ceinture, corsage avec encolure en V. Bleu marine.
Taille 6 à 16 ans. 4.95

Blazers
Justement ce qu'il faut pour l'école . . . flanelle bleu-marine, garni de cordon bleu et blanc.
Age 3 à 6X. 3.95 Age 7 à 12 ans. 4.95

Chandails
pour garçons
Chandail de coton avec rayures du motifs de fantaisie.
Age 8 à 12 ans. 1.79 à 3.00

Pantalons courts
pour garçons
Confectionnés de cheviot bleu-marine.
Taille 6 à 10 ans. 2.49

Bas longs
pour enfants
Bas de coton côtelé ou mélange de coton et laine
PRIX VARIANT DE 39¢ à 1.39

Bas de fil
pour fillettes
Bas de fil mercerisé de fort bonne qualité.
Pointure 8 à 10 75¢

Robes
pour fillettes
Beau choix de spun uni ou plaid à couleurs vives.
PRIX VARIANT DE
Ages 3 et 3x — 7 à 12 — 12 à 16 3.00 à 6.75

Jupes
pour fillettes
Confectionnées d'Alpine de belle qualité . . . Brun, vin ou vert.
3 à 6 2.95 Plaid écossais 3 à 6X 3.95

Vous êtes invités à voir
notre assortiment de
ENSEMBLES DE MANTEAUX
ENVELOPPES "Bunting Bag"
pour votre bébé!

- Chinchilla
- Corduroy
- Suèdine
- Lama (Imitation de fourrure)

TEINTES: BLANC — ROSE — BLEU

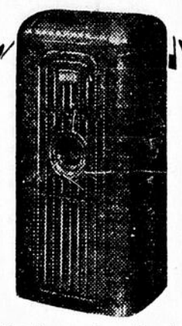
MAGASIN
COULOMBE
100-102, rue Eddy Hull
Tél: 77-3883
Ouvert le samedi soir jusqu'à 9h. 30

Votre CLEF pour le confort
NE TARDEZ PAS!!
Achetez votre fournaise à l'huile MAINTENANT tandis que nous avons un bon choix!

14 MODELES AU CHOIX
NOUS AVONS LE FORMAT pour VOUS!

La fameuse DUO-THERM!!

Chaleur à bas prix



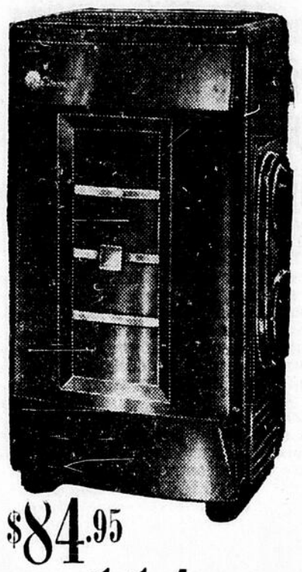
Véritable fournaise circulatrice radiante
DUO-THERM

Tout le monde est au fait de ces très recommandables fournaises à l'huile!

NOUVELLE FOURNAISE DUO-THERM IMPERIAL

Votre choix pour vos besoins . . . vous assurera une température uniforme tout l'hiver durant, à un prix très raisonnable.

4 MODELES AU CHOIX!



$84.95 à $114.95

La fameuse COLEMAN!!

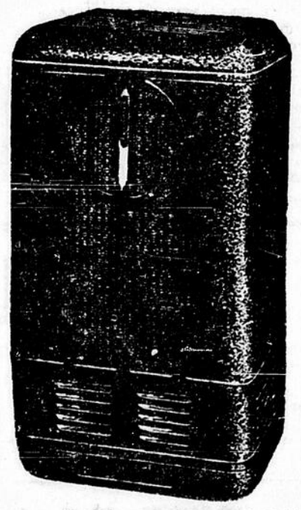
FOURNAISES A L'HUILE Coleman
Attrayantes! . . . Pratiques! . . . Fiables! . . .

Chaleur automatique pour tous genres de foyer!

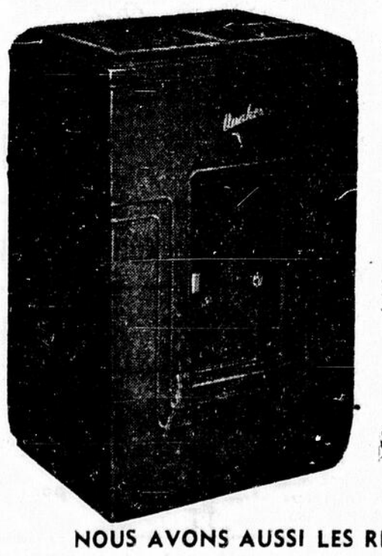
Ces fournaises à l'huile sont remarquables en apparence . . . en prix . . . en rendement et en confort. D'une belle présentation pour s'harmoniser avec les agencements des foyers modernes.

Procurez-vous la vôtre maintenant vous n'aurez plus d'ennuis $83.25

6 MODELES AU CHOIX à $199.50



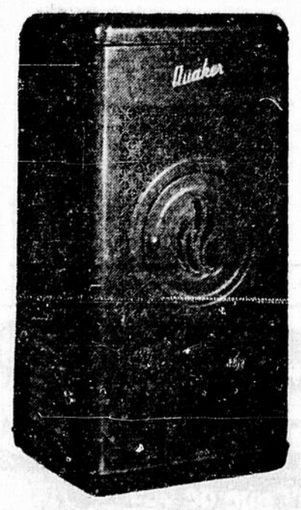
La fameuse QUAKER!!



Des années d'avance en
. . BEAUTE
. . . QUALITE
. . . ECONOMIE

Les caractéristiques vous assurent plus de valeur pour votre argent!

4 MODELES AU CHOIX
$90.45 à $139.50



NOUS AVONS AUSSI LES REPUTES POELES DE CUISINE QUAKER A L'HUILE!
DEMONSTRATION GRATUITE DANS VOTRE FOYER!

CONDITIONS FACILES — Aussi peu que $15 à compte assureront la livraison selon notre mode P.B.A.

Tél: 77-4321
A. L. Achbar LTÉE
85-95, RUE PRINCIPALE - HULL
Tél: 77-4321
J.-C. BONHOMME, gérant
OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 H. A 6 H. — OUVERT, LE SAMEDI SOIR JUSQU'A 10 H.

M. I. Villeneuve est décédé hier

M. Isaac-A. Villeneuve, résident d'Ottawa depuis 50 ans, est décédé hier, dans un hôpital local, à l'âge de 53 ans.

Né à Fallowfield, Ont., il était le fils de feu M. et Mme Isaac Villeneuve. Il a fait ses études à Ottawa, et il épousa en 1921 Winnifred Lowden, qui lui survit.

M. Villeneuve a été employé de la Commission de l'Assurance-chômage pendant neuf ans. Il avait aussi travaillé pour le C.N.R. pendant 14 ans, et il était un ancien combattant de la 1ère Grande Guerre.

Le défunt avait été Chevalier de Colomb et membre très actif de la ligue de baseball du parc Plouffe.

Il laisse, outre son épouse, trois filles: Mme Donald Bertrand, (Audrey); Mme George O'Donnell (Phyllis), et Mme Clifford McConnery, (Dorothy), toutes d'Ottawa; un fils: Harry, d'Ottawa; deux soeurs: Mme Harry Bradley et Mme Maurice O'Connell, toutes deux d'Ottawa, et deux petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires McEvoy et frères, 235, rue Kent, d'où le départ du cortège s'effectuera samedi matin, pour le service en l'église Saint-Joseph à 9 heures.

L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

L'ennemi refuse de changer le lieu des pourparlers de paix

TOKIO (P.A.)—Le haut commandement des Nations Unies et les communistes attendent aujourd'hui les réponses aux dernières notes qu'ils ont échangées.

Les Alliés attendent la réaction de l'ennemi aux excuses offertes pour la violation, lundi, de la zone neutre de Kaesong, par un avion de l'O.N.U. Les Rouges veulent la réponse du général Ridgway à leur refus d'accepter la désignation d'un autre lieu de pourparlers.

Le quartier général de Ridgway a révélé aujourd'hui pour la première fois, que les communistes ont refusé de rencontrer les représentants de l'O.N.U. ailleurs qu'à Kaesong. Le message, venant du général nord-coréen Kim Il-Sung et du général chinois Peng Teh-Huai, a été livré à 8 heures, mercredi matin, à un groupe d'officiers de liaison qui s'étaient rendus à Panmunjom, avant-poste ennemi situé au sud-est de Kaesong.

On n'a pas expliqué, au quartier général allié, pourquoi le haut commandement avait attendu près de deux jours avant de révéler la teneur de la note. Les communistes sont fermes dans leur attitude au sujet du lieu des entretiens. Ils déclarent au général Ridgway que son plan "n'apporte aucune satisfaction et est totalement inacceptable".

La seule façon, disent-ils, par laquelle les conférences peuvent reprendre sur "une base normale et égale", est pour l'O.N.U., de "mettre immédiatement fin aux actes de violation contre lesquels nous avons protesté."

Hommage rendu à André Robitaille à Wrightville

Un dernier et imposant hommage a été rendu ce matin à la mémoire du jeune André Robitaille, âgé de dix ans, fils de M. et Mme Lucien Robitaille, 206, boulevard Saint-Joseph, qui a perdu la vie dans un accident survenu mardi soir à l'intersection des rues Amherst et Lois. André montait sa bicyclette qui alla donner contre une automobile.

La dépouille mortelle du jeune Robitaille était exposée à la demeure de son grand-père, M. Edgar Robitaille, à 36, rue Amherst. Le long cortège funèbre précédé d'un landau de fleurs, quitta cet endroit à 7 h. 50 pour l'église Saint-Joseph où le service fut chanté à 8 heures.

Un groupe de quelque 200 élèves de l'école Guigues d'Ottawa, institution que fréquentait André Robitaille, ouvrait la marche. Les enfants étaient accompagnés de leurs professeurs: le R. F. Cyprien, E.C., principal, les RR. FF. Lucien, Marceau-Lucien et James, E.C., professeurs, Mlle Thérèse Robert, institutrice et M. R. Sauvé, instituteur.

Les confrères de classe de la jeune victime, élèves de la 4e année A de l'école Guigues, dont la titulaire est Mlle L. Gagné, formaient une escorte de chaque côté du corbillard. Suivaient, les parents du défunt et les amis de la famille Robitaille.

Parmi les parents, on remarquait le père d'André, M. Lucien Robitaille, son grand-père paternel, M. Edgar Robitaille; ses oncles: MM. Fernand, Arthur, Léopold et Guy Robitaille; ainsi que de nombreux cousins.

Dans le cortège, on remarquait aussi: MM. Conrad Bonhomme, Albert Dumont, Léo Guérette, L. Joanisse, J.-Honoré Meilleur, Gaudias Dion, de Sainte-Cécile-de-Masham, Willie Beaudin, A.-N. Sincennes, l'inspecteur J.-Maxime Lavigne, de la Sûreté municipale de Hull, l'inspecteur Ubald Sauvé, chef de la brigade de la moralité à la Sûreté municipale d'Ottawa, MM. Roland Charron, F. Kavanagh, Calixte Joanisse, Albert Guérette, Henri Joanisse, Omer Gareau, Eugène Nault, Aldoria Beauparlant, R. Lozeau, Alfred Labelle, James Cafferty, Joseph Laurin, Yvon Brault, Emile Laurin, Maurice Bénard, Georges Steele, J.-Emile Paré, Louis Thériault, J.-L. Isabelle, C. Mahoney, Hervé Landry, Hermas Leduc, Robert Boulais, Oscar Charbonneau, Roger Sauvé, et Marie-Joseph Deschênes.

A l'arrivée à l'église Saint-Joseph, Mgr Lucien Beaudoin, curé, fit la levée du corps. Le R. P. Gérard Joanisse, S.M.M., parent de la famille Robitaille, chanta le service, assisté de MM. les abbés Henri Fairfield et Louis Corbeil, vicaires à Saint-Joseph, comme diacre et sous-diacre respectivement.

Le chant était exécuté par la chorale paroissiale, sous la direction de M. Roland Dompierre. M. l'inspecteur Joseph Bédard touchait l'orgue.

L'inhumation s'est faite au cimetière Notre-Dame de Hull où le R. P. Joanisse récita les dernières oraisons.

Les funérailles étaient sous la direction de la maison Emond, boulevard Saint-Joseph, Hull.

La bataille de l'Angleterre

Le C.A.R.C. célébrera dimanche le 11e anniversaire de la bataille de l'Angleterre alors qu'une poignée de pilotes et d'équipages au sol infligèrent de telles pertes à l'aviation nazie qu'Hitler dut discontinuer une grande partie de ses attaques aériennes de jour. Ce montage photographique rappelle les exploits de ces "quelques défenseurs". 1) Un équipage au sol souhaite "bon voyage" aux pilotes de chasse qui se portent à la rencontre des avions ennemis. 2) Un avion de chasse nazi détruit souligne l'excellence des pilotes alliés. 3) La cathédrale Saint-Paul, à Londres, enveloppée de fumée noire, demeure comme un symbole de la confiance des alliés en la démocratie. 4) Des aviateurs canadiens préparent une envolée contre les positions nazies sur la côte de France. 5) Le capitaine de groupe E. A. McNab, aujourd'hui officier d'état-major au quartier général du C.A.R.C., commanda la 1ère escadrille de chasse canadienne et descendit quatre appareils. 6) La défense passive contribua aussi à la victoire. 7) Le "Spitfire", l'avion de chasse par excellence de la bataille de l'Angleterre. 8) L'avertissement de l'approche d'avions ennemis était donné par un système de radar qui alertait les pilotes. 9) Le héros inconnu, l'aviateur qui maintint les appareils en l'air. 10) Un autre appareil nazi descendu. L'orgueil de Goëring a mordu la poussière.

(Photos de la Défense nationale)

Dégâts de $1,500 dans une collision chemin de Montréal

Une mêlée spectaculaire entre une automobile, un camion et un poteau hydroélectrique survenue chemin de Montréal, Eastview, vers 4 h. 30 hier après-midi, a infligé des blessures graves au chauffeur de l'automobile et a causé pour environ $1,500 de dommages matériels.

Le blessé M. James Riddell, 64 ans, 292, boulevard Blake, Eastview, a été hospitalisé d'urgence à l'Hôpital général, après avoir subi dans l'accident, une fracture probable du crâne, et des contusions assez sérieuses, aux bras et aux jambes.

On a appris de l'Hôpital, que l'état du blessé n'inspirait pas de craintes pour le moment.

M. Riddell se dirigeait vers l'est sur le chemin de Montréal, lorsqu'il perdit soudainement le contrôle de son automobile, laquelle donna de front sur un poteau de la compagnie hydroélectrique, qu'elle cassa en deux, pour revenir sur le milieu du chemin et frapper nez à nez un camion chargé de pierre concassée, qui se dirigeait vers Ottawa.

Ce camion était conduit par M. Jos Langlois, 498, rue Clarence, Ottawa. Ce dernier n'a pas été blessé.

Après la collision, l'automobile rebondit vers le côté droit du chemin, et entra dans la cour des maisons à appartements, situées à 280, chemin de Montréal.

Le camion chargé très lourdement n'a pas rebondi du tout au choc. Il a tout simplement arrêté au bord de la rue.

M. Riddell, le chauffeur de l'automobile, n'a pas perdu connaissance dans l'accident. On constata cependant qu'il était gravement blessé et on l'a transporté d'urgence à l'Hôpital général.

Selon le constable Louis Mousseau, l'automobile de Riddell doit avoir pour environ $1,000 de dommages, le camion a le devant démoli pour environ $400, et le poteau d'électricité, qui était cassé en deux bouts, lesquels, soutenus par les fils, étaient restés suspendus au-dessus de la voie, représente une perte d'environ $200.

Des employés de la compagnie hydroélectrique sont allés sur les lieux afin de réparer les dommages, environ une demi-heure après l'accident.

Pendant ce temps, les officiers Claude Dwyer et Louis Mousseau, de la Sûreté municipale d'Eastview, ont dû surveiller de près la circulation, qui se faisait très intense.

Ce sont également les officiers Louis Mousseau et Claude Dwyer qui ont fait enquête.

Le sort d'Acheson définitivement lié à celui de Truman

WASHINGTON (A.F.P.)—Dans sa première conférence de presse, depuis la signature du traité de paix japonais à San-Francisco, le président Truman a appuyé son secrétaire d'Etat, M. Dean Acheson, en termes plus énergiques que jamais.

"Aussi longtemps que je demeurerai président des Etats-Unis, M. Acheson conservera son poste de secrétaire d'Etat", a déclaré hier après-midi le président, autorisant ensuite les journalistes à citer textuellement ses déclarations.

Truman a ajouté qu'il se pourrait fort bien qu'il demeure à la présidence pendant encore pas mal de temps.

Aux journalistes le pressant de questions et lui demandant s'il pensait conserver la présidence, M. Truman s'est borné à répondre que c'était à eux de se livrer aux hypothèses qu'ils jugeaient bonnes.

C'est en réponse à une question d'un journaliste qui s'était demandé, semble-t-il, si le départ du secrétaire à la Défense, le général George Marshall, serait suivi de celui de M. Acheson, que le président Truman a pris énergiquement la défense de son secrétaire d'Etat.

Modèle Kingsmere

EXTRAORDINAIRE AUBAINE PAR McGLASHEN, CLARKE

NECESSAIRE DE COUTELLERIE EN ARGENT PLAQUE DE 77 PIECES

PAR UN REPUTE FABRICANT CANADIEN

Le nécessaire comprend ce qui suit:

8 cuillères à thé, petites
8 cuillères à thé, grandes
8 cuillères à dessert
8 spatules à beurre, plates
8 cuillères à soupe
8 fourchettes à diner
8 couteaux à diner
8 fourchettes à dessert
8 couteaux à dessert
3 cuillères de table
1 cuillère à sucre
1 couteau à beurre

Le tout dans un coffret de noyer

Régulier $87.50

Maintenant 60.00

Heures d'affaires: 9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.

Conditions budgétaires: 10% à compte, 10 versements mensuels

BIRKS
BIJOUTIERS

Sa qualité exceptionnelle en a fait le thé le plus en demande au Canada.

THÉ "SALADA"

PILON LTÉE

BOIS — MENUISERIE
Matériaux de construction

71, BOUL. DU SACRE-COEUR HULL 77-4348

Qualité pure et exquise

Servir Glacée

Orange-Crush TM REG

C'est une bonne habitude

! C'est

comme trouver

un billet

de $10.

Voyez page 17 !

CITE DE HULL
PROVINCE DE QUEBEC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le Conseil Municipal de la Cité de Hull a fait demande auprès de la Régie des Transports de la Province de Québec, pour obtenir l'approbation de son règlement numéro 513 augmentant la charge initiale pour service d'auto-taxi à 45 cents dans la Cité de Hull.

Toute personne ayant objection à ce que la demande ci-dessus soit approuvée devra faire savoir ses raisons à la Régie des Transports, 380, rue Saint-Jean, Québec, dans un délai de dix jours de la Publication du présent avis.

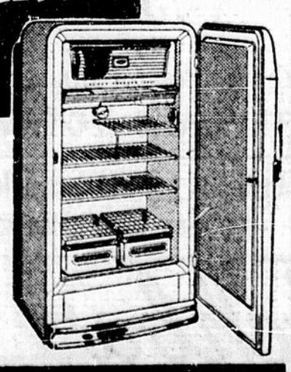
H.-LEON LEBLANC,
Greffier de la Cité.

- AVIS -

Les personnes qui désirent voir Soeur Anne-Félicité reprendre ses activités sont priées d'en faire la demande par lettre à l'adresse unique suivante: Case-postale No 1, Sainte-Marguerite du Lac Masson, comté de Terrebonne.

Les témoignages de guérison ou de soulagement dûment signés peuvent aussi être adressés de la même façon.

Il vaut mieux avoir acheté un FRIGIDAIRE que de désirer l'avoir fait !



Conditions de paiement à termes

Voyez les nouveaux Réfrigérateurs Frigidaire chez

A. BÉLANGER DÉTAIL LTÉE

J.-M. NORMAND, Gérant
215, RUE MONTCALM, HULL TEL: 77-4329

SOUMISSIONS

Des soumissions scellées, intitulées "Soumission pour l'installation d'une conduite d'aqueduc—Chemin de Buckingham-Ouest", adressées au Maire et aux Conseillers de la Corporation Municipale du Village de Masson, Qué., seront reçues par le soussigné jusqu'à 5 p.m. (heure avancée de l'est) mardi le 25 septembre 1951.

Une copie des plans et du devis peut être obtenue moyennant un dépôt de $20.00 en s'adressant au bureau de J. Y. Bernier, Ingénieur-Conseil, 163, rue Principale, Hull, Qué., (Tél: 77-3707). Ce dépôt sera remboursé si les plans et le devis sont retournés en bonne condition dans un délai de 30 jours après l'ouverture des soumissions.

La Corporation Municipale du Village de Masson ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Rémi Lavergne,
Secrétaire-Trésorier,
Corporation Municipale du Village de Masson,
MASSON, QUE.

POUR RECEVOIR A L'AUTOMNE

Tasses et soucoupes de porcelaine d'os anglaise

Des meilleurs fabricants de porcelaine au monde.

Nous offrons

4,000 tasses et soucoupes par Royal Grafton

Régulier $1.50, pour 1.00
Régulier $2.00, pour 1.50
Régulier $2.50, pour 2.00
Régulier $3.50, pour 2.50

Autres extraordinaires aubaines par Aynsley, Hammersley, Coalport, Paragon.

Heures d'affaires de 9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m. tous les jours

En étalage chez BIRKS au rayon climatisé de la porcelaine

BIRKS

M. et Mme **RONALD-JOSEPH GRANDMAITRE**, née Shirley Ann **Green**, dont le mariage a eu lieu récemment, en l'église Saint-Patrice. **Le** marié est le fils de M. et Mme F.-A. Grandmaître, tandis que la **mariée** est la fille de M. et Mme L. J. Green.

(Photo Kilrea)

Pour vous mesdames

Carnet mondain

M. Alcide de Gasperi, premier ministre d'Italie, et Mme de Gasperi, de même que les délégués italiens à la conférence du conseil du Pacte de l'Atlantique-Nord, arriveront ce soir à la gare Union, à 10h. 55.

* * *

L'hon. Randolfo Pacciardi, ministre de la Défense en Italie, et le général Esisio Mallras, chef de l'état-major italien, arrivent cet après-midi à l'aéroport d'Uplands.

* * *

Corps diplomatique

M. Stanley Woodward, ambassadeur des Etats-Unis, et Mme Woodward offriront une réception, dimanche après-midi, en l'honneur des délégués de leur pays à la conférence du conseil du Pacte de l'Atlantique-Nord.

* * *

Déplacements

M. René Beaudoin, député fédéral de Vaudreuil-Soulanges, passe quelque temps dans la Capitale.

* * *

Amicale Notre-Dame

Mme Sidney Hobard a présidé récemment à la première réunion de la saison du conseil exécutif de l'Amicale Notre-Dame, en la bibliothèque du couvent. L'on a présenté des rapports sur le congrès de la Fédération des Amicales de couvent, tenu à Toronto. Le bridge d'automne aura lieu le 25 octobre, dans la salle de musique du couvent. Mlle Rita McIsaac a adressé la parole. La Rév. Mère Saint-Raymond a reçu une bourse, don de la Fédération des Amicales de couvent. A la suite de vacances au comité, Mlle Huguette Paiement et Mme Lionel McCauley y ont été élues.

* * *

Femmes d'ingénieurs

La réunion d'ouverture de l'Association des Femmes d'ingénieurs avait lieu mercredi dans les salons du club Chelsea, décorés pour la circonstance de fleurs automnales. Mme R. R. Rogers, présidente, recevait les invités. L'on remarquait également Mmes L. G. Matthews, organisatrice sociale, R. Thurston, présidente du comité d'inscription, K. H. McKibbin, J. Poncarelli, T. S. Mills, D. D. Hall, J. E. Rehder, Hugh Weld et S. Hairsine. Mme H. W. Campbell avait organisé le goûter, tandis que Mmes G.-J. Desbarats et K. W. Cameron présidaient à la table à café.

* * *

Fiançailles

M. et Mme Thomas Proulx annoncent les fiançailles de leur fille, Maximilienne, à M. Raymond Paradis, fils de M. et Mme C.-A. Paradis. Le mariage sera béni en la chapelle de la basilique d'Ottawa, le samedi 6 octobre, à 8h. du matin. Pas de faire-part.

* * *

Mariages

M. et Mme Edouard-J. Gougeon annoncent le mariage de leur fille, Lorraine, à Peter Hugh, fils de M. et Mme Maurice J. A. Aykroyb, de Toronto. M. l'abbé Normand Chartrand leur a donné la bénédiction nuptiale, le 6 septembre, en la cathédrale St. Mary's de Winnipeg.

* * *

Grandmaître-Green

Mlle Shirley Ann Green épousait récemment, en l'église Saint-Patrice, M. Ronald-Joseph Grandmaître, fils de M. et Mme F.-A. Grandmaître. La mariée est la fille de M. et Mme L. J. Green.

Au cours de la cérémonie, il y a eu échange d'anneaux. M. l'abbé T. J. Cowley a donné la bénédiction nuptiale. M. Paul Grandmaître, frère du marié, et M. L. J. Green, père de la mariée, servaient de témoins. Mme Leonard Green était dame d'honneur, Mlles Lise Grandmaître et June Gignac, demoiselles d'honneur et la petite Kathleen Kerr, bouquetière.

MM. Gerald Curran, Leonard Green, John Meteviea et M. Denis plaçaient les invités.

La mariée portait une toilette de satin bleu glacier, au corsage ajusté à collet mandarin de dentelle parsemée de pierres du Rhin; la jupe formait une longue traine. Son voile de tulle, aux trois-quarts, était retenu par un bonnet "Juliette", en dentelle parsemée de pierres du Rhin. Elle tenait un bouquet de chrysanthèmes et de roses American Beauty, disposés en croissant.

Après une réception à Whitehill Glade, les nouveaux époux sont partis pour une croisière sur le Saguenay et un voyage en automobile dans les Laurentides. Pour voyager, Mme Grandmaître portait un costume quadrillé brun et beige, un chapeau et des gants de velours brun; ses accessoires étaient de peau de serpent vert et son bouquet de corsage se composait de chrysanthèmes.

Parmi les invités, on remarquait: MM. et Mmes G. Curran, J. Morin, C. Ellis, J. Curran, de Rochester, N.-Y.; M. et Mme Dick Dee, de Montréal; MM. et Mmes H. Curran, R. Curran et L. Teskey, de Trenton; MM. et Mmes Donat et Léo Grandmaître, d'Eastview; Roland et George Morris, de Hull.

* * *

Rancourt-Brunet

M. Fernand Rancourt, de Navan, Ont., épousait récemment en l'église Saint-Joseph d'Orléans, Mlle Jacqueline Brunet, fille de M. Antonio Brunet, d'Orléans.

M. l'abbé Demers a béni le mariage. L'église était décorée de glaïeuls. Mme Laframboise et M. Pierre-Paul Sicard, de même que la chorale des petits chanteurs de l'école Saint-Stanislas de Montréal ont interprété le chant. Mme Lalonde touchait l'orgue.

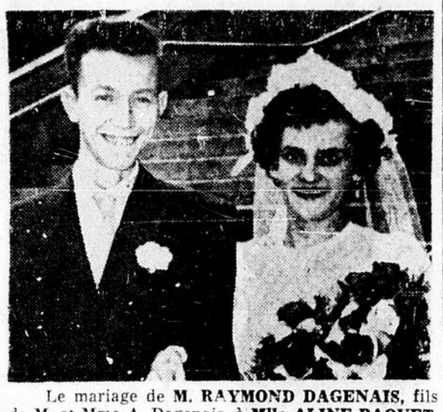
Accompagnée de son père, la mariée portait une toilette de satin broché ivoire, avec traine; elle coiffait un court voile de tulle et tenait un bouquet de roses jaune pâle. M. Rancourt servait de témoin à son fils, le marié. MM. Pierre-Paul Chalifour, Noël Rancourt et Normand Brunet plaçaient les invités.

Le vin a été servi chez les parents de la mariée. Les nouveaux époux sont ensuite partis pour un voyage aux Etats-Unis. Pour voyager, Mme Rancourt portait un costume vert et un petit chapeau de même ton, avec accessoires bruns.

Au nombre des invités de l'extérieur, on comptait M. et Mme Allie, d'Encino, Californie; M. Léopold Gauthier et M. et Mme Pierre-Paul Chalifour, de Montréal; le R.F. Hermas-Marie, F.E.C., de Laprairie, Qué.; M. P.-Paul Sicard, de Montréal; M. Michel Gauthier, d'Ottawa, et Mlle Lili Beauchamp, de Hull.

M. et Mme ARTHUR MAHAR (Jacqueline Lalonde) à l'issue de leur mariage en l'église Saint-Jean-Baptiste. Le marié est le fils de M. et Mme Arthur Mahar, de Halifax, N.-E., tandis que la mariée est la fille de M. et Mme Aldège Lalonde, d'Ottawa.

(Photo Potvin)

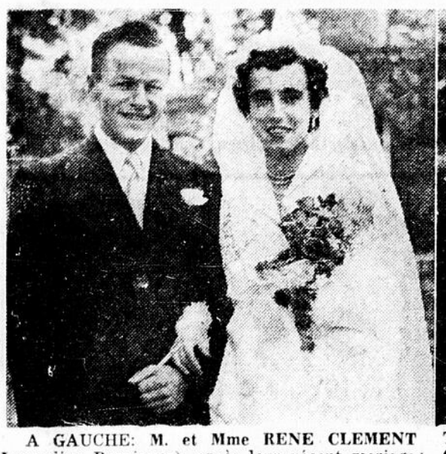


Le mariage de **M. RAYMOND DAGENAIS**, fils de M. et Mme A. Dagenais, à **Mlle ALINE PAQUETTE**, fille de Mme J. Paquette, a été bénit ces jours derniers, en l'église du **Sacré-Coeur d'Ottawa.**

(Photo Simard)

M. et Mme ELZEAR HOULE, née Mariette Albert, après leur récent mariage en l'église Saint-Jean-Baptiste. La mariée est la fille de Mme P. Albert et de feu M. Albert. M. Houle est le fils de Mme H. Lalonde et de feu M. Ovila Houle.

(Photo Arpin)



A GAUCHE: **M. et Mme RENE CLEMENT** (Jacqueline Berniquez), après leur récent mariage en l'église Saint Rédempteur de Hull. Le marié est le fils de feu M. et Mme Henri Clément; la mariée est la fille de M. et Mme André Berniquez. A DROITE: **M. et Mme MARCEL LAPENSEE**, née Gisèle Glazer, fille de M. et Mme Adélard Glazer, après leur mariage en l'église Saint-Rédempteur de Hull. Les parents du marié sont M. et Mme Philias Lapensée, de Hull.

(Photos Potvin)

Lapointe-Dillon

JOGUES, Ont. (D.N.C.)—Samedi matin, à 9 h., en l'église des Saints-Martyrs-Canadiens, M. le curé Jules-Victor Pelchat, bénissait le mariage de Mlle Jeannine Lapointe, fille de M. et Mme Majorique Lapointe avec M. Georgie Dillon, fils de M. Georges Dillon et de Mme Lois Turner.

M. Angus Dillon et Mlle Jeanne-d'Arc Lapointe, assistaient comme garçon et fille d'honneur.

Un groupe de jeunes filles ont interprété le chant. M. l'abbé Louis-Georges Dupuis touchait l'orgue. Les solistes étaient Mlles Jeannine et Gisèle Tremblay.

La mariée, accompagnée de son père, portait une robe de satin blanc ornée de dentelle. Son voile trois-quarts en tulle, était retenu par une couronne d'oeillets blancs. Un bouquet de roses complétait sa toilette.

Après la cérémonie, une réception a eu lieu chez M. Marjorique Lapointe. Le souper fut servi chez M. Georges Dillon. Une soirée récréative a complété les noces.

Les nouveaux époux demeureront à Jogues, Ont.

Chartrand-Boucher

THORNLOE, Ont. (Spécial) — Le mariage de M. Jean-Charles Chartrand, fils de M. Albert Chartrand à Mlle Jeanne Boucher, fille de M. Félix Boucher, avait lieu récemment.

Les deux pères servaient de témoins. M. et Mme Hector Rozan étaient garçon et dame d'honneur ainsi que M. Henri Boucher et Mlle Rose-Aimée Chartrand, M. Rosaire Rheault et Mlle Betty Soucy, M. et Mme Maurice Chartrand et Mlle Lucile Boucher.

Après la cérémonie religieuse le vin a été servi chez M. Félix Boucher. Le diner et le souper ont été servis chez M. Albert Chartrand. Plus de 300 personnes y assistaient. Une soirée dansante a eu lieu à la salle de Thornloe.

Parmi les invités, on remarquait Mme Chartrand, M. A. Morin et Mlle D. Quenneville, de Montréal; M. et Mme Donat Quenneville, de Namur; M. Yvan Pilon, de Chénéville; M. et Mme Ravena Quenneville, M. et Mme Emile Lachaine, de Val-Barrette; MM. et Mmes Charles Chartrand, Hubald Roy, Donat Gonblin, de Saint-Emile; de Kikland-Lake, on remarquait M. Omer Chartrand, M. et Mme René Vinette, V. Rozan, Ernest Rozan et Aldas Chartrand; MM. Gabriel Chartrand, Léo-Paul Forget, Ovila Turgeon, Mlle Lina Larivière, M. et Mme Paul Larivière, Mme H. Larochelle, Emilien Morin, Roger Boucher, Mme E. Castonguay, Victor Vina, Paul Castonguay, M. et Mme Fernand Mailloux, tous de Timmins.

! C'est

comme trouver

un billet

de $10.

Voyez page 17 !

Feuilleton du "Droit"

Le Secret du "Camélia"

par Jean Mauclère

Reproduction aux conditions de la Société des Gens de Lettres

36 —

Aussi la jeune fille bénit-elle son père, lorsqu'il donna le signal du retour. Les autos revinrent lentement, par la route de la falaise tracée en corniche au bord de la mer poudrée de soleil, et piquée de bleu et de rouge par l'aile des barques, comme un champ merveilleux qu'animerait le baiser des papillons; et soudain, passé la pointe du Puits-d'Enfer, la ville apparut, blanche, allongée comme une sultane au bord de sa grève blonde.

Aldore désigna le **Faucon**, qui se déplaçait sans hâte sur la mer alourdie:

— Votre bateau vous fait des infidélités commandant!

— Il doit rentrer à la marée pour prendre le courrier. Je le retrouverai à quatre heures au bassin.

— Quatre heures? fit Chahladjian en consultant sa montre. Il en est trois à peine, vous avez encore une heure à vous . . . Si nous quittions les voitures pour faire le tour du lac? Nous reviendrions à pied . . .

D'un regard, Louis lut sur le visage de Simone que cette promenade lui serait agréable. Il approuva aussitôt, au vif dépit de Raymonde:

— Vous irez sans moi, dit-elle en tournant languissamment la tête.

— Sans vous, mademoiselle! protesta Fréville. Pourquoi nous imposer cette privation?

Avec une sincérité dont l'enseigne ne savait pas toute la profondeur, Mlle Foullon répondit:

— La privation est grande pour moi aussi, croyez-le bien. Mais je souffre depuis ce matin d'une migraine stupide, je ne suis bonne à rien . . . Mon père me ramènera tout droit aux Albatros.

On atteignait le ponceau de Tanchetté, où s'amorce la route du lac. L'Arménien, faisant arrêter les voitures, sauta lestement à terre:

— Quel dommage que vous ne nous accompagniez pas, mademoiselle Raymonde! . . . Et vous, Madame Marchal, vous venez?

— Mais nous venons tous, je pense, assura la grosse dame en avançant avec précaution vers le marchepied une jambe emprisonnée dans un bas de soie cachou. Simone, donne-moi la main, ma fille, ces marches sont terriblement hautes! . . . Eh bien! monsieur Aldore?

— Pardonnez-moi, madame, je veux regagner le yacht de bonne heure. Mlle Raymonde me permettra sans doute de l'accompagner avec M. Foullon?

Le Sicilien fixait son regard noir, insistant, presque câlin, sur la jeune fille; celle-ci ne voulait même pas s'en apercevoir. Tendant à Louis une main fiévreuse, elle insistait, en l'enveloppant du chaud rayon de ses yeux cernés par la souffrance:

— Cette indisposition sera toute passagère, j'en suis certaine; je compte sur vous demain matin à la plage, vers dix heures, pour le tennis . . . entendu?

Et comme Simone devait jouer auprès de lui la dernière manche d'un match âprement disputé, le jeune officier assura, tandis que démarraient les autos:

— Entendu, mademoiselle! Et soignez-vous bien ce soir!

La route qui gagne le lac étire son ruban sablonneux entre des talus bordés de genêts, et couronnés par des tamaris aux membres tors, à la fine chevelure. En cette saison, les ajoncs portent encore les odorantes cascades de leurs grappes d'or, et les tamaris arborent leurs fleurs menues au rose fragile. Sous le couvert des acacias qui se joignent en voûte, les promeneurs cheminent, gagnés, même Chahladjian, qui est poète à ses heures, par le charme exquis de ce coin ombragé. Et Louis marche auprès de Simone, dans ce silence qui est le plus précieux langage des coeurs épris.

On arrive au lac paisible, dont le miroir ovale reflète les frondaisons qui l'entourent, masse verte éclaircie par le jet blanc des bouleaux épars. Le groupe des promeneurs s'égrène, au hasard des conversations. Les Marchal s'arrêtent à un banc compatissant qui reçoit Madame essoufflée; Chahladjian raconte aux officiers du **Faucon** quelqu'une de ses aventures d'antan, soigneusement choisie et corrigée, dans le but de renforcer la sympathie qu'il veut inspirer à ceux qui avaient reçu mission de le surveiller. D'un commun accord, ralentissant le pas, Simone et Louis se trouvent bientôt isolés sur la berge ombreuse; et ils sentent que l'instant est venu où pour jamais vont se lier leurs vies.

D'une voix basse et chaude, l'officier prononce, en serrant contre lui le bras qu'on lui abandonne:

— Entre nous, mon amie, il n'est besoin maintenant que de peu de paroles. Dites-moi seulement: l'heure que nous vivons m'est chère . . . Et à vous?

— Elle l'est de même pour moi . . .

— Cette heure, Simone, oh! comme je l'ai attendue! Comme j'ai espéré, guetté, depuis deux mois que j'ai cette joie de vous connaître, l'instant de solitude qui nous réunirait! . . .

Et très naturellement, offrant à celui qu'a choisi son coeur l'éclat pur de ses yeux clairs, Mlle Corliac répond.

— Je l'attendais aussi . . .

— Alors, mon aimée — laissez-moi vous appeler ainsi — puis-je penser que vous accueillerez ma prière, très respectueuse, mais tendre, si tendre! . . .

Simone tend sa main fine, sa main d'orpheline qu'elle est si heureuse de pouvoir, enfin! reposer dans une main franche et virile:

— Voici ma réponse, Louis . . .

Et faisant effort pour dissimuler son trouble, la jeune fille poursuit:

— C'était bien là votre prière? J'ai deviné?

Serquigny ne réplique rien, car il couvre de baisers les doigts frêles; mais Simone s'écarte, entendant un bruit de pas:

— Je voudrais garder aujourd'hui notre secret pour nous seuls . . . Demain seulement je parlerai à marraine . . .

— Ce que vous ferez sera bien fait, chérie . . .

Chahladjian et les officiers se rapprochent; la jeune fille reprend plus haut:

(à suivre)

Le Courrier de Jeanne

Q.—J'ai fait huit années d'études primaires et une année du cours commercial. Cependant, je considère mon bagage de connaissances plutôt restreint et je voudrais soit lire, soit étudier. Surtout, je ne veux pas que l'on s'aperçoive que je ne suis pas allée longtemps à l'école. Que faire pour atteindre mon idéal?

Mado-la-brune

R.—Puisque vous avez d'aussi bonnes dispositions, perdez vite cette crainte que l'on s'aperçoive de votre manque de diplômes. Et sachez que bien des femmes possédant "cinquante-six" diplômes ont une conversation peu intéressante. La lecture vous sera une aide précieuse. Vous devriez étudier par vous-même l'histoire de la littérature française (vous pourrez vous procurer un manuel scolaire de cette histoire de la littérature dans toute librairie). Etudiez ce volume à petites doses, puis, entretemps, lisez les livres que recommande l'auteur à ce sujet. Si l'étude personnelle vous paraît austère, les cours du soir vous seraient très utiles, même si vous ne visez à aucun diplôme final. Lisez également les journaux; et dans ces publications, ne choisissez pas seulement les articles légers, mais de préférence, les articles de la page des éditoriaux et les nouvelles nationales et internationales. Abonnez-vous également à quelques revues culturelles et assistez à des causeries dont le sujet vous intéresse. Délaissez les romans, à moins qu'ils ne soient d'auteurs excellents. Vous aurez ainsi une connaissance au moins générale qui laissera peu suggérer que vous n'avez pas votre bachot. N'oubliez pas de ne pas vous laisser aller au snobisme. Intéressez-vous aux gens que vous rencontrez et apprenez à les écouter. Vous en apprendrez beaucoup plus ainsi que le font les personnes qui étalent leurs connaissances.

Q.—J'aimerais connaître un moyen efficace de faire allonger mes cheveux, qui sont déjà à l'épaule. En connaissez-vous un?

Marie

R.—Il n'y a pas de moyen radical pour faire allonger les cheveux. Cependant, les cheveux sains allongent plus vite. Pour cela, observez les règles suivantes: au moins une fois la semaine, brossez vigoureusement vos cheveux et massez le cuir chevelu; employez une brosse ferme; séparez les cheveux à chaque demi-pouce pour les brosser; finalement, étendez-vous sur votre lit, la tête penchant un peu sur le bord, puis brossez de nouveau vos cheveux vigoureusement.

* * *

Q.—Pourriez-vous me donner une recette de confitures aux prunes?

Cuisinière

R.—Voici une recette de confitures aux prunes de Damas: lavez les fruits (8 tasses de prunes); ajoutez trois tasses d'eau, amenez à ébullition et soumettez à une première cuisson, sans couvercle (15 minutes); ajoutez le sucre (7 tasses), amenez à ébullition (6 à 8 minutes) et faites bouillir, sans couvercle, jusqu'à consistance de confiture; otez autant de noyaux que possible à mesure qu'ils montent à la surface. Cette recette donne 7½ tasses de confiture.

La Mauvaise Haleine d'un Enfant est souvent signe de Dérangement d'Estomac

Epargnez du temps à votre médecin. Pour les troubles digestifs bénins dont les enfants souffrent souvent après avoir trop mangé ou après avoir eu trop de bonbons ou de sucreries, donnez-leur des Tablettes Children's Own, le nouveau correctif pour enfants de 3 à 15 ans. Elles aident rapidement à diminuer l'acidité de l'estomac et à faciliter l'évacuation des déchets de l'intestin d'une manière douce et efficace. Achetez donc des Tablettes Children's Own aujourd'hui chez votre pharmacien. Seulement 20c. Faites par les fabricants des Tablettes Baby's Own—votre garantie que c'est un produit sûr.

CHILDREN'S OWN TABLETS

LE NOUVEAU LIFEBUOY A UNE SENTEUR SI AGRÉABLE... DONNE UNE PROTECTION PLUS DURABLE

Le Nouveau Lifebuoy Purifie Vraiment Les Pores . . . Garde Votre Fraîcheur Comme Il Garde Votre Santé.

MAINTENANT Lifebuoy possède une nouvelle **senteur** . . . merveilleusement différente et agréable! C'est parce que Lifebuoy contient PURALIN, le nouvel ingrédient purifiant scientifique. Grâce à PURALIN, Lifebuoy vous protège davantage . . . laisse votre peau si propre et saine. Le Nouveau Lifebuoy purifie les pores . . . aide à enlever les bactéries de l'épiderme. Donc essayez Lifebuoy dans votre bain. Vous aimerez la façon dont il garde votre fraîcheur comme il garde votre santé. Procurez-vous le Nouveau Lifebuoy aujourd'hui même.

IL CONTIENT **puralin** LE NOUVEL INGRÉDIENT PURIFIANT SCIENTIFIQUE

LE MOYEN MODERNE DE GARDER VOTRE FRAÎCHEUR DU MATIN AU SOIR

HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. TOUS LES JOURS. TEL: 2-6464

Ravissantes nouvelles

ROBES D'AUTOMNE

Taffetas shantung, taffetas rayonne, faille et ticatina!

15.95

Vous aimerez les jupes crinoline de ces robes: des verges et des verges de taffetas froufroussant à taille mince. Vous aimerez les nouveaux tissus et les nouveaux genres! Noir, gris, brun, vert, vin. Tailles 12 à 18, 16½ à 24½.

Rayon des robes chics chez Freiman, deuxième étage

Bas nylon

Entièrement diminués, denier 30

Texture pour la marche

spécial!

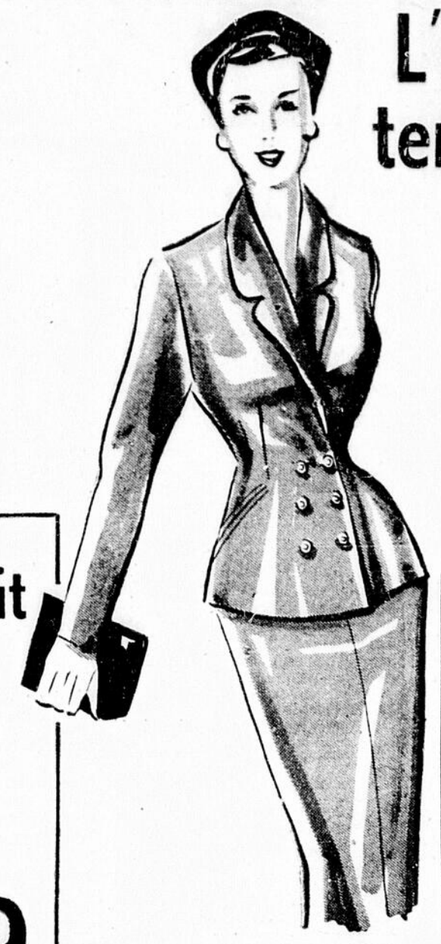
Bas nylon de première qualité, idéaux pour le bureau et tous les jours. Teintes populaires d'automne, dont rose, beige et "vision". 8½ à 10½.

1.49

Rayon des bas chez Freiman, rez-de-chaussée

AJF A. J. FREIMAN LIMITED

Le centre des emplettes de la capitale du Canada



L'automne est le temps des costumes

TARTANS TOUT LAINE

En voici à bas prix en flanelle de laine, de rayonne, ou gabardine de rayonne!

29.95

La classique flanelle grise, les tartans écossais authentiques, des riches couleurs d'automne, voici en quelques mots la collection de ces costumes à 29.95! Tailles 9 à 15, 12 à 20.

Rayon des costumes chez Freiman, deuxième étage

CORSETS

Corselette tout-en-un avec ceinture intérieure et support additionnel "La Déesse" pour les tailles moyennes à fortes. Tissu jacquard, section du buste de tricot satin, panneaux pour liberté de mouvements et confort dans la position assise. 34 à 42. **6.95**

Devant lacé "Even-pul" pour celles qui aiment un minimum de support. Dos à V-action, support abdominal. Coutil de teinte chair. 28 à 36. **7.95**

Rayon des corsets chez Freiman, deuxième étage

Chandails

par Grand'Mère

Nylon et angora — légers comme un nuage

• **Pullover** **11.95** • **Cardigan** **13.95**

Pullovers à manches courtes, cardigans classiques avec boutons garnis de pierres du Rhin. Rose, jaune, bleu, marine, menthe, corail. 16 à 20.

Rayon des vêtements sport chez Freiman, deuxième étage

Robes de nuit de tricot rayonne

2.49

4 genres au choix!

Robes de nuit du populaire tricot rayonne dans les genres unis ou garnis de dentelle; faites pour se vendre beaucoup plus. Rose, bleu, rouge Fiesta, jaune. 32 à 42 dans le groupe.

Jupons de crêpe rayonne

de marques connues

2.95

Genres unis ou garnis de dentelle des fabricants Molyclaire, Kaymar, Frenchmaid! Garniture de dentelle ou maillé de nylon. Blanc, rose, noir, 32 à 44 dans le groupe.

Lingerie de tricot rayonne

A — Jupons de tricot rayonne, genre à épaulettes à même. Blanc, rose, noir. Tailles P.M.F. Surfortes, ... 1.85 **1.49**

B — Camisoles de tricot rayonne, épaules ajustées. Blanc. Tailles les P.M.F. **79c**

C — Pantalons de tricot rayonne, à revers, aussi bouffantes avec élastique tout le tour de la taille, au jambes ou avec revers. Rose, blanc, tailles P.M.F. **79c**

Rayon de la lingerie chez Freiman, deuxième étage

CHAPEAUX de VELOURS NOIR

Tous les modèles! Tous les genres! Tous les prix qui vous conviennent!

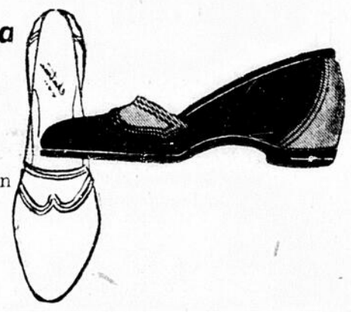
3.95 5.95 7.95

C'est la saison du velours noir: Freiman s'incline à votre désir et vous offre une magnifique collection de chapeaux de velours noir dans tous les genres et prix!

Rayon des chapeaux chez Freiman, deuxième étage

Seulement chez Freiman à Ottawa

Souliers Chateau



Genre "London Town", charmant et nouveau, avec "talon intérieur" . . . suède noir ou bleu amiral, insertion de veau sur le devant. 4 à 9, largeurs moyennes ou étroites. **7.95**

Rayon des chaussures chez Freiman, troisième étage

Manteaux de broadcloth anglais

Seulement 1 genre illustré

Trois genres de plus au choix!

Manteaux pour femmes et demoiselles dans les demi-tailles, broadcloth anglais, doublure de satin, chamois et entredoublure pour plus de confort. Noir, vin, vert, cuivre, gris, taupe. 12 à 20, 16½ à 26½ dans le groupe. **39.95**

Rayon des manteaux chez Freiman, deuxième étage

Achat spécial!

Paletots Hollywood

POUR ETUDIANTS

Gabardine rayonne! 22.50 à 27.95

Paletots trench en vogue, en attrayants modèles avec empiècement, épaulettes, ceinture tout le tour. Entièrement doublés. Teintes: marine, gris, beige dans l'assortiment. 34 à 28 de poitrine.

Complets de tweed pour garçonnets

2 pantalons!

Ces complets ont été confectionnés spécialement pour le magasin Freiman à Ottawa! Quadrillés, dans les genres à devant droit ou croisé, avec plis, glissière, passants à ceinture. Gris, fauves. 11 à 16 ans. **29.50**

Pantalons pour étudiants

Gabardine rayonne épaisse!

Caractéristique "Jigger-top", 3 boutons, passants tunnel, plis, glissière à coutures latérales soulevées. Revers et drapés sans frais supplémentaires. Teintes: bleu, brun, gris, fauve. Tailles 28 à 32. **9.95**

Chemises pour garçonnets

Flanelle de coton quadrillée!

Quadrillés assortis et couleurs variées. Tissu sanforisé. Genre à collet 2 façons, manches longues, 1 poche. 6 à 14 ans. **2.95**

• 16 et 18. ..... 3.50

Coupe-vent pour garçonnets

Tackletwill de satin!

Entièrement doublés de chaud tissu kasha duveteux! Glissière tout le long en avant, collet tailleur, taille à élastique au côté. 6 à 18 ans. **6.95**

Rayon pour garçonnets chez Freiman, deuxième étage

Vêtements pour hommes

PALETOTS

Gabardines! Tweeds! Velours!

39.50

Tissus tout laine. Lainages importés et canadiens! Genres fourreaux avec poches crevées ou plaquées, devant croisé et genres enveloppants dans l'assortiment. Bruns, bleus, gris. 35 à 42.

COMPLETS

POUR HOMMES

Worsted de fil teint, flanelle, gabardine!

Nouveaux complets d'automne, en assortiment complet de modèles et coloris, épaules modérées et revers étroits. Genres croisés ou droits pour jeunes gens, devant à un bouton ou deux boutons. Teintes unies, à rayures et rayures superposées dans le groupe. Teintes: brun, gris, bleu, sarcelle. 35 à 44. **$65**

Chandails

POUR HOMMES

Pullovers tout laine, sans manches

Pullovers de tricot plat pour sports ou l'usage de tous les jours. Teintes: bleu poudre, gris, vin, beige. 36 à 44. **4.95**

Magasin pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée

Aubaines en vêtements pr enfants

Choisissez maintenant dans les vastes assortiments.. Chez Freiman!

Manteaux pour fillettes **14.95**

Tissus suède tout laine, avec bordure de krimmer (mouton suivant procédé) au collet et poches crevées, doublure de kasha. Teintes: bleu, vin, vert. Tailles 7 à 12.

Manteaux tempête pour fillettes **25.95**

Gabardine rayonne avec collet et revers de mouton suivant procédé, kasha piqué et rayonne comme doublure. Teintes: taupe, vert, gris, vin. Tailles 12 à 14x.

Solde de robes pour fillettes **5.99**

Jerseys de laine, taffetas et gabardine. Jerseys 2 teintes, jerseys 2 pièces, gabardine tailleur, taffetas d'apparat! Teintes: marine, gris, vert, brun, bleu pâle, rouille, rose. Tailles 12 à 14x dans le groupe.

Solde! **7.99**

Velours à côtes en modèles tailleurs, chics jersey de laine, jumpers de tissu nouveauté et crêpe de laine! Teintes: rouge, brun, vert, bleu pâle. Tailles 12 à 16. dans le groupe.

Rayon pour fillettes chez Freiman, deuxième étage

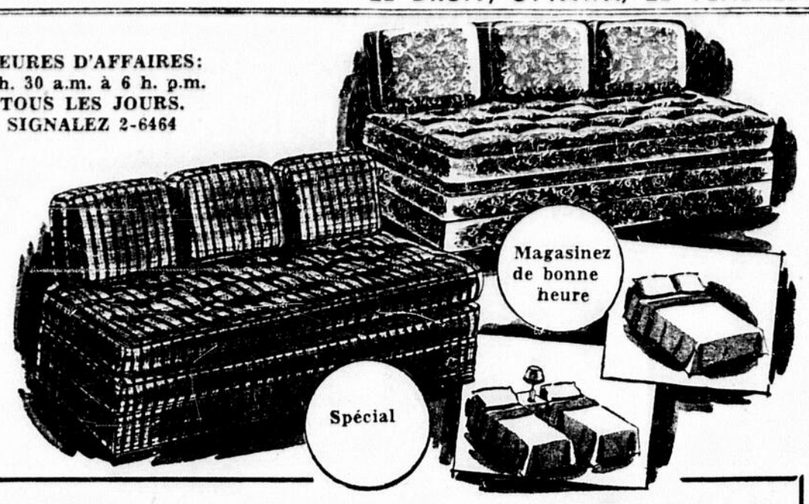
SOLUTIONNEZ VOS PROBLEMES DE STATIONNEMENT

Conduisez simplement votre auto au magasin pour hommes chez Freiman, entrée de la rue Rideau, et confiez à George, notre portier, le soin de stationner votre auto dans notre parc de stationnement avoisinant: 10c l'heure.

AJF A. J. FREIMAN LIMITED

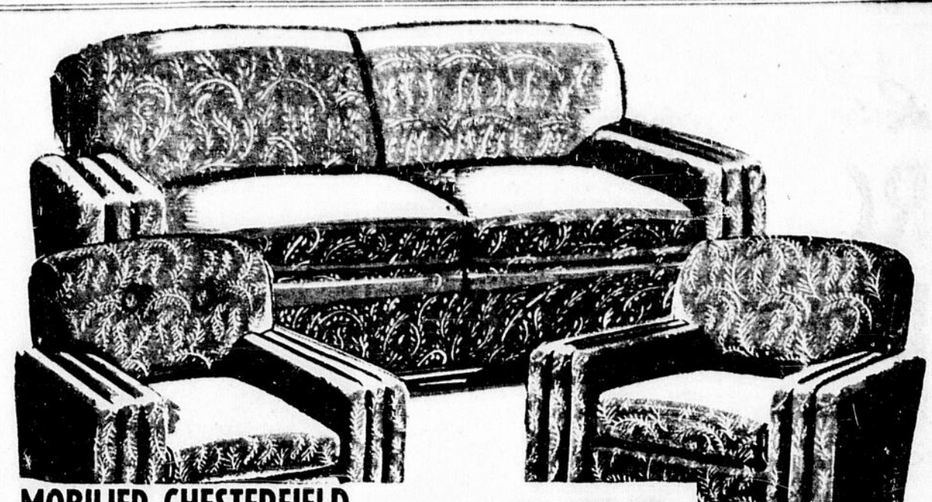
Le centre des emplettes de la capitale du Canada

HEURES D'AFFAIRES:
9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
TOUS LES JOURS.
SIGNALEZ 2-6464



25 SEULEMENT! CANAPES DE STUDIO! SPECIAL! 44.50

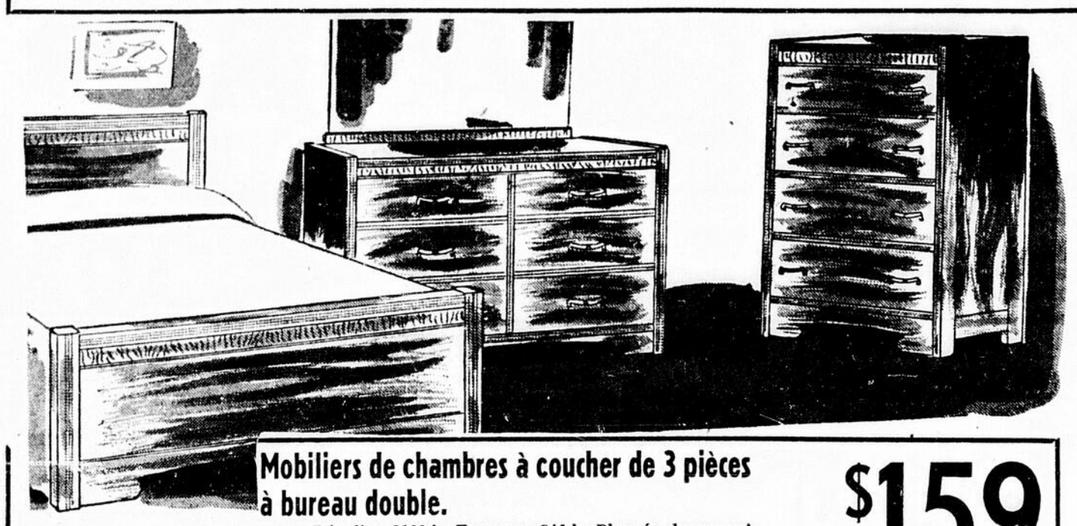
Couvertures de reps de qualité, fabrication à ressorts, le canapé s'ouvre pour constituer un lit double ou des lits jumeaux !



MOBILIER CHESTERFIELD DE 3 PIECES $279

Régulier $329 ! Epargnez $50 !

Mobiliers à couverture de frise lustré de qualité de choix, genre moderne ! Teintes : vin, beige, vert, gris.



Mobiliers de chambres à coucher de 3 pièces à bureau double. $159

Régulier $199 ! Epargnez $40 ! Plaqués de noyer !

Bureau double à 6 tiroirs, commode à 4 tiroirs, lit grandeur régulière. Une aubaine exceptionnelle à ce bas prix chez Freiman !

MOBILIERS CHESTERFIELD MODERNES DE 2 PIECES $109

Régulier $159 ! Epargnez $50 !

Attrayants mobiliers à couverture de tapisserie de qualité. Chesterfield et fauteuil constituant cet ameublement.

Matelas remplis de ressorts. — Spécial! 24.50

Une aubaine exceptionnelle à ce bas prix. Magasinez à 9 h. 30 et assurez-vous de vous en procurer un ! 3 grandeurs régulières : 4 pds 6 pcs, 4 pds et 3 pds 3 pcs.

Rayon des meubles chez Freiman, cinquième étage

GARNITURES DE RIDEAUX DE DOUCHES 5.95

En plastique imprimé. Surface peinte en dessins de poissons tropicaux et dessins nautiques. Teintes : noir, rose, jaune, blanc. Rideau de douche de 70 pcs x 70 pcs, rideaux de fenêtre 42 pcs de longueur.

Rideaux froncés "Shir-Back" 7.95

Marquisette mouchetée de qualité de choix, teinte ivoire, s'ajustant facilement en des douzaines de petits plis souples ! 51 pcs x 81 pcs.

Cretonne imprimée indienne 98c

Imprimés indiens, bloqués à la main, genre de dessins à semis. Se lavant parfaitement! Teintes: rose, bleu, vert, vin, 36 pcs de largeur.

Rayon des tentures chez Freiman, quatrième étage

Couvertures confortables 6.95

Couvertures de flanellette à ourlet simple, d'un bon usage et se lavant bien. Blanches ou grises avec bordures roses ou bleues. 72 pcs x 90 pcs. La paire,

Rayon de la literie chez Freiman, troisième étage

Carpettes de linoléums

BROADLOOM WILTON EN RELIEF 14.95

Wilton de texture serrée à poil tout laine fourni, poil non rasé et doux, le tout constituant un genre en relief. Teintes : rose, vert, gris, beige. 9 pds de largeur. La verge carrée,

CARPETTES NUMDAH INDIENNES 9.95

Broderie serrée sur feutre épais, fait de poil de chèvre du Thibet. Dessins exotiques de roses Kashmiri, thuya, oiseaux, etc. Fond blanc. A peu près 4 pds x 6 pds.

"CONGOWALL" POUR MURS 80c

Fabriqué suivant de rigides spécifications telles que le congoléum, aussi durable, couverture murale peu coûteuse, d'une application facile, et se nettoyant sans difficulté. Teintes : noir, bleu, blanc, vert, rose. 54 pcs de largeur. Le pied,

Carpettes Congoléum Sceau d'Or 6.45 à 15.75

Surface à couches multiples émaillées, durables, sur base de feutre robuste. Teintes : rouge, bleu, vert, brun, gris, etc. Grandeurs : 6 pds x 9 pds à 9 pds x 15 pds.

Rayon des carpettes et linoléum chez Freiman, quatrième étage

COUVERTURES DE PLANCHER DE MARBOLEUM INCRUSTE 2.95

Epaisses, incrustées, marbrées, de part en part jusqu'à la base de feutre. 15 couleurs de décorateurs au choix ! La verge carrée,

Rayons des carpettes et linoléum chez Freiman, quatrième étage.

MAGASIN DU SOUS-SOL CHEZ FREIMAN

CHEMISES POUR HOMMES $288

Sous-types de chemsies de broadcloth de marque bien connue, se vendant 4.50, 4.95, 5.50! La plupart de genre à col tenant, La plupart sont blanches. Il y a un bel assortiment de teintes pastelles. Pointures 14 à 17 dans le groupe. Magasinez de bonne heure, samedi!

ROBES de taffetas 4.99

Achat spécial! Rég. 5.94!

Taffetas célanèse en genres et coloris en vogue d'automne. Teintes: noir, rouge, aqua, marine et vin. Tailles 12 à 20 dans le groupe.

SOLDE! ROBES D'ETE 1.99

GROUPE DE FOURRURES $109

- Manteaux de lapin gris
- Manteaux de coney teint martre (lapin teint)

GROUPE DE FOURRURES $99

- Mouton (suivant procédé)
- Pattes de mouton de Perse noir
- Flancs de mouton de Perse noir
- Coney teint martre (lapin teint)

Souliers pour dames 5.95

Escarpins de suède noir avec bride à l'arrière, bout fermé, talons hauts. Escarpins de cuir bleu, noir et brun

Souliers pour hommes 8.95

Oxfords bluchers et balmoral, avec tiges de kip, semelles de néolite, talons de cuir. Noirs, bruns. Pointures: 6 à 11.

Loafers pour fillettes 4.69

Tiges de kip, semelles holtite, talons de caoutchouc, bas et plats! Noirs, bruns, bourgogne. 4 à 8.

Souliers pour enfants 2.99

Loafers avec piqûres de fantaisie à l'empeigne. De cuir kip noir, brun, bourgogne. Pointures: 11 à 3.

Souliers pour garçonnets 4.49

Oxfords bluchers à 5 oeillets, avec empeigne mocassin, semelles composition, talons de caoutchouc. Tiges kip brun.

Chandails cardigans 1.98

Laine et coton, genre se boutonant jusqu'au cou, encolure, poignets, taille à côtes. Teintes: blanc, rose, bleu. Tailles 1 à 3.

Bas courts pour garçonnets 49c

Bas courts de coton épais avec revers élastiques. Rayés et teintes unies. Pointures 6 à 8½.

Bas à côtes 95c — 1.19

Laine Botany et coton, tricot à côtes 1 x 1. Nouveau fauve, tan érable, noir. 4½ à 6½, 7 à 10½.

Robes de nuit de rayonne tricotée 2.99

Encolure en V, avec manches courtes, garniture de dentelle en avant. Rayonne à piqûres arrêtées. Teintes: rose-thé, bleu. Tailles: fortes et extra-fortes.

Sous-types de nylon 99c

Texture 51, dernier 15, nouvelles teintes d'automne. Pointures: 8 à 10½ dans le groupe.

Pyjamas de flanellette 2.49

Genre à manches longues, encolure ronde, avec devant à bavette et empiècement, bande imprimée. Teintes: jaune, rose, bleu. Tailles: petites, moyennes, fortes.

Jupes pour dames 3.94

Gabardine rayonne avec glissière au dos, poches crevées, plis carrés profonds au devant, 2 plis renversés en avant et de côté. Teintes: brun, marine, vert, noir, vin. 38 à 44.

Pullovers pour jeunes filles 1.99

Laine Botany, genre à manches courtes avec encolure en V, garniture opposition. Teintes: flamants, jaune, bleu, vert, rouge, rose. Tailles: petites, moyennes, fortes.

Barboteuses de laine 1.98

Genre à manches longues avec bouton à l'épaule. Bas brun avec haut jaune, ou bleu avec crochet blanc, attache à la taille. 6 mois à 1 un.

Couches de flanellette 3.49

Dans enveloppe individuelle de cellophane. Grandeur: 27 pcs x 27 pcs. La douzaine,

Barboteuses de coton 89c

Tricot de coton peigné, avec manches courtes, 2 boutons à l'épaule, dessins d'animal en relief, insertion latérale élastique. Teintes: blanc, maïs, vert. 1 et 2.

Couverture de flanellette 6.95

Couvertures de flanellette de coton, à ourlet simple, blanches avec bordures roses ou bleues. 70 pcs x 90 pcs. La paire,

Oreillers de plume 1.79

Remplis de plumes de poulets, coutil bleu ou rose. 17 pcs x 25 pcs. Chacune.

Draps de coton 2.99

Draps blancs ourlés, épaisseur moyenne. 76 pcs x 90 pcs. Légères manques dans la texture expliquant ce rabais! Chacun.

Cotonnade à draps 1.19

Coton jaune, blanchit après quelques lavages! 76 pcs et 85 pcs de largeur. La verge.

Couvre-lit broché 3.98

Couvre-lits de rayonne brochée avec fini ourlé. Teintes: bleu, rose, vert. 70 pcs x 90 pcs. Chacune.

Linge à vaisselle 39c

Linge à de coton à vaisselle, quadrillés rouges ou bleus. 20 pcs x 32 pcs. Sous-types en raison de légères manques dans la texture. Chacune.

Jambières tricotées 1.69

Laine et coton avec cordelette-tirette crochetée à travers la taille à côtes, cheville à côtes. Teintes: blanc, rose, bleu. 1 - 2.

"Couvre-tout" de tricot pour enfants 2.98

Tricot de laine et coton pour porter sous les costumes à neige! Boutons de la fourche à l'encolure, manches longues. Teintes: blanc, rose, bleu. 1-2.

Bonnets de laine 69c

Bonnets de laine tricotée pour bébés, dessin de fantaisie, avec revers brodée. Teintes: rose, bleu, maïs.

Chaussons (booties) de laine 49c

Chaussons (booties) de laine tricotée pour bébés, genre à piqûres de fantaisie. Roses seulement.

Solde! Manteaux courts 8.99

Manteaux courts 100% de laine, dans une grande variété de modèles et couleurs. Achetez maintenant. La bonne épaisseur pour le début de l'automne. Tailles 10 à 18 dans l'assortiment. Aubaine extraordinaire!

SOLUTIONNEZ VOS PROBLEMES DE STATIONNEMENT

Conduisez simplement votre auto au magasin pour hommes chez Freiman, entrée de la rue Rideau, et confiez à George, notre portier, le soin de stationner votre auto dans notre parc de stationnement avoisinant: 10c l'heure.

L'OACI et la sécurité de la navigation aérienne

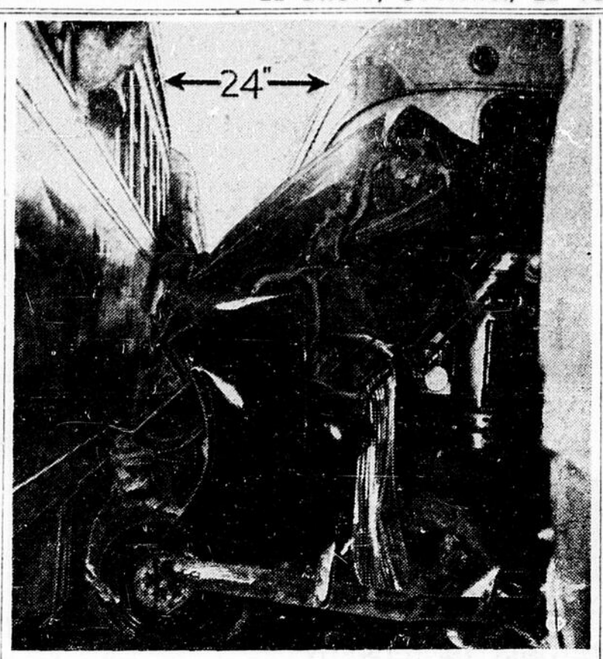
MONTREAL — Le Conseil de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) a récemment adopté les normes internationales et les pratiques recommandées relatives aux aérodromes modernes adaptés aux besoins de l'aviation civile internationale. Ces normes et pratiques recommandées dans l'Annexe 14 à la Convention relative à l'aviation civile internationale, fixent les raractéristiques ainsi que l'équipement que doivent posséder les aérodromes utilisés pour les vols internationaux.

Ces normes intéressent surtout le balisage diurne et le balisage lumineux des aérodromes, ainsi que l'installation d'aides visuelles facilitant le repérage des aérodromes et l'exécution des manoeuvres d'approche, d'atterrisage, de circulation au sol et de décollage. Elles comportent des spécifications relatives aux signes d'identification des aérodromes, et aux phares d'aérodromes, aux marques des pistes et des voies de circulation, circulation, aux feux de chenal aux feux de piste et de voies de pour les hydroaérodromes, au balisage diurne et au balisage lumineux des obstacles, ainsi qu'aux dispositifs lumineux d'approche à faible intensité. La couleur des feux (rouge, bleu, jaune, vert et blanc) et des surfaces de balisage rouge, orange, blanc et noir) est fixée. En effet, étant donné la transition graduelle entre les couleurs du spectre lumineux, seule la normalisation des couleurs utilisées peut garantir que les pilotes les identifieront sans risque de confusion.

L'Annexe 14 traite aussi du dégagement des obstacles aux abords des aérodromes et de la réglementation des constructions nouvelles dans les zones où elles risquent de constituer un danger pour les aéronefs pendant l'approche et le décollage.

Cette Annexe est maintenant soumise à l'approbation des Etats membres de l'OACI, actuellement au nombre de 57, qui exploitent plus de 90 pour cent du transport aérien civil international; à moins que la majorité de ces Etats n'en désapprouve le texte avant le 1er novembre 1951, l'Annexe entrera en vigueur le 1er janvier 1952 pour tous les aérodromes réguliers et pour les aérodromes de dégagement utilisés par les services aériens internationaux réguliers, et le 1er janvier 1954 pour tous les aérodromes utilisés par les aéronefs effectuant des vols internationaux.

Sur les treize Annexes adoptées par le Conseil, les Annexes 1 à 12 ont déjà pris effet; l'Annexe 13 (enquêtes sur les accidents d'aviation) entrera en vigueur le 1er décembre 1951, à moins qu'elle ne soit désapprouvée par la majorité des Etats contractants.



ILS S'EN TIRENT INDEMNES — Quatre personnes ont vu la mort de près, à Toronto, lorsque deux tramways ont coincé l'automobile qui les transportait; la voiture, après l'accident, n'avait guère plus de 24 pouces de largeur. Les quatre hommes qui étaient dans l'auto n'ont subi que de légères blessures; deux d'entre eux sont sortis de l'auto sans aide, mais il a faliu démolir la voiture encore d'avantage pour libérer les deux autres. (Photo P.C.)

Réunion de la Saint-Jean-Baptiste à Pembroke, Ont.

PEMBROKE, Ont. — (D.N.C.) — Récemment avait lieu la réunion mensuelle de l'Association Saint-Jean-Baptiste, sous la présidence de M. Edmond Mainville.

On y comptait de nombreux assistants. L'Association organisera un souper aux fèves, le 26 courant, en la salle paroissiale. Une somme a été votée pour l'église.

Trois cent quarante élèves fréquentent cette année les 11 classes bilingues, comprenant celles de l'école séparée de la Cathédrale, de l'école Saint-Jean et de l'Académie de Sainte-Croix.

Les prêtres ont commencé lundi dernier la visite paroissiale. Au début d'octobre, il y aura une retraite paroissiale.

M. et Mme Adrien Ladouceur, ainsi que leurs enfants étaient en promenade à Buckingham, Qué., en fin de semaine chez M. et Mme Denis Ladouceur. Ils ont également rendu visite à M. et Mme Rosaire Dumoulin, à Wrightville.

M. et Mme Albert Hurtubise d'Ottawa, étaient de passage en notre ville vendredi dernier.

Il est très important d'avoir à la maison ou au chalet d'été une trousse de secourisme bien garnie. En cas d'accident, elle fournit ce qu'il faut pour traiter immédiatement les blessures.

Accroissement de la population scolaire

ROUYN — (P.C.) — Les quatorze écoles de Rouyn et de Noranda connaissent leur année la plus active.

Un relevé indique que 5,250 élèves se sont inscrits, dont 975 dans les deux écoles anglaises protestantes et le reste dans les écoles françaises catholiques.

Pour la première fois, le nouveau Collège classique donne le cours d'immatriculation junior. Un programme d'expansion de 2 millions de dollars a été lancé en juillet et le collège projette d'ajouter un grade chaque année, à mesure que la construction avancera.

ILE-DU-CALUMET, Qué.

ILE-DU-CALUMET — (D.N.C.) — M. et Mme Hormidas Pigeault et leur fille Claudette sont retournés à Montréal, après avoir visité leurs parents.

Mlle Jeannine Larose est partie pour Ottawa.

Mme Oswald Ladouceur, ses enfants, Denise, Raymond et Linda, visitaient M. et Mme Omer Lemaire, dernièrement.

Mlle Estelle Lemay est partie pour l'école normale de Chapeau, Qué.

M. Ernest Lemaire, de La Cave, Que., visitait sa famille, dernièrement.

MM. Gaétan Hamelin et Joseph Tremblay partaient dernièrement pour le collège de Mont-Laurier, où ils poursuivront leurs études.

M. et Mme Arthur Presseau, leur fils Rolland, et Mme Florimond Corriveau, puis sa fille Hélène, sont de retour de Montréal, où ils visitèrent des parents.

Mlle Françoise Sicard, d'Ottawa, visitait ses parents, récemment.

Mlle Odette Dufault, institutrice, est retournée à Aylmer, reprendre sa classe.

Mlle Georgette Sicard, M. et Mme Lucien Laplante, d'Ottawa, visitaient M. et Mme Hormidas Sicard, dernièrement.

Mlle Béatrice Leduc, de Montréal, passe quelques semaines avec sa mère, Mme Olivier Leduc.

Mlle Jacqueline Rouleau, institutrice, est retournée à Perron, Qué.

Mme Maurice Ouellette, ainsi que Mlle Denise Ouellette, MM. Jacques, André et Michel Ouellette sont retournés à Montréal, après avoir passé leurs vacances à l'Ile-du-Calumet.

Mlle Jacqueline Lépine a visité sa mère à l'Ile-du-Calumet.

Mlle Rose-Marie Gauthier, institutrice est rendue à Malartic, où elle enseigne.

M. et Mme Emile Pigeon recevaient leurs enfants, dernièrement.

M. et Mme James Labines, de Fort-Coulonge, Qué., le R. F. Sylvio, F.E.C., est professeur au collège de Longueuil.

M. et Mme Joseph Gauvreau, leurs deux enfants, M. Sylvio Gauvreau, de River Valley, Mlle Marie Gauvreau, d'Ottawa, Mlle Florida Pigeon, d'Ottawa, M. et Mme Jean Presseau et leurs enfants Claire et Marc; M. Henri Pigeon, d'Ottawa, Mme Yvonne Lemay, M. et Mme Prosper Lemaire se sont rendus à Shawville, Qué., dernièrement.

M. et Mme Léo Hanlon, de Détroit (Mich.), Mme Thomas Nesemaine.

Mme Ernest Gauthier est de retour d'un voyage à Ottawa.

ville, de Forester's Falls, visitaient Mme W. Neville, en fin de

M. R. Charbonneau est retenu à sa chambre pour cause de maladie.

Les meilleurs marchés et les meilleurs!

LES VINAIGRES de luxe LION

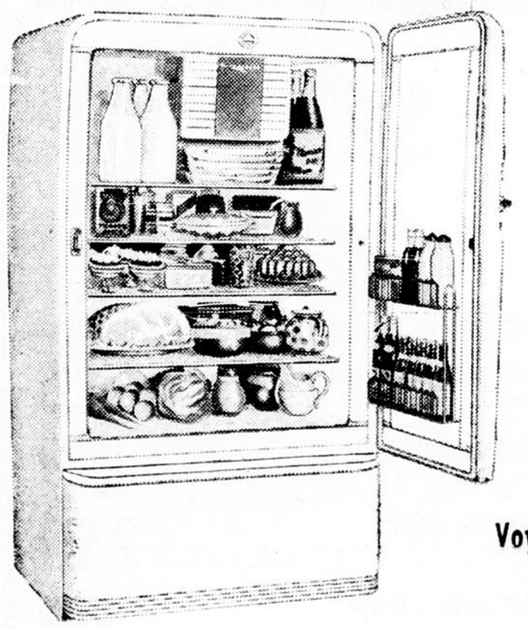
"pour réussir les marinades..."

Parce qu'ils sont fabriqués dans votre région, ils vous reviennent meilleur marché. Ce sont les meilleurs vinaigres pour les marinades, les sauces, les condiments et les salades.

Pour recevoir un livre de recettes gratuit, écrivez à

LION VINEGAR COMPANY LTD.
4337, rue Drolet • Montréal
74, rue Renaud • Québec
AUSSI EN BARILS ET EN BOUTEILLES

L'AUBAINE EN REFRIGERATEUR Westinghouse



8 pieds cubes

Garanti de 5 ans

$319

Voyez ces appréciables caractéristiques

- Contrôle de froid très exact
- Super congélateur Sanalloy plus froid
- Comodes plateaux de cubes de glace et à desserts
- Emmagasinage de congélation des aliments
- Compartiment pour bouteilles
- Contenance de 8 pieds cubes
- Intérieur émali-porcelaine
- Stor-Dor
- Mécanisme économiseur
- Hermétiquement scelle (pas de huilage)
- "Silent Watchman"
- Cabinet à dessus tourelle
- Genre de peu d'encombrement
- Fini de luxe

Extra!

1. Bonne allocation d'échange pour votre vieille machine
2. Livraison gratuite dans un rayon de 100 milles
3. Meilleures conditions de crédit
4. Vous pouvez placer une commande par téléphone à nos propres frais.
5. TRANSPORT GRATUIT: Signalez 5-4316 et il nous fera plaisir d'aller vous chercher et vous retourner sans frais, afin de vous rendre compte de cette aubaine. (Aucune obligation.)

GRANDE REDUCTION DANS DEPT. DE MEUBLES ET DISQUES

MAGASIN
RAOUL LANDRIAULT
81, Chemin de Montréal, Eastview Tél: 5-4316

! C'est comme trouver un billet de $10.

Voyez page 17 !

Le Centre de la Ferme et du Foyer de Freiman

95, rue YORK — HEURES D'AFFAIRES: 9 h. a.m. à 6 h. p.m. TOUS LES JOURS — Téléphone 6-2303.

Mobiliers de chambre à coucher de 10 pièces

VOTRE CHAMBRE COMPLETEMENT MEUBLEE A PRIX D'EPARGNE

Le mobilier comprend: bureau à 3 tiroirs et miroir, coiffeuse à 4 tiroirs et miroir, spacieuse commode de 4 tiroirs, lit pleine grandeur à panneaux, matelas à ressorts intérieurs, 2 oreillers de plume, 2 lampes et abat-jour fleuris.

$169

1 seulement! DAVENPORT ET BERCEUSE KROEHLER
Rég. $149 — Epargnez $30! $119
Couverture de reps tan, construction à ressorts doubles, bras finis noyer, compartiment à lingerie dissimulé.

1 seulement! MOBILIER DAVENPORT 3 PIECES
Rég. $189 — Epargnez $50! $139
Davenport et fauteuil pour assortir en reps de teinte vin, autre fauteuil vert. Bras capitonnés, et garnitures de noyer.

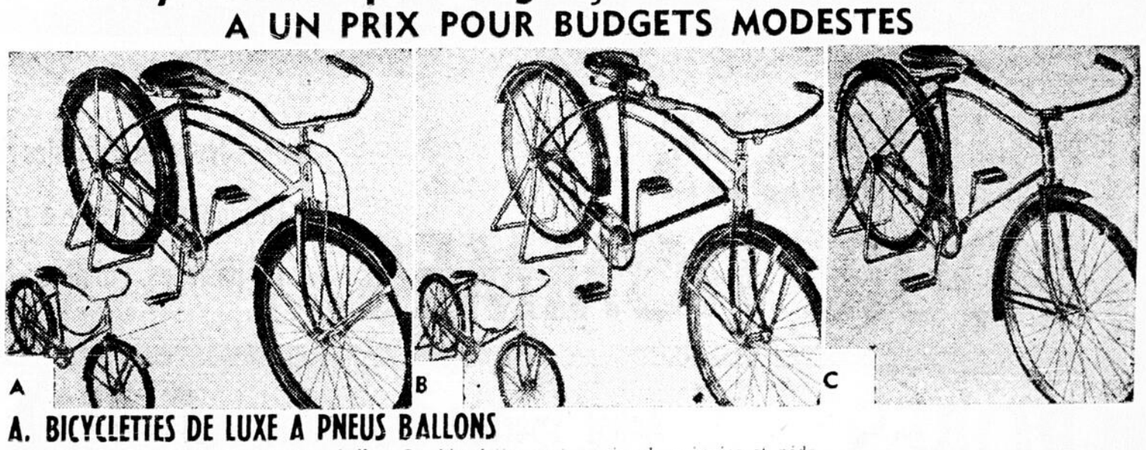
1 seulement! MOBILIER CHESTERFIELD 3 PIECES
Rég. $169 — Epargnez $20! $149
Chesterfield et fauteuil pour assortir de velours de teinte vin, fauteuil à dos évantail vert. Garnitures de bois apparent au fini noyer.

1 seulement! MOBILIER CHESTERFIELD 3 PIECES
Rég. $229 — Epargnez $40! $189
Capitonnage de feutre blanc, construction entièrement à ressorts.

1 seulement! MOBILIER CHESTERFIELD 3 PIECES
Rég. $249 — Epargnez $50! $199
Velours dover en combinaison deux tons de gris et vin avec garniture de bois apparent au fini naturel, construction à ressorts intérieurs.

Bicyclettes pour garçonnets et fillettes

A UN PRIX POUR BUDGETS MODESTES



A. BICYCLETTES DE LUXE A PNEUS BALLONS
Barre double, fourche double et pneus ballon. Ces bicyclettes sont munies de poignées et pédaliers chromés, et se présentent dans les teintes de marron ou bleu émaillé avec garnitures pour assortir. Modèles pour garçonnets et fillettes. Monture dimension 22-20.

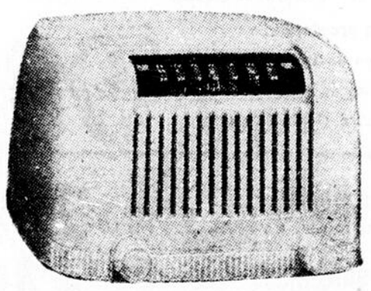
B. BICYCLETTES LEGERES A BARRE DOUBLE
Idéales pour messagers et service de livraison. Munies de freins libres Perry de la meilleure qualité, siège robuste à ressorts boudin. Fini émail cuit. Dimensions 22-20.

C. BICYCLETTES REGULIERES
Un produit de qualité: monture extra robuste de 22-20 ou 20-18, attrayant fini émail cuit marron ou bleu. Feins libres Perry ou Bendix.

39.95

Radio de cheminée "modèle de rayon" Addison

A rabais draconiens! Rég. 32.50 — Epargnez $7



25.50

$10 à compte
$2.50 par semaine

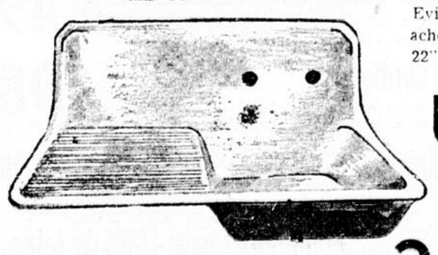
- Modèle de cheminée no 55
- Cabinet de plastique à l'épreuve des égratignures
- Haut-parleur dynamique permanent Alnico de 5 pouces
- Antenne bouclée à même
- Bande de syntonisation avec contrôle automatique du volume
- Radio CA-CD à 5 lampes superhétérodyne
- Poignée renfermée à l'intérieur
- Plastique blanc, noyer et marron.

Eviers à dessus pour drainage

Rég. $54.50 — Epargnez 6.90 — Pour droite ou gauche

Eviers de fonte émaillés blancs à un prix d'épargnes pour les acheteurs qui viendront de bonne heure, samedi — format 22" x 42".

$48



Ustensiles d'aluminium West Bend

25% à 50% de rabais

Pour cuisson sans eau

Aluminium de texture épaisse de la plus haute qualité à de grandes épargnes! Les articles accompagnés d'un * sont munis d'un indicateur automatique de cuisson.

- *CASSEROLE de 1 pinte. Régulier 4.50. MAINTENANT 3.37
- *CASSEROLE de 2 pintes. Régulier 5.95. MAINTENANT 4.46
- *POELE A FRIRE. Régulier 8.95. MAINTENANT, 5.21
- *RECHAUDS HOLLANDAIS. Régulier 9.50. MAINTENANT 7.12
- SERVITRAY. Régulier 8.95. MAINTENANT 4.47
- POELES FRANÇAISE. Régulier 6.55. MAINTENANT 3.93
- PRESSEUR D'ALIMENTS. Régulier 6.95. MAINTENANT 5.21

CKCH

Le Droit

Page 11

OTTAWA, LE VENDREDI 14 SEPTEMBRE 1951

Un automobiliste s'affaisse et meurt au volant de son auto

Un automobiliste s'est affaissé au volant de son automobile et est mort en quelques minutes, vers 2 heures hier après-midi alors qu'il roulait vers Low, dans la région de la Gatineau. Harry Fenwick Byrne, 62 ans, domicilié à 256, rue Wilbrod, Ottawa, a réussi à arrêter son automobile avant de tomber dans le coma.

La victime voyageait avec deux de ses amis, Alex Lafleur et Tom Doyle, de Low. Il arrêta soudainement de parler et, ayant ralenti l'automobile, tomba sur le volant. La voiture s'arrêta un peu plus loin sans subir de dommage.

Le Dr H. Geggie, coroner de Wakefield, a déclaré que Byrne était mort de mort naturelle et qu'il n'y aurait pas d'enquête.

Né à Sydney-nord, en Nouvelle-Ecosse, le défunt avait été agent de billets du Pacifique-Canadien dans le district d'Algoma, de 1908 jusqu'à sa retraite, pour cause de santé, en 1944. Il demeurait depuis à 256, rue Wilbrod, à Ottawa.

Il était paroissien de Saint-Joseph d'Ottawa, où il était membre de la Holy Name Society. Il appartenait également à la Canadian Railway Pensioners Association d'Ottawa. Son épouse, née Régina Lafleur, qu'il avait épousée en 1912, l'a précédé.

Le défunt laisse dans le deuil: quatre fils, Charles, de Granby; Douglas et Clifford, d'Ottawa, et Harold, avec le 2ème bataillon des Princess Patricia en Corée; trois filles, Mme Foster Sheahan, Mme John Chartrand et Mlle Evelyn Byrne, garde-malade, toutes d'Ottawa; quatre frères, James, de Sydney-nord; Léo, de Canso, N.-E.; Gerald, de Calgary, et John, de Winnipeg; quatre soeurs: Mme George McCord, de Chapleau, Ont.; Mme Jack Moulton, de Sydney-nord; Mme R. R. Armstrong, de New Westminster, C.-B., et Mlle Edna Byrne, d'Ottawa, ainsi que dix petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Landreville, rue Somerset-ouest. Le départ se fera des salons, à 7 h. 45, pour l'église Saint-Joseph où le service sera chanté à 8 heures.

L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Son honnêteté le sauve d'un emprisonnement

M. Roy-J. Patry, 22 ans, de Bells Corners, a été condamné à une amende de $100 et les frais ce matin, en Cour de police, pour avoir quitté les lieux d'un accident. Le magistrat Glenn Strike, qui présidait, a aussi suspendu son permis de chauffeur pour deux ans, et l'a condamné à verser une amende additionnelle de $10 et les frais pour avoir négligé de renouveller son permis.

Le jeune homme était accusé d'avoir pris la fuite le 14 août dernier, après avoir frappé, en auto, un homme de 73 ans, M. Christopher Herbert, 254, rue Rideau, qui traversait la rue Rideau, près de la rue Waller. La police l'a arrêté quelque temps plus tard, angle Bronson et Somerset.

Le magistrat ne l'a pas condamné à l'emprisonnement en raison surtout de l'honnêteté dont il a fait preuve après son arrestation et durant le procès; il a, en effet, tout relaté ce qu'il savait de l'affaire. En outre, le magistrat a mentionné que l'accusé n'avait peut-être pas vu le vieillard traverser la rue, et qu'en plus, M. Herbert n'avait pas traversé à l'intersection.

Le jeune homme a reconnu mercredi, durant le procès, avoir entendu un coup contre l'auto qu'il conduisait. Il a reconnu, en outre, avoir entendu quelqu'un lui crier d'arrêter. Il a cependant déclaré qu'il n'avait pas vu l'homme devant lui.

Huit questions . . .

(Suite de la première page)

5. L'entrée de deux pays, la Grèce et la Turquie, dans l'alliance.

6. Les relations avec l'Espagne, notamment l'accord par lequel le gouvernement espagnol a mis des bases militaires à la disposition des Etats-Unis, accord qui a suscité des critiques chez nos alliés d'Europe.

7. La contribution de chaque pays au programme de défense commune.

8. Les répercussions de ce programme de réarmement sur l'économie de chaque pays: l'inflation et ses dangers.

Il n'est pas question d'en venir à des décisions finales sur tous ces problèmes. On considère plutôt qu'à la conférence d'Ottawa, les délégués abattront le travail préparatoire à la réunion du Conseil le mois prochain à Rome. On prévoit notamment que dans la capitale italienne, les délégués étudieront de façon détaillée la contribution de chaque pays à l'effort commun, du point de vue proprement militaire.

Cependant, il n'est pas impossible que déjà, à la conférence d'Ottawa, certains délégués européens répondent plus ou moins ouvertement aux critiques formulées par des Américains qui jugent trop lent et trop restreint le réarmement des alliés européens.

Sur au moins deux des huit questions énumérées plus haut, toutefois, on prévoit des décisions qui deviendront publiques. En premier lieu, le ministre des Affaires extérieures, M. Lester Pearson, a révélé hier durant sa conférence de presse régulière qu'on projette de formuler durant la réunion une déclaration réaffirmant la détermination des douze puissances de resserrer leurs liens économiques, conformément à l'article deux du Pacte.

En second lieu, M. Pearson et d'autres informateurs estiment possible qu'on en vienne à une décision, dès la conférence d'Ottawa, sur l'entrée de la Grèce et de la Turquie dans le Pacte de l'Atlantique-Nord.

Le ministre a déclaré hier qu'à son avis, le plan Pleven ne viendra pas sur le tapis. Pourtant, plusieurs indices suggèrent le contraire. Les dépêches de Washington, où les "Trois", MM. Acheson, des Etats-Unis, Schuman, de France, et Morrison, de Grande-Bretagne, viennent de tenir une conférence de cinq jours, mandent qu'ils se sont mis d'accord sur le plan Pleven, qui permettra de faire participer les troupes allemandes à la défense de l'Ouest de l'Europe sans reconstituer l'état-major et l'armée allemands.

On voit mal comment cette question de toute première importance, en suspens, à toutes fins pratiques, depuis la signature du Pacte, il y a près de deux ans et demi, pourrait ne pas venir sur le tapis, d'autant plus que les trois artisans de l'accord capital de ces jours derniers prendront part aux entretiens d'Ottawa.

Certains observateurs émettent même l'hypothèse qu'à la conférence d'Ottawa, les douze nations seront appelées à formuler, sinon à l'annoncer, une politique définie sur le problème allemand, à la lumière du plan Pleven. Cette politique inspirerait les démarches que les alliés de l'Atlantique doivent entreprendre auprès du gouvernement de Bonn, en vue de conclure un accord qui tiendrait lieu de traité de paix.

A ce sujet, on souligne que le Canada a tout probablement joué un rôle de conciliation en rapprochant les vues américaines des vues françaises, notamment dans les délibérations du Conseil des suppléants et du Groupe permanent. On sait que les Etats-Unis avaient d'abord envisagé la formation de divisions allemandes complètes, ce à quoi la France était fortement opposée.

La liste des huit questions énumérées ci-haut n'est certes pas complète. Plusieurs autres problèmes retiendront sans doute l'attention des délégués.

Le Magnificent à Naples le 26

ROME (A.F.P.) — Deux navires canadiens, le porte-avions **Magnificent** et le contre-torpilleur **Micmac**, sont attendus à Naples le 2e septembre pour une visite de courtoisie.

C'est la première fois depuis la guerre que des unités de la Marine canadienne visitent un port italien.

La princesse aux pieds du cénotaphe de la Capitale

La princesse Elisabeth déposera une couronne de fleurs aux pieds du cénotaphe de la Capitale, le mercredi, 3 octobre, à 11 h. 15 du matin, en hommage aux soldats canadiens tombés au champ d'honneur. Cette cérémonie est organisée par la Légion canadienne.

En plus du consort, assisteront à cette cérémonie: le premier ministre du Canada et Mme Louis Saint-Laurent; le président national de la Légion canadienne, le ministre de la Défense nationale et celui des Anciens combattants ainsi que le président du comité des chefs d'état major et les chefs d'état major de la Marine, de l'Armée et de l'Aviation.

Plusieurs milliers d'anciens combattants défileront à cette occasion.

La princesse Elisabeth passera en revue une garde d'honneur formée d'anciens combattants.

Trois fanfares, celles du Royal Canadian Regiment, du C.A.R.C. et de la Gendarmerie royale joueront l'O Canada tandis que le "dernier appel" sera sonné par les trompettes du C.A.R.C.

M. Joseph Rhéaume est décédé ce matin

M. Joseph Rheaume, 10, rue Hilda, Ottawa, est décédé aujourd'hui le 14 septembre, dans un hôpital local, à la suite d'une longue maladie. Il était âgé de 62 ans.

Né le 28 novembre 1889 à Ottawa, il a été pompier de la ville de 1919 à 1939. Il faisait partie de la paroisse Saint-François d'Assise. Il avait servi dans le 37e régiment de 1914 à 1918.

Le défunt était le fils de M. Alphonse Rhéaume et de Mme Agnès Brisebois, tous deux décédés.

Il s'est marié à Ottawa en 1919, à Rosa Charron, qui lui survit. Il laisse, outre son épouse: 2 fils: Léo, de Meaford, Ont., et Léon, d'Ottawa; 3 frères: Alfred, d'Ottawa, Arthur, de Géraldton, Ont., et Wilfrid, de Détroit; 5 soeurs: Mlle Florida Rhéaume, Mme Yvonne Clark, Mme Hector Gauthier et Mme Luc Têtu, toutes d'Ottawa, et Mme Emile Pagé de Montréal.

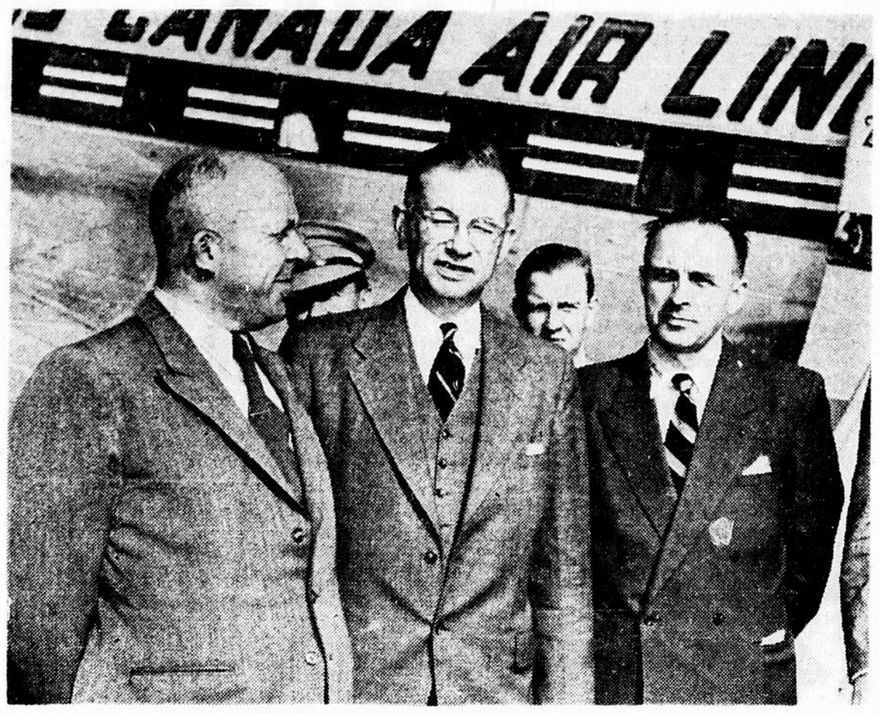
Les funérailles auront lieu le lundi, 17 septembre, à 8 heures, en l'église Saint-François d'Assise. Le départ s'effectuera à 7 h. 30, des salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice.

L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Sympathies à la famille Moussette

Le magistrat Roland Millar a adressé aujourd'hui ses plus sincères sympathies à la famille Moussette et à tous les citoyens de Hull, à l'occasion du décès de Son Honneur le maire Alphonse Moussette.

"Je connaissais le maire depuis plus de trente ans, a-t-il dit, et j'ai constaté qu'il était un citoyen distingué, un bon administrateur et en plus, un bon père de famille. Sa mort m'a profondément touché et je veux exprimer mes plus sincères sympathies à sa famille et à tous les citoyens de Hull. La ville de Hull a perdu un de ses plus grands citoyens."



TROIS MINISTRES DE LA DEFENSE NATIONALE — M. Brooke Claxton a accueilli hier, à l'aéroport d'Uplands, ses collègues néerlandais et belge, délégués de leurs pays à la réunion du Conseil de l'Atlantique-Nord. De gauche à droite, M. Cornelius Staf, des Pays-Bas, M. Claxton et le colonel E. de Greef, de Belgique.

(Photo "Le Droit"—par Pierre Normandin)

Enquête commencée

L'enquête préliminaire de Marcel Brousseau, 26 ans, 56, rue Clarence, accusé de viol, s'est ouverte ce matin, en Cour de police. Le magistrat Glenn Strike, devant qui l'enquête s'est instruite, renverra l'accusé aux assises mercredi prochain pour y subir son procès.

Décès à Overbrook de M. G.-G. Mantha

M. Gédéon-Georges Mantha, époux de Clémentine Auger, est décédé aujourd'hui à la demeure de sa fille, Mme Philip Grant, chemin Russell, Overbrooke, à l'âge de 65 ans.

Né à Bouprget, il était le fils de M. et Mme Augustin Mantha, tous deux décédés. Il a été conducteur sur les trams d'Ottawa pendant de nombreuses années.

Il était tombé malade il y a deux semaines. Il laisse son épouse, Mme Clémentine Auger; trois fils: Gérard et Robert, d'Ottawa, et Fernand, d'Eastview; une fille, Mme Philip Grant (Jeanne-Roberte), d'Overbrooke; trois frères: MM. Augustin et Joseph, d'Escanoby (Michigan), et Trefflé, de Wrightville; une soeur, Mme W. Sarazin, et 14 petits-enfants.

avait épousé Mme Clémentine Auger à Bourget en 1909. La dépouille repose aux salons funéraires Horace Racine et Robert, 260, rue Besserer, Ottawa, d'où le départ aura lieu le lundi 17 septembre, à 7h. 45, pour l'église Notre-Dame de la Présentation, d'Overbrooke, où le service sera chanté à 8 heures.

Un libéra sera ensuite chanté en l'église du Sacré-Coeur, de Bourget, à 10 heures, et l'inhumation se fera au cimetière de cette paroisse.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Horace Racine et Robert, 260, rue Besserer, Ottawa.

Club Rotary de Hull

Minute de silence à la mémoire de feu M. Moussette

A la mémoire du maire Alphonse Moussette, décédé hier, les membres du club Rotary de Hull ont gardé une minute de silence, hier midi, au cours de leur déjeuner hebdomadaire, à l'hôtel Windsor.

Me Avila Labelle, C.R., président du club, a déclaré que la ville de Hull avait perdu un homme de valeur et que c'était un deuil général pour toute la région.

Le conférencier invité au déjeuner était le Rév. J. K. Lattimore, gouverneur du district 250 du Rotary international, qui a parlé du Rotary à travers le monde. Le Rév. Lattimore, demeurant à Smiths Falls, était de passage dans la région.

Le conférencier a été présenté par l'ex-maire Raymond Brunet et remercié par le président, Me Avila Labelle. Ce dernier a annoncé que le Bal annuel du gouverneur à Aylmer aurait lieu le 18 septembre.

Collision: un blessé et $300 de dommages

Un homme a été transporté d'urgence à l'Hôpital municipal ce matin, à la suite d'une collision survenue à l'intersection des rues Parkdale et Armstrong. L'accident a causé près de $300 de dommages.

La collision s'est produite entre l'automobile que conduisait M. John Dunlop, de Westboro, et celle que conduisait M. Francis King, 41, rue Barrington. M. Dunlop se dirigeait vers le sud de l'avenue Parkdale, tandis que M. King se dirigeait vers l'est de la rue Armstrong.

M. King, selon la police, a perdu la maitrise de son auto, qui s'est finalement arrêtée sur le trottoir. On a aussitôt transporté M. King à l'Hôpital municipal, afin de l'examiner par radiographie. On a jugé nécessaire de l'hospitaliser, mais son état, nous a-t-on appris, ne semble pas inspirer de craintes.

Cycliste blessé dans un accident, chemin McArthur

Un jeune cycliste d'Eastview a été blessé gravement vers 12h. 30 cet après-midi, alors que son bicycle vint en collision avec une automobile, à l'intersection de la rue Dundas et du chemin McArthur, à Eastview.

Le blessé, James Sheppard, 13 ans, 361, chemin de Russell, Eastview, a été transporté d'urgence à l'Hôpital général après avoir subi apparemment des blessures assez graves au ventre, dans l'accident.

Le jeune cycliste a rebondi pour aller s'étendre rudement sur le bord de la voie, quand son bicycle fut venu en collision avec une automobile, conduite par M. Robert F. Murchie, 292, boulevard Blake, Eastview.

L'officier Claude Dwyer, de la Sûreté municipale d'Eastview, a fait enquête sur l'accident après s'être empressé de transporter la victime à l'hôpital.

Le C.M.T. veut faire hausser les salaires

HALIFAX (P.C.) — Le Congrès des Métiers et du Travail a demandé aujourd'hui à tous ses syndicats de réclamer de nouvelles augmentations de salaires pour leurs 500,000 membres.

Il a adopté une résolution demandant aux syndicats de "faire un grand effort" en vue d'obtenir des hausses afin de "compenser pour l'augmentation exorbitante du coût de la vie et de protéger le niveau de vie de leurs membres".

Par sa politique des prix et profits élevés et l'imposition injuste des taxes sur ceux qui sont le moins en mesure de payer, le gouvernement est responsable de la baisse constante du niveau de vie des salariés canadiens, déclare le Congrès.

L'élection annuelle des officiers a eu lieu hier. Les délégués ont réélu le président Bercy Bengough. Le mécanicien de Vancouver, qui en est à son neuvième mandat, fut réélu par acclamation. Les officiers du Congrès, qui étaient membres de l'exécutif l'an dernier, ont également été réélus.

Burwash est à la recherche de son colosse

Toutes les Sûretés de la région sont à la recherche d'un colosse de 206 livres, qui s'est échappé de la prison de Burwash, près de Sudbury.

Le fugitif, James King, alias Charles Drury, âgé de 34 ans, s'est échappé lundi, de la prison industrielle de Burwash, et n'a pas encore été capturé.

King, dont le domicile est à Espanola, portait l'uniforme bleu conventionnel lorsqu'il s'est échappé. Il s'agirait, selon la police d'Ottawa, d'un colosse de 206 livres.

Toutes les Sûretés de la région, y compris la Sûreté municipale d'Ottawa, sont à la recherche du fugitif.

Roger Saint-Amour va comparaître à Sudbury

La Sûreté municipale de Hull a effectué, de bonne heure ce matin, l'arrestation de Roger Saint-Amour, domicilié à 15, rue Reboul, qui était recherché par la police du Pacifique-Canadien à Sudbury.

Le détective Georges Dompierre et le sergent Albert Léonard ont fait l'arrestation, vers 2 h. 30. Saint-Amour sera remis entre les mains de la police du C. P. R., qui le ramènera à Sudbury où il doit comparaître sous une accusation de vol.

Pour vol de chaussettes

Un jeune homme de 24 ans, Patrick Tighe, d'Uplands, a pris le chemin du bagne ce matin, pour y passer trois mois. Il était accusé d'avoir volé neuf paires de chaussettes samedi dernier au magasin S. S. Kresge, Limitée. Une autre accusation fut annulée.

Décès de Mme A. Binette

Mme Alphonse Binette, née Eloisa Vincent, est décédée le jeudi 13 septembre, à la résidence de son gendre, M. Paul Caron, de Notre-Dame-du-Laus, à la suite d'une courte maladie.

Elle était âgée de 72 ans. Née à Hull, le 11 janvier 1879, elle demeurait à Notre-Dame-du-Laus depuis 65 ans.

Son père, M. Joseph Vincent, et sa mère, Mme Vincent, née Exilie Chénier, sont tous deux décédés. Son époux, M. Alphonse Binette, est décédé le 31 juillet dernier. Ils s'étaient épousés à Notre-Dame-du-Laus, il y a 51 ans.

Elle laisse quatre fils: Henri, de Bouchette; Firmin, de Notre-Dame-du-Laus; Alphonse et Lorenzo, de Notre-Dame-du-Laus; 4 filles: Mme Antonio Alarie (Léa), Mme Paul Caron (Claire-Ida), Mme Jos. Houle (Larenza), Mme Ronaldo Chénier (Eva), toutes de N.-Dame-du-Laus; un filsa doptif, Antonio Allaire, de Mont-Laurier; 2 soeurs: Mme David Binette de Notre-Dame-du-Laus, et Mme Albert Boucher, de Hull.

Les funérailles auront lieu le lundi 17 septembre, à 9 heures, en l'église de Notre-Dame-du-Laus. Le départ s'effectuera à 8h. 45, de la résidence de son gendre, M. Paul Caron.

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la maison Vincent Brunet, 20, rue Denis, Buckingham, Qué.

La rentrée des classes au Collège Saint-Alexandre

La rentrée au Collège Saint-Alexandre avait été retardée de 8 jours par la présence du Seminar de l'Unesco au mois d'août. Elle vient d'avoir lieu le mercredi 12 septembre.

Les élèves sont venus plus nombreux que jamais, par un temps splendide, heureux pour la plupart de revoir leur Alma Mater. Les Petit Séminaire des Missions, sont nouveaux, tant du Collège que du au nombre de 90; ce qui porte le chiffre total à 270.

Le Collège recevra, le 25 septembre, la visite de S. Exc. Mgr A. Vachon, archevêque d'Ottawa, à l'occasion de la nomination du nouveau Supérieur, le R.P. Paul Gay, C.S.Sp.

Le 30 septembre, aura lieu la grande Réunion des Anciens. Elle sera présidée par S. Exc. Mgr John Cody, évêque de London, ancien élève du Collège. S. Exc. Mgr Cody chantera une messe pontificale à 10h. a.m. Le banquet des anciens est fixé à 6h. 30 p.m.

Président des universitaires

LONDON (P.C.) — Jean de Margerie, de Vonda, Sask., a été élu aujourd'hui président de la Fédération nationale des étudiants des universités canadiennes.

M. de Margerie était délégué par l'Université Laval au congrès de quatre jours qui a commencé mardi, à l'Université Western, Ontario.

On veut nationaliser la compagnie Bell

MONTREAL (P.C.)— Le Conseil central des syndicats catholiques de Montréal, soumettra au congrès annuel de la Confédération des travailleurs catholiques du Canada, une résolution qui réclame la nationalisation de la compagnie Bell, qu'il qualifie de "monopole". Le congrès de la C.T.C. C. débutera dimanche à Québec.

Attlee favorise des élections

LONDRES (A.F.P.) — M. Clement Attlee, premier ministre, serait en faveur d'élections générales fin octobre ou début novembre, apprend-on de source politique généralement bien informée.

Il n'aurait cependant pas encore fixé son choix sur une date précise et, avant de rendre publique sa décision, il devra consulter le cabinet.

Les employés des Postes réclament eux aussi un boni

Une autre voix vient d'appuyer les efforts de la Fédération et de la Commission du Service civil, voulant qu'il soit accordé aux employés civils, soit un boni de vie chère ou une augmentation directe des salaires, en rapport avec la hausse du coût de la vie.

M. Don Kay, premier vice-président des employés canadiens des Postes, de la succursale d'Ottawa, a garanti hier de son appui, la Fédération du Service civil, relativement à leur demande d'augmentation de salaires pour les employés.

Hier, la Commission et l'Association du Service civil ont annoncé qu'elles présentaient conjointement une requête au Gouvernement, demandant une augmentation de salaires de $25.32 par mois, pour chaque employé.

"A titre de membre du Comité de crédit de l'union des employés des Postes de la Capitale, je suis convaincu qu'il est impossible aux employés civils de survivre, avec leurs salaires actuels et la hausse du coût de la vie, de déclarer M. Kay."

"Les demandes de prêts aux employés se font de plus en plus nombreuses, dit-il, et cela pour payer seulement leurs choses essentielles."

"Les employés des Postes ne peuvent eux-mêmes plus attendre. Et il faut que le Gouvernement se hâte de régler cette question qui est pour nous très urgente, d'en conclure le premier vice-président national des employés des Postes."

Les militaires vont occuper le Parlement canadien

Les militaires occupent aujourd'hui le Parlement canadien, pour la première fois, croit-on, depuis la Confédération.

A midi, les gardes du Parlement, uniformés de noir, ont cédé la place au kaki et au bleu de l'armée et de l'aviation, et se sont retirés à l'arrière-plan.

Mais les mesures de sécurité dont on entoure la conférence de l'Atlantique-Nord ont subi au moins un échec: la porte du Sénat restera ouverte, de par la volonté du président de la Chambre haute, M. Elie Beauregard. L'O.T.A.N. voulait condamner cette porte, de même que celle des Communes, pendant la conférence, mais les sénateurs en ont décidé autrement. Ceux qui iront au Parlement d'ici six jours ne seront pas forcés, comme les autres, d'entrer par la porte centrale.

Dans l'intervalle, les délégués et leurs conseillers continuent d'affluer dans la Capitale. La conférence s'ouvre demain, à midi 30, par une séance publique. Toutes les autres séances seront à huis clos.

Amende de $50

Lloyd Martin, 210, rue Nepean, a été condamné à $50 d'amende et aux frais, ce matin, en Cour de Hull, pour avoir conduit une automobile sous l'influence de la boisson. Le magistrat Jacques Boucher a en outre suspendu son permis de conduire pour une période de trois mois.

Martin a été appréhendé par l'agent Wilfrid Parker, à 1h. 05 ce matin, après avoir frappé une automobile stationnée sur la rue Principale.

Soupçonné d'avoir tenté de cambrioler

Un homme a comparu ce matin, en Cour de police, sous l'accusation d'avoir essayé de cambrioler le magasin situé à 607, rue Saint Patrice. Il a cependant protesté de son innocence, et le magistrat Glenn Strike, qui présidait, a remis la cause.

L'accusé, Robert Viau, 522, rue Rideau, aurait essayé d'entrer dans le magasin peu après minuit, la nuit dernière. Les agents Russell B. Taber et Wilmer Dowd, de la Sûreté municipale, l'ont arrêté vers 12 h. 30 en faisant leur ronde.

Nos écoles séparées comptent 13,000 élèves

L'inscription du début de l'année scolaire dans les écoles séparées d'Ottawa a été la plus forte jamais enregistrée par le passé. C'est ce qu'a révélé aujourd'hui M. Aimé Arvisais, secrétaire-trésorier de la Commission des écoles séparées d'Ottawa.

L'enregistrement aux écoles séparées a été de plus de 13,000, ce qui représente une augmentation de 800 sur le nombre d'élèves de juin dernier. La proportion des élèves de langue française est de 60 pour 100 et de langue anglaise, 40 pour 100.

LE PRESIDENT DE L'O.T.A.N. A OTTAWA — M. Paul Van Zeeland, ministre des Affaires étrangères de Belgique et président du Conseil de l'Organisation du Traité Atlantique-Nord, est arrivé dans la Capitale hier après-midi. Il a passé en revue une garde d'honneur du C.A.R.C. qui se porta à sa rencontre, en compagnie du lieutenant de section Russ Metcalfe, de Toronto, le commandant de la garde. Le ministre canadien des Affaires extérieures, M. Lester Pearson, était aussi à l'arrivée du président de la conférence.

(Photo de la Défense nationale)

Femme blessée à coups de marteau

ACTON VALE (P.C.) — Mme Victor Loranger, 33 ans, ménagère d'Acton Vale, a été trouvée hier gisant sur le plancher de sa maison. Elle portait de nombreuses blesures infligées par un marteau.

La jeune femme est dans un état critique à l'hôpital, souffrant d'une fracture du crâne.

La Sûreté provinciale recherche Loranger pour l'interroger.

L'enquête de T.-R. est impartiale, de dire le juge Lippe

TROIS-RIVIERES (P.C.) — On n'a tenté aucun effort en vue d'amener l'enquête autour de l'écroulement du pont Duplessis, en janvier dernier, à "pencher d'un certain côté", a affirmé aujourd'hui le juge René Lippe, président de la Commission d'enquête.

Le juge Lippe a affirmé la chose lorsque la commission s'est réunie brièvement ce matin et s'est ajournée à lundi prochain.

Cette remarque du juge fait suite à une déclaration du maire J.-A. Mongrain, des Trois-Rivières, selon laquelle les témoignages rendus hier à l'enquête, indiquant qu'une explosion aurait pu causer l'écroulement du pont de $3,500,000, étaient de nature à lui nuire.

Peu de temps après l'écroulement du pont, qui a causé la mort de cinq hommes, le premier ministre Duplessis avait déclaré qu'à son avis le désastre était l'oeuvre de saboteurs. M. Mongrain ne fut pas de cet avis.

Le maire Mongrain est candidat aux élections municipales qui ont lieu lundi prochain. Hier soir, il a déclaré que Léon Méthot, conseiller juridique à l'enquête, était responsable de certains témoignages appuyant la théorie selon laquelle l'écroulement du pont était l'oeuvre de saboteurs.

M. S. St-Martin est décédé jeudi

M. Stanislas Saint-Martin, 85, rue Poplar, Ottawa, est décédé subitement le jeudi 13 septembre, à sa demeure, à l'âge de 80 ans. Il était né le 21 février 1871 à Fall River (Mass.). Il demeurait au Canada depuis 75 ans et à Ottawa depuis 48 ans.

Il était à sa retraite depuis 15 ans, après avoir été menuisier pendant presque toute sa vie. Il fait partie de la paroisse Saint-Jean-Baptiste, où il appartenait à l'Union Saint-Joseph et la Société Saint-Jean-Baptiste.

Le défunt était le fils de feu M. et Mme David Saint-Martin (Célanire Nadon).

Il avait épousé à Hull, il y a 53 ans, Zelohida Meilleur, qui lui survit. Lui survivent également: trois fils: René, d'Ottawa, Arthur et Lionel, de Montréal; deux filles: la R. S. Stanislas-Renée, F.C.C., de la Rivière-des-Prairies, Qué., et Mlle Laurette Saint-Martin, d'Ottawa; il laisse en plus, 11 petits-enfants.

Les funérailles auront lieu le lundi 17 septembre, à 9 heures, en l'église Saint-Jean-Baptiste. Le départ s'effectuera à 8h. 45, des salons funéraires Gauthier, 733, rue Somerset-ouest.

L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame, de Hull.

En moto de Vancouver à Ottawa en 10 jours

Deux jeunes aventuriers, l'un d'Ottawa et l'autre de Kentville, N.-E., ont traversé récemment le continent, en motocyclettes. Il ont pris 10 jours pour ce voyage.

Donald MacIntyre, 22 ans, 114, rue Spruce, Ottawa, et son copain Harry Porter, 20 ans, de Kentville, N.-E., ont déclaré qu'ils se sont très bien tirés d'affaires tout le long du chemin. Partis de Victoria, C.B., le lundi matin, 3 septembre, ils sont arrivés dans la Capitale mercredi dernier.

Le jeune Porter soir pour se rendre che ts à Kentville, N.-E. Il espère s'y rendre dans deux jours.

Acquitté après avoir stimulé son commerce

Si vous êtes commerçant et si vous cherchez un moyen d'augmenter vos recettes, nous vous recommandons fortement de ne pas employer la méthode de M. Solomon Décaire, de Greely, Ont. Et voici pourquoi.

Pour stimuler son commerce, M. Décaire, le 5 août dernier, a invité quelques-uns de ses "clients possibles" à se reunir chez lui pour "gouter" à sa bière. Plusieurs ont accepté l'invitation et se sont rendus chez M. Décaire. Dans la soirée, cependant, la Sûreté provinciale, comme un cheveu sur la soupe, est arrivée sur les lieux et a trouvé le groupe en train de boire.

Croyant que M. Décaire tenait un "blind pig", la Sûreté l'a accusé d'avoir été le tenancier d'un débit de boisson clandestin. Des agents ont raconté, durant le procès, qu'ils avaient vu plusieurs automobiles stationner devant le magasin de M. Décaire et qu'ils avaient trouvé dans l'établissement plusieurs bouteilles vides.

M. Décaire, cependant, a protesté de son innocence. Il a déclaré qu'il avait organisé la réunion dans le simple but de stimuler son commerce. De plus, tous les "invités" ont affirmé qu'ils n'avaient pas payé pour la bière.

Le magistrat Austin O'Connor, qui a présidé au procès, a donc acquitté l'inculpé. Le procès s'est instruit la semaine dernière, mais ce n'est qu'hier matin que le magistrat a fait part de sa décision. Me Samuel Lepofsky, C.R., représentait la Couronne.

Morte après avoir été trouvée gisant dans son sang

Une femme dans la quarantaine, Mme Doris Peterkin, 160, 5e Avenue, est morte hier après-midi, à l'Hôpital municipal, après avoir été trouvée sur le plancher de sa chambre, dans une mare de sang.

Une autre femme a trouvé la victime vers 10 heures, hier matin; Mme Peterkin, selon la police, gisait dans une mare de sang; près d'elle se trouvait un couteau.

Une ambulance l'a aussitôt transportée à l'Hôpital municipal où elle est morte quelques instants plus tard, sur la table d'examen de la clinique. Le Dr Harry Dover, coroner, a constaté la mort.

La femme, toujours selon la police, portait au cou une profonde coupure. Tout indique, selon les autorités policières d'Ottawa, qu'il s'agit d'un suicide.

Exonérée d'avoir fait de la vitesse

Mme Jeannine Ladouceur, d'Embrun, accusée d'excès de vitesse en automobile, a été acquittée hier, en Cour de comté, parce qu'elle se rendait à Ottawa pour se procurer une quantité de plasma dont son mari médecin avait un besoin urgent.

Son mari, cependant, qui a aussi comparu pour excès de vitesse, fut moins fortuné: le magistrat l'a condamné à une amende de $15 et les frais.

Collision: $575

Une collision est survenue à l'intersection des rues Eddy et Hôtel-de-Ville, à 2 h. 40 cette nuit, entre une automobile conduite par Léo Raymond, de Rockcliffe, et un taxi conduit par Edmond Prieur, 119½, rue Maisonneuve.

D'après le rapport de la police, Raymond n'aurait pas fait son arrêt au coin de la rue Eddy, alors qu'il roulait de l'est à l'ouest sur la rue Wright. Prieur allait du sud au nord sur la rue Eddy.

Les dommages se répartissent comme suit: au taxi, $500, et à l'automobile, $75.

Les agents Marcel Dupéré et Hervé Gauthier, de la Sûreté municipale, ont fait enquête.

Chronique de bridge

Par Noël DUCHESNE
Adresser toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge
M. Noël Duchesne, 781, 3e Avenue, Limoilou, Québec

1280 — A-354

LA VULNERABILITE

Au bridge duplicata, la vulnérabilité exerce une très grande influence sur les enchères. Le fait que seuls les adversaires sont vulnérables peut permettre à un joueur de se payer un peu de fantaisie; car si les adversaires sont en état de réaliser une manche une chute de trois levées peut encore représenter un résultat magnifique.

Lors du tournoi de Oswego, mon partenaire, M. Franklin Reddout de New-York prit grand plaisir à dérouter les adversaires lorsque se présenta la main suivante:

DONNEUR EST
EST-OUEST VULNERABLES

	♠ R-5-4 ♥ 9-7 ♦ 10-9-8 ♣ A-9-8-7-4 (N)	
♠ 10-7 ♥ D-V-10-8-4-3 ♦ R-7-5-2 ♣ 3 (O)		♠ A-D-V-8-2 ♥ 6 ♦ A-V-6-3 ♣ R-D-2 (E)
	♠ 9-6-3 ♥ A-R-5-2 ♦ D-4 ♣ V-10-6-5 (S)	

EST	SUD	OUEST	NORD
1-pique	2-coeurs (1)	contre	passe
passe	2-piques (2)	passe	passe (3)
contre	2-S.A (4)	passe	passe (5)
contre	3-trèfles	passe	passe
contre	passe	passe	passe

(1) Lorsque la suite ne compte que quatre cartes, une enchère défensive est rarement à recommander pour le joueur qui suit immédiatement l'ouvreur.

(2) La Dame qui jouait en Ouest ayant contré avec beaucoup d'empressement, Sud en vint à la conclusion qu'il était possible d'atteindre un meilleur contrat. Mais afin de dérouter les adversaires, il décida de brouiller les ondes.

(3) A ce moment, Nord ne peut préciser si le renard est le joueur en Est ou son propre partenaire?

(4) Sud désire donner à son partenaire l'occasion de faire connaître sa meilleure suite.

(5) Aussi longtemps que le contrat n'est pas contré, Nord n'a aucun intérêt à intervenir, car à cinquante points la levée il est impossible pour Est-Ouest d'obtenir l'équivalent de leur meilleur contrat.

Entame: dix de pique.

Le Mort n'ayant fourni que le quatre de pique, Ouest en retourna le sept vers le valet de Est. L'adversaire fit suivre sa dame de pique et changea au six de coeur que le déclarant prit de son as. Le déclarant s'attaqua à l'atout par le valet; du Mort le quatre fut appelé et Est obtenait la levée de sa dame. Le trois de carreau fit sortir la dame et le roi. Sur le retour de la dame de coeur Est refusa de couper et préféra jeter un petit pique. Sud ayant pris la main de son roi de coeur de nouveau s'attaquait à l'atout. Ouest ne pouvant fournir, la levée fut cédée à Est, mais c'était la dernière que pouvait obtenir les adversaires. La chute de trois levées accordait 500 points aux adversaires. Mais la manche qu'il pouvaient réaliser à pique, à coeur, à carreau ou à sans-atout aurait représenté plus de 600 points. La vulnérabilité jouait en faveur des joueurs en Nord-Sud.

Noël DUCHESNE

Ansonville, Ont.

ANSONVILLE, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Xiste Rochon et leurs enfants de Hagar, Ont., visitaient dernièrement leur fille, Mlle M. Rochon de cette ville, ainsi que leurs nombreux parents.

M. et Mme L.-A. Charlebois sont allés reconduire leur fille Micheline au couvent Gloucester à Ottawa. Ils sont partis ensuite pour New-York et ils reviendront par Toronto.

MM. et Mmes Ernest et Alpha Proulx de Kirkland Lake ont assisté aux noces d'or de M. et Mme L. Proulx

Mlles T. L'Ecuyer et E. Gervais qui ont passé quelques semaines en vacance dans la région de Muskoka, sont revenues maintenant. Elles ont également visité l'exposition de Toronto.

M. et Mme Yves Fontaine ainsi que M. et Mme Georges Descôtes sont partis en promenade à Ottawa, Québec et Arvida.

Mme C. Pépin est partie en vacances à Manchester, N.-H.

Limoges, Ont.

LIMOGES, Ont. (D.N.C.) — A. M. et Mme René Gibeault est né récemment un fils, baptisé le 9 septembre dernier sous les prénoms de Joseph-Pierre-Michel-Gaétan. Parrain et marraine, M. et Mme Philas Gibeault; porteuse: Mme Victor Gibeault

M. et Mme Alcide Lemieux, de Saint-Jérôme, Qué., ainsi que M. et Mme Fernand Lemieux, de Cornwall, ont rendu visite à M. et Mme Raoul Lemieux, récemment.

M. et Mme Alcide Gagnon et leurs enfants: Carmen et Louise, M. et Mme Gaston Gagnon et leur fils, Michel; M. et Mme Alfred Normand et leurs trois fillettes, ont visité Mme N. Gagnon, dimanche.

M. et Mme Ida Laurin, ont rendu visite à M. et Mme J.-B. Servais ces jours derniers.

Quarante-heures

En fin de semaine avaient lieu les quarante-heures dans la paroisse. Plusieurs prêtres des paroisses voisines sont venus à cette occasion. L'église était magnifiquement décorée.

Facilite la respiration . . .

SOULAGEMENT de la FIÈVRE DES FOINS et de l'ASTHME

● Respirez les soulageantes vapeurs herbales du Soulagement de l'Asthme Kellogg — la respiration devient plus facile et naturelle.

● Il apporte un soulagement efficace même dans les cas d'asthme et de fièvre des foins chroniques. En usage depuis plus de 60 ans. Il s'obtient sous forme de cigarettes, si désiré. Demandez-le à votre plus proche marchand.

NORTHROP & LYMAN CO. LTD., TORONTO Est. 1854 5K-1F

SOULAGEMENT DE L'ASTHME KELLOGG

Noces d'or à Ansonville, Ont.

ANSONVILLE, Ont. (D.N.C.) — Le dimanche, 9 septembre, en l'église Sainte-Anne d'Iroquois Falls, M. et Mme Ludger Proulx ont assisté à une messe spéciale à 7 heures, à l'occasion de leur cinquantième anniversaire de mariage. Entourés de tous les membres de leur famille les jubilaires reçurent la Sainte Communion. Pendant la messe la chorale des jeunes filles, dirigée par une religieuse du couvent, fit les frais du chant. Mlle Marchildon touchait l'orgue L'église était décorée de fleurs de la saison.

M. l'abbé Lasalle félicita les jubilaire au cours de son sermon.

M. et Mme Proulx, née Eliza Maurier, s'épousèrent à Lowell (Mass.) et s'établirent ensuite à Notre-Dame-du-Mont pour venir demeurer à Iroquois Falls, où ils se trouvent depuis 26 ans. M. Proulx remplit la charge de concierge à l'école Sainte-Anne et à l'église.

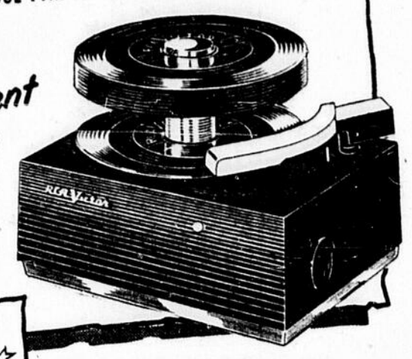
Un dîner réunissait les membres de la famille à la salle des Chevaliers de Colomb. La fête fut organisée par leurs filles, Mme W. Leacock (Bertha), Mme C. Lavoie (Exona), Mme E. Séguin (Antoinette), Mme A. Gauthier (Cécile), Mme A. Quevillon (Florence), leurs deux fils, Yvan, à Toronto et Albert, à Kirkland Lake. Un autre fils, Georges, est décédé en Belgique au cours de la dernière Guerre. Ils ont 44 petits-enfants.

Dans l'après-midi une réception a été donnée en la salle paroissiale. De nombreux amis s'y sont rendus pour saluer les jubilaires. Il y a eu du chant et de la musique. Une adresse fut lue par Mlle Yolande Séguin, petite-fille; une corbeille de fleurs fut présentée par la petite Suzette Proulx et le petit Georges Lavoie. Une montre-bracelet a été présenté à Mme Proulx et une bourse bien garnie a été donnée à M. Proulx par Paul Lavoie. M. Joseph Beaudoin, de la Commission scolaire, présenta un chèque substantiel aux jubilaires. Un délicieux goûter fut servi. M. Wilfrid Parisien prononça un discours et formula au nom de tous des voeux aux jubilaires. Les fêtes se prolongèrent jusque dans la soirée.

ÉCOUTEZ LA MUSIQUE QUE VOUS AIMEZ — QUAND VOUS LE VOULEZ — SUR UN "45" RCA VICTOR

✓TOUT AUTOMATIQUE — ✓ JOUE PAR LE TRUCHEMENT DE VOTRE RADIO OU PHONOGRAPHE

Encore seulement $19.95



Luis Mariano

Lucille Dumont

★ JOUE MAGNIFIQUEMENT!
★ JOUE AISÉMENT!
★ JOUE ÉCONOMIQUEMENT!

Jouissez dès aujourd'hui de la musique la plus douce, la plus claire, la plus vivante que vous ayez jamais entendue . . . sur disques "45" . . . chez votre vendeur RCA Victor!

Isidore Soucy

ANDRE CANTIN chante "LES MILLIONS D'ARLEQUIN"
RCA Victor "45" — Disque No 57-0167

ALBERT VIAU chante "REINE DU ROSAIRE"
RCA Victor "45" — Disque No 57-0166

DEVENEZ UN FERVENT DU "45"

RCA VICTOR
Leader mondial en radio . . .
Premier en musique enregistrée . . . Premier en télévision

EPARGNEZ SUR VOS VERRES

Notre prix antérieur — Le moderne

$12.50 MAINTENANT SEULEMENT

$6.95

Genre populaire, verres résistants Zylonite, garantis contre le bris, verres d'assortiment TORIC polis avec précision POUR VOIR DE LOIN OU DE PRES.

DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE
Nos prix sont bas parce que nous fabriquons les verres dans notre vaste atelier.

EPARGNEZ LE PROFIT DE L'INTERMEDIAIRE
Vous épargnez les profits du fabricant et du grossiste en achetant vos verres directement de nous.

Complete avec examen

ESSAYEZ-LES GRATUITEMENT DURANT 10 JOURS

C'est tout ce que nous demandons: c'est notre seul argument. Portez-les durant 10 jours et soirs. Convainquez-vous qu'il vous permettront d'enfiler l'aiguille la plus fine, de lire le caractère le plus petit: servez-vous-en pour voir DE PRES OU DE LOIN. Si vous n'êtes pas entièrement satisfait, et vous serez le seul juge, retournez-les et vous ne perdrez rien. Aucune offre ne saurait être plus équitable

PAIEMENTS BUDGETAIRES
Payez un peu à compte, un peu chaque semaine. Pas d'intérêt, pas de frais de crédit, pas de charge quelconque pour cette commodité. Nous avons foi en vous.

REPARATIONS
Nous remplaçons les verres brisés. Nous réparons et remplaçons les montures. Nous exécutons les ordonnances des oculistes. Les plus bas prix.

APPELEZ POUR EXAMEN DE LA VUE.

PAS D'ENGAGEMENT D'ACHETER. Prix comportant examen de la vue par un optométriste breveté.

GARANTIE
Satisfaction entière garantie ou l'on vous remboursera.

PAS DE RENDEZ-VOUS NECESSAIRE

181, RUE SPARKS

Téléphone : 3-1295
FONDE EN 1897

RITHOLZ OPTICAL COMPANY

Succursales dans plusieurs des principales villes du Canada et des Etats-Unis.

Magasin de Musique Myre
80, rue Principale, Hull — Tél: 77-1771
Ouverts tous les jours de 9 à 6 h.
Samedi jusqu'à 10 h. p.m.

LINDSAY
189, rue Sparks, 3-7721

A. J. FREIMAN, LIMITED
Rayon des disques

CHARLES OGILVY
RAYON DES RADIOS
114, rue Rideau — Tél: 6-4511

ORME LIMITED
175-179, rue Sparks, 2-4231

ROBERTSON PINGLE & TILLEY LIMITED
58, rue Sparks, près Elgin. Tél. 2-1581

HUGHES APPLIANCES LIMITED
Spécialistes en articles de maison de qualité
464, rue Bank—2-5305 205, rue Rideau—3-6234

RAOUL LANDRIAULT
RAYON DES DISQUES
81, chemin Montréal, Eastview — Tél: 5-4316

Il vaut mieux avoir acheté un FRIGIDAIRE que de désirer l'avoir fait!

Vous méritez le titre D'ACHETEUSE AVISÉE lorsque vous achetez les aliments que vous entreposez dans votre réfrigérateur.

Vous en serez contente pour des années à venir si vous êtes aussi une ACHETEUSE AVISÉE lorsqu'il s'agit d'un réfrigérateur.

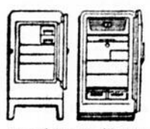
Vous trouverez ici-même quelques illustrations des nombreux avantages à tirer de votre choix d'un Frigidaire. Ce sont des caractéristiques de réelle valeur — caractéristiques dont vous avez besoin et que vous désirez.

Ne vous contentez pas de moins. Il n'en est point besoin. Les prix ne signifient rien, car les économies réalisées sur vos achats d'aliments confiés à votre Frigidaire, le coût minime d'entretien et la réfrigération à bas prix de revient compenseront amplement vos paiements mensuels.

Ceci n'est pas une prétention d'irresponsables. C'est une déclaration endossée par les pionniers de l'industrie frigorifique. Vous en aurez la preuve en vous adressant au concessionnaire des produits FRIGIDAIRE le plus rapproché de chez vous. Allez vous convaincre de la suprématie des produits Frigidaire et voyez ce qu'elle signifie en lignes superbes, en caractéristiques commodes, éprouvées et véridiques, en construction de qualité et en rendement de tout repos. Rendez-vous-y aujourd'hui même.

Voici pourquoi FRIGIDAIRE EST VOTRE MEILLEUR ACHAT!

Froid Sûr de Haut en Bas. Procure 3 genres de froid pour les différents aliments: Froid congelant, froid réfrigérant, froid humide.



Plus d'Espace d'Emmagasinage des Aliments. Un 8 pieds cubes dans le même espace qu'occuperait un 6 pieds cubes.

Vaste Compartiment de Congélation. Un nouveau Frigidaire peut contenir plus de 73 livres d'aliments congelés.

Plus d'Espace d'Emmagasinage Commode. Les tablettes solides résistent à la rouille. Et les grilles rapprochées des tablettes empêchent les plats de renverser.

Hydrateurs très vastes. Emmagasinez tous les fruits et les légumes dont vous aurez besoin pendant une semaine ou plus! Un froid humide les conserve frais — leur rend même leur qualité croustillante!

Meter-Miser de Toute Sécurité. Le mécanisme exclusif du Meter-Miser réduit le coût du courant. Il est protégé pour 5 ans contre les frais de service.

Qualité Durable. Les cabinets tout acier sont solides — ils peuvent supporter un poids de près de 4 tonnes. En tous points, vous y trouvez une qualité supérieure.

Beaucoup de Glace — en peu de temps. Voyez les tiroirs à glace Quickube exclusifs, doublement faciles — ils se dégagent au toucher, et les cubes de glace s'en détachent facilement, vous n'avez qu'à lever le levier construit à même.

Sans égard au prix ou au format, chaque Frigidaire vous offre:

- Des lignes superbes par Raymond Loewy
- Un intérieur de porcelaine durable — résistant à l'acide
- Un extérieur fini d'émail Dulux durable — demeure luisant
- Une porte qui se ferme hermétiquement — et s'ouvre facilement
- Contrôle du froid simplifié
- Un isolant très épais
- Un dessus plat, commode
- Freon — le réfrigérant de toute sécurité
- Une porte à charnières sur roulement à billes, qui ne peut s'affaisser
- Lumière automatique à l'intérieur

● FABRICATION GENERAL MOTORS

Votre réfrigérateur actuel peut vous aider à faire un achat!

Votre concessionnaire Frigidaire vous donnera une généreuse allocation d'échange

Téléphonez pour un estimé gratuit!

Vous pouvez vous procurer un Frigidaire, modèle de famille, de 6 pieds cubes, pour $345.75

Le modèle illustré, de 8.1 pieds cubes, se vend $461.75

CONDITIONS DE PAIEMENT A TERMES
52 semaines pour payer!

Personne ne peut égaler Frigidaire en fait d'expérience en réfrigération — On a fabriqué et vendu plus de 14 millions d'unités jusqu'à ce jour!

Pour plus de détails téléphonez ou visitez l'un des Concessionnaires Frigidaire inscrits plus bas!

(Distributeurs pour Ottawa et la région) — FEDERAL APPLIANCES LIMITED — 248, Chemin McArthur, Eastview

OTTAWA
T. EATON CO., LTD. — 161, rue Bank — 2-9421
ORME'S — 175, rue Sparks — 2-4231
WESTBORO MOTORS & APPLIANCES LTD. — 428, Chemin Richmond — 72-1891
HULL - A. BELANGER LTEE — 215, rue Montcalm — 77-4329
EASTVIEW - R. LANDRIAULT — 81, Chemin Montréal — 5-4316

PLANTAGENET, Ont. E. Seguin	SHAWVILLE, P.Q. Shawville Electric	ALFRED, Ont. Laniel Automobiles	ARNPRIOR, Ont. H. Metcalfe	CARP, Ont. Carleton Feed Co.	EGANVILLE, Ont. E. A. Lisk & Sons	FORT COULONGE, P.Q. Amyotte Garage	PAKENHAM, Ont. Milton Scheel	MANIWAKI, P.Q. J.-C. Nadon
RENFREW, Ont. H. C. Connelly Refrigeration Co.	STITTSVILLE, Ont. R. B. McCaffrey	ALMONTE, Ont. L. Peterson	BUCKINGHAM, P.Q. G. Lefebvre	CASSELMAN, Ont. W. A. Ranger	FASSET, P.Q. L. Lamer	GATINEAU MILLS, P.Q. J.-O. Charron & Fils	PEMBROKE, Ont. Cockburn & Archer	MASSON, P.Q. O. D'Aoust & Fils Casier no 26
	THURSO, P.Q. Boucher Service	RUSSELL, Ont. McArthur Motor Sales	CARLETON PLACE, Ont. O'Dell's Appliance Shop	CLARENCE CREEK, Ont. E. Belisle & Cie				
RICHMOND, Ont. H. Moore	WAKEFIELD, P.Q. Ross A. Shouldice	ST.-EUGENE, Ont. B. Dupuis	WOODLAWN, Ont. R. E. Vance	VERNON, Ont. I. Duncan	KARS, Ont. G. E. Thompson	HAWKESBURY, Ont. E. Lemay	KILLALOE, Ont. Wm. McCarthy	MONTEBELLO, P.Q. G. Eade

Kapuskasing

KAPUSKASING, Ont. (D.N.C.) — Le 9 septembre les enfants ci-dessous mentionnés furent baptisés par le R.P. Anatole Walker, O.M.I.:

Joseph Charles-Robert, fils de M. et Mme Lionel D'Amours (Jeanne Lozier). Parrain et marraine: M. et Mme Charles D'Amours, oncle et tante de l'enfant.

Marie-Jacqueline, fille de M. et Mme Raymond Lévesque (Dianette Robichaud). Parrain et marraine: M. et Mme Jacques Leclair.

M. et Mme Henry Roberge ainsi que M. Valère Veilleux de Berlin, New-Hampshire, E.-U. accompagnés de M. et Mme Alfred Veilleux et leurs deux fils Paul et Yvon de Moonbeam, M. et Mme Albert Veilleux de Kapuskasing ainsi que Mme Pulsifer de Val-Albert prenaient le souper chez M. et Mme Freddy Veilleux de Kittigan samedi dernier.

Le soir il y eut soirée familiale où assistaient ceux qui sont déjà mentionnés, et en plus: Béatrice, Joseph et Alyre Veilleux de Moonbeam. Il y eu du chant et divers amusements. M. Joseph Gravel assistait aussi à cette réunion familiale.

Mme Eugène Audette accompagnée de sa fillette Rose de Landrienne, (Abitibi) ainsi que M. et Mme Lucien Audette et leurs deux enfants: Aimée et Suzanne de Smooth Rock Falls, visitaient M. et Mme Freddy Veilleux de Kittigan dernièrement.

M. et Mme George Frénette de Sainte-Thérèse (N.-B.), leurs deux garçons Joseph et Wilfrid et leurs épouses, en voyages de noces chez leurs nombreux parents à Kapuskasing, leur frère M. Richard Frénette, de Riverside Drive. A cette occasion il y eut de nombreuses réunions de familles chez M. Jos Boudreau, MM. Félix Thériault, Johnny et Francis Hachez et leur neveu et nièce: M. et Mme Benoit Vienneau de Brunetville.

M. et Mme Elzéar Gagnon sont revenus de leurs vacances de deux semaines où ils ont visité leur fils Louis-Philippe, de Val-d'Or et leur fille Marie-Paule, hospitalisée à l'hôpital Saint-Joseph, à Montréal, et durant leur séjour à Montréal ils ont visité l'Oratoire Saint-Joseph.

M. et Mme Ferdinand Madore, accompagnés de leur fille, Mlle Yvette, et de leur fils Lucien, sont revenus de leur séjour dans le sud de la province où ils visitèrent Midland (paroisse des Saints-Martyrs) et se rendirent à Toronto et dans la péninsule de Niagara pour ensuite traverser à Buffalo, N.-Y. M. Gerry Bédard du C.A.R.C., leur neveu de Hull, les a accompagnés à leur retour à Kapuskasing.

M. et Mme Armand Paradis sont de retour de leurs vacances après avoir visité leurs parents à Hamilton, Dunville Fort-Erié et Buffalo. Au retour ils visitèrent Toronto. Ils étaient accompagnés de leurs trois enfants: Gail, Victor et Denis.

Un groupe de cadets de l'école secondaire de Kapuskasing, ont été demandés pour participer aux recherches des deux disparus dans les environs de la Baie James. Ils partirent le matin du 8 septembre à 8 heures en avion et revinrent la même journée. Ils ont survolé la Baie James et les îles Belcher, puis ils passèrent par Churchill où ils virent du haut des airs la mission des RR. PP. Oblats. Durant leur trajet ils n'aperçurent aucune trace des disparus, mais ils virent beaucoup d'ours et d'autres animaux sauvages.

PAPINEAUVILLE, Qué.

PAPINEAUVILLE, Qué. —(D.N.C.) — A l'occasion de la Fête du Travail, M. Antonio Clément a donné le souper à tous ses enfants et petits-enfants.

Cette fête réunissait M. et Mme Marcel Saint-Onge, Mlles Antonia, Blanche et Lorraine Clément, M. et Mme Claude Carrière, tous de Montréal; M. et Mme Roger Labrosse, de Saint-André-Avellin, M. et Mme Paul-E. Clément, M. et Mme René Clément, de Papineauville, ainsi que leurs 12 petits-enfants.

Samedi soir, à l'occasion du 35ème anniversaire de naissance de M. Hector Gauthier, une réunion de famille avait lieu. Parmi les personnes présentes de l'extérieur, il y avait M. et Mme H. Cléroux, Mme Léo et M. Robert Cléroux, ainsi que M. et Mme Yves Cléroux, de Hull et leurs enfants; M. et Mme Jean-L. Cléroux, M. et Mme Raymond Cléroux, M. et Mme Roland Larivière, M. et Mme René Ouimet, M. et Mme Dieudonné Cléroux; M. Rosaire Ouimet, de Sainte-Rose de Laval, ainsi que Mlle Andrée Pesaut, de Montréal.

M. et Mme Omer Corbeil, ainsi que Mme Avila Corbeil, de Lachute, Mme Lemurier et sa fille, de Montréal, visitaient des parents à Papineauville et à Saint-André-Avellin.

M. et Mme Louis-Philippe Gauthier, leur fils Gilbert, ainsi que M. et Mme Hervé Latreille et leur fils, Yvon, de Gatineau Mills, étaient parmi nous, en fin de semaine.

Mme Aldège Cloutier a été transportée d'urgence à l'hôpital du Sacré-Coeur, à Hull, où elle a subi une grave opération.

M. et Mme Hubert Céré sont les parents d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Lucien-Hubert-Claude. Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Pelletier, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mlle Adèle Céré, également tante de l'enfant.

M. et Mme Louis-Joseph Blais sont les heureux parents d'un fils, qui se trouve leur quinzième enfant.

Emission souscrite

NEW-YORK (A.F.P.) — L'émission de $100 millions d'obligations de 3¼ pour 100 de la Banque internationale ouverte ce matin a été entièrement souscrite au début de cet après-midi. On sait que le syndicat d'émission groupe 32 banques sous la présidence de la First National Bank de Chicago et de Halsey Stuart and Co.

Cette photographie de la famille royale a été prise tout récemment, au château Balmoral. Pour le moment, tous concentrent leur attention vers le prince Charles, qui est âgé de deux ans. La princesse Anne est ignorée; elle est assise dans la voiture d'enfant que tient le roi, à gauche. La photo est du service d'Information du Royaume-Uni.

(Photo P.C.)

L'O.T.A.N. à la C.B.C.

L'ouverture de la conférence de l'Atlantique-Nord à Ottawa sera diffusée par le réseau Trans-Canada de Radio-Canada, demain, samedi, à 12 h. 30. M. Paul van Zeeland, président du Conseil de l'O.T.A.N., prononcera l'adresse inaugurale, en français et en anglais.

Pendant la semaine du 16 septembre, les ministres des Affaires étrangères du Royaume-Uni, des Etats-Unis, de la France et du Canada exposeront leurs vues sur ce que devrait être la stratégie des pays de l'Ouest et le rôle que l'O. T. A. N. est appelée à jouer, dans une série spéciale d'émissions à Trans-Canada: "La défense de la paix." MM. Morrison, Schuman et Pearson parleront respectivement lundi, jeudi et vendredi, à 7 h. 45 du soir. M. Acheson sera entendu mardi, à 7 h. 30 du soir. Pour l'écoute: réseau Trans-Canada.

AGRANDISSEMENTS
Envoyez-nous vos films ou dix negatifs pour obtenir non seulement 1 ou 2 agrandissements mais tous vos portraits agrandis double grandeur. Seulement 45c.
PHOTO POSTALE
Boite 522 Sherbrooke

qualité et économie

750 FEUILLES PAR ROULEAU
UN PRODUIT E.B. EDDY

C'EST CE QU'ILS FONT TOUS...
PARCE QUE LE BEAU BONDEX GARDE LES MURS SECS!
PEINTURE À CIMENT

Epatant pour la BRIQUE, BLOCS DE CIMENT, REVÊTEMENT D'ASBESTE. Garde les murs de sous-sol étonnamment secs!

Le paq. 5 lbs. blanc, fait env. 1 gallon $1.45
Le seau 25 lbs. blanc, fait env. 5 gallons $6.75
(Couleurs, un peu plus cher)

Nota: Bouchez les fentes et joints de mortier au CIMENT HYDRAULIQUE BONDEX.

GRATIS! Obtenez votre CARTE DES COULEURS BONDEX DE

Achetez BONDEX de votre marchand LOCAL

Pour le nom de votre marchand le plus rapproché
Veuillez téléphoner à 6-2021
Renseignez-vous sur le Fini d'Intérieur DRAMEX!
THE REARDON COMPANY LTD., MONTREAL

Bondex est en vente chez les marchands suivants:

L. BRASSEUR
195½, rue Rideau 4-0806

BUILDERS' SALES LTD.
531, rue Sussex 3-5617

L.-O. GRAVEL & CO. LTD.
Peintures, papier-tenture et vitres
67, rue Clarence 6-1701

J.-A. LALONDE ENRG.
Quincaillerie
175, Boulevard St-Joseph, Hull 77-1651

LINDEN HARDWARE
190, ave Beechwood, Eastview 3-7971

MURPHY PAINT STORE
Nous livrons
245, rue Bank 2-6233

PEOPLES CREDIT

Verres
pour tous les âges et visages

Protégez la santé des vôtres. Faites examiner périodiquement les yeux des membres de votre famille, et cela par notre optométriste breveté. Il prescrira des verres si besoin il y a . . . et les remplacera si vous les perdez ou les cessez. Vous ne payez rien de supplémentaire. Profitez de votre crédit! Tél: 5-6706.

IL EST PLUS FACILE DE PAYER À NOTRE FAÇON
PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED
190, RUE SPARKS

FONT PLUS POUR VOUS

SOLDE D'UN MARCHAND de PEAUX
Se continue SAMEDI

Ce fut un appel urgent! DWORKIN'S acheta tout l'assortiment!

DWORKIN'S SE PRESENTE avec la plus grande vente en fourrures depuis des années.

Que feriez-vous?

SOYEZ ICI DE BONNE HEURE SAMEDI MATIN

Faites faire votre manteau sur commande

Vous avez le choix dans un vaste assortiment de pelleteries. Faites confectionner votre manteau sur mesures suivant vos exigences . . . sans frais supplémentaires!

Voici l'histoire:

Dworkin se présente avec la plus grande vente en fourrures depuis des années!

Parce que le magasin Dworkin's était aux aguets lorsqu'un gros marchand de peaux — ayant un surplus d'assortiment de pelleteries de choix de tous genres — avait besoin d'argent! En réponse à un appel d'urgence — Dworkin's vit la plus grande aubaine depuis une décade — acheta à un prix plus bas que celui du marché — et maintenant Dworkin's vous offre ces aubaines!

Aubaines extraordinaires

Seal Logwood (Lapin teint)	$119
Rat musqué Coney (Lapin teint)	$128
Lapin japonais (Teint)	$139
Seal français (Lapin teint)	$177
Pattes de mouton de Perse	$179
Chevreau gris (Longeur ¾)	$199
Mouton (Mouton suivant procédé)	$229
Rat musqué	$288
Mouton de Perse	$329
Chat sauvage	$329
Dos de rat musqué DU NORD	$365
Seal Hudson (Rat musqué teint)	$474

MOUTON de PERSE
RUSSE - Garni de vison
Valant $700!

Pas d'exagération dans cette valeur! C'est vraiment extraordinaire, fantastique . . . pour ne pas dire plus. Peaux "Featherlight" suivant procédé . . . les plus récents modèles de 1952. Dos a quatre pans, manches cocktail et nouveaux collets. Une valeur vraiment alléchante! Vous épargnez de toute façon!

$450

LES FOURRURES ONT EDIFIE CETTE MAISON
Dworkin Furs Reg'd.
256, RUE RIDEAU
ÉPARGNES DE L'ATELIER À LA PORTEUSE

Etabli en 1903

UNE LONGUE ANNÉE POUR PAYER

MARY LAURA WOOD, 27 ans, de Sackville, Nouveau-Brunswick, vient de terminer son premier rôle à l'écran, dans le film anglais "Valley of Eagles". Elle y joue aux côtés de John McCallum, que l'on voit ici; l'action se passe en Norvège et en Suède, où ont été faites la plupart des prises de vues. Mary Wood se rendit en Grande-Bretagne en 1946 pour s'y tailler une carrière au théâtre. Elle fut la doublure de Betsy Drake, vedette de "Deep are the Roots", puis elle succéda à Vivian Leigh dans "A Streetcar Named Desire" pour la tournée en province.

A l'émission 'J'ai rêvé ...'

Que devient l'homme sans la société? Quelle peut être la vie d'un individu quand la foule des autres hommes lui retire progressivement son aide?

Tel est le thème choisi par Eugène Cloutier pour l'émission **J'ai rêvé cette nuit** . . . qu'on entendra à Radio-Canada, ce soir, de 8h.30 à 9 heures.

J'ai rêvé cette nuit que tous les rouages de la société avaient cessé d'opérer pour moi, dit le personnage central de cette série dramatique. Le rêve donnera à l'auditeur le sensation de cet isolement, toujours plus profond, toujours plus tragique.

Cette demi-heure n'est ni un traité de philosophie, ni une pièce traité de philosophie sociale, ni une pièce à thèse. C'est uniquement du théâtre dont l'action se situe dans le cerveau de l'homme. Un drame que chacun a vécu en imagination à un moment ou à un autre de son existence ou qui est là dans le subsconscient.

Pour donner plus d'intensité dramatique à son sujet, l'auteur fait l'essai d'une formule nouvelle. Aucun des personnages, si ce n'est le personnage central de l'émission, interprété par Robert Gadouas, ne sera identifié, n'aura de vie propre. Le tableau sera formé par l'apport de voix différentes exclusivement au service des idées qu'elles émettront.

J'ai rêvé cette nuit est réalisé par Bruno Paradis.

Instantanés

Victor Mature n'a pas fini de faire l'homme fort. Après avoir fait jouer ses muscles dans Samson, le voici maintenant qu'il se dispose à jouer le rôle 'dun soldat romain dans "Androcles and the Lion". Il évoque toujours avec un sourire le jour où on voulait lui faire jouer le rôle d'un noble anglais. "Heureusement que le patron (Darryl Zanuck) revint de vacances à temps. En deux minutes, sir Alexander Sterling était Michael Drego et on expliqua dans le texte qu'il était né quelque part au Canada".

Après avoir longtemps cherché l'artiste qui pourrait tenir la vedette féminine de "Limelight", Charlie Chaplin annonce qu'il l'a trouvée: Claire Bloom. Celle-ci fait partie de l'Old Vic et elle joue actuellement à Londres dans la pièce "The Moon is Blue".

Une fois qu'elle en aura fini avec la préparation de "I Want You" pour les studios M.G.M., Dorothy McGuire paraîtra dans la pièce "Point of Departure", adaptation de l'oeuvre d'Anouilh. Richard Burton, qui joua dans les deux présentations de "The Lady's Not for Burning" à Londres et sur le Broadway, sera également de la distribution.

Cote morale du cinéma

Les cotes morales qui suivent le titre des films ne s'adressent pas au public des salles paroissiales, mais aux habitués des salles publiques.

Ces cotes morales sont tirées de plusieurs sources, en particulier de la Legion of Decency des Etats-Unis et du Répertoire français. On sait que ces deux organes représentent officiellement l'épiscopat de France et des Etats-Unis.

Les chiffres 1, 2, 2R, 3, 4, classent de façon suivante:

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire, absolument à rejeter par tous.
✻ Film recommandé pour sa valeur artistique.
0 Film dont nous n'avons pas encore la cotation.
2R Film qui présente quelque danger.

Radio-Cinéma-Musique

Une causerie d'Yves Thériault

Il sera question de deux ouvrages en langue anglaise à la **Chronique littéraire** de Radio-Canada, ce soir, de 10h.15 à 10h.30. Le premier, **The United** porte la signature de Carlos P. Romulo, qui fut, il y a quelque temps, président de l'assemblée générale des Nations Unies; le second qui traite du communisme est intitulé **I Killed Stalin** et signé Sterling Noel.

Ces deux ouvrages seront analysés par Yves Thériault, dramaturge et conteur bien connu, auteur d'une pièce **Le Marcheur**, représentée au Gésu, des **Contes pour un homme seul**, de la **Fille laide** et du **Dompteur d'Ours**. M. Thériault a beaucoup écrit pour la radio et plusieurs de ses sketches ont été traduits en anglais.

Le Père Eternel aux Nouveautés

Le Père Eternel, c'est le sobriquet que ses concitoyens ont donné à Joseph Brûlé, un modeste ouvrier qui s'avisa un jour d'avoir des idées à lui tout seul sur la maladie et la mort. Cela commença étrangement et finit plus etrangement encore. Donc, un jour, Joseph est au lit avec 102 de fièvre. Mélanie sa femme, qui pourtant tient ses sous de près, a été prise de panique et elle a appelé le médecin du village.

Mais à peine avait-elle raccroché que le malade était debout, guéri. "Mais le docteur qui s'en vient", proteste la pauvre femme. "Téléphones-y de rester chez eux . . . J'sus pas à la veille d'avoir besoin d'lui. . . "

Cette dernière phrase surtout en disait long. Joseph avait découvert le moyen de ne plus jamais être malade. Il s'en ouvrit l'après-midi même à un client, à la boutique, et le client n'eut rien de plus pressé que d'en parler à sa femme . . . Et Joseph Brûlé devint le Père Eternel.

Si vous voulez entendre l'histoire de cet homme extraordinaire, écoutez à Radio-Canada l'émission **Nouveautés dramatiques**, ce soir, à 9h.30. **Le Père Eternel** est un texte de Réginald Boisvert, réalisé par Guy Beaulne.

HORAIRE DU CINÉMA

ALADDIN — "Night in Paradise" (3).
AUTO-SKY — "The Daltons Ride Again" (1) et "Kazan" (2).
CAPITOL — "Show Boat" (2) 1.00-3.04-5.08-7.12-9.16. Dern. repr. à 9.00.
CARTIER — "White Heat" (3) 12.30-2.37-6.04-9.31. "Rex, the Wonder Horse" (?) 1.24-4.51-8.18. Dern. repr. à 7.58.
CENTRE — "Call Me Mister" (3) 12.00-3.20-6.35-9.50. "I'd Climb the Highest Mountain" (1) 1.45-5.00-8.20. Dern. repr. à 8.10.
CENTURY — "The Last Outpost" (1) et "Pride of the Bowery" (1).
CINEMA DE PARIS — "Prisonniers du destin" (2) 6.35. "Son copain" (1) 4.45-8.23. "L'ange de la nuit" (2) (reprise) 10.13. Dern. repr. complète à 6.35.
DRIVE-IN — "You're My Everything" (1).
FRANÇAIS — "Mighty Joe Young" (1) 1.00-4.25-8.05. "Little Giant" (2) 2.40-6.20-10.00. Dern. repr. 7.50.
GLEBE — "Captain Caution" (2) 1.55-5.10-8.30. "Captain Fury" (1) 1.15-3.25-6.40-9.55. Dern. repr. à 8.05.
IMPERIAL — "Inside the Walls of Folsom Prison" (3) 1.00-4.05-7.05-10.15. "I Was an American Spy" (1) 2.35-5.40-8.40. Dern. repr. à 8.40.
LAURIER — "Holiday Rhythm" (?) 1.53-5.16-8.59. "The Crisis" (2) 2.58-6.21-9.59. Autotram à 7.56.
LINDEN — "Tripoli" (2) 1.40-3.30-6.35-9.50. "Savage Splendor" (2) 2.30-5.35-8.50. Dern. repr. à 8.10.
LITTLE ELGIN — "Kon Tiki" (1) 2.00-4.00-6.00-8.00-10.00. Dern. repr. à 9.10.
MAIN ELGIN — "Strictly Dishonorable" (3) 1.40-3.45-5.35-7.40-9.50. Dern. repr. à 9.20.
MONTCALM — "Night and the City" (3) 1.00-3.38-6.39-9.45. "Make Mine Laughs" (3) 2.29-5.30-8.36. Dern. repr. à 8.29.
NELSON — "Target Unknown" (?) 8.05. "Last Outpost" (1) 6.40-9.40. Dern. repr. à 8.05.
ODEON — "The Secret of Convict Lake" (?) 12.55-3.05-5.15-7.25-9.40. Dern. repr. à 9.00.
RIDEAU — "Inside the Walls of Folsom Prison" (3) 1.00-4.05-7.05-10.15. "I Was an American Spy" (1) 2.35-5.40-8.40. Dern. repr. à 8.40.
SOMERSET — "The Lemon Drop Kid" (?) 12.45 - 3.10 - 6.30 - 9.50. "The Great Rupert" (1) 1.40-4.55-8.20. Dern. repr. à 8.20.
STAR TOP — "Letter from an Unknown Woman" (2).

PROGRAMME DES EMISSIONS

N.D.L.R. — Les postes émetteurs de radio dont l'indicatif figure dans les colonnes ci-dessous établissent eux-mêmes le programme-horaire de leurs émissions. Aussi ne sommes-nous pas responsables des inexactitudes qui, par occasion, pourraient s'y glisser.

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
6.00—Menu musical
6.15—Radio-journal
6.20—Menu musical, suite
6.30—Menu musical
6.45—Menu musical
7.00—Un homme et son peché
7.15—Trame sonore
7.30—Neil Chotem, pianiste
7.45—Chansons de l'Amérique latine
8.00—Les belles mélodies françaises
8.30—J'ai rêvé cette nuit
9.00—Aux rythmes de Paris
9.30—Nouveautés dramatiques
10.00—Radio-journal
10.15—L'orchestre d'Albert Sandler
10.30—Nos modernes
10.55—Bulletin d'actualités
11.00—Bonsoir les sportifs Z. Lespérance)
11.10—Bonsoir les sportifs (G. Renaud)
11.15—Paris-soir
11.55—Nouvelles et sports
12.00—Minuit
12.15—FIN DES EMISSIONS

CKOY
1310 Kilocycles
6.00—Actualités
6.05—Sports par Ted Root
6.10—Make Believe Ballroom
6.50—Headliners
6.55—Actualités
7.00—Make Believe Ballroom
7.45—P. M. Show
8.00—Through the Listening lass
8.30—Treasure Trail
9.00—Cal's Club
9.30—Carnival
9.45—Sportlight on a Star
10.00—Championship Fights
11.00—Actualités
11.15—Allen at the Standish
12.00—Actualités et musique jusqu'à 7 heures du matin

CFRA-OTTAWA
560 kilocycles
6.00—Sports at Six
6.15—Behind the Scenes
6.20—Rainbow Ballroom
6.30—Actualités
7.00—Actualités
7.10—Personality Time
7.25—Decorating School
7.30—Lightning Jim
8.00—Orch. de Carmen Cavallero
8.15—Orch. de Carmen Cavallero
8.30—Skitch Henderson Show
9.00—Actualités
9.05—Rideau Capers
9.15—Let's Dance
10.20—Summer Serenaade
10.45—Lean Back and Listen
11.00—Actualités
11.15—Dreamtime
12.00—Actualités
12.05—Dreamtime
12.30—FIN DES EMISSIONS

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
6.00—Programme des émissions
6.15—Actualités C.B.C. — Sports
6.30—Int. Commentary
6.40—Alberta Pipeline
7.00—Sunshine Society
7.30—Forgotten Books
7.45—Festival Casals
8.00—Les plus belles voix de France
8.30—C.B.C. Symphonette
9.00—Aux rythmes de Paris
9.30—Now I Ask You
10.00—Actualités nationales — C.B.C.
10.15—Actualités
10.30—Quatuor Parlow
11.00—Here comes the band
11.30—Vancouver Theatre
12.00—Actualités C.B.C.

CBF—MONTREAL
690 Kilocycles
6.00—Yvan l'intrépide
6.15—Radio-Journal
6.25—Chronique sportive
6.30—La revue de l'actualité
6.45—En dinant ou interview
7.00—Un homme et son peché
7.15—Métropole
7.30—Edmond Assaly, pianiste
7.45—Chansons de l'Amérique latine
8.00—Les belles mélodies françaises
8.30—J'ai rêvé cette nuit
9.00—Aux rythmes de Paris
9.30—Nouveautés dramatiques
10.00—Radio-journal
10.15—Chronique littéraire
10.30—Le quatuor Parlow
11.00—Adagio
11.30—Musique de danse
12.00—FIN DES EMISSIONS

SAMEDI

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
A.M.
6.45—Radio Sacré-Coeur
7.00—Réveil au chant du coq
7.15—Nouvelles à l'aube
7.20—Réveil au chant du coq
8.00—Radio-journal
8.10—Musique militaire
8.15—Elévation matutinales
8.30—Sifflez en travaillant
9.00—Radio-journal
9.05—Variétés du samedi matin
9.55—Bulletin d'actualités
10.00—Tante Lucille
10.15—Les plus beaux contes
10.30—Concert-jeunesse
11.00—Comédie musicale
11.30—Chansonnettes
P.M.
12.00—Bulletin d'actualités
12.05—L'album de la chansonnette
12.20—Intermède
12.30—Réveil Rural
1.00—Audition Polydor
1.15—Radio-journal
1.25—Intermède musical
1.30—Nécrologie
1.45—Boston Pops
2.00—Opéra: "Les contes d'offmann"
5.00—Nos jolies belles valses
5.30—Parade des succes français
5.55—Chronique du baseball

CKOY
1310 Kilocycles
A.M.
7.00—Actualités
7.05—Musical Clock
7.30—Actualités
7.35—Musical Clock.
8.00—Actualités
8.10—Sports par Ted Root
8.15—Musical Clock.
8.25—Météo
8.30—Musical Clock
9.00—Actualités
9.05—All Time Hit Parade
9.30—Tubby Time
10.00—Actualités
10.05—Make Believe Ballroom
11.00—Actualités
11.05—Make Believe Ballroom
11.30—CKOY Party Line

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
6.15—Radio-journal
6.25—Intermède
6.30—Musique
7.00—La revue sportive
7.30—La parade des succes américains
8.00—Scènes canadiennes
8.30—Pastorale
9.00—Radio-journal
910—Magazine des sports
9.30—Soirée à Québec
10.00—Drame
10.30—Nos modernes
10.55—Nouvelles
11.00—Bonsoir les sportifs (Z. Lespérance)
11.10—Bonsoir les sportifs (G. Renaud)
11.15—Paris-soir
11.55—Actualités et résultats sportifs
12.00—Minuit
12.15—FIN DES EMISSIONS

CKOY
1310 Kilocycles
6.00—Actualités
6.05—Sports par Ted Root
6.10—Make Believe Ballroom
6.55—Actualités
7.00—Make Believe Ballroom
7.30—Actualités CKOY
8.00—Twenty Questions
8.30—Memory Music Hall
P.M.
12.00—Actualités
12.05—Cote Glee Club
12.30—Actualités
12.40—Sports par Ted Root
12.45—The Stars Sing
1.00—Actualités
1.05—Tops in Pops
2.00—Actualités
2.05—Music Hall
2.30—C.N.E. Showcase
3.00—Actualités
3.05—Music-hall
4.00—Actualités
4.05—Club 1310
4.55—Actualités
5.00—Studio Party
5.30—Make Believe Ballroom

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
A.M.
5.30—Rural Route 560.
6.30—Fred's Breakfast Jamboree
7.00—Actualités
7.05—Breakfast Jamboree
7.15—Breakfast Jamboree
7.30—Actualités
7.35—Breakfast Jamboree
7.50—Breakfast Jamboree
8.00—Actualités
8.05—Actualités sportives
8.10—Breakfast Jamboree
8.30—Actualités
8.35—Breakfast Jamboree
9.00—Actualités
9.05—To The Ladies
10.00—Actualités
10.05—Teen Time
10.45—Know Your Canada
11.05—Rainbow Ballroom
11.00—Actualités
11.55—Actualités
12.00—Eddy Arnold Show
P.M.
12.15—Farmers Notebook.
12.30—Actualités
12.35—Date with Dinah
1.00—Actualités
1.10—These are Tops
2.05—Showbont
2.55—Actualités
3.00—This Rhythmic Age
3.55—Actualités
4.00—Trio King Cole
4.30—Bing and Bob
5.00—Actualités
5.05—Rainbow Ballroom

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
A.M.
7.00—Wake Up to Music Loc.
7.30—Actualités—CBC
7.35—Wake Up to Music
9.00—Hayloft Haedown
9.30—Dancing party
10.00—Sing with a star
10.15—In a mellow mood
10.30—Orch. Brant Inn
11.00—Actualités et sports
11.15—Allen at the Stanaish
12.00—Actualités à toutes les heures jusqu'à 7.00 du matin
12.05—Say It With Music

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
6.00—Sports at Six
6.15—Rainbow Ballroom
7.00—Actualités
7.10—Personality Time
7.30—Twentieth Century Serenade
8.00—Hayshakers Hoedown
9.00—Actualités
9.05—Rideau Capers
9.15—Baseball — Ottawa-Springfield
10.30—Lean Back and Listen
11.00—Actualités
11.15—Dreamtime
12.00—Actualités
12.05—Dreamtime
12.30—FIN DES EMISSIONS

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
6.00—Programme des émissions
6.15—Actualités — C. B. C.
6.25—Météo et sports
6.30—John Sturgess
8.00—Actualités — CBC
8.15—Devotional Period
8.30—Musical March Past
9.00—Actualités — CBC
9.05—Music in the Morning
10.00—Hits and Encores
10.30—The Wind in the Willows
11.00—Calling All Children
11.30—Prelude to Afternoon
P.M.
12.00—Actualités C.B.C.
12.15—Sports College
12.30—Club de philatélistes — C.B.C.
12.45—Songs of the West
12.59—Dom Obs. Time Elgs.
1.00—Actualités C. B. C. — Météo
1.15—This Week
1.30—World Church News
1.45—Concert Favourites
2.00—Opera Stars and Stories
3.00—T.B.A.
3.30—Folklore
4.30—Mélodies des studios de Londres
5.30—Canadian Derby

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
A.M.
7.00—Radio-journal
7.05—L'opéra de quat'sous
7.30—Radio-journal
7.35—L'opéra de quat'sous
8.00—Radio-journal
8.10—Chronique sportive
8.15—Elévations matutinales
8.30—Rythme et mélodies
9.00—Radio-journal
9.05—Fantaisies
10.00—Tante Lucille
10.15—Les plus beaux contes
11.30—Musique variée
11.45—Mélodies
P.M.
12.00—Musique légère
12.30—Le Réveil rural.
12.59—Signal-horaire de l'Observatoire d'Ottawa.
1.00—Piano.
1.15—Radio-journal
1.25—Intermède
1.30—Chansonnettes
2.00—Opéra: "Les Contes d'Hoffmann"
5.00—L'heure du thé
6.45—Piano Contrasts
7.00—Armdale Chorus
7.15—Your United Nations
7.30—Musique de films
8.00—Saturday Magazine
8.30—Holiday with Music
9.00—Actualités nationales — C. B. C.
9.05—Actualités sportives C. B. C.
9.30—Soirée à Québec
10.00—Prairie Schooner
10.30—Let's Square Dance
11.00—T. B. A.
11.30—Saludos Amigos
12.00—Actualités C.B.C.

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
600—Beau temps mauvais temps
6.15—Radio-journal
6.25—Chronique sportive
6.30—Orchestre de la NBC
7.30—Carte blanche
8.00—Scènes canadiennes
8.30—Pastorale
9.00—Radio-journal
9.10—Le magazine des sports
9.30—Soirée à Québec
10.00—Service français de la B.B.C.
10.30—L'orchestre Max Chamitov
11.00—Adagio
11.30—Musique de danse
12.00—FIN DES EMISSIONS

NADIA GRAY, alias la princesse Cantacuzino, tient la vedette aux côtés de David Farrar dans le film "Night Without Stars" qu'on verra sur les écrans canadiennes cet automne. D'origine russe, elle vécut par la suite en Roumanie d'où elle réussit à s'enfuir sous l'occupation allemande.

F. van Hessen à Radio-Canada

FRIEDA VAN HESSEN, soprano, sera l'inyité à l'émission "Les belles mélodies françaises", ce soir, 8 heures, à Radio-Canada. D'origine hollandaise, ce soprano réputé habite Montréal depuis quatre ans. Avec l'orchestre dirigé par Jean Beaudet, elle chantera "La brise", de Pierné, "Les filles de Cadix", de Delibes, "Voici le printemps" et "Mandoline", de Debussy ainsi que des mélodies de Handebert et Chansarel, deux compositeurs français.

CKCH, ce soir...

8 h. 00—REVERIE MUSICALE... programme de musique moderne le Trio CKCH; soliste: Estelle Caron.
8 h. 30—J'AI REVE CETTE NUIT... un texte original d'Eugène Cloutier.
9 h. 00—RYTHMES DE PARIS.
9 h. 30—NOUVEAUTES DRAMATIQUES.
11 h. 00—BONSOIR LES SPORTIFS... avec Zotique L'Espérance et Gérald Renaud.
11 h. 15—PARIS-SOIR... les grandes vedettes du disque français.
12 h. 00—BULLETIN D'ACTUALITES... les actualités internationales et sportives.

... et demain

7 h. 00—REVEIL AU CHANT DU COQ... une heure de musique du bon vieux temps et de souhaits d'anniversaire.
10 h. 30—CONCERT JEUNESSE... Un programme de musique pour enfants. Le réalisateur: Oncle Henri.
11 h. 00—OPERETTES ET COMEDIES MUSICALES... extraits des opérettes et comédies musicales en vogue.
11 h. 30—CHANSONNETTES.
12 h. 05—CAFE-CONCERT... de la musique qui convient à l'heure du diner.
12 h. 30—LE REVEIL RURAL.
1 h. 15—NOUVELLES... deuxième édition du radio-journal.

Nouvelles du jour et sujets courts
CAPITOL
A Famous Players Theatre

Aujourd'hui!
Richard Widmark
Gene Tierney
dans
"NIGHT AND THE CITY"

MONTCALM
A FAMOUS PLAYERS THEATRE
Boul. St-Joseph, Hull 77-6923
Extra!
"MAKE MINE LAUGHS"
Succès musical
Dessin animé en couleurs

CARTIER
Air Conditioned
A l'affiche
"WHITE HEAT"
James Cagney, Virginia Mayo
AUSSI
"REX, THE WONDER HORSE"
William Janney, Dorothy Appleby

LE SEUL THEATRE A HULL — LAURIER — OPERA AVEC DU CAPITAL LOCAL
A l'affiche ce soir
Gary Grant, José Ferrer dans
"THE CRISIS"
AUSSI
"HOLIDAY RYTHM"
avec Mary Beth Hughes
Sur la scène:
"AUTOTRAM" avec Erol Malouin et GEORGE HUARD. Gagnez de l'argent et de magnifiques prix tous les vendredi soirs.

LINDEN
Maureen O'Hara, John Payne
"TRIPOLI"
PLUS
"SAVAGE SPLENDOR"

AUTO-SKY
THEATRE DRIVE-IN
Chemin Baseline — Route Prescott
Tél: 8-6328
Programme double
'DALTONS RIDE AGAIN'
Alan Curtis
Martha O'Driscoll
'KAZAN'
Joe Sawyer — Lois Maxwell
- Toujours un dessin animé en couleurs
- Enfants de moins de 12 ans, à titre gratuit
- Kiosque de rafraichissements
- 2 spectacles chaque soir — beau temps, mauvais temps
PREMIER SPECTACLE AU CREPUSCULE

STAR DRIVE-IN THEATRE TOP
Sur le chemin Cyrville, 8 minutes du centre de la ville
LE PLUS BEAU, LE PLUS MODERNE AU CANADA!
GRAND PROGRAMME COMIQUE
POUR LES ENFANTS DE TOUS LES AGES ET LES ADULTES. VENEZ APPLAUDIR VOS ETOILES PREFEREES: POPEYE — OUR GANG — LEON ERROL — TOM ET JERRY — EDGAR KENNEDY — GIL LAMB — SPEAKING OF ANIMALS — LAUREL ET HARDY. UNE SOIREE ENTIERE DE FILMS COMIQUES ET DESSINS ANIMES. VOUS VOUS SENTIREZ REPOSE APRES CETTE REPRESENTATION.
Dessin animé en couleur — Courts métrages — Dernières nouvelles de l'heure
GRATUITS: Les autos et les enfants de moins de 12 ans, qui sont dans les autos, sont admis gratuitement.

MERVEILLEUX film! SPLENDIDE film!

Now CENTRE

Les gars Logo sont de comiques vendeurs aux portes!
Le plus grand spectacle à l'écran jusqu'ici!

CONCOURS D'AMATEURS SUR LA SCENE SAMEDI SOIR

Célébrations du 60e anniversaire de l'arrivée au Canada des Ukrainiens
Sous le distingué patronage de Leurs Excellences le gouverneur général du Canada et Lady Alexander de Tunis.
Exposition d'artisanat ukrainien
AU
Musée Victoria
(Ouvert au public depuis vendredi, 7 septembre, jusqu'à vendredi le 14 septembre)
(HEURES DE VISITE REGULIERES)
ENTREE GRATUITE
Samedi, le 15 septembre 1951 — 8h. 30 p.m.
CONCERT
Auditorium de l'Ecole technique
Rue Albert, Ottawa
- JUNE KOWALCHUK, artiste de Radio-Canada
- WASYL TYSSIAK, fameux ténor européen (Lviv - Varsovie - Vienne - Paris)
- JOHN KOZAK, Danseur membre des Cosaques
- Chorale masculine ukrainienne Rév. W. Sluzar, directeur
- Chorale féminine ukrainienne, O. HLIBOWYCH, directeur
- Danseurs de folklore ukrainien

Billets: $1.25 — $1.75
Chez: LINDSAY'S, 189, rue Sparks, Otawa
En vente à partir de lundi le 10 septembre
Pas de retenues par téléphone, s.v.p.

CONCERTS TREMBLAY
Les privilèges des abonnés expirent LUNDI
CONCERTS FACULTATIFS
SADLER'S WELLS TEATRE BALLET
et
"LA CHAUVE-SOURIS"
Par une troupe du METROPOLITAN
SERIE REGULIERE
MARIAN ANDERSON
RUDOLF SERKIN
ISAAC STERN
RICHARD TUCKER
VICTORIA de los ANGELES
FRIEDRICH GULDA
Les deux spectacles facultatifs sont offerts
AUX ABONNES QUI RENOUVELLENT A TEMPS
On n'accepte pas de commandes téléphonées
Utilisez le blanc de commande que vous avez reçu
Pour obtenir un blanc de commande: 4-3176

Derniers perfectionnements de la projection et du son
Enfants de moins de 12 ans admis gratuitement
ALADDIN DRIVE-IN
CE SOIR
"Night In Paradise" Turhan Bey, Merte Oberon
"THE RAIDERS"
3 milles passé Billings Bridge sur le Chemin Metcalfe. Tournez à droite sur le Chemin des Recherches

THE SECRET OF CONVICT LAKE
Six femmes à la merci des êtres les plus dangereux au monde
GENE TIERNEY · GLENN FORD
MAINTENANT A L'AIR CLIMATISE
Spectacle continue à partir de midi
ODEON

CINEMA PARIS
HULL
COMMENÇANT DEMAIN
¡noubliable!
CÉCILE AUBRY
MICHEL AUCLAIR
SERGE REGGIANI
dans
MANON
Production Alcina
— EN PLUS —
UN PROGRAMME DOUBLE avec
SERGE REGGIANI
dans
Le Mystère de la Chambre Jaune
Le Gaston LEROUX
avec HÉLÈNE PERDRIÈRE
DERNIERE SOIREE
"SON COPAIN"
"PRISONNIERS DU DESTIN"
"L'ANGE DE LA NUIT"
OUVERTURE DES PORTES
Samedi et mercredi, à 1h.
Dimanche, midi. Autres jours, 5h. 45.

BRITANNIA DRIVE-IN
HIGHWAY 17 BELOW STOPLIGHTS, PHONE 72-2917
"YOUR MY EVERYTHING"
(en couleur par Technicolor)
avec Dan Dailey
Gratis: terrain de jeux pour enfants

LITTLE ELGIN — La plus étonnante aventure de notre temps — "KON-TIKI"
ELGIN — Grande comédie de M.G.M. avec chansons — "STRICTLY DISHONORABLE" — Ezio Pinza — Janet Leigh
IMPERIAL — "Inside the Walls of FOLSOM PRISON" — Steve Cochran — David Brian (adultes)
RIDEAU — "I was an AMERICAN SPY"
NELSON — "THE LAST OUTPOST" Ronald Reagan, Rhonda Fleming — "TARGET UNKNOWN"
CENTURY — "THE LAST OUTPOST" Ronald Reagan, Rhonda Fleming — "PRIDE of the BOWERY"

Cotes de la Bourse

par la Presse Canadienne

Bourse de Montréal

Ventes	Stock	Haut	Bas	11.30
570	Abitibi	20	19⅞	20
460	Algoma	59¼	58⅞	59
540	Aluminum	105¼	102¾	105⅛
25	Argus	14¾	14¾	14¾
125	Asbestos	70	70	70
481	Bell	39¾	39½	39½
490	Brazil	25¼	25¼	25⅜
720	Ba Oil	22¾	22¾	22⅝
12180	Bc Forest	10⅝	9⅞	10¼
75	Bc Power	29¼	29¼	29⅜
100	Do B	6	6	6
55	Bldg Pro	34¾	34¾	34¾
25	Can Cem	27½	27½	27½
300	C Iron	21	21	21
100	Can SS	45	45	45
245	C Brew	20¾	20¾	20¾
20	Cdn Car	17¾	17½	17¾
300	Cel	61	60	61
50	C Loco	34	34	34
410	CPR	33	32¾	33
100	Cockshutt	41¾	41¾	44¼
65	C Smelt	167½	167½	167½
100	Corby A	13⅜	13⅜	13⅜
25	Do B	13	13	13
275	Seagram	29	29	29
50	Dom Coal	21½	21½	21½
490	Dom Fnd	14⅝	14½	14⅝
50	Dom Glass	73	73	73
1680	Dom Stl	22⅝	22½	22⅝
470	Dom Tar	48	48	48
100	Dom Textile	14½	14½	14½
25	Dryden	35	35	35
275	Eddy A P	25	25	25
300	Electrx	15⅝	15½	15⅝
100	Fam Play	15¾	15¾	15¾
1770	Fraser	65	63⅞	65
100	Gen Bak	3.85	3.85	3.85
300	Gypsum	29	28½	29
5	H Bridge	16¾	16¾	16¾
300	H Smith	114	112	112
135	Hudson Bay	63½	63	63½
845	Imp Oil	40¾	40⅜	40¼
820	Ind Accp	36	35¾	36
100	Do Rl.60P	35½	35½	35½
200	Int Coal	57	57	57
25	Int Bnz	23	23	23
455	Int Nickel	42¼	42⅛	42¼
100	Int Pap	56½	56½	56½
360	Int Pete	22	22	22
75	Int Util	29	29	29
25	Lang	14	14	14
1275	Massey	14¼	14⅛	14¼
435	McColl	36½	36	36½
175	N Stl Car	31	31	31
346	Noranda	76	75¾	76
35	Ont Stl	67	67	67
5	Page Hersey	59	59	59
90	Penmans	58½	58½	58½
425	Placer	49	45	49
70	Price	32¾	32¾	32¾
25	Prov Trans	14	14	14
350	Stl Corp	47⅞	47⅞	47⅞
91	Shawinigan	39	39	39
35	Sick B	20½	20	20½
25	Stan Chem	20	20	20
120	Steel	36¾	36⅞	36⅞
200	Thrift	13⅛	13⅛	13⅛
100	Un Steel	11⅛	11⅛	11⅛
445	Walker	57	56½	57
95	Winnipeg El	39¼	39¼	39¼
	BANQUES			
35	Commerce	25½	25¼	25½
209	Montreal	28⅜	28¼	28¼
125	Royal	26¾	26¾	26¾
	CURB			
100	Ang Nfld	12⅝	12⅝	12⅜
350	Brown	16⅛	16⅛	16⅛
55	Do 1P	120	120	120
100	Butterfly	9	9	9
200	Can Sug	20½	20½	20½
2	C Gen Inv	23½	23½	23½
140	Cdn Ind	46	46	46
200	Cdn Marc	3.60	3.60	3.60
1260	Cw Lumb	12¾	12⅝	12⅜
100	Cassidys	109	109	109
520	Com Al	7¾	7½	7½
160	Do P	9½	9½	9½
705	Con Pap	40	39½	39⅞
10	E Koot P	70	70	70
700	Fleet	2.30	2.25	2.25
25	Gt Lakes	18	18	18
200	I Paint	8½	8½	8½
1200	Minn Ont	32¼	31½	32¼
25	Nfld Light	17	17	17
25	S Can Pow	119	119	119
1000	Trans Tv	20	20	20
100	Un Gas	19½	19½	19½
30	Supertest	18½	18½	18½
100	West Gra	1.00	1.00	1.00
	MINES			
5900	Ankeno	.72½	.72	.72
1000	Arno	.02½	.02½	.02½
500	Belle Chib	.20	.20	.20
27500	Bous Cad	.16½	.16	.16
1000	Celta	.11	.11	.11
5000	Centrema	.16	.15½	.16
3700	C Candego	.59	.59	.59
2000	Cans Lebel	.12½	.12½	.12½
250	C Rochette	.07	.07	.07
125	Dome P	.19¼	.19¼	.19¼
275	Hollinger	.15¾	.15¾	.15¾
46500	Kayrand	.23	.21	.21½
4500	Lavalie	.13½	.13	.13½
17500	Louvic	.28	.27	.27
272	McIntyre	.72	.71½	.72
2500	Merrill	.69	.68	.68
100	Min Corp	.18¾	.18¼	.18¾
3000	Monpas	.25	.24	.24
7500	Montauban	.77	.73	.77
1000	N Santiago	.17	.17	.17
1000	Nocana	.26	.26	.26
1000	Que Chib	.23	.23	.23
1500	Que Smelt	.16	.13½	.15
7500	Que Yel	.12	.12	.12
25500	Soma	.11	.10	.10
500	Stada	.37	.37	.37
1000	Standard	.08	.08	.08
28200	Tache	.63	.59	.61
4500	Trebor	.07	.06	.06
4000	Un Asbest	2.90	2.89	2.89
50	Ventures	.14	.14	.14
500	Vinray	.04	.04	.04
10200	Weedon	.55	.55	.59
8000	Wendell	.44	.42	.43
12975	Anacon	3.40	3.25	3.35
200	Aecot	2.33	2.33	2.33
5500	Carnegie	1.75	1.63	1.74
400	E Sullivan	9.05	9.00	9.00
100	Madsen	2.35	2.35	2.35
4900	N Pac Coal	1.40	1.33	1.40
100	Normet	4.90	4.90	4.90
200	Rix Atha	1.45	1.45	1.45
20000	Sherrit	3.85	3.85	3.85
300	Steep Ro	7.50	7.50	7.50
200	Tungsten	1.07	1.07	1.07
	HUILES			
2100	Ang Cdn	7.25	7.20	7.25
800	Calvan	5.70	5.70	5.70
45200	Cent Expl	3.60	3.50	3.60
100	Gaspe	2.80	2.80	2.80
50	Home	17	17	17
1000	Cal Edm	.16⅞	.16¾	.16¾
5000	Long Isla	.39	.38	.38
3000	N Pacalta	.11	.11	.11
5000	Omnitrans	.07	.07	.07
10000	Pan West	1.15	1.15	1.15
6400	Superior	1.42	1.35	1.42
500	West Hom	.38	.38	.38

Ventes approximatives — 11 h. 30 a.m.: Industrielles, 89,100; mines, 284,900

Bourse de Toronto

Ventes		Haut	Bas	11h. 30 a.m.
150	Abitibi	19¾	19¾	19¾
150	Abitibi P.	25¼	25¼	25¼
1000	Acme	.15¼	.15¼	.15¼
15900	Ajax	2.16	2.09	2.10
655	Algoma	59½	58½	59
380	Aluminium	105	103¼	104
35	Alu. of C. P.	25	25	25
1000	Am. Yknife.	.13	.13	.13
16900	Anacon	3.40	3.30	3.40
23200	Anchor	.35	.31	.33
1200	Anglo Cdn.	7.25	7.20	7.25
6200	Ankeno	.73	.71	.71
2500	Apex	.07½	.07½	.07½
1075	Argus	15	14¾	14¾
1000	Arjon	.18	.18	.18
9900	Ascot	2.36	2.30	2.33
30	Ashdown B	19¼	19¼	19¼
100	Atlantic Oil	2.98	2.98	2.98
175	Atlas Steel	.24	.24	.24
1500	Aubelle	.12	.12	.12
900	Aunor	3.25	3.25	3.25
1000	Bankfield	.07	.07	.07
50	Bank of N. S.	36	36	36
1732	Bk. N. S. Rts.	1.35	1.30	1.30
400	Barnat	1.23	1.17	1.17
600	Barvus	5.25	5.25	5.25
2000	Barymin	.85	.85	.85
1000	Base Metals	.66	.66	.66
250	Beatty	12½	12¼	12½
1200	Bellekeno	.37	.37	.37
727	Bell	39½	39⅝	39⅝
17100	Bevcourt	.61	.58	.60
150	Beltmore	6	6	6
1000	Bobjo	.18	.18	.18
2000	Bonville	.05	.05	.05
800	Bordulac	.25	.25	.25
225	Bralorne	6.80	6.70	6.80
1060	Brazilian	25½	25⅛	25⅛
4700	Brewis	.26	.25	.25
2029	B-A Oil	22¾	22⅝	22¾
8215	B. C. Forest	10⅛	9¾	10
25	B. C. Pack. A	19¾	19¾	19¾
150	B. C. Pack. B	20	19	19
50	B. C. Pow. A	29¾	29¾	29¾
200	B. C. Pow. B	6	5⅞	6
100	Broulan Reef.	1.31	1.31	1.31
200	Buff. Ank.	1.32	1.32	1.32
84800	Buff. Cdn.	.26	.24	.25
100	Bur. Steel	20½	20½	20½
240	Burns A	55¼	55	55
225	Burns B	41	41	41
700	Calder	12	12	12
300	Cal. Edm.	16⅞	16¾	16¾
38825	Callinan	.45	.41	.43½
1600	Calmont	1.52	1.51	1.52
1000	Calnorth	.59	.58	.58
900	Calvan	5.70	5.65	5.65
2080	Campbell	3.60	3.60	3.60
25	C. Cement P.	28	28	28
75	C. Iron Fdry.	21	21	21
25	Can. S. S.	45	45	45
250	Bk. of Com.	25½	25¼	25½
200	C. Breweries	20¼	20⅛	20⅛
50	Cdn. Car	16	16	16
20	Cdn. Car A	17½	17½	17½
70	Cdn. Cel.	61	60¾	60¾
25	C. Dredge	43½	43½	43½
5	Cdn. Fod P.	61	61	61
175	Cdn. Oil	3¾	23¾	23¾
432	C. P. R.	33	32¾	33
50	C. Vickers	20	20	20
7200	Cassier Asbes.	2.35	2.30	2.35
600	Cent. Expl.	3.55	3.50	3.50
1300	Cent. Leduc	2.25	2.15	2.25
2500	Cent. Por.	.20	.20	.20
1200	Charter Oil	1.03	1.00	1.00
2200	Ch. Research	1.24	1.22	1.22
500	Chesterville	.35	.35	.35
300	Chromium	4.00	4.00	4.00
2375	Citra Lartic	.17	.17	.17
700	Cobalt	1.04	1.02	1.02
1100	Cobenour	1.72	1.70	1.70
200	Cochrane	17	17	17
385	Cockshutt	41½	41¼	41¼
100	Coniagas	1.42	1.42	1.42
1000	Con. eBattie	.43	.43	.43
2000	C. Cordansun	1.03	1.02	1.02
9000	C. Duquesne	.48	.42	.48
17	C. Smelters	167	167	167
100	Cdn. Gas	144½	144½	144½
100	Conwest	3.85	3.85	3.85
15	Crows Nest	70	70	70
500	Crowshore	.08	.08	.08
1000	Daragon	.16	.16	.16
12000	Davies Pete	.32½	.30½	.32
3500	Decalta	.26	.26	.26
700	Del Rio	1.20	1.18	1.20
3000	Detta	.12	.12	.12
16900	Devon	3.05	2.90	3.05
5000	Discovery	.44	.35½	.35¾
1000	Dome	19¾	19¼	19¼
120	Dom. Bank	28½	28½	28½
1175	Dom. Foundry	14½	14½	14½
350	Dom. Stores	12¼	12¼	12¼
205	Dom. Tar	48½	48	48
100	Dom. Tex.	14¾	14¾	14¾
5000	East Amphi.	.09	.09	.09
1500	East Crest	.14½	.14½	.14½
600	E. Malartic	1.30	1.20	1.30
1500	East Rim	.70	.70	.70
1320	E.Sullivan	9.10	9.00	9.00
50	East Steel	9	9	9
100	Eddy	25	25	25
1100	Elder	.63	.63	.63
1000	Eldona	.23	.23	.23
67300	El Pen Rey	.22	.19	.21
50	Emp. Brass P.	21½	21½	21½
2300	Eureka	1.10	1.10	1.10
1240	Falconbridge	11	11	11
200	Famous Play.	15¾	15¾	15¾
1500	Fed. Pete	8.40	8.40	8.40
17100	Fenimore	1.59	1.47	1.48
1700	Fleet	2.30	2.30	2.30
5	Ford A	50¾	50¾	50¾
900	Frobisher	4.20	4.15	4.20
21000	Geneva	.18	.17	.18
660	Giant	11	10⅞	11
1000	Gillies	.06½	.06½	.06½
6000	Goldale	.18	.18	.18
4200	Goldcrest	.07½	.07½	.07½
3000	Golden Arrow	.11	.09	.11
1306	Gold Manitou	6.85	6.75	6.85
2000	Goldora	.06⅞	.06½	.06½
41500	Goodfish	.06	.04	.06
2000	Grah. Bousq.	.15	.15	.15
325	G. L. Paper	18	17⅞	18
75	G. L. Pap.P.	50½	50½	50½
150	Gridoil	.11¾	.11¾	.11¾
1000	Gunnar	.20	.20	.20
1000	Gwillim	.04¾	.04¼	.04¼
4500	Halcrow	.13¾	.13	.13¾
25	Hardg. Carpet	10½	10½	10½
2500	Hard Rock	.14	.14	.14
3000	Har. Hib.	.34	.32	.32
2000	Headway	.10	.10	.10
650	Heva	.14	.14	.14
200	Hollinger	15¼	15⅛	15⅛
710	Home Oil	17	16¾	16¾
7000	Homer	.07	.06½	.07
1000	Hosco	.05½	.05½	.05½
125	Hud. Bay	63⅞	63⅛	63⅜
2500	Hugh Pam	.25	.24	.24
56	Huron Erie	125	125	125
8	Hur. Eric P.	25	25	25
25	Imp. Bank	31	31	31
153	Imp. Oil	40¼	40⅛	40¼
15	Imp. Tob.	11	11	11
2500	Inspiration	.40	.40	.40
50	Int. Metals	48	48	48
1135	Int. Nickel	42	41¾	42
620	Int. Pete	21¾	21¾	21¾
500	Jacknife	.07	.07	.07
2000	Jaculet	.21	.20	.21
1000	Jellicoe	.06½	.06½	.06½
1000	Jollet	.52	.50	.50
26100	Jupiter	1.58	1.47	1.55
12000	Keyrand	.21¼	.20	.21
100	Kelvinator	15¾	15¾	15¾
2000	Kenville	.21½	.21	.21
1540	Kerr. Add.	18⅛	18	18
500	Kirk ud.	.40	.40	.40
910	Kirk Lake	.91	.91	.91
39600	Kroy	1.35	1.24	1.35
250	Labrador	8.75	8.70	8.75
500	L. Lingman	.23	.23	.23
1000	L. Osu	.22	.22	.22
910	Lake Shore	9.40	9.25	9.40
200	L. Wasa	.36	.36	.36
815	Lamaque	6.25	6.00	6.25
10	Laura Sec.	14	14	14
1500	Lavalie	.13½	.13½	.13½
400	Law & Jon. B	12	12	12
1000	Lexindin	.10	.10	.10
55	Loblaw A	30½	30½	30½
7900	L. L. Pete	.38½	.37	.37
4100	Louvicuort	.27½	.26	.27
600	MacDonald	.86½	.86½	.86½
3000	Macfie	.11	.11	.11
5000	Mackeno	2.07	2.02	2.05
4100	MacLeod	3.10	3.05	3.05
150	MacMillan B	27⅝	27⅜	27⅜
1900	Madsen	2.30	2.25	2.26
68400	Magnet	.45	.38	.40
4400	Mal. G. F.	2.30	2.25	2.25
100	M. L. Milling	9¾	9¾	9¾
500	Marcus	.09	.09	.09
1490	Massey	14¼	14⅛	14¼
75	McColl	36¼	36	36¼
1100	McDoug.	.28	.28	.28
140	McIntyre	71½	71½	71½
1000	McKenzie	.49	.49	.49
500	McLellan	.04	.04	.04
144450	Mid. Cont.	.44	.41	.41
500	Milton	1.65	1.65	1.65
1350	Minda	.88	.88	.88
1100	Mindamar	2.85	2.85	2.85
400	Mining Corp.	18¼	18	18¼
3500	Model	1.30	1.25	1.25
25	Mtl. Loco.	17¼	17¼	17¼
100	Moore P.	24½	24½	24½
2500	Mylamaque	.08	.08	.08
100	Nat. Drug	8⅞	8⅞	8⅞
2500	Nat. Pete	2.66	2.60	2.60
110	N. Steel Car	31	31	31
8500	Negus	.95	.85	.85
24390	New Brit. D.	2.30	2.25	2.30
915	New Calumet	3.05	3.05	3.05
3135	N. Dickenson	1.45	1.40	1.45
1000	New Goldvue	.38	.37	.38
3500	N. Hugh Mal.	.10	.09	.10
3000	N. Laguerre	.11	.10	.11
1000	New Lund	1.65	1.65	1.65
4700	N. Morrison	.80	.77	.79
500	N. Mosher	.35	.36	.35
17500	New Pacalta	.11½	.11	.11½
600	Nisto	.15	.15	.15
285	Noranda	76	75¾	76
2000	Norlartic	.26½	.23	.23
810	Normetal	5.00	4.95	4.95
500	North Exten.	.17	.17	.17
500	Northland	.06½	.06½	.06½
28500	Nubar	.24¾	.24	.24½
3000	Obaska	.27	.26	.26
600	O'Brien	1.50	1.45	1.45
24500	Oil Select	.21	.17	.17
600	Okalta	2.90	2.80	2.80
1000	O'Leary	.20	.20	.20
46500	Omnitrans	.07½	.06	.07
1200	Osisko	.90	.90	.90
200	Pac. Pete	9.50	9.50	9.50
20	Page Hersey	58¼	58	58
1000	Pamour	.90	.90	.90
3300	Paymaster	.69	.66	.68
3700	Penn Cobalt	.51	.50	.50
500	Perron	.60	.60	.60
1000	Petrol	.40	.40	.40
430	Pickle Crow	1.75	1.73	1.73
500	Powell Gold	1.14	1.14	1.14
1940	Acer Develop.	.45½	.45	.45½
8000	Prem. Bord.	.39	.37	.37
1000	Preston	1.62	1.61	1.61
800	Pros. Air	2.00	2.00	2.00
23650	Que. Copper	2.95	2.82	2.84
1100	Que. Lab.	.38½	.38	.38½
100	Que. aMnitou	3.20	3.20	3.20
1500	Queenston	.65	.63	.63
1320	Quemont	24¾	24⅝	24⅝
19700	Quesabe	.57	.56	.56
228150	Red Pic	.60	.55	.58
59500	Reef. Pete	.38	.35	.38
1500	Regcourt	.06	.05	.06
5000	Richfield	23½	23	23
1500	Roche	.08½	.08	.08½
1000	Roy Silv.	.21½	.21½	.21½
325	Royal aBnk	26¾	26½	26¾
10	Russell	26	26	26
1000	Ryan Lake	.18	.18	.18
30	S. Law. Corp.	.18	.18	.18
800	San Antonio	2.73	2.65	2.65
1000	Sand River	.03½	.02½	.03½
900	Sapphire Pete	1.72	1.72	1.72
4900	Scurry	1.45	1.42	1.42
2300	Sec. Freehd.	2.80	2.75	2.75
8700	Selburn	3.40	3.20	3.30
500	Selburn Wts.	.55	.55	.55
5100	Senator	.22	.22	.22
6	Shawinigan	38	38	38
1200	Shep Creek	1.76	1.75	1.75
11754	Sherritt	3.85	3.75	3.80
200	Sicks	20⅞	20	20
1 0100	Silanco	.25	.25	.25
900	Silv. Miller	1.65	1.60	1.63
200	Silv. Stand	2.80	2.60	2.60
15	Silv. West. D.	94	94	94
25	Simpsons B	33¾	33¾	33¾
21	Simpsons P.	94	94	94
3800	Siscoe	.72	.70	.70
2000	Sladen	.69	.68	.69
100	Southam	18	17¾	18
200	Steel of Can.	36¾	36¾	36¾
25	Steel of C. P.	36½	36½	36½
925	Steep Rock	7.50	7.45	7.45
400	Sullivan	3.55	3.50	3.50
14900	Superior Oil	1.42	1.38	1.41
545	Sup. Ord. New	18¼	18⅛	18¼
2300	Sylvanite	1.36	1.35	1.36
1600	Teck Hughes	2.35	2.34	2.35
41100	Thom Lund	.14	.10½	.12¼
500	Tombil	35½	.35½	.35½
100	Torbrit	1.85	1.85	1.85
100	Tor. Elev.	14½	14½	14½
12600	Tower Pete	.40	.39	.39
60	Trad. Fin. A	28	28	28
800	Trans Emp.	4.25	4.20	42.0
700	Trans TV.	.21	.20	.21
700	Trans TV.	.21	.20	.21
200	Union Gas	19½	19⅝	19½
6400	U. Asbestos	2.90	2.86	2.86
110	Uné Keno	15½	15½	15½
500	United Oil	.82	.82	.82
25	United Steel	11	11	11
2800	Upper Can.	1.90	1.85	1.85
1558	Ventures	13⅞	13⅞	13⅞
1000	Violamac	.90	.90	.90
8600	Vulvan	.60	.58	.58
100	Waite	12¼	12¼	12¼
1435	Walker	57	56½	56¾
8500	W. Homestead	.40	.38	.38
20	Weston	23	23	23
40	Weston P.	93½	93½	93½
500	Wiltsey	.10½	.10½	.10½
500	Winward	.70	.70	.70
1330	Wright Har.	1.65	1.60	1.60
3500	Yale	.80	.78	.79
1120	Yknife. Bear.	1.80	1.78	1.79
12800	Yukeno	1.55	1.50	1.50
	CURB			
230	Anglo Nfld.	12½	12⅝	12⅝
260	Brown	16¼	16	16¼
25	Brown 1P.	121	121	121
1300	Cdn. Collier	5.00	4.95	5.00
25	C. L. L.	46	46	46
950	C. W. Lumber	12¾	12½	12⅝
100	Coast Copper	4.25	4.25	4.25
445	Con. Paper	39¾	39¼	39½
600	Dalhousie	.41	.41	.41
75	Haye	36	36	36
125	Int. Paper	56¾	56½	56½
825	Int. Util.	29¾	29	29¼
415	M. & O. Pap.	32	31½	32
300	Pend'Ore.	10⅜	10⅞	10⅞
6800	Yukon	.88	.86	.88

Total des ventes: 1,786,000.

Le monde financier

Les bestiaux

TORONTO (P.C.) — Ventes initiales peu nombreuses: prix indéterminés dans l'ensemble. Arrivages: 220 bêtes à cornes, 60 veaux, 20 porcs, 310 agneaux et moutons. Excédent d'hier: 1,200 bêtes à cornes.

Bêtes à cornes: prix non décl. Veaux: $36-$37 pour sujets de choix. Porc: non décl. Aucune vente initiale d'agneaux ou de moutons.

Marché d'Ottawa

Marché lent à cause de la pluie. Voici les prix tels qu'ils s'établissaient peu après l'ouverture:

VIANDES

Boeuf	45c-49c
Veau	49c-53c
Porc	36c-40c
Mouton	34c-40c
Agneau	68c

VOLAILLES VIVANTES

Poulets	$2-$2.50
Poulettes	$1.50-$2
Coqs	$2.25
Canards	$2.00
Cochons de lait:	$14-$15 chacun

VOLAILLES APPRETEES

Coqs	62c
Poulets	65c
Poules	62c
A rôtir	60c
A griller	60c

OEUFS

A-gros	80c-85c
A-moyens	75c
A-poulettes	60c

FLEURS

Pensées. Le paq	25c
Asters. Le paq	35c
Glaïeuls. Le paq	50c
Zenias (petits). Le paq	25c
(gros). Le paq	35c
Oeillets, le paq.	75c
Pois de senteurs	25c
Plants de zenias	
(petits)	35c
(gros)	50c

LEGUMES

Asperges	20c
Oignons	05c
Epinards	20c
Petits pois (le sac)	20c
Fèves	3 liv. 20c
Haricots:	25c pinte
Courges:	5-10-15-20c
Brocoli	20c
Betteraves	le paquet 5c
Carottes	le sac 10c
Choux	15c
Concombres	2 p. 5c
Laitue	5c-10c
Navets	10c
Panais	2 p. 05c
Poireau	le paq. 15c
Radis	3 p. 10c
Persil (le paquet)	10c
Pommes de terre	6 pin. 30c
Choux-fleurs	20c-35c
Tomates	2 pintes 20c
	6 pintes 30c-35c
	11 pintes 50c
Tomates roses	6 pintes 40c-45c
	2 pintes 25c
Piments: rouge et vert	05c
Poivrons: rouges	6 p. 25c
verts	l'unité 10c
Choux de Bruxelles	35c chop ne
Céleri (primeur)	20c
Blé d'Inde	35c
Cornichons	2 pintes 75c
Pommes	50c — 6 pintes

FRUITS

Pommettes	6 pintes 75c
Melba	75c — Beauty 75c

Ajax Petroleums Limited

Ajax Petroleums Limited annonce au Curb de Montréal que l'assemblée annuelle et une assemblée générale extraordinaire des actionnaires seront tenues à Toronto le mardi 4 septembre 1951, à 3 heures P.M.

Les actionnaires seront priés de ratifier une mesure convertissant le capital de 3,500,000 actions sans valeur nominale en 3,500,000 actions d'une valeur nominale minimum de 20 cents et d'une valeur maximum de $1. l'unité.

Une banque en 1830

Origines de la Banque de Nouvelle-Ecosse — La grande pénurie de pièces de monnaie

"Le commerce d'Halifax est aussi prospère aujourd'hui que celui de toute autre ville d'Amérique... Les marchands d'Halifax allient la prudence à la persévérance et à l'esprit d'initiative. Ils n'éprouvent aucune hésitation à entreprendre tout ce qui semble promettre un honnête bénéfice." — Cette citation, tirée d'un livre publié en 1833 par John MacGregor, sous le titre de "British America" — l'Amérique britannique — sert à introduire l'histoire de l'établissement de la Banque de Nlle-Ecosse en 1832, racontée dans le numéro courant de la Revue Mensuelle de cette Banque canadienne. La Revue reproduit des documents tirés des premières archives de la Banque afin d'illustrer les problèmes que durent envisager les fondateurs d'une institution bancaire à cette époque reculée.

L'esprit d'initiative ne manquait certes pas en Nouvelle-Ecosse dans

Faits et Gestes

par

Gérald Renaud

(Rédacteur sportif)

REFLEXIONIZELLES — Les journalistes britanniques ont fait preuve d'esprit large en soutenant la décision de l'arbitre Rudy Goldstein lors du match Robinson-Turpin, mercredi... cela même après que Turpin eut déclaré publiquement qu'il aurait pu s'en tirer indemne... il a fallu du cran à ces reporters, car en Grande-Bretagne, la nouvelle a été bien mal accueillie...

Don Loney et Steve Hatfield des Rough Riders enseigneront le football aux équipes du Lisgar Collegiate au cours de la prochaine saison interscolaire... les instructeurs à l'Université d'Ottawa, dans ces deux Ligues mineures, demeurent Brian Lynch et Jimmy Conyers.

A Manhattan, l'on doute fortement que les Yankees de New-York auront assez de réserves pour défendre avec succès leur championnat de la Ligue américaine... les champions mondiaux ont subi trois échecs consécutifs contre des équipes qu'ils étaient censés vaincre bien aisément, soit les Browns de Saint-Louis et les Tigres de Détroit ... malgré tout cela, l'on ne croit pas qu'un seul club puisse s'assurer du titre du circuit William Harridge avant les derniers jours de la saison...

Les Chiefs de Syracuse qui constituent une équipe bien ordinaire lorsqu'on examine leurs moyennes au bâton ont quand même réussi à vaincre les puissants Red Wings de Rochester trois fois de suite à l'ouverture de leur série semi-finale d la Ligue internationale... pourtant, au début des séries, plusieurs observateurs étaient de l'avis que les Red Wings, en raison des succès qu'ils ont remportés vers la fin du programme, gagneraient les éliminatoires de la coupe des Gouverneurs en défaisant les Royaux de Montréal en finale... au train où vont les choses, les Red Wings ne se rendront même pas en finale... l'on a peut-être choisi George Toporcer de Buffalo comme le gérant de l'année dans l'Internationale, mais vous rencotrerez beaucoup de gens qui opteront pour Bruno Betzel, l'énergique pilote des Chiefs .. dire qu'au début de la saison, l'on choisissait Syracuse et Buffalo pour finir septième et huitième respectivement dans le classement... les Cubs de Springfield et les Giants d'Ottawa étaient classés en avant de Syracuse et Buffalo...

Gérald Lafortune a donc défait Yves Sarra-Bournet une fois de plus... hier, l'affable Gérald a ajouté le championnat senior de tennis de la cité d'Ottawa à sa liste déjà imposante de conquêtes... les joueurs de tennis de langue française demeurent les maitres incontestés de notre région au tennis .. Lafortune et Sarra-Bournet ont dominé la classe senior pendant toute la saison, tandis que Jean Paquette et Jules Nadon du club Wrightville se sont affirmés les meilleurs de la catégorie junior... Carole Turcotte et Denise Coderre sont classées derrière Diana et Penny Lowe chez les dames junior et chez les jeunes filles...

Les Lumber Kings de Thurso ne seront pas trop à plaindre au cours du prochain programme de la Ligue senior de hockey de l'est du Canada à la suite de l'entente qu'ils viennent de conclure avec les Canadiens de Montréal... les Habitants enverront plusieurs joueurs au club Thurso, soit ceux qui ne pourront s'aligner pour les Royaux de Montréal de la Ligue senior du Québec... les Kings recevront plus de joueurs qu'on ne le croit, car les monarchistes compteront sur une équipe formidable cette année, avec le retour de joueurs comme Claude Campeau et Gerry Plamondon... l'entente Canadiens-Thurso a été conclue, hier, par le représentant régional du Tricolore, Robert Guertin, à la suite d'une entrevue avec le gérant général des Canadiens, Frank Selke... fait bizarre, Guertin est gérant du Hull-Volant qui fait partie de la même Ligue que Thurso... parlant d'accords et ententes, le club junior du collège Saint-Patrice en a conclu une avec les Maple Leafs de Toronto...

ARENASCOPE — .....

Les Yankees de New-York en déconfiture

L'on n'aura peut-être pas la série mondiale, genre "subway"

Par Ralph RODEN, de la P.A.

Le rêve qu'entretiennent les New-Yorkais au sujet d'une série mondiale, dite du "subway" se dissipe rapidement.

Les Dodgers de Brooklyn, détenant une avance de six joutes en tête du classement de la Ligue nationale, sont à peu près assurés de représenter le vieux circuit. Mais les Yankees de New-York, dont le stadium est très près de celui des Dodgers, démontrent des signes évidents de faiblesse dans la course aux honneurs de la Ligue américaine.

Sur papier, l'on s'attendait à ce que les Yanks n'éprouvent que très peu de difficultés à remporter leur troisième championnat consécutif à cause d'un fort nombre de parties à l'étranger, mais les champions n'ont pas su profiter de cet avantage.

Les Yanks ont joué du baseball terrible dernièrement. Mardi, ils ont perdu un programme double contre le dernier club de la Ligue, les Browns de Saint-Louis. Les Yanks furent au repos, mercredi, mais le résultat fut le même hier.

Virgil Trucks et les Tigres de Détroit déroutèrent les Bombers, 9-2. Les Yanks demeurent une partie en arrière des Indiens de Cleveland qui perdirent, 1-0, contre les Sénateurs de Washington. Les Red Sox de Boston, qui occupent le troisième rang, ont vaincu Saint-Louis, 5-4, en 10 manches pour s'approcher à 3½ joutes de la première place.

Brooklyn augmenta son avance à six parties sur les Giants qui perdaient, 6-4, contre les Cardinaux à Saint-Louis dans la première joute d'un programme double jour-soir très bizarre. Les Cards perdirent la joute du soir de leur programme double contre Warren Spahn et les Braves de Boston, 2-0. Spahn n'alloua qu'un seul coup sûr, un simple d'Alpha Brazle à la sixième manche. C'était sa 20e victoire de la saison.

Mickey Mantle fit commencer les Yankees de façon encourageante en frappant le premier lancer de Trucks pour un coup de circuit. Mais les Tigres, aidés par une défensive instable de leurs rivaux, atteignirent Ed Lopat pour des points simples aux troisième et quatrième reprises, s'assurant ensuite de la victoire avec sept autres points à la cinquième.

Trucks accorda sept coups saufs en remportant le 100e triomphe de sa carrière dans les Ligues majeures.

Bob Porterfield blanchit les Indiens en ne leur allouant que trois coups sûrs à Washington. Il l'emporta au monticule sur Bob Lemon. Les Sénateurs marquèrent leur seul point de la joute à la troisième manche grâce à une erreur coûteuse de Roberto Avila et au simple de Mickey Vernon.

Dom DiMaggio cogna un triple après que deux frappeurs eurent été retirés à la dixième manche contre Saint-Louis, comptant ensuite le point victorieux grâce au coup sûr de Johnny Pesky. Ned Garver fut le perdant et Ellis Kinder le vainqueur. Kinder releva Mel Parnell à la huitième.

Les Cardinaux comptèrent leurs six points à la deuxième manche contre les Giants grâce à six simples, deux buts sur balles, un sacrifice, une erreur et un haut ballon que les Giants ne purent attraper à cause du soleil. Monte Irvin fit compter trois points pour New-York. Sal Maglie fut le perdant et le lanceur de relève Dick Bokelmann le gagnant.

Spahn et Brazle se livrèrent un duel serré de lanceurs à la joute du soir. Les Braves comptèrent à la première manche à la suite du mauvais lancer du receveur Del Rice. Spahn assura la victoire en faisant compter Walker Cooper avec un simple à la neuvième manche.

LIGUE AMERICAINE

Joute de l'après-midi:	P.	C.	E.
New-York ..... 000 020 200—4	8	2	
Saint-Louis ..... 060 000 00x—6	10	0	
Maglie, Kenedy (2), Konikowski (5), Corwin (7), Spencre (8) et Westrum, Noble (5); Poholsky, Bokelmann (3), Staley (8) et D. Rice.			
Joute du soir:	P.	C.	E.
Boston ..... 100 000 001—2	9	0	
Saint-Louis ..... 000 000 000—0	1	1	
Spahn et Cooper; Brazle et D. Rice.			

LIGUE NATIONALE

	P.	C.	E.
Saint-Louis ..... 100 001 020 0—4	11	0	
Boston ..... 000 031 000 1—5	10	0	
Garver et Batts; Parnell, Kiner (8) et Robinson.			
	P.	C.	E.
Cleveland ..... 000 000 000—0	3	1	
Washington ..... 001 000 00x—1	10	1	
Lemon et Hegan; Tebbetts (8); Porterfield et Grasso.			
	P.	C.	E.
Détroit ..... 001 170 000—9	11	0	
New-York ..... 100 000 100—2	7	4	
Trucks et Swift; Lopat, Morgan (5), Hogue (8) et Berra.			

Le baseball

HIER

LIGUE INTERNATIONALE

Syracuse, 7; Rochester, 4. (Syracuse est en tête de la série du meilleur dans sept joutes, par 3 à 0.)
Montréal à Buffalo, remise, pluie.

LIGUE AMERICAINE

Détroit, 9; New-York, 2.
Boston, 5; Saint-Louis, 4.
Washington, 1; Cleveland, 0.
Seules joutes au programme.

LIGUE NATIONALE

Saint-Louis, 6; New-York, 4.
Boston, 2; Saint-Louis, 0.
Seules joutes au programme.

AUJOURD'HUI

LIGUE INTERNATIONALE

Montréal à Buffalo, le soir.
Rochester à Syracuse, le soir.

LIGUE AMERICAINE

Détroit à New-York.
Saint-Louis à Boston.
Chicago à Philadelphie, le soir.
Cleveland à Washington, le soir.

LIGUE NATIONALE

New-York à Chicago.
Brooklyn à Pittsburgh, le soir.
Philadelphie à Cincinnati, le soir.
Boston à Saint-Louis, le soir.

CLASSEMENT

LIGUE AMERICAINE

	G.	P.	Moy.	J. e. a.
Cleveland	89	53	.627	
New-York	86	52	.623	1
Boston	83	54	.606	3½
Chicago	76	64	.543	12
Détroit	64	76	.457	24
Philadelphie	60	81	.426	28½
Washington	55	82	.401	30½
Saint-Louis	43	94	.314	43½

LIGUE NATIONALE

	G.	P.	Moy.	J. e. a.
Brooklyn	88	49	.642	
New-York	84	57	.596	6
Saint-Louis	73	65	.529	16½
Boston	70	68	.507	18½
Philadelphie	66	74	.471	23½
Cincinnati	61	80	.433	29
Chicago	58	82	.414	31½
Pittsburgh	58	83	.411	32

Dans l'Internationale

Les Chiefs enregistrent une troisième victoire consécutive contre les Wings

SYRACUSE, New-York (P. A.) — Les Chiefs de Syracuse se rallièrent, hier soir, pour remporter une victoire de 7-4 contre les Red Wings de Rochester et ainsi saisir une avance de trois parties en semi-finale de la Ligue internationale de baseball. Les Chiefs en étaient à leur troisième victoire consécutive.

Les Chiefs étaient en arrière 3-0, alors que les Red Wings avaient réussi un point à la deuxième manche et deux à la troisième reprise. Le premier point des Wings fut compté, grâce à un simple du lanceur Bob Habenicht au champ intérieur, un sacrifice et un choix à l'intérieur. Ils réussirent deux autres points à la troisième manche grâce à un simple de Johnny Bucha et un circuit de Lou Ortiz.

A la quatrième manche, les Chiefs enregistrèrent leur premier point sur un but sur balles et une erreur de Jay Van Noy sur un simple du joueur de premier but Eddie Shokes. A la cinquième reprise, les Chiefs comptèrent à quatre reprises. Habenicht donna deux buts sur balles et un sacrifice et une erreur donnèrent un premier point aux Chiefs. Un simple de Carden Gillenwater donna un autre point aux Chiefs et Gene Markland frappa un double contre le lanceur de relève Bob Tiefenauer pour deux autres points. Bill Baker frappa un double, Claude Corbitt réussit un sacrifice et un long ballon donnèrent un septième point aux Chiefs. Le dernier point des gagnants fut compté sur un simple de Claude Corbitt.

ROCHESTER

	A.	b.	P.	C.	R.	A.
Hardin, a.-c.	4	0	0	3	0	
Richmond, 3e b.	4	0	1	0	2	
Ciaffone, c. d.	4	0	3	1	0	
Bilko, 1er b.	4	0	0	5	2	
Blatnik, c. g.	4	0	0	5	0	
Bucha, r.	4	1	1	3	0	
Van Noy, c. c.	4	0	0	1	0	
Ortiz, 2e b.	4	2	2	4	1	
Habenicht, l.	2	1	1	0	2	
Tiefenauer, l.	0	0	0	0	1	
a—Lynch	1	0	0	0	0	
Faszholz, l.	0	0	0	2	0	
b—Derry	1	0	1	0	0	
Totaux	36	4	9	24	8	

a—Frappa un ballon, pour Tiefenauer, à la 7e.
b—Frappa un double, pour Fasholz, à la 9e.

SYRACUSE

	A.	b.	P.	C.	R.	A.
Corbitt, a.-c.	4	1	1	0	3	
Babe, 3e b.	4	0	1	1	1	
Riggan, c. g.	4	1	0	3	0	
Workman, c. g.	4	0	0	0	0	
Gillenwater, c. c.	3	2	1	4	0	
Markland, 2e b.	4	0	3	6	0	
Shokes, 1er b.	3	1	1	8	1	
Baker, r.	3	1	1	4	0	
Griffore, l.	0	0	0	0	1	
Hartley, l.	0	1	0	0	0	
c—Tentara	0	1	0	0	0	
Costello, l.	1	0	0	0	0	
Totaux	30	7	8	27	7	

c—Courut, pour Hartley, à la 5e.

Par manche:	P.
Rochester	001 200 001—4
Syracuse	000 141 01x—7

SOMMAIRE: — E.: Corbitt, Van Noy, Bilko. P. p.: Ciaffone, Ortiz (2), Gillenwater, Markland (2), Corbitt (2), Derry. 2 b.: Babe, Markland, Baker, Derry. C.: Ortiz. S.: Hardin, Base, Costello, Shokes, Baker. L.: Rochester, 6; Syracuse, 7. B. s. b.: Habenicht, 4. R. s. b.: Habenicht, 1; Griffore, 1; Tiefenauer, 1; Hartley, 1; Costello, 2. C. c.: Griffore, 4 en 3 1/3 manches; Hartley, 2 en 1 2/3; Cotsello, 5 en 4; Habenicht, 4 en 4 2/3; Tiefenauer, 2 en 1 1/3; Faszholz, 2 en 2. G.: Costello. P.: Habenicht. A.: Tatler, Holmes, Felerski et Gallin. D.: 2e, 22e. A.: Estimée à 6,439.

A cause de la pluie

BUFFALO (P. A.) — A Buffalo, la troisième joute d'une autre série semi-finale entre les Bisons de Buffalo et les Royaux de Montréal, fut arrêtée à cause de la pluie. Présentement, les Royaux possèdent une avance de 2-0 dans une série de quatre joutes dans sept.

Cependant, ce soir, ces deux équipes retourneront à l'oeuvre et Tom Acker ou Tom (No Hit) Simpson lancera pour les Bisons, tandis que Bob Alexander sera le lanceur des Royaux.

Al Lovelock sera opposé à l'Ange

Le gros Al Lovelock, rude joueur de football, anciennement avec l'Université Queen, sera donc l'adversaire tout désigné pour Maurice "l'Ange" Tillet, à l'Auditorium d'Ottawa, mardi soir prochain. C'est ce qui a été annoncé aujourd'hui par le promoteur Eddie Quinn.

L'Ange est un lutteur qui pèse 280 livres et qui est très puissant. Lovelock sera certainement plus grand que le Français, mais il cédera 25 livres à son adversaire. Lovelock a déclaré que l'Ange n'est qu'un imposteur qui effrayerait ses adversaires pour ensuite facilement l'emporter. Lovelock a ajouté que l'Ange était certainement puissant, mais qu'il ne possédait pas une variété de trucs. L'Ange est donc de retour en Amérique après de longues randonnées en Europe, en Asie et en Angleterre et il est reconnu comme l'un des lutteurs les plus populaires, à l'exception de Strangler Lewis. L'Ange inaugura sa carrière de lutteur d'une drôle de façon. En effet, alors qu'il se trouvait dans un restaurant, un groupe de matelots se mit à se moquer de sa stature, le Français n'aima pas cela et il inaugura une bagarre et blessa plusieurs de ses adversaires. C'est alors qu'il fut immédiatement embauché par un promoteur et après quelques mois de pratique dans ce sport, Tillet devenait l'un des lutteurs les plus redoutés de l'univers.

Tillet revient en Amérique après une absence de plusieurs années et il veut inaugurer une campagne pour tenter de se mériter un combat pour le championnat mondial, qui est présentement la propriété d'Yvon Robert.

Cleveland choisi par les instructeurs

NEW-YORK (P.A.) — Les Indiens de Cleveland gagneront le championnat de la Ligue américaine de baseball, cela selon les instructeurs des équipes, qui n'ont aucune chance de gagner le championnat de la ligue.

Trois des quatre instructeurs, qui furent questionnés, hier, ont choisi les Indiens pour terminer en avant des Yankees de New-York et des Red Sox de Boston, qui sont présentement tous trois engagés dans une bataille serrée pour le championnat. Le quatrième instructeur a déclaré qu'il préférait les Yankees de New-York, mais il a ajouté que les Red Sox de Boston demeuraient toujours dangereux. Bucky Harris, des Sénateurs de Washington a déclaré qu'il croyait que les Inidens pourraient terminer en première position. Selon Harris, les Indiens posséderaient d'excellents lanceurs et ils auront une magnifique occasion de terminer en première place alors que les Yankees de New-York et les Red Sox de Boston joueront ensemble. Red Rolfe, des Tigres de Détroit, croit également que les joutes qui restent à jouer favorisent les Indiens, mais il croit que ses Tigres pourront causer beaucoup de troubles aux trois équipes, qui luttent pour la première place.

Rolfe a ajouté que les quatre prochaines joutes que ses Tigres disputeront contre les Indiens pourraient peut-être causer du trouble aux joueurs de Lopez. Rolfe a ajouté que ses lanceurs étaient maintenant en meilleure condition que jamais. Rolfe a déclaré qu'il croit que les Red Sox possédaient une superbe chance à cause de leurs excellents lanceurs.

Jimmy Dykes, qui conduit les Athlétiques de Philadelphie, s'est joint à Rolfe et Harris pour choisir les Indiens de Cleveland. Dykes a déclaré que les Indiens possédaient d'excellents lanceurs et c'est pourquoi, les Indiens seraient les joueurs les plus puissants de la ligue présentement. Cependant, Zack Taylor, des Browns de Saint-Louis, n'est pas de la même opinion que les autres instructeurs. Il choisit les Yankees et il ajoute que les Indiens manquent de puissance et qu'ils ne jouent pas comme des champions. Les Indiens selon Taylor, peuvent facilement remporter une victoire aujourd'hui, mais le lendemain ils seront facilement défaits.

Les six meilleurs

Par la P. A.

Joueur et club	J.	A.	b.	P.	C.	Moy.
Musial, Cardinaux	138	520	112	189		.364
Ashburn, Phillies	142	581	85	197		.339
Robinson, Dodgers	133	476	94	161		.338
Fain, Athlétiques	94	381	52	126		.331
Minoso, White Sox	136	493	103	159		.323
Kell, Tigres	133	536	84	172		.321

Poinst produits:— Ligue Américaine: Williams, Red Sox, 119. — Ligue Nationale: Irvin, Giants, 106.
Cirsuits:— Ligue Américaine: Zernial, Athlétiques, 30. — Ligue Nationale: Kiner, Pirates, 39.

Les étoiles d'hier

Par la Presse associée

FRAPPEUR — Mickey Vernon, des Sénateurs de Washington, frappa trois simples et il fit compter le seul point de son équipe, qui remporta une victoire de 1-0 contre les Indiens de Cleveland.

LANCEUR — Warren Spahn, des Braves de Boston, remporta sa 20e victoire de la saison, alors qu'il conduisit les Braves à une victoire de 2-0 sur les Cardinaux de Saint-Louis. Spahn n'alloua qu'un seul coup sûr aux Cardinaux.

Course au championnat

Par la P. A.

LIGUE AMERICAINE

	G.	P.	Moy.	J. e. a.	A j.
Cleveland	89	53	.627		12
New-York	86	52	.623		16
Boston	83	54	.606	3½	17

A jouer

New-York chez lui (13) — Boston, 5; Détroit, 2; Cleveland, 2; Chicago, 3; Philadelphie, 1.
A l'étranger (3) — Boston, 3.
Cleveland chez lui (2) — Détroit, 2.
A l'étranger (10) — Washington, 2; New-York, 2; Boston, 2; Détroit, 3; Chicago, 1.
Boston chez lui (9) — Saint-Louis, 2; Chicago, 2; New-York, 3; Cleveland, 2.
A l'étranger (8) — New-York, 5; Washington, 3.

LIGUE NATIONALE

	G.	P.	Moy.	J. e. a.	A j.
Brooklyn	88	49	.642		17
New-York	84	57	.596	6	13

A jouer

Brooklyn chez lui (3) — Philadelphie, 3.
A l'étranger (14) — Pittsburgh, 2; Chicago, 2; Saint-Louis, 3; Boston, 4; Philadelphie, 3.
A l'étranger (10) — Boston, 2; Chicago, 2; Pittsburgh, 2; Cincinnati, 2; Philadelphie, 2.

30c Service Photographique 30c
Film de 6 ou 8 poses ou 10 négatifs finis sur papier Deluxe Velox seulement 30c.
Photo Canadienne
Boite Postale 3 Sherbrooke

La fameuse Eau Riga soulage la constipation chez les jeunes comme chez les vieux. Essayez-la!
EAU PURGATIVE RIGA

Baseball mineur

Georges Mantha viendra à Hull dimanche avec ses champions de la cité de Montréal

Un événement sans précédent va se produire dans notre région, en fin de semaine, dans le domaine du baseball mineur. Il s'agit de la visite de trois clubs champions de la ville de Montréal qui seront opposés à nos propres champions juvénile, midget et bantam. C'est la première fois dans l'histoire du sport local que de telles rencontres amicales ont lieu entre les champions de la métropole et les champions de Hull.

Trois joutes auront donc lieu dimanche après-midi, et celà à trois endroits différents.

Il y aura joute au stade municipal de Gatineau alors que le club Gatineau du gérant Nobert recevra la visite du club Immaculée-Conception, champion juvénile de Montréal. Le pilote Yvan Mercier alignera sa plus forte équipe pour vaincre les visiteurs.

Au parc Larocque

Il y aura aussi joute au vieux parc Larocque de Wrightville où une série midget commencera entre le club Saint-Jean-Baptiste De la Salle de Montréal et les jeunes champions de Hull, l'équipe des Chevaliers de Colomb, pilotée par l'infatigable Rhéal Galarneau, aidé du dévoué Bob Rainville. Les jeunes Montréalais, pilotés par le Cher Frère Eusèbe, E.C., ancien athlète de Hull, seront reçus au préalable au local des Chevaliers de Colomb, rue Langevin.

A Eastview

La troisième joute au programme du jour se disputera à Eastview, terrain du chemin Russell, alors que le club Saint-Jean-Baptiste local, sous la tutelle de MM. Croteau-Viau-Leblanc, se mesurera aux champions bantam de Montréal, le club Saint-Eusèbe de Verceuil. Les jeunes visiteurs seront reçus au Centre récréatif d'Eastview.

Ces séries amicales ont été rendues possible grâce aux efforts déployés par MM. Henri Laperrière, président de la ligue midget de Hull, et Georges Mantha, surintendant des terrains de jeux de Montréal. Plusieurs échevins de la métropole doivent accompagner leurs jeunes champions. On s'attend aussi à la visite de M. Gérard Thibault, député de Verdun à l'Assemblée législative de Québec, et président de la ligue de baseball Royal de Montréal.

Une série du groupe junior doit aussi avoir lieu mais elle ne commencera que le dimanche 23 septembre. Une équipe qui portera le nom de Hull-Volant sera dirigée par Ronald Simoneau et Raymond Limoges.

Revue de la saison

La ligue juvénile de Hull a été présidée par Jean-Louis Ménard, jeune sportif de Hull. Elle était formée de quatre équipes, à savoir: le Gatineau, le Nap Legris, Eastview et Wrightville. Ce dernier club a été éliminé par les Gatinois en semi-finales alors que les gars d'Eastview étaient battus par le Nap Legris de Shorty Sauvé. Ce dernier a ensuite joué une finale de cinq joutes avant de plier au Gatineau.

Chez les Midget, l'équipe des jeunes Chevaliers a remporté toutes ses vingt-trois joutes et quelques autres par-dessus le marché. Dans la semi-finale, les As d'Ottawa, de MM. Rémi Leclerc-Roger Trempe, ont été éliminés par les Chevaliers tandis que le club Sacré-Coeur de Paul Bonneville triomphait du Lorraine Snack Bar. Les jeunes écuyers de Rhéal Galarneau remportaient quatre joutes consécutives pour prendre le titre.

Quant au Saint-Jean-Baptiste d'Eastview, catégorie des bantams, il triompha du Abbott de Hull en deux joutes.

Les Tiger-Cats de Hamilton pourront-ils continuer leur série de victoires?

Par la Presse canadienne

Les puissants Tiger-Cats de Hamilton tenteront de conserver leur série de victoires intacte, samedi, alors qu'ils recevront la visite des Rough Riders d'Ottawa, demain. Cinq parties de football seront à l'affiche en fin de semaine.

Dans l'Ouest, les quatre équipes de la Ligue interprovinciale de football de l'Ouest en sont déjà rendu à moitié de leur programme régulier, alors que deux joutes seront présentées. Il est fort possible qu'à la suite de ces deux joutes, deux équipes montent sur un pied d'égalité en deuxième position, mais pendant ce temps, il n'y a aucun danger que les Eskimos d'Edmonton soient devancés en première position. Les Eskimos, qui n'ont subi qu'un seul revers en six parties, se rendront à Calgary pour affronter les Stampeders, qui se sont considérablement améliorés durant les quelques dernières joutes. Pendant ce temps, les Blue Bombers de Winnipeg joueront contre les Rough Riders de Saskatchewan, à Régina.

Dans l'Est, en plus de la joute Ottawa-Hamilton, les Alouettes de Montréal se rendront à Toronto pour la première fois de la saison pour y affronter les Argonauts, champions du Canada, l'année dernière. Cette saison, les Argonauts ont remporté une victoire et subi deux revers. A date, les Alouettes ont subi trois revers consécutifs, malgré qu'ils possèdent l'un des meilleurs joueurs d'arrière-quart de tout le circuit en George Ratterman.

Gaudaur blessé

Les Tiger-Cats, qui ont remporté une victoire contre les Alouettes et qui ont triomphé des Argonauts de Toronto à deux reprises, joueront sans les services de l'excellent joueur de centre Jake Gaudaur. En effet, le vétéran joueur de centre sera donc absent à cause d'une blessure au dos. Cette saison, Gaudaur était remplacé par Jack Rogers, mais l'instructeur Carl Voyles a déclaré que le nom du remplaçant de Gaudaur ne serait dévoilé que ce soir. La brillante tenue des Riders durant la fin de semaine contre les Alouettes a forcé l'instructeur Carl Voyles de changer ses plans. En effet, Voyles avait l'intention de se servir de ses remplaçants pour cette partie de samedi, mais après avoir été témoin de la partie de dimanche à Montréal, Voyles a déclaré qu'il conserverait le même club qui remporta trois victoires consécutives. Seul Gaudaur sera absent de cet alignement. Zeke Martin, un joueur d'arrière-quart, ne pourra donc pas jouer avec les Tiger-Cats, samedi.

Pendant ce temps, les Rough Riders pratiquèrent légèrement après un double gain contre les Alouettes de Montréal. L'instructeur Clem Crowe a commencé à réduire son équipe, et le dernier joueur à obtenir son élargissement fut Jake Dunlap, qui, l'année dernière, s'alignait avec les Argonauts de Toronto, champions du Canada.

Nouveaux joueurs

De nouveaux joueurs seront à l'oeuvre lors de la joute entre les Alouettes de Montréal et les Argonauts de Toronto. Les Alouettes ont embauché les joueurs de ligne George Hall et Al Stevenson. Stevenson joua avec les Alouettes, il y a deux ans, et il retourne avec l'équipe après avoir obtenu un congé de l'Armée. Hall fut renvoyé par les Rough Riders, cette semaine. Les Argonauts présenteront un nouveau joueur de champ-arrière. En effet, il s'agit d'un joueur américain du nom de Ed Cody, qui a déjà joué avec les Bears de Chicago et les Packers de Green Bay. Cody, qui serait un expert sur la défense aérienne, remplacera Ulysses Curtis, qui sera longtemps inactif à cause d'une blessure au côté. Cody sera employé spécialement comme un joueur défensif samedi.

Dans l'Ouest, les Eskimos aligneront les joueurs de champ-arrière Roland Miles et Ray Enright. En plus de cela, Mike King jouera malgré une blessure à une main. Cependant, les Eskimos joueront sans Jim Chambers, Jim McRae et le joueur américain Harold Hatfield.

Les Stampeders aligneront Royal Copeland. L'ancienne étoile des Argonauts de Toronto était demeuré inactif durant de nombreuses semaines, à cause d'une blessure subie au début de la saison durant une partie amicale. Le joueur d'arrière-quart Keith Spaith demeure toujours blessé et à nouveau, il sera remplacé par Stan Heath, qui l'an dernier s'alignait avec les Tiger-Cats de Hamilton.

Pour les Blue Bombers de Winnipeg, Indian Jack Jacobs sera tout probablement de retour à l'oeuvre, mais le joueur de centre John Brown et le joueur de demie Gerry Duguid seront absents pour le restant de la saison. Pendant ce temps, quatre joueurs sont blessés, mais ils seront à l'oeuvre tout de même. Il s'agit de Tom Casey, Jim Spavitall, Neil Armstrong et Camp Bell, nouveau joueur de centre.

Les Roughriders de Saskatchewan aligneront un alignement complet à l'exception du rapide Wilf Tremblay, d'Ottawa, qui s'est fracturé une jambe, tout dernièrement.

Tout le monde en parle—c'est l'aubaine de l'année!
le RASOIR MONOPIÈCE ROCKET Gillette
MAINTENANT VENDU DANS UN ÉCRIN EN STYRENE
ET 10 LAMES BLEUES GILLETTE DANS UN PORTE-LAMES
La plus formidable aubaine depuis que les hommes se font la barbe! C'est le nouveau rasoir Rocket monopièce Gillette et 10 lames Bleues dans un porte-lames—le tout dans un magnifique coffret en Styrene.
La lame se change instantanément et vous rase comme un charme! Pour plus de commodité et de confort, achetez immédiatement un ensemble Rocket Gillette—pour $1.29 seulement.
VALEUR DE $2.00 POUR $1.29 SEULEMENT
● Changement de lame instantané
● Maximum de confort
● Double-tranchant économique

HENRY Mack's LIMITED YOUR MEN'S SHOP
SAMEDI 9 H. A.M.
VENTE DE CHEMISES
320 CHEMISES QUI SE VENDAIENT 4.50 à 5.95
3.47
3 pour 10.00
Une occasion pour vous d'épargner sur des chemises de séries discontinuées et légèrement défraichies au comptoir. Toutes des marques reconnues à beaucoup moins du prix d'origine. Blanches, teintes unies et dessins. Grandeurs 14½ à 17 dans le groupe. Une véritable aubaine du samedi.
SHORTS BOXEUR
Réduits à .97
● Tissu mercerisé sanforisé
Teintes: bleu, tan, blanc, gris. Tailles: Petites, moyennes et fortes.
● Tous avec tailles froncée élastique
● Siège ample genre ballon
Angle Rideau et Sussex
HENRY Mack's
Signalez 3-4011
McKERRACHER-WANLESS

et le spectacle continue...

par

CHARLIE DAOUST

(Collaboration spéciale au "Droit")

DAVE JOANISSE REALISERA-T-IL LE REVE D'ALPHONSE MOUSSETTE: DOTER HULL DE SON CENTRE SPORTIF?

La fraternité sportive de toute la vallée de l'Outaouais partage depuis hier le deuil profond des amis de Hull. L'hiver dernier encore quand MM. Jean Saint-Gelais, président du club Alouettes-Royaux-Canadiens de Montréal, et Charles Mayer, doyen des rédacteurs sportifs, visitaient les "Tapageurs", partisans français des Géants d'Ottawa, le regretté maire de Hull avait non seulement mis l'auditorium de l'hôtel-de-ville à leur disposition pour les élections mais il avait honoré les invités distingués de même que MM. Charles Stoneham et Tommy Gorman en les recevant dans son cabinet particulier afin qu'ils puissent signer le "livre d'or".

Malgré la maladie qui devait le ravir à l'affection des siens depuis jeudi, le sportsman Alphonse Moussette conservait toujours le sourire et trouvait sans cesse le bon mot pour transformer la réunion la plus ordinaire en une agréable occasion. Comme son copain l'honorable Alexandre Taché et comme le président d'honneur Théo. Lanctôt, le maire de Hull avait souscrit généreusement à l'oeuvre des Tapageurs. Aussi l'un des premiers à rendre un hommage ému à son souvenir est-il le président Eugène Décosse des Tapageurs: "Nous perdons un apôtre du sport, un citoyen intègre, un ami de toujours surtout en matière de doter notre ville d'un Centre sportif bien à nous."

La mort a été impitoyable depuis quelques semaines, puisqu'elle a filé le suaire de deux des meilleurs animateurs du sport dans notre région, les maires Grenville Goodwin d'Ottawa et Alphonse Moussette de Hull. Pour notre part, nous réitérons à Madame Moussette et à sa parenté éplorée l'expression de nos plus cordiales condoléances.

Au lendemain de l'épopée de 1937, quand Gene Décosse avait conduit le Hull-Volant aux finales de l'Est pour la coupe Allan, le maire Moussette avait été l'un des principaux instigateurs du mouvement en vue de doter Hull d'un Arena. Son distingué et populaire successeur, l'échevin David Joanisse, n'est pas moins sincère de sorte que nous entrevoyons le jour où le maire Joanisse aura la consolation de voir réaliser le rêve du bien-aimé Alphonse Moussette. Noblesse oblige.

* * *

CLEMENT CADIEUX, sportif avantageusement connu, sera joyeusement fêté ce soir à l'occasion de son prochain mariage . . . ses confrères-rameurs et les autres copains se réunissent à l'**Ottawa Rowing Club** . . . félicitations Clément . . . le principal Marcel Guitard et le directeur des études Maxime Guitard ont l'amabilité de nous inviter à la bénédiction de leur collège commercial Laval, 71, rue Laval, Hull, dimanche prochain. . . Wally Masters conserve un silence de gentleman depuis que Jim McCaffrey et Cie l'ont remercié de ses services . . . et dire que ce fut grâce à Masters que le football a été ressuscité au parc Lansdowne! . . . aussi Clem Crowe est-il impitoyable! . . . il sait bien ce qui l'attend si Ottawa ne gagne pas le championnat . . . nous réitérons nos condoléances à Edgar Robitaille et aux siens dans leur tragique épreuve . . . hier on conduisait en terre le pianiste Ted Gray, qui fut jadis chef d'orchestre au Standish-Hall . . . attention les petits et les grands: le brillant intellectuel Maurice Tillet viendra nous effrayer avec sa tête extraordinaire à la prochaine séance de lutte de l'Auditorium . . . l'animal qui l'a surnommé THE ANGEL mériterait une cure quelque part. . . Me René de la Durantaye avait failli s'évanouir la première fois que L'ANGE vint à Ottawa. . . Maurice Si-Laid Tillet était alors à prendre sa douche . . . passez les hors-d'oeuvre, Excellence!

Em Orlick, gérant du Centre récréatif de Noranda, John Hall (ex-footballeur de McGill) et Hec Miller dirigent l'entraînement de la nouvelle équipe de football de Maurice Portelance . . . la saison de ballon au panier dans le Nord s'est ouverte dimanche quand les marchands de Rouyn ont décisionné le Collège classique des Oblats 35-30 . . . mille mercis à Stanislas Lanoue, président de la Section américaine des damistes et secrétaire du Cercle Canadien de Central Falls (Rhode-Island) qui saluent les copains de Hull-Ottawa et expriment leur appréciation au "Droit" . . . Roger Léger succédera à Gaston Lafleur comme commentateur à la Revue sportive Brading du samedi soir à CKCH depuis que Gaston a accepté la direction du Forum de Rouyn . . . sans vouloir trahir de secret, disons pour ce soir que les nombreux amis et admirateurs de Gaston sont à lui organiser un "send-off" digne de la belle nomination qu'il vient de mériter . . . collaborateur bénévole aux pages sportives du "Droit" depuis le temps du regretté professeur Gil-O. Julien, Gaston s'est fait valoir dans plusieurs sphères d'action sociale, civique et sportive . . . la perte de Hull et de la région sera l'acquisition de nos bons amis du Nord minier . . . l'Amicale du Collège Lafortune se réjouit de l'honneur qui vient de récompenser leur animateur inlassable . . . félicitations donc à Gaston Lafleur.

LE GROS GORDON ROSS de Sherbrooke vient de gagner ses épaulettes avec les Alouettes de Lew Hayman . . . maintenant qu'il est papa d'un troisième enfant, une belle fillette née à Montréal, George Ratterman conduira sans doute les Montréalais à la victoire sur les Argos . . . Joe Ryan et Léo Dandurand devraient embaucher Jake Dunlap . . . les journaux d'un océan à l'autre parlent de plus en plus du grand conventum de l'Université qui réunira tous les anciens les 22 et 23 . . . la course annuelle entre Ottawa et McMaster pour le trophée P. D. Ross à la rame sera le clou des fêtes du grenat et gris . . . les réjouissances sociales auront lieu au manège de Salaberry. . . . Maurice Lépine, en superbe forme après avoir travaillé fort tout l'été à la Brading et après avoir aidé le National à gagner le championnat senior de crosse, espère gagner ses épaulettes avec le Canadien dans la Nationale . . . bonne chance Jos!

LE BOUT D'AFFLUENCE — Ubald Saint-Jean, Paul Parent, Roméo Bélanger et Ovide Charron n'oublieront pas de si tôt leur excursion de chasse au pavillon Santa-Maria dans la région de Kianika-Mont-Laurier... mais le poisson coûtait cher... d'autre part, Gaston Boyer, Adrien Durocher et René Fortier, autres pêcheurs hullois, sont revenus enchantés de leur pêche miraculeuse au lac Philippe... Toto Tessier est rayonnant de joie et pour cause: dimanche prochain à Notre-Dame, son fils Jean René fera baptiser la petite Louise, soeurette de Michel.

Programme de sports aquatiques sur la rivière Ottawa dimanche après-midi

Le Batelier de l'Outaouais, le riverain Horace Séguin de Rockcliffe, sera l'invité d'honneur aux troisièmes régates annuelles de la grande rivière, dimanche après-midi à deux heures, alors qu'un programme de plusieurs numéros sera présenté aux milliers de fervents de sports aquatiques qui se masseront le long des rives bien connues de la Gatineau et de Rockcliffe pour voir des embarcations de tous les genres en compétition.

Un comité de juges bien connus verra à la réalisation de ce programme. Les officiels seront MM. Henri Rhéaume, échevin d'Ottawa; Daniel Lafortune, maire de la Pointe-Gatineau, Bill Newton, échevin également et A. Plouffe. Le démarreur sera le dévoué Gene Pauzé, un expert comme "starter".

Marathon de 35 milles

Le clou du programme sera sans doute le grand marathon de 35 milles, un concours où actuellement plus de 20 chaloupes à moteur sont inscrites. Les 35 milles seront parcourus sans arrêt. Le plein d'essence se fera sans que l'embarcation n'ait à s'amarrer. C'est la première fois qu'une épreuve de ce genre sera disputée dans la région. La journée débutera par une course d'un mille pour motogodilles de 3½ forces. Il y aura aussi épreuves pour moteurs de 5, 10, 14, 16 et 25 forces.

Lionel Raymond présentera un spectacle de ski-aquatique et Bernard Séguin fera de l'aqua-plane.

Un "free-for-all" de trois étapes sera aussi au programme.

La journée se complétera quand MM. Lagacé et Sabourin, les champions mondiaux rouleurs de billes, présenteront leur Revue-Hollywood. Tous deux reviennent en effet de la ville des vedettes où ils ont tourné un film fort intéressant sur leur sport favori.

Les Cabochons à la Pte-Gatineau

Le club de balle molle des Cabochons de la Bobine tenteront de remporter leur septième victoire consécutive, cette saison, en allant rencontrer le club de la Pointe-Gatineau, à cet endroit, dimanche après-midi, à 2 h.

Les Cabochons quitteront le Garage Fournier, 12, rue Booth, à Wrightville, par autobus, dimanche après-midi à 1 h. Les intéressés sont priés de s'y rendre.

Autre titre de Gérard Lafortune

Sixième partie entre Supplies et St. Anthony

La sixième joute de la finale de la Ligue de balle molle de la Cité entre le Service Supplies et le St. Anthony aura lieu, ce soir, au Stadium de la rue LeBreton. Cette joute débutera à huit heures. Possédant une avance de trois victoires contre deux revers, le Service Supplies se servira tout probablement de son as lanceur Roger Poirier, afin de tenter de gagner le championnat.

Le St. Anthony enverra tout probablement Don McCarthy au monticule. Ce dernier a été solide pour les Saints durant les éliminatoires et lors de la dernière joute, McCarthy maîtrisa totalement le Service Supplies en ne leur allouant que quatre coups sûrs. Les Saints sont confiants d'égaliser la série, ce soir.

Clouthier blanchit Brockville, 8 à 0

SMITHS-FALLS (P.C.) — Les Royaux de Smiths-Falls ont égalisé leur série semi-finale de quatre joutes de sept contre les Memos de Brockville, alors qu'ils ont remporté une victoire facile de 8-0.

Bob Clouthier n'alloua que six coups sûrs espacés aux visiteurs pour remporter la victoire. Il fut habilement secondé par ses coéquipiers qui frappèrent quinze coups sûrs contre deux lanceurs des Memos. Marcel Legris et Mac White conduisirent les attaques des vainqueurs avec trois coups sûrs chacun en cinq voyages au marbre. Legris frappa un triple un double.

Voici le résultat par manche:

Brockville	000	000	000	—	0	6	2
Smiths Falls	300	030	20x	—	8	15	2

Giffin, Hayes (5) et Coleman; Clouthier et Fortin.

Le nouvel aréna de Sudbury, Ont.

La question du nouvel aréna de Sudbury semble devenir de plus en plus épineuse. D'après les résultats d'une réunion des représentants des équipes de la "Northern Ontario Hockey Association", tenue le 8 septembre, il semble qu'il n'y aura que trois équipes sur pied: les "Wolves", de Sudbury, les "Black Hawks", de North Bay, et les "Greyhounds", de Sault-Sainte-Marie.

Les "Indians" de Sault-Sainte-Marie, Michigan, et les "Miners-Caruso", de Sudbury, qui désiraient se joindre à l'Association, se retirèrent lorsqu'ils ne purent obtenir aucune décision sur la répartition des recettes.

La Commission d'administration du centre civique avait décidé de n'accepter qu'une seule équipe de la ville de Sudbury et le choix favorisa les "Wolves", reléguant les deux autres équipes locales, les "Miners" et les "Carusos". Cependant, il est probable que ces deux équipes se fusionnent et aient la permission de jouer leurs parties au nouvel aréna. Dans ce cas, cette nouvelle équipe deviendrait la quatrième du circuit.

Mais, même si ces quatre équipes fonctionnent, l'ouverture officielle de la nouvelle patinoire, qui devait avoir lieu, tout d'abord, en janvier 1951, ensuite vers la fin d'avril et enfin, au début d'octobre, n'est pas encore fixée. Il est plutôt probable que les activités du hockey dans le district commenceront avant que la patinoire soit prête. Et si ce retard dans la construction inquiète beaucoup les amateurs du sport et les promoteurs de hockey du district, il inquiète d'autant plus la commission d'administration qui doit prélever les fonds nécessaires pour les frais de construction qui s'élèvent à environ $1,200,000.

Les meneurs

Par la P. A.

LIGUE AMERICAINE

Au bâton: Fain, Philadelphie, .331.
Points: Williams, Boston, 104.
Points produits: Williams, Boston, 119.
Coups sûrs: DiMaggio, Boston, 179.
Doubles: DiMaggio, Boston, 33.
Triples: Minoso, Chicago, 14.
Circuits: Zernial, Philadelphie, 30.
Buts volés: Minoso, Chicago, 28.
Lanceurs: Kinder, Boston, 10-2, .833.
Retraits au bâton: Raschi, New-York, 142.

LIGUE NATIONALE

Au bâton: Musial, Saint-Louis, .364.
Points: Kiner, Pittsburgh, 117.
Points produits: Irvin, New-York, 106.
Coups sûrs: Ashburn, Philadelphie, 197.
Doubles: Dark, New-York, 37.
Triples: Musial, Saint-Louis, 11.
Circuits: Kiner, Pittsburgh, 39.
Buts volés: Jethroe, Boston, 35.
Lanceurs: Roe, Brooklyn, 19-2, .904.
Retraits au bâton: Spahn, Boston, 154.

Il gagne le tournoi sur invitation d'Ottawa contre Yves Sarra-Bournet

Gérald Lafortune a ajouté le championnat du tournoi de tennis sur invitation de la cité d'Ottawa, hier, en battant son rival de toujours, Yves Sarra-Bournet, dans un match final fort contesté. Lafortune, qui a connu une saison extraordinaire au tennis local, a vaincu Sarra-Bournet, 6-4, 6-3, 3-6, 6-4.

Yves, comme d'habitude, a employé son fort jeu de puissance dans le but de vaincre Lafortune qui peut adapter son jeu plus facilement aux situations. Le match a été marqué de longs ralliements, Sarra-Bournet se ralliant au troisième set. Mais Lafortune se reprit et s'assura le titre en gagnant le set décisif.

C'était la troisième fois, cette saison, que Lafortune rencontrait Sarra-Bournet dans une série finale et pour la troisième fois, Lafortune l'emportait. Gérald avait vaincu Yves dans les finales pour le championnat du club de tennis Rideau et dans la finale pour le titre de la cité d'Ottawa, précédemment.

A la fin du match, Lafortune a déclaré qu'il venait de livrer une des meilleures parties de sa carrière.

Lors du récent tournoi pour le championnat de tennis de l'Ontario, Lafortune s'était rendu en quart-finale. Il fut battu par le meilleur joueur canadien à l'heure actuelle, Lorne Main, de Vancouver, membre de l'équipe canadienne de la coupe Davis. Main avait alors défait le Canadien français d'Ottawa, 6-4, 6-4. Dans les deux sets, Lafortune menait par

GERALD LAFORTUNE
... XXXXXX

4-2, mais il faiblit par la suite contre Main qui a eu l'avantage d'avoir participé à plusieurs tournois internationaux, cette année, ce qui lui permit de rencontrer les meilleurs joueurs de l'univers.

N.D.L.R. — La Fédération canadienne de tennis devrait peut-être surveiller plus étroitement les joueurs de tennis de la région d'Ottawa, plus spécialement Lafortune et Sarra-Bournet. Avec de l'entrainement, les deux copains pourraient peut-être se montrer supérieurs aux trois éternels membres de notre équipe, Main, Brendan Macken et Henri Rochon.

Le jeune Tommy Jacobs cause des surprises pour le championnat amateur des Etats-Unis

BETHLEHEM (P.A.) — Tommy Jacobs, fils, un jeune garçon de 16 ans de Montebello, Californie, est passé en semi-finale pour le championnat amateur de golf des Etats-Unis, hier, alors qu'il donna une habile démonstration du jeu de golf.

Les autres joueurs à se rendre en semi-finale avec Jacobs, sont: Joe Gagliardi, un avocat de 39 ans, de Namaronech, New-York; Jack Benson, un gros joueur, qui possède beaucoup de puissance et Billy Maxwell, u ncollégien de 22 ans, de Odessa, Texas. Gagliardi, qui est père de cinq petits enfants, a continué de se montrer très puissant, alors qu'il a disposé de Charles Coe, d'Oklahoma City, deux trous en avant. Coe était champion des Etats-Unis en 1949. Mercredi, Gagliardi avait éliminé le champion de l'année dernière Sam Urzetta. Pendant ce temps, Benson n'eut aucune difficulté de disposer de Harold Paddock, joueur de l'équipe de la coupe Walker, et ensuite durant l'après-midi, il élimina Jim Frisima, de Springfield, Illinois 4 et 3.

Cependant, ce fut Jacobs, le plus jeune joueur de tout le groupe et le plus jeune joueur depuis les dernières 47 années à causer des surprises pour le championnat des Etats-Unis, qui souleva l'admiration de la foule. Pour passer en semi-finale de 36 trous, Jacobs disposa de deux adversaires. Ce jeune joueur de la Côte Ouest, qui ne semble pas trop nerveux alors qu'il participe à son premier tournoi d'importance, triompha de Billy Picard, de Charleston, Caroline du Sud, un trou en avant et après cela, il réussissait à éliminer Edward Martin, de Winchester, par 4 et 2.

Jacobs et Maxwell sont donc les deux plus jeunes joueurs qui sont encore en liste dans le tournoi. Maxwell, un étudiant à l'Université du Nord de Texas, disposa d'un coéquipier, Laur Cranell, de Dallas, durant l'avant-midi, un trou en avant et durant l'après-midi il l'emporta contre Arnold Blum, après 20 trous. Blum est champion du Sud des Etats-Unis. Aujourd'hui, Jacobs jouera contre Gagliardi et Benson sera opposé à Maxwell.

Cette victoire de Jacobs a forcer les historiens à étudier étroitement les livres de records et ils ont découvert que pas même Bobby Jones a réussi à égaliser la présente poussée entreprise par Jacobs. Jones était âgé de 14 ans lorsqu'il se qualifia pour ensuite triompher à deux reprises au tournoi de 1916. Cependant, il était âgé de 17 ans, lorsqu'il réussissait à passer en finale à Oakmont en 1919. Jones remporta son premier championnat amateur en 1924 à Marion. Cependant, il faut retourner jusqu'en 1904 pour voir un autre jeune joueur de 16 ans qui menaçait de gagner le championnat amateur. En effet, Fred Herreshoff n'était âgé que de 16 ans lorsqu'il fut défait par Chandler Egan en finale à Baltusrol, New-Jersey. Le père de Jacobs est gérant d'un club de golf en Californie et Tommy a commencé à pratiquer ce sport, il y a environ quatre ans et demi Gagliardi, qui est champion du district Métropolitain de New-York, élimina Richard Evans, de Cleveland et un étudiant de l'Université de Michigan, 3 et 1. Par la suite, il disposa de Charles Coe.

Eliminatoires au club Wrightville

Les éliminatoires pour le championnat simple masculin se poursuivent toujours au club de tennis Wrightville et hier, Bernard Laflèche remporta une victoire de 6-4, 6-2 contre Jules Nadon. Pendant ce temps, Jean Paquette, champion junior du district d'Ottawa, élimina Reg Legris, 7-5, 6-1, en quart-finale. Paquette jouera maintenant contre Ian Eisenhardt, ce soir, à 6 h. 15. Le vainqueur de la série Paquette-Eisenhardt affrontera Laflèche pour le championnat du club.

Pendant ce temps, les officiers du club se préparent toujours pour la journée de tennis de dimanche. En effet, dimanche, les novices du club Wrightville joueront contre les représentants du club de tennis d'Aylmer et en plus de cela, la finale junior du club aura lieu également dimanche après-midi, alors que Jean Paquette et Jules Nadon en viendront aux prises. En plus de cela, la finale pour le double masculin de la ville de Hull, sera également disputée. A la fin de la journée, différents trophées du club seront remis à tous ceux et celles qui ont gagné des championnats, cette saison.

Les officiers du club désirent annoncer à tous les membres que c'est samedi qu'aura lieu l'épluchette de blé-d'inde. Il ne faudra donc pas oublier cette rencontre qui clôturera les activités du club pour cette saison.

Ligue de fer à cheval Marquette

Les équipes de la Groceteria Lavigne et de Monfils Major se rencontreront dans la série finale de la Ligue de fer à cheval Marquette, lundi soir, sur le terrain de M. Fournel, 63, rue Morin, à Hull. Mercredi, le "Groceteria" Lavigne a défait "Groceteria" Gagné par la marge de trois points grâce aux brillantes tenues de Frank Olmstead et du capitaine Léo Beauchamp. Hier soir, Monfils Major a vaincu Beach Foundry par la marge sensible de 88 points. Yvon Guénette fut le meilleur du club victorieux.

John Bovey, un Américain, fera le voyage à Hamilton avec Riders

Les Rough Riders ont tenu leur dernière pratique avant leur départ pour Hamilton, hier, au parc Lansdowne. Le club a pratiqué par une chaleur intense et l'instructeur Clem Crowe a décidé de ne pas prendre de chances de blesser quelques-uns de ses joueurs en les faisant pratiquer trop rigoureusement. Cependant, les membres de l'équipe sont demeurés sur le terrain pendant au moins deux heures complètes.

Hier, un nouveau joueur de ligne américain, John Bovey de Philadelphie, s'est rapporté au camp d'entrainement. Bovey jouait pour les Eagles de Philadelphie de la Ligue professionnelle des Etats-Unis. Il pèes 225 livres et il fera le voyage à Hamilton.

Les Riders prennent le train à 4 h. 30, cet après-midi.

Voici les noms des joueurs qui feront le trajet:

Frank Dunlap, Howie Turner, Benny MacDonell, Steve Hatfield, Tommy O'Malley, Don Loney, John Wagoner, Bill Stanton, Bob Gain, Gerry Lelefbvre, Al Baldwin, Bob Simpson, Ted McLarty, Joe Asquini, Pete Karpuk, Bill LaRochelle, Bruce Cummings, Buck Rogers, Jack Morneau, Pete Gosich, Benny Steck, El Miles, John Bovey, Bruce Pirt et Matt Anthony.

Les dispositions et intentions du champion Sugar Ray Robinson

NEW-YORK (A.F.P.)—"Il faut vaincre ou mourir, me suis-je dit, quand mon arcade sourcillière gauche s'est ouverte" nous déclare Ray Robinson dont la blessure est maintenant fermée par huit points de suture.

Après quelques heures de sommeil, il a recupéré partiellement des fatigues du combat et de la réception qui a suivi à l'Hôtel "Theresa", le "Waldorf Astoria" de Harlem, où 10,000 Noirs massés sur la septième avenue entre l'hôtel et le bar de Robinson lui ont réservé un accueil délirant.

Le nouveau champion reconnait avoir été secoué à deux ou trois reprises par les violents crochets du gauche de Turpin qu'il a trouvé, hier, égal à ce qu'il avait été à Londres en juillet. "Malheureusement pour lui, j'étais en meilleure forme que lors de notre première rencontre", ajoute Sugar Ray.

Il nous réaffirme qu'il retournera bientôt en France et profitera de son voyage pour prendre sur la Côte d'Azur un repos bien gagné.

L'année 1951 a été la meilleure de sa carrière et la bourse de $240,000 que lui a rapporté ce dernier combat porte à $500,000 ses gains de l'année. Il est tout disposé à rencontrer une nouvelle fois Turpin à Londres, mais la seule certitude pour le moment est son combat contre Graziano—titre mondial en jeu—en février prochain à Chicago avec pour lui une autre bourse de $200,000 en perspective.

Au début de 1952, il effectuera un combat à Miami au profit de l'oeuvre contre le cancer et s'il bat Graziano il mettra encore son titre en jeu en juin prochain. Solomons, l'organisateur anglais, s'efforce de conclure une troisième manche entre Robinson et Turpin.

Mais Laurent Dauthuille demeure un aspirant possible d'autant plus qu'il est classé numéro un par la National Boxing Association.

Robinson a l'intention de passer chaque année plusieurs mois à Paris et même de monter un bar aux Champs-Elysées. Un combat pour le titre avec Dauthuille à Paris serait sa meilleure publicité. C'est un homme d'affaires trop avisé pour ignorer cela.

Turpin maintient qu'il n'était pas "groggy" quand l'arbitre a arrêté le combat. Il critique son intervention. "J'avais toute ma lucidité et j'accompagnais les coups que je n'esquivais pas," affirme-t-il. Le champion d'Europe repartira pour l'Angleterre le 21 septembre et s'accordera un long repos avant de reprendre son entraînement. "Je voudrais rencontrer Robinson l'été prochain et regagner le titre puis prendre ma retraite en septembre 1952. A ce moment là, je serai saturé de boxe. Je n'ai que 23 ans et je boxe depuis l'âge de 8 ans", déclare Randolph Turpin.

PRETS
$20 - $1,500
RAPIDES PRIVES
Sur votre propre signature
Bureaux a
48, rue Rideau
(Edifice Transportation)
Tél. 3-1149
M. Edgar Duplessis
INDUSTRIAL LOAN & Finance Corp.
PERSONAL LOANS

HOCKEY L.H.S.Q.
SENATEURS D'OTTAWA
Billets de saison
Vente de sièges réservés
$1.00-$1.25-$1.50
(Taxe comprise)
Des formules de renouvellement ont été envoyées aux détenteurs de billets de la dernière saison. Les demandes pour cette année sont maintenant acceptées.
Samedi 6 octobre
BLACKHAWKS DE CHICAGO
Samedi 13 octobre
SHERBROOKE
AUDITORIUM
Téléphone 3-6292

LAROCQUE, RIDEAU ET DALHOUSIE

C'est comme trouver un billet de $10!

Messieurs, venez chez Larocque, samedi, et vous économiserez $10. sur votre nouveau pardessus, si vous portez les tailles 35 à 44!

Voici pourquoi:

Nous n'avons que 71 paletots et parce que nous n'avons pas tous les genres en toutes les tailles, nous avons coupé le prix de $10. pour un prompt solde. Hier, chacun de ces paletots de qualité supérieure se vendait $45.

REMARQUEZ CES QUALITES EXCEPTIONNELLES:

- Nouveau genre slip-on à poches crevées, beau genre droit à poches plaquées, ou le populaire genre Hollywood.
- Coupe experte dans tissu covert tout laine de qualité, ou tissu anglais (de l'ouest) et gabardine, dans les nouvelles teintes d'automne.
- Régulier $45. Tailles: 35 à 44 dans l'assortiment.

SAMEDI... 35.00

Pas de frais pour modifications!

LAROCQUE (OTTAWA) LIMITED

Rayon des vêtements pour hommes, rez-de-chaussée.

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

LALONDE — M. et Mme Roger Lalonde, née Cécile Viau, désirent faire part de la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Arthur Gérald. Parrain, M. Arthur Lalonde grand-père marraine, Mlle Mireille Brien, cousine. Porteuse: Mme René Barbaine, tante. 1-214

Fiançailles (2)

MURRAY-SEGUIN — M. et Mme Florian Séguin ont le plaisir d'annoncer les fiançailles de leur fille Gisèle, à M. Robert Murray, fils de M. A. Murray, décédé, et de Mme D. Murray. Le mariage aura lieu le 10 octobre en l'église Notre-Dame de Grâces de Hull à 10 heures.

PARADIS-PROULX — M. et Mme Thomas Proulx annoncent les fiançailles de leur fille Maximilienne, à M. Raymond Paradis, garçon de M. et Mme C. A. Paradis. Le mariage sera bénit en la Chapelle de la basilique d'Ottawa le samedi 6 octobre prochain à 8 h. a.m. Pas de faire-part. 2-214

Mariages (3)

HUGH-GOUGEON — M. et Mme Edouard Gougeon annoncent le mariage de leur fille Lorraine, à M. Peter Hugh, fils de M. et Mme Maurice J. A. Aykroyb, de Toronto. Le mariage eut lieu le 6 septembre à St. Mary's Cathedral, Winnipeg par le Révérend Père Normand Chartrand. 3-214

Perdu-Trouvé (4)

PORTE-monnaie contenant $23 dans autobus Transport Urbain. Tél. 77-3953. Récompense. 4-214

SOULIER neuf vert, trouvé sur la rue Principale, Hull. Réclamer en payant annonce. 77-9137. 4-214

On demande (agents) (5)

AVANTAGE de vendre nos 250 nécessités domestiques dans bon territoire. Clientèle établie. Gains considérables. Ecrivez pour détails gratis à Familex, 1600 Delorimier, Montréal, B. 5-14, 15, 17

On demande (hommes) (6)

BOUCHER avec expérience pour servir au comptoir. 30 ou 32 Marier, Eastview. 6-214

JEUNE HOMME de 15 à 18 ans, fréquentant les écoles et pouvant disposer de 4 à 6 heures p.m. sur semaine et tout l'avant-midi le samedi. Travail de surveillance, doit demeurer du côté est du canal Rideau dans Ottawa. Ecrire: Case 60, Le Droit. 6-215

JEUNE homme énergique, étudiant de collège ou plus vieux de high school, demandé, emploi pour une semaine, gages appréciables. S'adresser au Service National d'Embauchage, 140, rue Queen. 6-215

GARCON de livraison. 200 Dalhousie. 4-2072. 6-219

GARÇON avec bicyclette pour livraison. S'adresser 77 Boul. Montclair. 77-4865. 6-215

HOMME pour livraison en camion. S'adresser 77 Blvd Montclair. 77-4865. 6-214

Annonces Classées Rubriques

Naissances (1)
Fiançailles (2)
Mariages (3)
Perdu-Trouvé (4)
Taxi (4A)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) 6B)
On demande (femmes) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (foyers) (9A)
On demande (commerce) (9B)
On demande (logements) (10)
On demande (logement à échanger) (10A)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
A vendre (propriétés) (14)
Agents d'immeubles (14A)
A vendre (commerces) (15)
A vendre (hôtel) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre ou à louer (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer (commerce) (24A)
A louer ou à échanger (25)
A échanger (25A)
Chambre et pension (26)
Villégiature (26A)
Occasion d'affaires (27)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Motocyclettes (29A)
Transfert-camionnage (30)
Radios et accessoires (31)
Combustible (32)
Brûleurs à l'huile (33)
Fourrures (34)
Matériaux de construction (35)
Assurance (36)
Argent à prêter (37)
Argent demandé (37A)
Avents (38)
Personnel (39)
Cours privé (40)
Cartes d'affaires (41)
Dactylotypes (41A)
Photographes (42)
Imprimeurs (43)
Graveurs (44)
Philatélistes (45)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Naturopathes (48)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Peintres-décorateurs (51)
Enseignes (51A)
Nettoyeurs (52)
Serruriers (53)
Menuisiers (54)
Electriciens (55)
Ferblantiers (56)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Briqueteurs (59)
Machinistes (60)
Entrepreneu (61)
Couvreurs (62)
Réfrigération (62A)
Réparations (63)
Tue-Vermine (64)
Poussins (65)
Animaux (65A)
Chiens — Animaux choyés (65B)
Avis divers (66)
Inventions (66A)
Direction de funérailles (67)
Fleuristes (68)
Monuments (69)
Décès (70)
Services annivemaires (71)
Messe anniversaires (72)
In Memoriam (73)
Remerciements (74)
Dentistes (75)
Cartes professionelles (79)
Médecins (80)

On demande (hommes) (6)

MECANICIEN DE PREMIER ORDRE

PLUS HAUTS GAGES PAYES
EXCELLENTE CONDITION DE TRAVAIL
CONGES AVEC PAYE
ASSURANCE GROUPE VIE ET HOSPITALISATION

CABELDU MOTORS (Hull) LTD.

90, rue Wellington, Hull
Tél: 77-1684
6-214

INSPECTEUR de lait avec B.S.A. ou plus hautes qualifications. S'adresser par écrit au: Secrétaire, Commission de la Santé, Hotel de ville, Ottawa. 6-215

1 JOURNALIER demandé pour ouvrage permanent. S'adresser en personne Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Hull. 6-214

2 MECANICIENS demandés. 77-1655. 291 Saint-Rédempteur, Hull. 6-214

MESSAGER pour épicerie. S'adresser: 2 Cartier coin Maisonneuve, Hull. 6-215

RELEVEUR de quilles. S'adresser: Karry's Bowling Alley. 168, rue Sparks, Ottawa. 3-8556. 6-229

VENDEUR d'automobiles demandé pour prendre charge d'un terrain d'autos usagées. Doit avoir expérience dans évaluation pour échange. Salaire et commission. Position a l'année. Demander M. Reubens, 450½, rue Rideau. 6-300

Mécaniciens d'outils et moules
Préposés aux machines
Préposés de tour à revolver

Importante compagnie manufacturière de Hull demande des employés expérimentés dans les catégories ci-dessus mentionnées. Echelle de salaire de $1 à $1.50 l'heure suivant qualifications et expérience.

S'adresser

J. H. CONNOR
& SON LIMITED
207, rue Montcalm, Hull, ou
Téléphoner 77-2711, local 1
6-214

Homme ou femme (6A)

AIDE pour la cuisine, appelez 77-7030 entre 3 et 5 hres p.m. 6A-214

On demande (femmes) (7)

30 JEUNES FILLES

demandées pour ouvrage temporaire d'établissement.
Excellent salaire.
S'adresser à

SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT
138, rue Queen
7-215

COMMIS en chaussures, régulier ou temps partiel. J. P. Blais Ltd, Hull. 7-215

DAME ou fille âgée désirant se faire un bon chez soi avec deux bonnes personnes âgées. Toute commodité voulue. S'adresser Bureau de Poste, Fournier, Ont. 7-215

VENDEUSES

BILINGUES
BON SALAIRE
Pas d'appels téléphoniques

111, rue RIDEAU
7-215

On demande (servantes) (8)

DAME ou fille pour aider travaux ménage. Faire demande Université Ottawa entre 9 et 10h.30 a.m. ou 4h.30 p.m 8-214

FILLE ou femme demandée pour prendre soin d'un enfant, léger travaux de ménage. 77-2604 ou 77-8321. 8-214

FILLE sachant l'anglais pour ouvrage et s'occuper de 2 enfants. S'adresser 230 Park Rhode, Rockcliffe. 5-1082. 8-216

FILLE ou femme pour aide à la maison, 1 ou 2 jours, bon salaire. 77-8752. 8-216

MENAGERE pour maison moderne, 3 adultes, bon salaire, couchera ici; expérience et références requises. Ecrire Case 22, Le Droit. 8-215

SERVANTE pour ouvrage général. S'adresser, 470 Besserer après 7 heures, 4-2874 8-215

SERVANTE générale, famille sans enfant. Ottawa. Devra coucher à la maison. 2-5813. 8-215

On demande (servantes) (8)

SERVANTE générale, doit aimer les enfants, pas de cuisson, laveuse automatique, doit comprendre l'anglais. 425 Chapel. 3-6438. 8-215

SERVANTE pour ouvrage général, aimant les enfants, bon salaire. 109 Beechwood. 5-7046. 8-216

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTEUR ou INSTITUTRICE catholique et bilingue ayant certificats de Québec pour enseigner de la 1ère à la 7e année inclusivement. S'adresser: Commission scolaire de Buckingham-Est — Jos McNamara sec.-trés., Masson, Qué. 9-215

INSTITUTRICE catholique, bilingue pour école dans la municipalité de Cantley. Salaire $1,500. S'adresser: Secrétaire-Trésorier, Commission scolaire catholique, Cantley, Qué. 9-216

INSTITUTRICE demandée pour l'école no 1 Denholm, 26 élèves, à proximité du village de Poltimore. Salaire $1,300. Diplôme exigé. S'adresser: M. Maxie Tomckiewicz, Poltimore, Qué. 9-217

LA COMMISSION SCOLAIRE DE LIMBOUR, Qué.

demande 1 institutrice

Diplômée pour classe de 23 élèves — 6 cours.

S'adresser:

Jacques St-Pierre, sec.-trés.
LIMBOUR, via Hull
9-215

On demande (foyers) (9A)

BESOIN URGENT

4 FOYERS nourriciers canadiens-français pour garçons, 15 à 16 ans, société paye pension et fournit vêtements et soins médicaux. Faire demande à Mme Doiron, Dépt. Recherches, Foyers Nourriciers, Société de l'Aide à l'Enfance, 633 Rideau, tél. 2-3541. 9A-215

On demande (logements) (10)

COUPLE d'âge moyen demande appartement de 3 pièces et salle de bain, chauffé, pour 1er octobre. 3-1392. 10-215

COUPLE qui travaille, sans enfant, demande 3 pièces chauffées, éclairées, non meublées, Basse-Ville si possible. $40 à $45. 2-6029 après 6 hres. 10-216

On demande (emplois) (11)

DAME désire ouvrage à la journée. 77-8147. 11-215

DAME âgée demande emploi comme ménagère presbytère ou maison privée. 3-1685. 11-214

FEMME désire faire service à la journée. 3-7851. 11-216

JEUNE FRANÇAIS, 22 ans, célibataire, catholique, spécialiste en aviculture, diplômé E.B.A., cherche emploi dans couvoir ou ferme avicole; 2 ans d'expérience. François Lerat. 3 Sente de la Ste-Adresse, S.I., France. 11-216

On demande (divers) (13A)

A ACHETER: Du raisin sauvage, ou Clinton, au boisseau. Téléphonez à l'heure des repas, à 5-3866. 13A-12, 14, 15 sept.

MEUBLES, poêles de tous genres peu importe le prix 4-4788. 13A-300

ON DEMANDE épingle "Sunburst" en perles, antique base en or solide. 3-9545. 13A-215

VIOLONCELLE en bon état. Prix raisonnable. 3-7662. 13A-214

A vendre (propriétés) (14)

BUNGALOW, rue Michael, Cyrville. $4,000; $2,000 comptant. Tél. 6-2816. 14-215

BUNGALOW duplex, système eau chaude, brûleur. 169 Durocher, Wrightville. 77-6158 — 77-4474. 14-300

CHALET d'été (log cabin) à Fraser, 7 milles d'Ottawa; 71 pieds de front sur lac. Electricité. 3-9688. 14-217

$500 COMPTANT, $35 par mois. Maison 6 pièces à être complétée. Planchers bois dur, beau terrain, près Deschênes. 77-5669. 14-215

A vendre (propriétés) (14)

EUGENE PICARD
2-7384 soir: 2-5863

BUNGALOW, Eastview, 2 chambres à coucher, salon, salle à diner et cuisine très moderne, belle grande cave cimentée, fini stuc, garage. Prix $9,800 — $3,775 comptant — termes faciles.

SEMI-BUNGALOW, Eastview, 4 grandes pièces en bas, escalier bâti pour 2 chambres additionnelles en haut, fini brick coat, possession 1 mois. $9,000. — $5,000 comptant — balance facile.

MAISON, 15 milles d'Ottawa, avec 1 acre de terrain, vraie aubaine, un puits, électricité, possession immédiate, 2 chambres à coucher, 2 grandes pièces en bas, près de la gare, $2,500 — $1,000 comptant — balance en petits paiements.

DUPLEX, Eastview, possession immédiate — $14,000. — comptant $7,500.
MAISON, rue Leduc, Hull, 3 pièces, en bas, 3 chambres à coucher en haut, planchers bois dur, garage. Prix: $6,500. Possession si désirée.

DUPLEX, ave Stevens, Eastview, bâti en 1948, très moderne, 4 pièces en bas, 5 pièces en haut; un logis libre. Revenu $2,040 par année. Prix: $16,500. Termes.

MAISON, avenue Goulburn, près de Somerset, en brique, 3 étages, 5 chambres à coucher, chauffage air chaud à l'huile, possession dans 2 mois. Prix: $9,000.

TRIPLEX, rue Lynn, Eastview: 2 logis de 2 chambres à coucher, vivoir et cuisine. Très beau terrain. Revenu $2,380 par année; un logis libre dans un mois. Prix demandé: $16,500; termes.

MAISON, rue Richelieu, Wrightville, avec petit bungalow en arrière. Revenu $56 par mois en plus d'un logis de 2 chambres à coucher, vivoir et cuisine, libre dans un mois. Prix: $7,000; comptant, $4,000.

DUPLEX, en face de l'église Saint-Jean-Bosco; très bien bâti; beau grand terrain. Loyer du haut, $65 par mois, logis du bas contenant 6 pièces. Prix: $12,500; comptant, $8,000; balance $40 par mois, intérêt compris.

MAISON, rue Amherst, Wrightville, possession immédiate, terrain 40 x 100, lot additionnel 30 x 110, 3 chambres à coucher, 3 pièces en bas, en plus petit logis de 2 pièces inclus; réduite à $4,800; $2,500 comptant, balance $25 par mois, intérêt à 3%.

TRIPLEX, près chemin de Montréal, Eastview. — Chaque logis comprend 2 chambres à coucher, salon de 22 pi. de long, cuisine et chambre de bain modernes; lot 45 avant, 85 arrière, 160 pi. de long; bâti en 1948; chauffage air chaud, à l'huile; revenu $3,600 par année. Prix: $23,000. Termes. Inclus, petite maison 18 x 40, de 5 pièces en bas; 3 réfrigérateurs, 3 poêles électriques; filage lourd.

ROMEO PIGEON, courtier
14

ADELARD GENIER
Tél: 2-7384 le soir: 3-7831

COIN MONTCALM et DEMONTIGNY — 4 logis en très bonne condition, grand terrain, $10,000, moitié comptant, possession d'un logis.

SKID ROAD — Bungalow en blocs de cendre, 6 pièces avec 5 acres de bonne terre à jardinage, $9,500, $5,000 comptant, possession.

RUE MONTFORT — Maison neuve de 7 pièces convertie en duplex, chauffage à l'huile, air chaud. Prix: $10,500; termes. Possession.

RUE DUROCHER — Maison en brique, 7 grandes pièces, moderne, garage double. Aussi commerce de garagiste avec bâtisse en blocs de ciment, capacité 7 automobiles. Garage peut être acheté séparément. Aubaine à $19,000 — $10,000 comptant. Possession.

PRES CHEMIN DE MONTREAL et Boul. Saint-Laurent — Terrain de 6 acres avec maison de 10 pièces; eau chaude et électricité. Entrepôt de 2 étages, 22 x 43. Prix: $24,000.

BNGALOW neuf, 5 pièces, moderne; terrain 60 x 109; escalier construite pour 2e étage; très belle localité. $11,000; — $4,000 comptant. Possession.

CHEMIN D'AYLMER—Maison très moderne, 8 pièces, grand terrain, district de choix. $15,000; termes. Possession.

VAL TETREAU — Bungalow en blocs de ciment sur terrain de coin 75 x 10, 6 pièces. $7,000. Possession.

RUE CHARLEVOIX — 3 logis modernes, en blocs de ciment, finis. $9,800; $5,300 comptant. Possession d'un logis.

RUE HENEY — Maison moderne, 3 logis, un grand, 2 petits; système air climatisé à l'huile, près terrain de jeux. $17,000. Possession.

RUE LABELLE — Duplex en brique, un logis de 5 pièces, un de 3 pièces. Prix: $6,300; $3,000 comptant. Possession.

ROMEO PIGEON, courtier, 127, rue George. 14-215

DUPLEX, Wrightville, chauffage huile automatique, près autobus, $6,000 comptant, balance termes. 77-1252. 14-224

MAGNIFIQUE semi-bungalow neuf, en brique, rue Brodeur, Wrightville. $3,400 l'achètent. Thomas Shipman, courtier. 6-2361 n'importe quand. 14-214

MAISON nouvelle, décorée, terrain, 3 chambres à coucher, huile, $55 par mois payent hypothèque et taxes, comptant requis: $5,500. 4-7248. 14-214

A vendre (propriétés) (14)

AURELE J. HOULE
Assurance et immeuble
265, chemin de Montréal — 2-9459

COTE DE SABLE — Le choix de 4 bonnes maisons: $10,800 à $15,500.

EASTVIEW: — Chemin Montréal, section d'affaires; maison de touriste, beau parterre, $10,800.

EASTVIEW: bâtisse en stuc, de 4 logis; bâtie il y a 20 ans; planchers de bois dur; chauffage individuel. Revenu $2,100; dépenses $400. Pour vente rapide, seulement $15,500.

RUE CATHCART: Triplex en brique, logis du bas air conditionné, à l'huile, 2 chambres à coucher, vivoir, salle à manger, "den", cuisine et salle de bain modernes; 2 logis supérieurs de même dimension, chauffage indépendant. Le tout au bas prix de $12,000. 14-300

OUEST de la ville, près du nouveau Bureau de la Statistique et de l'Office du Film, maison en brique, bien construite, comprenant vivoir et salle à manger, avec planchers en chêne, cuisine moderne, 3 chambres à coucher, chambre de bain moderne, garage. $15,000. Tél: 8-6542. 14-217

PRIX raisonnable, pour régler succession, maison sur terrain 112 x 104, planchers bois franc, village Sarsfield, 18 milles d'Ottawa. Service d'autobus S'adresser: A. Jubinville, Sarsfield, Ont. 14-215

JACQUES et PIERRE DUSSAULT
Assurances générales et immeubles
191 Principale, Hull — 77-3835

RUE LAVIGNE — Maison 3 chambres à coucher, salon, salle à diner, cuisine, $4,200. $2,000 comptant. Occupation immédiate.

RUE SCOTT — Maison 5 pièces, $4,500 — $2,000 comptant. Occupation.

RUE LAVAL — Maison 6 pièces meublée, avec poêle et refrigérateur, $5,500 — $3,000 comptant, occupation. 14-215

PROPRIETE, place commerciale avec logis privé; occupation immédiate. $9,500: $5,000 comptant, balance paiements faciles. 204, Boul. Saint-Joseph, Hull, porte côté. 14-223

OTTAWA-SUD — Duplex en brique, planchers bois franc, chauffage eau chaude à l'huile; frigidaire, poêle, congélateur; cave à buanderie; premier étage: salon avec foyer, salle à diner, chambre à coucher avec foyer, cuisine, chambre de bain, petite salle. Deuxième étage nouvellement décoré: salon, 3 chambres à coucher, chambre de bain, cuisine, passage. Troisième étage peut être converti facilement. Garage double, belle localité, possession. $17,500. 5-8246. 14-219

TERRAIN 40 x 100, cave creusée, fondation blocs de ciment. $700. S'adresser, 17 Gratton, Parc de la Montagne. 14-215

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau 3-1547

BASSE-VILLE — Excellente maison en bois contenant 8 pièces, dont 4 chambres à coucher, grand salon, grande salle à manger, cuisine très moderne, fournaise dans la cave. $7,800.

BASSE-VILLE — Excellente maison en brique, contenant 7 pièces, filage lourd, réservoir à eau chaude, chauffage à l'huile, sur plancher. Libre 1er octobre. Prix: $8,900; $3,500 comptant.

VAL-TETREAU — Très jolie résidence en brique; chauffage eau chaude; comprend 5 pièces, ainsi que logis 4 pièces vacant au soubassement. $8,300; $2,500 comptant.

WRIGHTVILLE — Excellente maison de 6 pièces, dont salon, salle à manger, grande cuisine, 3 grandes chambres à coucher et salle de bain. $7,300; termes.

RUE BOOTH — Rangée de 4 côtés, façade en brique et contenant 6 pièces par logis. Revenue annuel avec loyer d'avant guerre $1440, dépenses environ $500, superbe placement à $11,700.

RUE PUTMAN — Très jolie maison moderne de 4 chambres à coucher, grande cuisine, salon et salle à diner, $12,800; termes. 14-300

A vendre (terrains) 14B

AUBAINE: terrain de 123 x 90 à $1,500 étant subdivisé en lots 41 x 90 à $500. Nouveau cite de la ville de Hull. S'adresser 191 Blvd Montclair. 14B-215

LOTS 40 x 100, eau, égouts, 5 pommiers, 20 Richer, Wrightville. 77-6262. 14B-216

LOT 36 x 86, situé plus beau centre résidentiel de Hull, angle Notre-Dame et Saint-Jean-Baptiste. $4,000. Signaler 77-3893. 14B-215

LOT 90 x 114 à Connaught Gardens, $400 comptant. Tél. Aylmer 289. 14B-214

LOTS à vendre, 60 x 200 — prix: $300. Entre 8 et 10 a.m. 6-1191. 14B-215

A vendre (commerces) (15)

MANUFACTURE de portes et châssies. Faut vendre. Ecrire: C.P. 33, Mont-Laurier. 15-219

RESTAURANT à vendre, établi depuis longtemps. 77-0193. 15-215

RESTAURANT ET EPICERIE, coin, avec logis libre immédiatement. 364 Saint-Patrice. 15-219

UNE AUBAINE: Propriétaire partant pour le Nord. Garage neuf 60 x 35 avec équipement neuf. Logis en haut 26 x 35 à l'épreuve du feu. Lot 250 x 150. Termes faciles. Premier venu, premier servi. Joseph Henri, Rockland-Est. Tél. 126. 15-217

A vendre (fermes) (16)

100 ACRES de terre près du village de Crysler, Ont. Bonnes bâtisses et électricité. S'adresser à Bernard Richer, 446 Augusta, Cornwall, Ont. 16-215

BONNE FERME à vendre, avec ou sans roulant. S'adresser: Cyprien Séguin, Saint-Pascal Baylon, Cté Russell. 16-219

A vendre (automobiles) (17)

CABELDU
Spéciaux de Hull

1946 BUICK, 2 portières sedanette, brun deux tons, radio de luxe, air climatisé, visière, exceptionnellement propre **$1,075**

1948 STUDEBAKER, Champion, sedan deux portières, radio, chaufferette, etc., une auto en parfait état qui fait mieux que 23 milles au gallon **$1,275**

1948 CHEVROLET, sedan de luxe, radio, chaufferette, visière, etc.; moteur flambant neuf, bons pneus **$1,295**

1939 CHEVROLET, coupé à 5 places, parfaite condition d'un bout à l'autre; vous ne pouvez vous permettre de manquer cette aubaine **$575**

CAMIONS

1949 FARGO, 3 tonnes, à ridelles de 30 pcs, chaufferette et dégivreur, obns pneus, mécanisme parfait **$995**

1946 FORD, 3 tonnes, à ridelles de 36 pcs, cabine et châssis, essieu arrière deux vitesses, pneus état passable **$495**

1950 MERCURY, 3 tonnes, à bascule, chaufferette et dégivreur, 6 bons pneus, exceleint état mécanique en entier **$1,895**

La taxe de vente de Québec n'est pas applicable aux résidants d'Ontario.

CABELDU MOTORS
(HULL) LIMITED
909, rue Wellington, Hull, P.Q.
Téléphone: 77-1684
17

BUDGET MOTOR SALES
684 Bank Tél: 5-6895

1951 CHEVROLET Fleetline de luxe 2 portes, flambant neuve équipée.
1951 HENRY J, coach
1950 AUSTIN sedan
1950 FORD sedan
1950 MERCURY sedan, équipée au complet, 2 teintes.
1950 CHEVROLET Fleetline, 2 portes, équipée au complet.
1950 DODGE, Custom sedan, équipee au complet.
1950 PLYMOUTH sedanette Fleetline
1948 CHEVROLET, 2 couleurs
1948 CHEVROLET ½ tonne, à panneaux.
1946 CHEVROLET une tonne, à panneaux.
1946 FORD ½ tonne, livraison
1946 FORD convertible, radio et chaufferette
1942 DODGE sedan, $375
1942 CHRYSLER ROYAL équipée au complet
1940 PLYMOUTH coach, comme neuf
1940 BUICK sedan, comme nouve
1940 DODGE de livraison, ½ tonne, $375
1939 PONTIAC coach $395
1939 PLYMOUTH coupé
1939 DODGE sedan, Fleetline
1939 NASH sedan, $550
1938 DODGE sedan
1937 OLDSMOBILE sedan, avec licence Québec, $175.
1937 CHEVROLET coach avec moteur neuf, $275
1937 FORD sedan, $95
1935 CHEVROLET coach, régulier, $150
1935 TERRAPLANE sedan, $100
1934 CHEVROLET sedan, $85
1934 DODGE coupé, avec siège extérieur, $175
1931 CHEVROLET sedan, avec licence, $85

PRIX / PRIX DE VENTE

50 OLDSMOBILE, sedan, 2 portes, radio, chaufferette. $2,675 **$2,450**
50 DODGE sedan custom. $2,675 **$2,475**
49 DODGE, sedan custom, radio, air climatisé. $2,375 **$2,175**
49 CHEVROLET Fleetline sedan. $1,795 **$1,595**
49 PONTIAC, sedan. $1,725 **$1,475**
49 METEOR, sedan. $1,550 **$1,350**
47 CADILLAC, sedan. $3,000 **$2,450**
47 OLDS "6" Opera coupé. $1,375 **$1,275**
46 FORD sedan Deluxe. $1,175 **$995**
42 PONTIAC, sedan. $650 **$495**
41 PACKARD, sedan. $995 **$795**
35 PLYMOUTH, sedan. $560 **$375**
35 CHEVROLET, coupé standard. $295 **$195**

LAROCQUE Automobile, d'Alfred, Ontario, est maintenant avec Budget Motor Sales.
17-300

BUICK 41, tout équipé, $500. 77-9993. 17-213

1939 BUICK, radio et chaufferette, bonne condition. 48, rue Bienville, Wrightville. 17-215

CAMION à panneau G.M.C. 1940 ½ tonne. 77-2878. 17-215

1938 CHEVROLET ½ tonne, panneau, 88 Saint-Rédempteur, Hull. 17-214

1947 KAISER climatisée, radio, parfait état **$1,000**

1950 HUDSON, sedan Pacemaker, climatisée **$2,495**

CAPITAL MOTORS
601, RUE BANK
6-2365 6-5101
17

A vendre (automobiles) (17)

CHRYSLER "ROYAL" 1947
tout en parfait état
S'adresser
APRES 5 H. 30 P.M.
SEULEMENT
à
232 CHAMPLAIN, HULL
où
TEL. 77-6670
-17-

Ne prenez pas notre parole
Voir c'est croire
Le plus grand choix d'autos usagées en ville
Toutes nos automobiles sont parfaites
Licences avec chaque automobile

1948 OLDSMOBILE sedanette, 2 couleurs, $1275
1947 PLYMOUTH 5 passagers club coupé, marron, $1095
1947 PONTIAC sedanette, toute équipée
1947 CHEVROLET coach. C'est un cadeau à $1050
1946 PONTIAC coach. Vous devez le voir pour le croire. Comme neuf, $975
1942 MERCURY coach, meilleure condition, $650
1940 CHEVROLET coach, complètement reconditionné, $650
1940 STUDEBAKER, 2 à choisir, coach ou sedan, tout équipé; de $500 à $600
1936 à 1939 Chevrolet, Dodge, Plymouth, coachs et sedans, carrosserie, moteurs, housses et pneus parfaits; à partir de $295

Spéciaux en camions à panneaux et pick ups

1941 FARGO pick-up, parfaite condition, $395
1946 G.M.C. panneaux ½ tonne, comme neuf, $650

Très spécial en automobile

1938 NASH sedan, parfait sur toute la ligne $295
Choix de 5 autos à partir de $50 à $150
Plusieurs autres au choix.
VOYEZ-LES!
ESSAYEZ-LES!
ACHETEZ-LES!
MODEL CAR MARKET
905, rue Bank 3-7673
Comptant, échange, termes
Ouvert le soir
17-300

CAMION Ford 1947 à bascule avec licence 1951, à vendre ou échanger pour auto. 77-7318 — 81 Frontenac, Hull. 17-215

CAMION 1950 Pontiac sedan, pour livraison, peu de millage, très bonne condition. 83½ Champlain, Hull. 17-215

CAMION Ford 3 tonnes V-8, bonne condition. 204½ Maisonneuve, Hull. 17-214

1936 FORD, bon état, $165
1936 PLYMOUTH, $175
1941 PLYMOUTH, $425
TOUS en bon état.
FLOYD MOTORS
320 Mona, Eastview Tél: 6-3521
17-300

COMPAREZ
La comparaison prouve que les
autos usagées de MYERS MOTORS
sont les meilleurs occasions à Ottawa

- BON PRIX
- BONNE VALEUR
- BON ETAT

1951 Lincoln
LIDO COUPE
Seulement 2,400 milles.
PRIX D'UNE NEUVE $5,200
NOTRE PRIX **$4 200**

Nous voulons l'espace pour les affaires d'automne—il faut vendre—achetez maintenant tandis que vous pouvez épargner.

MYERS MOTORS LTD.
Vendeurs de Chevrolet, Oldsmobile et Cadillac

Parc d'autos usagées
avenue Laurier
entre Bank et Kent
Le parc d'autos usagées le plus beau et le plus moderne au pays.
Tél.: 3-9046
OUVERT LE SOIR

Un puissant système d'éclairage vous permet tous les mêmes avantages d'une inspection durant le jour.

Le soir, tél.: salle de montre d'autos neuves, 3-8414; au parc d'autos usagées, ave Laurier, 3-9046; salle d'autos usagées, angle Bank et Carling, tél: 3-5225.

A vendre (automobiles) (17)

PROFITEZ DE NOTRE GRANDE VENTE A REDUCTION
$$$ La guerre aux prix $$$

(CETTE SEMAINE, 25 automobiles seront vendues en-dessous du prix coûtant; votre gain est notre perte.)

1948 PONTIAC Silver Streak coach, radio, chaufferette, visière. — Etat de salle de montre.
1948 PLYMOUTH sedan, entièrement équipée; comme neuve.
1948 CHEVROLET Fleetline, coach, entièrement équipée; parfait état.
1947 PLYMOUTH coupé, 5 places, radio, chaufferette, phares à brume; vert bohémien. Une véritable aubaine.
1941 CHEVROLET sedan, radio et chaufferette; marron. Une des plus propres en ville.
1941 PONTIAC sedan. Une très belle voiture à seulement $695
1937 BUICK, petit spécial ,sedan. Cette voiture fonctionne comme une neuve
1937 PLYMOUTH sedans (2). Faites votre choix à 375
VINGT AUTRES au choix.
1933-1942 $100 à $695.
SI ces prix ne vous conviennent pas, venez nous voir et faites nous une offre.
REUBEN'S AUTO SALES,
450½, rue Rideau. Tél: 5-2055.
CONDITIONS faciles. — Ouvert le soir jusqu'à 10 heures. 17-300

FINANCES et assurances des automobiles. ROMEO PIGEON, 127, rue George. 2-7384; le soir: 2-0107 17-300

Cartes professionnelles (79)

PAUL RAYMOND, avocat, 129, rue Principale, Hull. Tél: 77-2012 — Résidence: 77-9300. 79-300

GEORGES LESSARD, notaire. Edifice Farley, 119 Hôtel-de-Ville, Hull. 77-3426.

Médecins (80)

Dr PIERRE BEGIN 93, rue Maisonneuve, Hull. Médecine générale. Spécialité: Poumons coeur, rayons-X. Tél: 77-9566.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74 rue Laurier-est. Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél. 4-0117.

Dr J. E. BELANGER, maladie de coeur, pression de sang 200 Metcalfe. Tél: 3-1353.

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Tél. 6-2624. Spécialité: Maladie des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge, 150 Metcalfe, Medico-Dental Bld Tél: 5-4407.

Dr PAUL de BELLEFEUILLE: Médecine des enfants. 274, rue Friel. Tél. 6-1333 ou 4-3362.

Dr De HAITRE, 161 Stewart. Spécialités: chirurgie, maladies de femmes. Voies urinaires, sang. Rendez-vous: 2-4, 7-8. 4-1244.

Dr FRANCOIS COTE. Spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tel. 5-1284.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 h et 7 à 8 h p.m et sur rendez-vous. Tél: 77-3543.

Dr A. DROUIN, 318-319, edifice Transportation, 48, rue Rideau. Spécialités: yeux, oreilles, nez, gorge. Consultations, 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m Tél. 3-9162.

Dr ROLAND GAGNE L.M.C.C. Médecine Gastro-entérologie. Consultations sur rendez-vous. 222 Daly. Tél: 4-1611.

DR LUCILE JULIEN. Médecine interne. 150 rue Metcalfe Ottawa. Téléphone 2-2721 — Heures de bureau: 3 p.m à 6 p.m. 80

DR A. LACOURSIERE. Spécialités: maladies des enfants et allergie (asthme, fièvre des foins, eczéma) 126 Hôtel-de-Ville. Hull, 77-6433.

Dr BENOIT LAMBERT. Spécialités: yeux, nez, gorge, oreilles Bureau: 2 à 6, 8 à 9. Pour rendez-vous appeler 77-7517 après 2 h. — 192 Principale. Edifice Dr Perras. Hull

Dr J. ANTONIO LECOURS. 538, King Edward — Tél: 4-1622. Spécialité: chirurgie. Consultations sur rendez-vous.

Dr J. C. A. MARCHAND, édifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Spécialités: chirurgie osseuse fractures. Tél: 5-3488.

Dr E. PERRAS, 192, rue Principale, Hull. Tél: 77-5344. Spécialité: Rayons-X au bureau privé. Diagnostic et traitements. Consultations: 1 à 4 h. p.m. et de 7 à 8 h. p.m.

Dr ARTHUR POWERS, médecine générale. Spécialités: maladies pulmonaires et radiographie. 11, rue Front. Hull Pour rendez-vous, tél. 3-3614 à Ottawa, 135 Gloucester de 2h. à 4h. et de 7h. à 8h. Tél: 3-3614.

Dr HENRI RACINE, B.A., L.M. O.C. Médecine, maternité et coeur. 10-12 a.m. sur rendez-vous; 1 à 3 p.m. et 7 à 9 p.m. 99, rue Montcalm, Hull Tél: 77-6616.

Dr J. L. ROSSIGNOL, 178 ave Laurier-est. Spécialités: chirurgie osseuse, fractures. Consultations sur rendez-vous — Tél: 4-0705.

Dr V SABETTA, 188, rue Cooper. Specialité: maladies de la peau. Consultations: 11 à 12 a.m., 2 à 5 et 7 à 8 p.m. sur rendez-vous. Tél: 2-5527

Dr DAMIEN SAINT-PIERRE, 495, rue Clarence, angle Charlotte. Spécialité: Médecine-Physiothérapie — Sur rendez-vous. Tél: 3-4104.

Dr R. E. VALIN, 165 ave Laurier-est. Spécialité: chirurgie exclusivement. Consultations: 1 à 3 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: 4-0337.

Dr HORACE VIAU 467 rue Rideau. Spécialité: maladies des enfants exclusivement. Consultations: 1 à 4 h. et sur rendez-vous. Tél: 4-2240.

L'envers de la médaille...

Maman semble ne pas pouvoir approcher de papa lorsqu'il vient de se raser.
Hum! Quelle belle peau douce !Comme un bébé!
Lâche-moi! Ce n'est pas le temps des caresses.

Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (automobiles) (17)

ELGIN MOTORS

286, rue Elgin — 2-0259

Vente de déménagement 10% de rabais

sur tout notre assortiment

d'autos usagées

Chaque auto doit être vendue puisque nous déménageons de nos locaux sur la rue Elgin.

1950 AUSTIN, sedan A-40. Prix régulier $1,495. Prix de vente **$1,346**

1950 AUSTIN, sedan A-40. Prix régulier $1,475. Prix de vente **$1,328**

1949 AUSTIN, sedan A-40. Prix régulier $1,275. Prix de vente **$1,148**

1949 AUSTIN, sedan A-40. Prix régulier $1,245. Prix de vente **$1,121**

1948 AUSTIN, sedan A-40. Prix régulier $1,050. Prix de vente **$945**

1949 AUSTIN, convertible Atlantic A-90. Régulier $1,895. Prix de vente **$1,706**

1951 AUSTIN station wagon A-40. Régulier $1,595. Prix de vente **$1,436**

1950 THAMES, panneaux ¼ tonne. Régulier $685. Prix de vente **$617**

1948 PONTIAC, sedanette Silver Streak. Radio, visière, chaufferette, nouveaux pneus. Très bon état. Régulier $1,435. Prix de vente **$1,293**

ECHANGES — CONDITIONS

OUVERT LE SOIR

EIGIN MOTORS

286, rue Elgin 2-0259

17

Déménagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi — W. Sparks & Son — Tél: 8-0301.

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

COMPTANT

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.30	68	1.20
11	.33	.74	1.32
12	.36	.81	1.44
13	.39	.88	1.56
14	.42	.95	1.68
15	.45	1.01	1.80
16	.48	1.08	1.92
17	.51	1.15	2.04
18	.54	1.22	2.16
19	.57	1.28	2.28
20	.60	1.35	2.40

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiale, les abréviations, les signes $ c %, etc., comme des mots entiers et l'adresse au casier du DROIT comme 3 mots.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce DEBITE

Les annonces débitées sont sujettes à une surcharge de 30 sous si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

NOMENCLATURES

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes anniversaires.

Première insertion $1.00
Insertions subséquentes 0.75
In memoriam, 50 mots 1.00
Le mot additionnel 0.03
Annonces légales en 6 points: fédérales, provinciales, municipales ou autres, la ligne 18c
Classées en caractère-étalage, minimum 20 lignes,
Occasionnelle ..... la ligne 8c
25 insertions ..... la ligne 7c
Titre spécial hors liste 20c
Pour faire suivre réponses au casier 10c
L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Le Droit se réserve le droit de refuser sans avis, toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

HEURES DE FERMETURE

pour les annonces clasées

Edition du jour — 10.30 a.m. tous les jours excepté le samedi, à 9 heures p.m.

TELEPHONE

entre 5 h. et 8 h. p.m.

appelez

3-4061

3-4066

A vendre (automobiles) (17)

MAURICE MOTORS
(2 embranchements)
470 Rideau 4-1834 832 Bank

1949 PONTIAC Club coupé, complètement équipé, comme neuf
1947 CHEVROLET sedan, air climatisé, comme neuve, $1,250
1947 CHEVROLET Fleetline, radio et chaufferette, $1,250
1941 CHEVROLET sedan, en parfait état
1940 BUICK Club coupé, comme neuf
1940 DODGE, ½ tonne, livraison légère, comme neuf.
1939 PLYMOUTH sedan, en bon état
1938 CHEVROLET, la plus propre de cette marque à Ottawa
1938 PLYMOUTH sedan, comme neuve
1934 CHRYSLER avec moteur neuf sedan
1935 FORD coach, avec moteur 1947
7 AUTOMOBILES à vendre de $50 à $200.
COMPTANT, échange, termes.
OUVERT le soir jusqu'à 9 h. 30. 17-300

GM

GUEST MOTORS

AUTOS USAGEES "OK"

1950 PONTIAC, sedan Fleetleader de luxe, chaufferette airflow, housses, état d'auto neuve **$1,995**

1947 PONTIAC, sedan série spéciale, radio, chaufferette, visière, pneus à parois blanches et 2 teintes **$1,395**

1946 CHEVROLET sedan, avec chaufferette, phare d'urgence, nouvellement peinte en émail noir **$1,075**

1949 AUSTIN sedan, avec chaufferette **$1,095**

"OK", le symbole appuyé par General Motors — Le suprême en autos et camions d'occasion.

VOTRE CHOIX

dans un bel assortiment de bonnes autos d'occasion — 1937 à 1951 — à des prix que vous pouvez payer.

GUEST MOTORS

LIMITED

"Achetez le meilleur chez Guest"

Vendeur autorisé d'autos Chevrolet, Oldsmobile, dans Ottawa, Hull et la région.

72, rue Leduc, Hull.

77-2731

17

DODGE 1940, excellent état, chaufferette, chauffe-moteur, épargneur de gaz, 6-4015. 17-215

FORD 1940, convertible, moteur neuf et chaufferette. S'adresser 144 Jeanne-d'Arc. 77-3273. 17-215

FORD 1940, de luxe, très propre. S'adresser le soir à 232 Saint-Patrice, App. 5. 17-215

1949 MERCURY, équipé, bonne condition, bas millage, privé; accepterais offre raisonnable. 4-9055. 17-215

OLDSMOBILE 1931 en bonne condition, bons pneus. $125. 15½ Walker. 17-214

OLDSMOBILE 1940 sedan, doit sacrifier pour depart, radio, chaufferette, parfait état. 77-3957. 17-216

A vendre (divers) (18)

A LOUER: piano, option d'achat. Wilfrid Lanthier, 2-1581; soir: 77-9024. 18-300

AMEUBLEMENT de salle à manger chêne solide, table ronde. 77-8104. 18-216

AUBAINE, beau manteau ample, automne et hiver, grandeur 16-18 — brun chocolat, avec collet en loup de couleur "fauve". Payé plus de $100, pour $25. Très propre. 77-9229 après 6 p.m. seulement 18-221

AUVENTS, toile, drapeaux, grosse toile. Lawrence Mfg. 12, rue York. Tél: 4-2081. 18-300

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neufs et usagés. 89 Clarence, Ottawa. 18-300

BALAYEUSE électrique "Airway" y compris tous les accessoires, presque neuve. 208 Kent, Hull. 77-7179. 18-216

2 BASSINETTES pour enfant, très propres, prix raisonnable. 77-6006. 18-215

BELLES PIPES de brière pour dames; satisfaction complète de fumer. La dernière mode à Londres. Irvine's, angle Rideau et Sussex. 18-300

BICYCLES, $10 à $20, ou le tout à meilleure condition. 15 Montclair, Hull. 18-216

A vendre (divers) (18)

BOIS DE CONSTRUCTION

2 x 4 — 2 x 3

PLANCHER BOIS DUR

MERISIER - ERABLE

S'adresser à

J. A. CRONIER CO. LTD.

110 PARKDALE OTTAWA

8-7222

18

BICYCLE à vendre, 77-9581. 18-214

BICYCLETTE "C.C.M." pour homme, presque neuve. 90 Montcalm, Hull. 77-6486. 18-214

BLOCS de construction 10 et 12 pouces; blocs de cheminée. Signaler 77-5222. 18-217

50,000 PIEDS DE BOIS usagé de construction et de bois dur à planchers, 97 Clarence. 18-219

BRIQUE, équivalante à de la neuve, moitié prix; 7 contre-portes valant $30, pour $15; lambris de blocs de ciment, $5 le carré; plafond métallique, $2 le carré; V-joint ½ po. 2 x 4. S'adresser: 143, rue Queen. 18-217

2 BRULEURS à l'huile, bon marché. S'adresser 61½ Morin, Hull. 77-1054. 18-216

CABINET d'argenterie, $35. Radiocabinet, $20. Chesterfield en bon état, $39. H. R. Paquin, 80 Eddy, Hull. 18-300

CARABINE 22 à répétition Cooley, aubaine. 14 Selkirk, Eastview. 18-214

CARABINE 303 C.S.D. 20 Richer. Wrightville. 77-6262. 18-216

CARABINES: 303 British et 8 MM., bonne condition 79 Saint-Antoine, Pointe-Gatineau. 77-2470. 18-215

CARROSSE, parc, pour bébé. 77-5858. 18-216

CARROSSE marron, anglais, bonne condition, avec protecteur. 208 Kent, Hull. 77-7179. 18-216

CARROSSE chromé, gris, pour bébé, bonne condition. 130 Kent, Hull. 18-216

CARROSSE jumeau très bonne condition. Tél. 77-9480. 18-214

COMPTOIR vitré (show case) fini chêne, 27½ po. profondeur, 42 po. hauteur, 8 pi. largeur, comme neuf, spécial $75. Lit 4½ pi avec sommier câbles, $15. — A. Bélanger (détail) Limitée, 215 Montcalm. 77-4329. 18-300

CONSULTEZ-NOUS pour sable, gravier, terre à remplissage, et creusage avec pelle mécanique. Tél: 77-7534. 18-300

ECHANGEZ vos vieux meubles pour des neufs. Vos vieux meubles sont acceptés comme paiement partiel sur des neufs. — Johnson Furniture Store, 381 Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank). Bas loyer bas prix. 5-5147. 18-300

EQUIPEMENT DE RESTAURANT Caisses enregistreuses remises au point, balances, broyeurs électriques à viande, trancheurs à viande à la main, poêles à frire françaises électriques, grils électriques, urnes à café, tables à vapeur, peleurs à patates, vaste assortiment de marmites d'aluminium, vaisselle-rie et coutellerie. Ottawa Store and Kitchen Equipment Co., 240 Bank, Ottawa. Tél: 2-0121. 18-300

Vendredi, samedi, lundi seulement

Suivez la foule à la

Grande Vente de Linoléum et Couvertures de planchers

TOUS de PREMIERE QUALITE

Rexoleum standard, 2 verges de largeur. Rég. 59c. Prix de vente, la verge carrée **39c**

Rexoleum de luxe, 2 verges de largeur. Rég. 79c. Prix de vente, la verge carrée **59c**

Congoleum Sceau d'Or. Rég. 89c. Prix de vente, la verge carrée **69c**

Passage de 22½ pcs. Rég. 49c. Prix de vente **29c**

Coussins de caoutchouc pour escaliers. Prix de vente **39c**

Gros rabais sur le linoléum incrusté. La verge carrée ..... **$1.45** et plus

150 paires de nylonss de première qualité. Rég. $1.50. Prix de vente, la paire **97c**

LIVRAISON GRATUITE

Economy Floor Covering
291, RUE RIDEAU
(près King Edward)
Téléphone: 5-4243

18-215

FILIERES en acier, grandeur de lettres et format légal. Powis Brothers. 2-9407. 18-300

FOURNAISE de maison, genre carré pour bois ou charbon, en bonne condition. 43 Archambault. 77-9889. 18-215

FOURNAISE à l'huile, 3 barils 45 gallons, $65. 218A Montcalm, Hull. 18-215

FOURNAISE à l'huile avec tuyaux, 2 réservoirs, et poêle de cuisine au bois et charbon, le tout en parfait état. Prix raisonnable. 184 Maisonneuve après 6 heures. 18-215

FOURNAISES de caves Beach air chaud ou sans tuyau (pipeless) 276, boul. Saint-Joseph. 77-4023; après 6 h. 77-6516. 18-300

2 FUSILS de chasse en parfaite condition. Entre 6 et 8 hres p.m. Signaler 77-6934. 18-215

GRAND CHOIX DE DIVANS COULEURS assorties et housses; spécial à $59. Colonial Furniture Company; ouvert de 9 a.m. à 6 p.m., du lundi au samedi. 403 rue Bank (près Waverley) 6-2371. 18-214

6 KOLINSKYS, bon état. 77-8920 entre 6 et 8 heures. 18-216

LIT de chambre à coucher en parfaite condition. Tél. 77-5678. 18-215

A vendre (divers) (18)

2 LITS et glacière "Monarch" en bonne condition. Signalez: 77-2244 entre 5 et 8 hres p.m. 18-215

LIVRES du collège Saint-Thomas, d'Aquin, rue Bronson. 7 Victoria. 77-3382. 18-215

MACHINES A COUDRE POUR vous procurer une bonne machine à coudre usagée, remise au point et garantie, venez ou téléphonez. SINGER SEWING CENTER 125, rue Principale, Hull Téléphone: 77-2971 18-215

FEUILLES GALVANISEES

Epaisseurs 18 - 20 - 22

Gros assortiment

M. Zagerman & Co.

LIMITED

100, Chemin Bayview 8-5204

MACHINES à écrire "Underwood" portatives et régulières à vendre, louer ou réparer toutes marques. Eug. Roy, 297 Principale, Hull Tél: 77-3012. 18-300

Spéciaux en meubles au Département d'échanges Johnson
A des prix pour vous épargner de l'argent

BUFFETS, salle à manger, idéaux pour salle à manger ou cuisine, cabinet idéal pour la cuisine lorsque refini en émail blanc ou crème (29 au choix). $8.95 et plus.
CABINETS classeurs, surplus de guerre, $19 et plus.
* HARP, auto. $4.95
MOTOCYCLETTES, "Whizzer", $99.
* PIANO John Raper format moyen a besoin d'être accordé autrement il semble en bon état mécanique, caisse en état passable. Ce piano comme vous le remarquerez par l'astérique est réduit de 10% chaque semaine. Il était coté à $125. C'est le bon temps pour l'acheter. Prix tel quel, $86.50
FOURNAISE Québec, $9.95 et plus.
RADIO, G.E., modèle de parquet, ondes longues et courtes avec boutons-pression, $49 comptant.
* BAGUE de fiançailles, solitaire, bague avec alliance pour assortir. $25.50
POELE Gurney électrique, 4 brûleurs, fourneau latéral, en excellent état. $139
POELE Gurney électrique, modèle de table à 4 brûleurs, presque neuf; éléments 5 chaleurs; contrôle automatique du fourneau, prix régulier approx. $329. Prix de vente $229 comptant.
POELE G.E. Hotpoint électrique 4 brûleurs, fourneau latéral, a besoin d'une nouvelle porte de fourneau. En vente tel quel, $29 comptant.
POELE électrique, 3 brûleurs, fourneau en-dessous. Se vendant tel quel à $9.95.
POELE McLary électrique, 4 brûleurs, fourneau latéral. Se vendant tel quel, $49 comptant.
POELE Findlay électrique, 4 brûleurs, fourneau en dessous, complètement remis au point et garanti. $69 comptant.
POELE Moffat électrique, 4 brûleurs fourneau en dessous. Se vendant tel quel $19 comptant.
POELE électrique, 4 brûleurs, fourneau en dessous, entièrement remis au point et garanti. $59 comptant.
POELE McLary électrique, 4 brûleurs, entièrement remis au point et garanti. $69 comptant.
POELE Moffat électrique, 4 brûleurs fourneau latéral, semble en bon état de fonctionnement. Prix de vente $9.95 comptant.
POELE électrique, 4 brûleurs, fourneau latéral, très pauvre état. Prix de vente $3.95 comptant.
* LAMPE-SOLEIL G.E., prix régulier $79. — $21
TABLE, salle à manger, antique, acajou, s'ouvre à 14', Idéal pour une ambassade: $150.
* AVIS. Ces articles sont réduits progressivement de 10% chaque semaine jusqu'à ce qu'ils soient vendus.
TOUT est vendu avec satisfaction garantie ou remboursement.
CONDITIONS: Comptant ou crédit.
N.B. Nous pouvons toujours faire mieux pour du comptant.
VISITEZ le plus grand département d'échanges de meubles à Ottawa. Vous trouverez toujours une occasion. La liste ci-dessus ne représente qu'une fraction des articles qui se trouvent dans ce rayon.
LIVRAISON gratuite dans Ottawa et Hull.
OUVERT 6 jours par semaine.
JOHNSON'S Furniture Store. (Rayon des échanges), 383, rue Queen, (2½ blocs à l'ouest de la rue Bank). 5-5147. 18-214

A vendre (divers) (18)

MACHINERIE International Harvester, système à pression Beatty, articles de plomberie, clôture Frost, toiture, Modern Farm Supply, 23, rue Murray. Tél: 2-3943. 18-300

MANTEAU de rat musqué, grandeur 14, très bonne condition. 77-5786. 18-215

MANTEAU DE SEAL ample, deux gros renards argentés et manchons, 4 écureuils, un manteau de printemps garni d'écureuil noir, grandeur 44, parfaite condition. Vendu à sacrifice. S'adresser: 111 Saint-Jacques, Hull. 18-216

MANTEAUX, costumes, robes, 11 ans, chaussures, pointure 3. S'adresser: 8 Percy, Ottawa, après 7 heures. 6-5190. 18-217

MANTEAU de seal avec collet en renard argenté; manteau en castor pour homme; casque en vison. M. S. Léger, Hospice Saint-Charles, Ottawa. 18-215

MOBILIER de cuisine. S'adresser à 20 Garneau 77-2104. 18-216

MOBILIER de salle à diner, 9 morceaux, parfait état, $55. 77-7017. 18-215

MOTOCYCLETTE toute niquelée en bonne condition. S'adresser 60 Prévost, Val Tétreau. 18-216

POELE à l'huile ou charbon, très propre, très bonne condition. 223 Champlain. 77-4105. 18-214

POELE "Bélanger", bonne condition, comptoir d'étalage. 64 Gagnon, Hull, après 6 heures. 18-215

POELE bois et charbon, bonne condition — 5-3973. 37 Myrand. 18-214

POELE à bois et charbon, bonne condition. 77-2604 ou 77-8321. 18-214

REFRIGERATEUR pour crème glacée. 77-6106. 18-215

TUYAUX DE CIMENT, 6 pouces; Tuyaux d'égouts vitrifié: 4, 6, 8 et 10 pouces, maintenant en stock; T, Y, et autres raccordements. Tuiles de cheminées de toutes grandeurs. Blocs de cheminée "inter-locking" solides ou ventilés. — Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Hull. 77-8686. 18-300

VENTE de bric-à-brac, salle Rosemont, le samedi 15 sept., à 9 h. p.m. 18-214

VISITEZ le plus grand magasin d'échange à Ottawa. Vous trouverez toujours ce qu'il vous faut. Johnson Furniture Store, 381 rue Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank) 5-5147. 18-300

VOYEZ notre bel étalage de toutes sortes d'équipement de boucherie et restaurant. Vous pouvez épargner de l'argent en achetant directement de nous. Tout equipement entièrement garanti. Conditions et echanges. York Butcher and Restaurant Supply, 278, rue Dalhousie, 4-4517. 18-300

A vendre (ou à échanger) (19)

RESTAURANT-épicerie, vendra ou échangera pour maison dans Ottawa ou Hull. 77-0258. 19-233

A vendre ou à louer (20)

ATTENTION: robes, voiles, mantes, sandales, pour mariées et filles d'honneur, etc. Salon Martin, 163 Bolton, Ottawa. 5-5505. 20-300

7 CARABINES 303; un 6-5 mm. 3 fusils 12, un: 2 coups. 71 Delorimier, Wrightville. 20-227

CHALET à louer ou à vendre meublé, 4 milles de la ville, privé. 77-5003. 20-215

ROBES DE MARIEES et de soirée à louer. Tél: 77-7980. 20-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, pour soirees, etc. 37 Saint-Henri, Hull. 77-1186 ou 77-9967. 20-300

A louer (bureaux) (21)

1,000 PIEDS carrés d'espace de bureau moderne, sur la rue Principale, Hull, pour tous genres d'affaires. S'adresser à M. Châteauvert, 85, rue Principale, Hull. 21-300

A louer (logements) (22)

APPARTEMENT dans Hull. Signalez entre 5 et 8 p.m. 77-2244. 22-215

APPARTEMENT, 63 Laval, S'adresser à 65 Laval, Appartement 5, $80. 77-5854 ou 77-9512. 22-213

Puisque le bébé a cessé de pleurer, tu devrais cesser de chanter, pour lui rendre le même service !

A louer (logement) (22)

APPARTEMENT meublé pour adultes, chauffé, éclairé. 175 Leduc. 4-3908. 22-215

APPARTEMENT neuf, excellente location vis à vis du parc de la commission fédérale et de la rivière Rideau, rue Bruyère. 3-6484. Appelez durant heures de bureau. 22-215

2 APPARTEMENTS 4 et 5 pièces, chauffés. 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-215

DUPLEX, 4 pièces, chambre de bain, boudoir, entrée privée, possession 1er octobre, 2 personnes, Wrightville, $45, tél. 77-6479. 22-215

LOGIS pour couple qui travaille. 64 Frontenac, Hull. 22-214

LOGIS, 5 pièces. S'adresser: 143, 3e Avenue, Gatineau, tél. 570. 22-215

LOGIS, 4 pièces. Accepterais un enfant. S'adresser à 316 Hétu, Gatineau Station. 22-216

LOGIS, 5 pièces, libre 15 septembre. 88 Champlain, Pointe-Gatineau. 22-215

OCCUPATION 1er octobre, logement neuf, 4 pièces avec bain, gros filage pour poêle électrique, etc. Tél. 77-3355. Wrightville. 22-216

A louer (chambres) (23)

2 BELLES chambres meublées, centrales, usage du téléphone. 77-1314. 23-214

CHAMBRE simple, meublée; pas de cuisson. 214 Daly. 5-8768. 23-218

2 CHAMBRES à louer 318 Blvd Taché, Hull. 23-215

CHAMBRE meublée pour 1 ou 2 personnes. 80 Bruyère. 23-215

CHAMBRE très propre, privilège grill, Côte-de-Sable. 4-3426. 23-216

4 CHAMBRES meublées pour homme ou étudiant dans maison neuve; chambre de bain complète; près autobus Richelieu. 74 Binette, Hull. 77-6275. 23-219

CHAMBRE meublée pour 1 ou 2 personnes. 5-2680. Pension si désirée. 23-216

CHAMBRE, pour jeune fille de préférence, avec privilèges. 77-6528. 23-215

2 CHAMBRES, éclairées, chauffées, eau chaude. Ecrire: Case 61, Le droit. 23-216

CHAMBRE non meublée, chauffée (dame ou fille), endroit central, références. 77-9096. 23-215

GRANDE CHAMBRE en avant, meublée. 5-6168. 23-216

GRANDE chambre à Gatineau. 369 Notre-Dame. Tél. 358 après 5 heures. 23-215

GRANDE CHAMBRE avec lits jumeaux; autre chambre simple; monsieur seulement. 94 Bruyère. 23-216

GRANDE CHAMBRE en avant, meublée, près de Principale, usage du téléphone et autres privilèges. S'adresser: 20 Montcalm. 77-2009. 23-218

JOLIE CHAMBRE meublée, pension si désirée centrale, Hull. — 77-9033. 23-214

PETITE CHAMBRE confortable pour jeune fille, déjeuner si désiré. Côte de Sable, tout près d'autobus. 3-6670. 23-218

A louer (divers) (24)

ENTREPOT à vendre ou à louer 30 x 18 x 25. Tél 77-1405. 74-216

ESPACE pour entrepôt ou petit atelier. 77-4755 24-219

GARAGE, téléphonez après 8 heures. 77-1475. 24-218

LITS d'hôpital à louer. Signaler: 77-9113. 24-300

MALAXEUR "mixer" à ciment. 2-4347. 24-219

ROBES DE MARIEES à louer, ainsi que toilettes pour filles d'honneur bouquetières, etc. Aussi "blazers" pour hommes. — Salon Martin, 163 Bolton, Ottawa. — 5-5505. 24-300

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension pour homme. 83 Guigues. 26-215

CHAMBRE avec déjeuner pour étudiant ou étudiante. 223 Murray, Appt. 2. 26-216

CHAMBRE et pension. 77 Nicolet, Hull. 77-4858. 26-220

CHAMBRE et pension, près autobus. 77-9650. 26-215

Occasions d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété. — L. Titley Tél: 3-1547. 27-300

ESTIMATION gratuite construction de cheminée, fondation en blocs, etc. 77-5222. 27-217

Automobiles et accessoires (29)

Service d'automobiles

CHRYSLER, PLYMOUTH et CAMIONS FARGO

PATTERSON MOTORS LTD.

478, rue Elgin 6-3654

lun., vend., 29

AUTOMOTIVE AND ELECTRIC SERVICE de jour et de nuit, charge lente de batteries et louage $1.75, charge rapide $1, remorquage, gazoline et huile et parties, entreposage. 101, rue Kent, 2-0892 et 5-1303. 29-mar., jeu.

S & S AUTO PARTS PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs Vitres installées. 614, rue Wellington. Tél: 5-0310. 29-300

Automobiles et accessoires (29)

GENERAL BEARING SERVICE ROULEMENT Timken et S-K-F (Ball and roller bearing) — 96 Queen-ouest, 8-1345. 29-300

BAKER BROS CO. LTD AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos batteries, pneus, accessoires, etc 2 magasins 2-7393. 29-300

Motocyclettes (29A)

V. CLOST Indian BSA Sales-Service. 392, Chemin Richmond 72-4940. 29A-300

Transfert-camionnage (30)

ENTREPOSAGE de meubles, empaquetage, envois, déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. — Tél: 77-8944. 30-300

Radios et accessoires (31)

COTTON RADIO CLINIC 422, rue Rideau, 5-4044. Service très moderne; ouvrage garanti. 31-300

RÉPARATIONS DE RADIO à domicile, par expert. C. Tremblay. 4 3840. 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271, rue Bank. 4-6292. 31-300

SPECIALISTES en radio, 17 ans d'expérience. — Monarch Radio 331 Dalhousie. 5-4113. 31-300

Combustible (32)

A.B.C. WOODYARD — Slabs mélangées: corde $9; ½ corde coupée $5.50; gros voyage $3. Tél: 77-9972. 32-300

M. YVON ARBIQUE, scieur de bois. 52 Labelle. Tél: 77-4904. 32-214

ALARY MAURICE — Slabs de bois mou, la corde coupée $10; ½ corde $5; gros voyage. $3 Tél: 77-5722. 32-300

ARVISAIS, Wilfrid, bois franc et bois mou. 258 Maisonneuve Hull Tel: 77-4887. 32-300

LAMBERT: Tél: 77-1143. Bois sec coupé, le voyage $3, $4.50, $5.50 Bois franc 4 pieds bois mou. 32-300

SCIEUR DE BOIS: R. Maisonneuve, 69 Lois, Hull. Tél: 77-9316. 32-235

SCIEUR DE BOIS, 66 boul. du Sacré-Coeur, Hull, 77-3732. 32-236

HUILE A POELE (distillée)

Première qualité

Livraison prompte

PARFIELD OILS LTD.

3-6246

Brûleurs à l'huile (33)

BRULEURS à l'huile "mèche" silent glow automatic — aussi fournaise. Service garanti. R. Henri 219 John, Eastview 6-2773. 33-300

BRULEURS à l'huile installés ou nettoyés. Estimation gratuite. — Ouvrage garanti. 2-5219. 33-300

Fourrures (34)

L. CARDASH, 358 Rideau, 4-1123. Prix réduit de septembre, réparations et remodelage de fourrures. 34-226

Matériaux de construction (35)

ATTENTION! Planches neuves planées, embouvetées, $65 le mille. 63 Saint-Florent, Hull. 35-235

BLOCS DE CHEMINEES EMPLOYEZ les blocs "Inter-locking" pour vos cheminées. Moins coûteux, moins d'ouvrage. Aussi autres genres de blocs de cheminées et de blocs de construction de toutes grandeurs. De plus, nous avons des blocs de 8 po. et 10 po., imitation de pierre. HULL CONCRETE PRODUCT Tél: 77-5221 35-300

Argent à prêter (37)

PRETS D'AFFAIRES RAPIDES

Tout prêt protégé par une assurance-vie sans frais additionnels

TRANS CANADA CREDIT CORP'N LIMITED

Chambre 101 Edifice Plaza

45, rue Rideau, Ottawa

5-7180

No. 2

Personnel (39)

HOUSSES, couvre-pieds et draperies faits sur mesures, ouvrage garanti. 5-2754. 39-234

Cours privé (40)

LEÇON musique, piano, accordéon; prix raisonnable. 350 Montgomery, Eastview. 6-2277. 40-257

PROFESSEUR, 11 ans d'expérience, donnerait cours privés chez lui ou à domicile, le soir. 77-9232 40-227

Cartes d'affaires (41)

CHASSIS DOUBLES, armoires de cuisine, maisons préfabriquées, garages, nouvel emplacement rue Bank, près chemin Heron. Mike Ozarko Ltd., 4-2008. 41-300

ED WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés. 55½ Wilbams. 41-300

M. E. MAJOR, relieur. Ouvrage garanti. Signaler 3-1104. 41-228

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières aubaines. Machines reconstruites Aussi machines à additionner Sunstrad à vendre et à louer — Urderwood Limited, 203, rue Queen. 2-3531. 41A-300

Photographes (42)

CHAMPLAIN MARCIL — Mariages, banquets, enfants, etc. 296 Crichton. tél: 6-2569. 42-300

RICHARD THIBAULT photographe

MARIAGES, banquets, portraits, enfants, photographiés à domicile 76 Dupont. Tél: 77-8051. 42-300

Imprimeurs (43)

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaufrage, gravure, impressions commerciales — Cartes de Noël — 243, rue Albert. Tél: 2-2335. 43-296

Graveurs (44)

BOMAC ELECTROTYPE Company Artistes en photogravures, électrogravures, flan par pression directe et stéréotypie. 118, rue Slater. 6-2355. 44-300

Peintres-décorateurs (51)

C. TREMBLAY Pour vos décorations et peintures à prix raisonnable signaler 2-5693. 51-300

Electriciens (55)

DOMPIERRE ELECTRIC — entrepreneur électricien Réparations électriques de tous genres, 5, rue Fontaine et 56, rue Dupont, Hull. Tél: 77-2347. 55-300

GASTON DOMPIERRE — Entrepreneur électricien installation et réparations de tous genres. 81, rue Wright. Tél: 77-5755. 55-300

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur électricien. 51 Saint-Raymond, Hull. Tél: 77-8574. 55-300

MOTEURS électriques neufs ou usagés, réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. C.C.B. Electric Works, 378 Bank. Signaler 2-5706. 55-300

Couvreurs (62)

BARDEAUX d'asphalte, goudron; réparations, imitation de brique. J.-O. Gervais. 77-8473. 62-300

Ouvrage en Feuilles Métalliques

VENTILATION

Toiture dans toutes ses branches

J. R. DOUGLAS, Ltd.

262, rue Slater — Tél: 2-1536

Nous donnons un prompt service

jeu., ven., sam., 62

Réparations (63)

LAVEUSES et REPASSEUSES réparées par représentants autorisés de Coffield Easy Simplicity. Ouvrage garanti — Hammond's Service. 184 Murray. 4-3379. 63-300

LE DEPARTEMENT de réparations des machines à coudre Singer garantit l'ouvrage sur toutes les machines à coudre. Véritable pièces Singer. Estimations gratuites. 126 Sparks. 3-1129. 63-300

REPARATIONS de carrosses de tous genres. A. C[illegible]t, 437 Bank, 5-1158. 63-217

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY 205, rue Rideau Tél: 3-6234 REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. — Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

REPARATION DE MACHINES A LAVER SERVICE CONNOR directement de la manufacture. Préposés habiles véritables parties Connor. Nous allons chercher et livrons les machines. J. H. Connors & Son Ltd, 119 Queen-ouest — Tél: 5-1826. 63-300

Animaux (65A)

CULTIVATEURS ATTENTION — Nous allons chercher gratuitement les animaux de ferme infirmes ou morts. Téléphoner en renversant les charges: 3-7102 Ottawa. 65A-300

Avis divers
(66)

TOURBE livrée, tourbage, clôture de cèdre flystone. 6-3211. 66-217

Décès
(70)

BINETTE—A Notre-Dame-du-Laus, jeudi, le 13 septembre 1951, est décédée Eloise Vincent, épouse de feu Alphonse Binette, à l'âge de 72 ans. La dépouille mortelle est exposée à la résidence de son gendre, M. Paul Caron, Notre-Dame-du-Laus, d'où partira le cortège funèbre, lundi, le 17 septembre, à 8h. 45 a.m., pour l'église Notre-Dame-du-Laus où le service sera chanté à 9h. Inhumation au cimetière paroissial. Direction Vincent Brunet, 20 Denis, Buckingham. 70-215

BYRNE — Subitement à Low, Qué., jeudi, le 13 septembre 1951, Harry F. Byrne, 256, rue Wilbrod, époux de feu Régina Lafleur, à l'âge de 62 ans. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Horace Racine et Robert Ltée, 260, rue Besserer. Départ du cortège funèbre, lundi, le 17 setembre, à 7h. 45 pour l'église Saint-Joseph où le service sera chanté à 8h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Direction, Maison H. J. Landreville. 70-215

CHARET — A sa résidence, 152, rue Briand, Gatineau, jeudi 13 sept. 1951, est décédée à l'âge de 6 3ans, Marie-Louise Morin, épouse bien-aimée de Joseph Charet. Funérailles lundi le 17 sept. à 8h. 45 a.m., des salons Sylvio Blais, 123 Notre-Dame, Gatineau, pour l'église Saint-Jean-Marie Vianney où le service sera célébré à 9 heures .Inhumation au cimetière paroissial. 70-215

DESJARDINS — A l'hôpital Smiths Clinic de Hawkesbury, est décédé le mercredi, 12 septembre, à l'âge de 65 ans, Wilfrid Desjardins, de Vankleek Hill. Il était l'époux de Joséphine Diotte qui lui survit. Les funérailles auront lieu samedi, 15 septembre, à 10 heures, en l'église Saint-Grégoire de Nazianze à Vankleek Hill. La direction est confiée à la maison Berthiaume et frères de Hawkesbury. Inhumation au cimetière paroissial. 70-214

LABELLE — Le 12 septembre 1951, à l'âge de 79 ans, est décédée Mme Antoine Labelle, née Charlotte Molloy, demeurant à 3453, rue Fabre, Montréal. Les funérailles auront lieu samedi le 15 sept. Le départ se fera du no 3503 rue Papineau pour se rendre à l'église Saint-Dominique où le service sera chanté à 9 heures. Inhumation au cimetière de la Côte des Neiges. Prière de ne pas envoyer de fleurs. 70-214

LAURIN — Décédé jeudi, le 13 septembre, dans un hôpital local, Ernest Laurin, maire de Perkins, Qué., demeurant au lac McGregor, époux de Dolorès Jalbert, à l'âge de 59 ans et 11 mois. Il repose aux salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Funérailles lundi, le 17 septembre, à 8h. 15 a.m. pour service en l'église Saint-Pierre de Wakefield, à 9h. 30 a.m. Inhumation au cimetière paroissial. 70-215

MANTHA — Décédé à la demeure de sa fille Mme Philippe Grant, 150 chemin Russell, le jeudi 13 septembre 1951, Gédéon Georges Mantha, époux de Clémentine Auger, à l'âge de 65 ans. Funérailles des salons Horace Racine et Robert Limitée, 260, rue Besserer, le lundi 17 sept. à 7h.45 a.m., pour se rendre à l'église Notre-Dame de la Présentation d'Overbrook où le service sera chanté à 8h. Un libera sera chanté en l'église Sacré-Coeur de Bourget, Ont., à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-215

MARTIN — Accidentellement jeudi le 13 sept. 1951, Ernest Rodolphe Martin, âgé de 60 ans, époux de Laura Larose, 1127, rue Wellington. La dépouille repose aux salons W. J. Landreville, 578 Somerset ouest, départ du oortège funèbre, lundi le 17 septembre, à 7h.45 a.m., pour l'église Saint-Jean-Baptiste, où le service sera chanté à 8h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-215

MOUSSETTE — Jeudi, le 13 septembre, dans un hôpital local, est décédé Alphonse Moussette, maire de la Cité de Hull, à l'âge de 59 ans, époux de Clara Demers. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, Boul St-Joseph jusqu'à samedi soir. De là, la dépouille sera transportée à l'Hôtel de ville pour être exposée à partir de dimanche à 10h. a.m. d'où aura lieu le départ du cortège funèbre lundi le 17 sept. à 8h. pour l'église Notre-Dame où le service sera chanté à 9h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull, 70-215

RHEAUME — Décédé dans un hôpital local, vendredi le 14 sept. 1951, à l'âge de 62 ans, Joseph Rhéaume, époux de Rosa Charron. Funérailles lundi le 17 sept à 7h. 30, des salons funéraires Gauthier, 259 rue Saint-Patrice, pour service à l'église Saint-François d'Assise à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-215

SAINT-MARTIN — Décédé subitement à sa demeure, 85 rue Poplar, Ottawa, jeudi le 13 sept. 1951, à l'âge de 80 ans, Stanislas Saint-Martin, époux de Zelphida Meilleur. Funérailles, lundi le 17 sept., à 8h .45 a.m. des salons funéraires Gauthier, 733 rue Somerset ouest, pour service à l'église Saint-Jean-Baptiste, à 9 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-215

Souvenirs mortuaires
(70A)

J. P. LAURIN vous offre un choix de monuments et de souvenirs mortuaires que vous pourrez difficilement trouver ailleurs à des prix aussi avantageux. Catalogue sur demande. 103, rue Georges Tél: 4-0417. 70A-300

Remerciements
(74)

CHRETIEN — Mme Emeril Chrétien et sa famille remercie sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathies à l'occasion de la mort de M. Emeril Chrétien survenue le dimanche 9 septembre dernier, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. 74-214

PROVOST — La famille Camille Deschênes désire remercier parents et amis qui lui ont témoigné de nombreuses marques de sympathies à l'occasion de la mort de M. Julien Provost, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. 74-215

RICHARD — La famille de Emond Richard désire remercier parents et amis qui lui ont témoigné leur sympathie par offrandes de fleurs à l'occasion de la mort de M. Emond Richard. 74-215

Trois Coréens du nord capturés par les Alliés fument une cigarette après la prise, par les troupes des Nations Unies, de Bloody Ridge. Le combat fut acharné à Bloody Ridge et, après sa prise, les Alliés repoussèrent l'ennemi de nombreuses collines qu'ils occupaient sur le front coréen de l'est. Entre temps, plusieurs combats de moindre importance se déroulaient dans la région de Kumsong.

(Photo S.N.S.)

Une parade du C.A.R.C. pour la célébration de dimanche

Mme J. Charette, Gatineau, décédée

Mme Joseph Charette, née Marie-Louise Morin, est décédée hier à sa demeure, 152, rue Brian, à Gatineau, après une courte maladie, à l'âge de 63 ans.

Née à Papineauville, la défunte était la fille de feu Jules Morin et Anna Bélanger. Elle s'était mariée à Rockland en 1910 à Joseph Charette, qui lui survit. Elle demeurait à Gatineau depuis 21 ans.

La défunte laisse dans le deuil, outre son époux: un frère, Jules Morin, de Cornwall, et une soeur, Mme Olivier Durocher, de Gatineau.

La dépouille mortelle repose aux salons Sylvio Blais, 123, rue Notre-Dame, à Gatineau. Le départ se fera des salons à 8 h. 45, le lundi 17 septembre, pour l'église Saint-Jean-Marie-Vianney où le service sera chanté à 9 heures.

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Quelque mille officiers et aviateurs du C. A. R. C. paraderont dans Ottawa dimanche le 16 septembre à l'occasion d'une parade spéciale d'église commémorant le dimanche de la bataille de l'Angleterre. Deux fanfares fourniront la musique à la parade qui comprend du personnel du quartier général de l'Aviation, du commandement du matériel aérien, de l'unité de contrôle et d'avertissement des raids aériens et des cadets de l'Air d'Ottawa.

Le maréchal de l'Air W. A. Curtis, chef de l'état-major de l'Air, recevra le salut officiel devant le quartier général de la Défense nationale, rue Elgin. Le vice-maréchal de l'Air C. V. Walsh, premier commandant de l'Air du quartier général du C. A. R. C. outremer et commandant du C. A. R. C. dans la bataille de l'Angleterre, sera l'invité spécial à l'estrade d'honneur. Figureront également les principaux aumôniers du C. A. R. C., le capitaine de groupe Robert N. Frayne et le capitaine de groupe Leonard A. Costello.

Il y aura des services religieux à Chalmer's United Church, aux angles des rues Cooper et O'Connor, de même qu'à l'église Saint-Joseph, aux angles des rues Laurier et Cumberland. La parade sera dirigée par la fanfare centrale du C. A. R. C., commandée par le sous-officier de première classe E. J. Robbins, et par la fanfare de la division Montgomery de la Légion canadienne commandée par le lieutenant John N. Ramsay.

La parade portera les couleurs du roi et celles du C. A. R. C. Le défilé partira des Beaver-Barracks, sur la rue Catherine, à 1 h. 50 de l'après-midi. Son itinéraire comprendra la rue Catherine à Elgin, puis au nord de la rue Elgin en passant devant l'édifice "A" du quartier général de la Défense nationale où se trouvera l'estrade d'honneur. Ensuite, les aviateurs protestants continueront à l'ouest de l'avenue Laurier jusqu'à la rue O'Connor pour ensuite tourner sur la rue O'Connor jusqu'à Chalmer's Church.

Les catholiques marcheront vers l'est de l'avenue Laurier, traverseront le pont Laurier jusqu'à la rue Cumberland, pour ensuite tourner au nord de la rue Cumberland jusqu'à la rue Wilbrod où ils entreront dans l'église Saint-Joseph. Le service religieux à cette église commencera à 2h. 30 de l'après-midi et sera célébré par le capitaine de groupe L. A. Costello, principal aumônier catholique du C. A. R. C.

Après le service religieux, les protestants reformeront leur cadre sur la rue O'Connor, marcheront au sud de cette rue jusqu'à la rue Argyle, pour ensuite tourner à l'est de la rue Argyle où ils feront halte. Les catholiques se reformeront sur la rue Wilbrod, marcheront vers l'est de la rue Wilbrod jusqu'à la rue Waller, tourneront au sud de Waller jusqu'à l'avenue Laurier, se dirigeront à l'ouest de Laurier jusqu'à la rue Elgin, puis au sud de la rue Elgin jusqu'à la rue Catherine pour être enfin dispersés devant les Beaver-Barracks.

Trois hommes doivent répondre à une accusation de meurtre à la suite d'un incendie criminel allumé en vue de percevoir une assurance de $20,000. Deux personnes ont perdu la vie dans le désastre. Un d'eux était un détective et l'autre, un des incendiaires. Deux détectives et un autre incendiaire furent grièvement blessés dans l'incendie qui ravagea un gros édifice à New-York, causant des dommages de $1,000,000.

(Photo S.N.S.)

Une visite de l'abbé Adrien Verrette dans les centres franco-ontariens

La force est nécessaire pour le respect du droit

Le premier ministre Saint-Laurent affirme que l'effet de la puissance dépendra de la volonté de la faire servir

TORONTO — (P.C.) — Les peuples devront manifester, plus qu'ils ne le font actuellement, la volonté de reconnaître les obligations communes avant que le droit puisse remplacer la guerre. C'est ce qu'a déclaré hier soir, au banquet annuel de l'Association du Barreau canadien, le premier ministre Saint-Laurent.

L'homme d'Etat a souligné que la règle du droit ne pourrait être établie que par l'acceptation, de la part de la majorité des peuples, des principes communs auxquels doit se conformer tout peuple bien ordonné.

"Cependant, dit-il, si nous devons établir la règle du droit parmi les nations, il nous faudra nous assurer d'une force suffisante pour la faire respecter."

Selon le premier ministre, un agresseur qui est en même temps une puissance mondiale pourrait être détourné de ses intentions à la vue d'armes puissantes aux mains de ceux qui désirent véritablement la paix. Toutefois, en dernière analyse, l'effet de la puissance dépendrait de la volonté de la faire servir.

M. Saint-Laurent a ajouté qu'à son avis la procédure légale avait trop vite fait son entrée dans les affaires internationales.

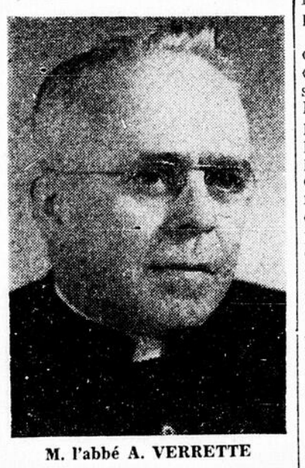
En se groupant en une alliance de l'Atlantique septentrional, les puissances occidentales ont suivi la procédure légale que l'Union soviétique avait appuyée dans la charte de San-Francisco.

Le monde libre serait plus heureux et en meilleure sécurité si la volonté des Nations Unies était acceptée partout dans l'univers. Etant donné que cette sécurité n'existe nulle part, il importe de mobiliser la force à l'appui des volontés de l'O.N.U.

En 1937, Mgr Camille Roy a visité les centres franco-ontariens afin de les intéresser au congrès de la Langue française tenu à Québec, la même année. Voici que l'abbé Verrette, président du Comité de la Survivance française en Amérique, viendra faire le même pèlerinage, à la fin de septembre, en vue de préparer le troisième congrès de la Langue française qui aura lieu à Québec en juin 1952. Il sera reçu à Ottawa, dimanche le 23 septembre, et à cette occasion aura lieu à la salle académique de l'Université d'Ottawa, une manifestation française dont le programme sera publié sous peu.

Les fêtes françaises qui se dérouleront à Québec en 1952 promettent d'être grandioses. Tous savent que le premier congrès de la Langue française, le 24 juin 1912, avait donné à de belles manifestations à la salle des exercices militaires à Québec. Son Excellence Mgr Paul-Eugène Roy, auxiliaire de Son Excellence Monseigneur Bégin, archevêque de Québec, présidait la séance. Le congrès se continua jusqu'au 30 juin, réunissant des milliers d'Acadiens, de Canadiens français et de Franco-Américains venus à Québec rendre hommage à la langue française et lui renouveler leur serment de fidélité.

Le 29 juin 1912, le Congrès, réuni en assemblée plénière, adopta à l'unanimité la délibération suivante: "Il est établi un Comité Permanent du Congrès de la Langue française au Canada, pour la défense, la culture, l'extension et le développement de la langue et de la littérature française au Canada et en général chez les Acadiens et les Canadiens français de l'Amérique du Nord, et dont la mission spéciale sera d'assurer la publication des actes, la réalisation des voeux et la continuation de l'oeuvre du congrès de la Langue française tenu, à Québec, du 24 au 30 juin 1912."



M. l'abbé A. VERRETTE

L'année 1937 marquait le vingt-cinquième anniversaire du premier congrès de la Langue française. La société du Parler français au Canada décida de commémorer cet anniversaire par la tenue d'un second congrès et les membres de ce deuxième congrès réunis en assemblée générale à la Salle des Promotions de l'Université Laval, décidèrent, le premier juillet 1937, la fondation d'un Comité permanent des congrès de la Langue française. En septembre 1939, ce Comité prit le nom de Comité Permanent de la Survivance française en Amérique.

L'abbé Adrien Verrette sera le bienvenu parmi nous. Qu'il soit assuré d'une chaleureuse réception par tous les Franco-Ontariens qui l'attendent à Sturgeon Falls, à Sudbury, à Chelmsford, à Mattawa, à Cornwall. Lors d'une deuxième visite, le Président de la Survivance française se rendra dans la péninsule de Kent et d'Essex.

NOELVILLE, Ont.

NOELVILLE, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Delphis Patry et leur fils, Lucien, ont visité Niagara Falls, Buffalo, Welland, Kirkland Lake et Timmins récemment.

M. et Mme Anatole Dupuis ainsi que leur fils, Jacques, étaient de passage à Noranda dernièrement.

M. et Mme Benoit Gilbeault, Roland Dionne et Ted Gilbeault, ont visité l'Oratoire Saint-Joseph et le Cap-de-la-Madeleine la semaine dernière.

Mme Yvette Daoust employée au Parlement visitait ses parents, M. et Mme Alcide Daoust récemment.

M. et Mme Maurice Charron et leurs deux garçons: Raynald et Roger, ainsi que M. et Mme Roger Ramsay sont de passage à Noëlville pour une partie de pêche avec leur beau-frère, M. Noël Dionne.

MM. Hervé Rancourt, Denis et Vincent Boileau, Charles et Gilles Desmarais, Gilles Bergeron, Roger Pitre, Claude Mayer, Julien Séguin sont de retour au collège du Sacré-Coeur de Sudbury.

Mlles Colette Vaillancourt et Lise Quevillon sont parties mardi, 11 septembre pour l'Ecole ménagère de Montebello.

MM. Hector et Aimé Daoust, Robert et Raymond Vaillancourt, Léo et Réjean Séguin et Jean-Claude Daoust sont partis pour se rendre au collège à Rigaud.

Mlles Mariette, Paulette, Angéla, Régina Daoust, Gisèle Mongeon, Estelle Dionne et Madeleine Vaillancourt sont parties la semaine dernière pour le couvent Notre-Dame de Lourdes, à Sturgeon Falls.

M. et Mme Félix Vaillancourt ainsi que Mme Rhéa Bergeron, sont de passage à Ottawa avec leur fille, Claudette. Cette dernière fera son école normale cette année.

M. et Mme Jos Pitre, MM. Albini Meilleur et Lucien Meilleur, sont de retour d'un voyage à Cornwall où ils visitaient M. et Mme Ovila Sauvé.

M. et Mme Albert Chartrand étaient de passage à St. Catharines dernièrement.

Mlle Lorraine Clément visite ses parents, M. et Mme Adélard Clément.

Mmes Léo Séguin, William Mayer, Ferdinand Plouffe, Joachim Ouellette, Fred Pitre et Clovis Séguin sont de retour d'un pèlerinage à Notre-Dame du Cap.

M. et Mme Léo Chauvin de Virginia étaient de passage ici récemment. Ils visitaient leurs parents et amis.

M. et Mme Raymond McGuire et leur fille, Margaret, visitaient leurs parents, M. et Mme Emile Chartrand.

M. et Mme Armand Grandchamp et Louise Poitras de Windsor, visitent les familles Duval et Bigras.

M. et Mme Ernest Pitre de Sudbury sont de passage chez leurs parents.

Le mariage e M. Gérald Guy, fils de M. et Mme Pitt Guy avec Mlle Lorraine Routhier, fille de M. et Mme Adolphe Routhier aura lieu prochainement.

Le mariage de M. Zéal Lamarche, fils de Mme Martien Lamarche, avec Mlle Albertine Viau, fille de M. et Mme Omer Viau, tous deux de Noëlville, aura lieu prochainement.

Mlle Claire Chartrand de Sudbury visite ses parents, M. et Mme Henri Chartrand.

Réunion chez les philatélistes de la ville d'Ottawa

M. Bobson Lowe, un des plus grands philatélistes de l'Empire britannique, éditeur du livre "Philatelist" et de "British Encyclopedia of British Empire Postage", a été le conférencier invité à la réunion de la Société des philatélistes d'Ottawa, qui a eu lieu hier au Château Laurier.

Il a parlé de la magnifique collection de timbres que possède présentement la famille royale.

Le conférencier a expliqué que cette collection a été commencée par le duc de York en 1890. Le nombre de volumes a été porté de 330 à 372 par le roi actuel.

Il a expliqué que certains timbres de cette collection valaient chacun une fortune, et que la collection elle-même n'a pas de prix. Elle pourrait valoir des millions et des millions, a-t-il affirmé.

Le conférencier a été remercié par M. H. P. Stackwell. M. W. F. Bowden-Martin, président de l'Association, dirigeait la réunion.

Même le foyer le plus modeste devrait tenir son exercice de sauvetage afin que, en cas d'urgence, chaque membre de la famille sache comment se mettre en sûreté et mander du secours.

Une bagarre entre citoyens de l'Ouest et policiers rouges

BERLIN (A.F.P.) — Un incident, au cours duquel la police du secteur soviétique de Berlin et une cinquantaine d'habitants de Berlin-Ouest se sont bombardés de pierres et de briques pendant deux heures, s'est produit cette nuit à la limite des secteurs soviétique et français.

La bagarre avait été déclenchée par des habitants de Berlin-Ouest qui voulaient démolir un barrage établi par la municipalité soviétique pour empêcher le passage des véhicules.

Les manifestants ont été finalement dispersés par la police de Berlin-Ouest. On ne signale aucun blessé.

Par ailleurs, des inconnus sont entrés par effraction la nuit dernière dans deux bureaux du parti socialiste-communiste de l'arrondissement de Wedding, en secteur français de Berlin. Ils ont pris des drapeaux rouges et des portraits de Staline, de Wilhelm Pieck et Walter Ulbricht, ces deux derniers étant respectivement président de la République et vice-président du Conseil d'Allemagne orientale, et ont fait brûler leur butin sur un bûcher.

AVIS AUX ENTREPRENEURS

EXCAVATION DE TRANCHEES

Les soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, hôtel de ville, Ottawa, pour l'installation de conduites d'eau de 6 pcs et 8 pcs, sur l'avenue Columbus, l'avenue Glinn, la rue Sharpe, la rue Vera, la rue Quill, la rue Victor et la rue Lola, Ottawa, seront reçues jusqu'à midi, heure avancée de l'Est, mardi 25 septembre 1951.

Les plans, devis et autres renseignements peuvent être obtenus sur demande au Commissaire de l'aqueduc, chambre 202, immeuble Transportation, Ottawa.

W. E. MacDonald,
commissaire de l'aqueduc.

Hôtel de ville, Ottawa,
le 13 septembre 1951.

Roger Fortin est élu à la présidence

Les élections du conseil des élèves de l'Ecole supérieure de Hull ont eu lieu hier midi. Les 121 élèves de l'école ont déposé leur bulletin de vote.

Le parti de l'Ecole supérieure unie, dont le candidat à la présidence était M. Roger Fortin, a remporté la victoire sur le Bloc scolaire, présidé par M. Michel Lupien, par un vote de 66 à 55. Comme on peut le constater les élections ont été assez serrées.

Les candidats élus de l'Ecole supérieure unie sont: Roger Fortin, président; Robert Robertson, vice-président, et Réjean Béchamp, secrétaire. Le Bloc scolaire se composait des candidats Michel Lupien, à la présidence, Roma Lemay, à la vice-présidence, et Gilles Langlois, au secrétariat.

M. Robert Poirier, ex-président de l'Ecole supérieure, a communiqué les résultats des élections aux élèves, hier après-midi.

Un pas . . .

(Suite de la première page)

nistère des Affaires étrangères ont laissé entendre à des journalistes que l'Italie n'est plus disposée à endurer "ce genre de traitement envers ses diplomates".

Ces sources ont souligné qu'au nombre de ces "actions offensives" à Bratislava, capitale de la Slovaquie, on pouvait souligner: De fréquentes détentions policières et l'intervention de la police dans les affaires du consul général italien lui-même; la surveillance rigide et constante du consulat en guise de garde policière; l'intimidation des employés du consulat, et le refus de services normaux, même de traitements médicaux.

L'abandon . . .

(Suite de la première page)

Confédération des travailleurs catholiques du Canada et certains syndicats ferroviaires. Ce geste fut fait sur l'invitation de l'exécutif du Congrès et le vote pris aujourd'hui sur la remise à l'étude constitue une défaite pour les dirigeants du C.M.T. qui avait pris l'initiative dans le premier cas.

Une colline . . .

(Suite de la première page)

la Marine. Le pilote n'a aucune chance de survivre. Pour la première fois en six jours, on ne signale pas de duels entre chasseurs à réaction.

Dans l'est, il semble que les fusiliers marins aient atteint les principales lignes ennemies. De vastes champs sont remplis de mines. Les communistes nord-coréens et chinois ont défendu leurs positions jusqu'au bout. Des centaines de Rouges furent tués.

La bataille a fait rage à plusieurs endroits entre Kumsong, sur le front centre-est, et les collines de Kansong, sur la côte orientale.

La plus dure s'est déroulée dans la vallée située au nord d'Inje. C'est là que les fusiliers marins ont avancé. Un engagement a eu lieu près de Kumsong et au nord de Yanggu.

Les unités chinoises sont massées à l'ouest de la rivière Pukhan tandis que les Nord-Coréens se trouvent à l'est de la rivière.

Pour la première fois dans l'histoire du conflit de Corée, des hélicoptères ont transporté, hier, des approvisionnements aux troupes alliées. Dix Sikorski géants ont apporté 15,000 tonnes de matériel à une unité isolée du reste des troupes de l'O.N.U. Il aurait fallu dix heures à 1,000 porteurs coréens pour effectuer le même travail.

Une haute . . .

(Suite de la première page)

italienne à cette conférence assisteront à la cérémonie, y compris, probablement le premier ministre Alcide de Gasperi.

(M. Pacciardi est arrivé à l'aéroport d'Uplands cet après-midi à 1 h. 20. M. de Gasperi arrivera ce soir par chemin de fer.)

DORMEZ . . et réveillez-vous tout guilleret

Si vous dormez mal—si vous avez le sommeil agité—songez à vos reins. S'ils sont détraqués et ne débarrassent pas le sang des toxines et de l'excès d'acidité—votre repos en souffre. Prenez des Pilules Dodd's pour les Reins. Dodd's aident les reins à chasser les toxines et acides nuisibles— aident à les remettre en bon état. Vous vous reposez mieux la nuit—vous vous sentez mieux le matin. 145-F

Pilules Dodd's POUR LES REINS

EXCURSION

CHAMPIONNAT DE BALLE MOLLE

HULL-Volant

vs

KINGSTON

DEPART, LOCAL DU HULL-VOLANT

Rues Victoria et Maisonneuve

à 1 h., samedi midi.

BILLET, ALLER-RETOUR — — $5.00

RANDONNEES EN AUTOBUS

Dimanche le 16 septembre

RANDONNEE A L'INCONNU — Départ des rues Sussex et George à 2 h. 30 p.m. Plaisante promenade de trente-cinq milles dans le district avoisinant Ottawa avec "arrêt pour rafraîchissement".

ADULTES 75c ENFANTS 50c

QUOTIDIENNEMENT

TOUR D'HORIZON — Promenade dans la Capitale et le district. Départ du Château Laurier à 10 h. a.m. et 3 h. p.m.

ADULTES $1.50 ENFANTS 75c

La Commission se réserve le droit de contremander n'importe quel ou tous les voyages susdits à cause de la température inclémente ou d'un nombre insuffisant de voyageurs.

OTC Ottawa Transportation Commission

Un violent incendie a complètement détruit le luxueux club de golf de Laval-sur-le-Lac, où eut lieu le dernier concours national de golf pour femmes. Le sinistre a causé $600,000 de dommages. La photo ci-dessus montre l'incendie à son paroxysme.

HR

HOLT RENFREW

Heures d'affaires:

Lundi à Samedi

9.00 A.M. à 5.30 P.M.

182, rue Queen

FIERTÉ · INITIATIVE · DÉSINTÉRESSEMENT

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

ÉDIFIER · S'INSTRUIRE · S'AMUSER

Encyclopédie

Les oeufs de guillemots

Les guillemots ou **niais** sont des échassiers assez communs sur le littoral Nord et Ouest, où ils vivent en grandes bandes, et nichent dans les rochers. Une des plus curieuses colonies de ces oiseaux se trouve dans les falaises de Flamborough Bempton, en Angleterre. Là sont réunis des quantités innombrables d'oiseaux marins: pingouins macroptères, macareux et surtout guillemots. Ces oiseaux, à l'époque de la nidification, ne pondent tous qu'un oeuf. Or, ces oeufs sont très recherchés, ils servent à la nourriture des habitants, et sont même estimés pour la pâtisserie. D'autre part, il en passe d'énormes quantités aux mains des collectionneurs. En sorte que les dénicheurs d'oeufs ont là-bas un métier très lucratif et parfaitement organisé.

La falaise où nichent les oiseaux appartient aux propriétaires des champs qui la surplombent. Ils concèdent le droit d'enlever les oeufs à certains professionnels nommés **climbers** ou grimpeurs. Ces chasseurs d'oeufs sont divisés en équipes, chacune étant locataire d'une partie de la falaise et se composant de quatre hommes.

Malgré leur nom de grimpeurs, les chasseurs d'oeufs ne grimpent pas, ils descendent. La falaise, absolument à pic, est inaccessible par la base, baignée d'ailleurs par la mer. Pour atteindre les oeufs déposés dans les anfractuosités des rochers et les petites terrasses en gradins, le chasseur doit descendre le long de la falaise. Il est attaché par une corde goudronnée de trois cents pieds de long, et porte en bandoulière deux grands sacs destinés à recevoir les oeufs; ses chaussures sont armées de crampons de fer, et un grand bâton muni d'un crochet lui servira à s'accrocher, s'il y a lieu, aux rochers de la falaise.

Ainsi équipé, le grimpeur s'approche de la crête et fiche en terre une barre de fer munie d'une poulie, sur laquelle il engage la corde attachée à sa ceinture. Une autre corde, plus petite, lui servira de communication, par signaux convenus, avec ses aides, les trois haleurs qui tiennent et dévident la corde goudronnée.

Le chasseur s'élance dans le vide et descend jusqu'en bas, cueillant au passage les oeufs qui sont à portée de sa main. Il effectue ainsi jusqu'à trente descentes par jour, rapportant à chaque fois deux sacs pleins d'oeufs. Chaque portion de rocher est visitée deux fois par semaine, ce qui permet, assure-t-on, d'avoir constamment des oeufs frais.

La récolte des oeufs dure environ sept semaines, du 15 mai au 8 juillet. Le total des prises atteint ainsi environ 130,000 oeufs par saison. Avant la guerre, les oeufs de coloration normale se payaient en moyenne 0 fr. 10 la pièce, les plus rares atteignaient 3 francs et plus.

On pourrait s'étonner que l'industrie du dénichement soit ainsi tolérée en Angleterre: 130,000 oeufs d'enlevés, c'est 130,000 oiseaux de supprimés chaque année! En fait, il a été établi que, malgré la grande quantité d'oeufs dénichés sur les falaises de Bempton, le nombre des oiseaux qui viennent là pour se reproduire allait sans cesse croissant. Il y a deux causes à cela. D'abord, il existe sur les rochers des endroits tout à fait inaccessibles, où les oeufs sont forcément respectés; ensuite, les reproducteurs ne sont jamais inquiétés ni détruits. Il est interdit de tirer aucun des oiseaux nichant dans ces colonies, en sorte qu'ils sont d'une extrême familiarité; ils se dérangent à peine lorsque les barques passent au milieu de leurs bandes serrées abattus sur la mer, où ils cherchent leur nourriture. C'est là une exploitation raisonnée et pratique au plus haut point.

Samedi de cette semaine

La page de samedi le 15 publiera en entier les Règlements des sections juvéniles.

Comme ce texte est très long, une deuxième publication sera faite en octobre, mais ce sera tout pour la présente année.

Insister sur l'importance de ce texte ne doit pas être nécessaire. Une société ne vit pas sans un but déterminé et les moyens d'y atteindre. Voilà ce que vous diront ces Règlements.

Vous remarquerez les articles qui traitent du programme: ce sont évidemment les plus importants, ceux qu'il faut suivre à la lettre.

Un mot ici: Les professeurs choisissent l'horaire, le jour, à leur goût. Ils sont vraiment les directeurs de leurs sections. Cependant, ils sont invités à donner beaucoup d'initiative aux élèves; ainsi, les petits officiers feront un apprentissage bienfaisant.

Se souvenir, enfin, que le mot d'ordre est: FIERTE, selon les commentaires que nous multipions au cours de l'année.

Oncle JEAN

Toujours plus haut

Plus haut, toujours plus haut, loin du monde vulgaire,
Loin de son vain éclat et de ses faux plaisirs,
Mon âme, élève-toi bien de cette terre,
Monte jusqu'à l'objet de tes brûlants désirs

A la glu d'ici-bas ne colle pas tes ailes;
Tranche tous les liens entravant ton essor,
Et d'un vol soutenu, vers les sphères nouvelles,
Sache donc sans faiblir t'élever plus encor.

A qui la voit de haut la terre est bien petite,
Bien mesquins ses soucis, bien pauvres ses honneurs...
Plus haut, toujours plus haut, loin de ce qui t'agite,
Mon âme, élève-toi dans de saintes ardeurs

Chasse loin de toi-même, ainsi qu'une poussière,
Tes tristesses sans cause et tes rêves étroits.
Monte, monte toujours, grise-toi de lumière,
Dédaigne les bonheurs trop pâles et trop froids.

Mon âme, je le sais, pour combler ton abime
Si vaste et si profond, le monde est vraiment peu.
Il te faut donc franchir la plus altière cime
Afin de trouver Dieu.

J.-G. BEAUCELS

Le Bx Joseph Sarto

En 1858, un soir d'octobre, l'abbé Sarto arriva à Tombolo, où il était nommé vicaire.

Les rues du village sont désertes, pourtant, une bande de petits garçons jouent encore.

On se dispute autour des billes. Une silhouette passe, grande et mince, en longue robe noire. Son pas rapide fait voler la ceinture.

—"Alors, on s'amuse encore à cette heure"? interroge une voix grave mais sympathique.

Les enfants se retournent; une figure leur sourit, une main se tend vers eux.

—Petits écoliers, sans doute! Bon! conduisez-moi, je vous prie, chez M. le curé.

—C'est vous le nouveau vicaire! . . . comme vous avez l'air gentil! Nous vous aimerons bien.

Les habitants de Tombolo se félicitèrent du choix de leur vicaire qui seconda si bien dans son ministère leur saint curé.

Le soir après le souper, l'abbé Sarto consacrait sa récréation à jouer aux boules avec les jeunes du village. Tout en jouant, on causait, on racontait ses joies, ses peines, les ennuis de l'apprentissage pour plusieurs, trop pauvres pour fréquenter l'école.

—Ah! Monsieur l'abbé, vous en avez de la chance d'avoir de l'instruction; nous, nous ne savons ni lire ni écrire . . . ce n'est pas commode!

—Voulez-vous que je vous apprenne?

—Vous feriez cela pour nous? Mais nous avons la tête dure!

— Je l'assouplirai, reprit en souriant le jeune prêtre.

—Et puis, nous sommes pauvres, qu'est-ce qu'on vous donnera pour vous remercier?

L'abbé réfléchit un instant . . . il avait remarqué que ces jeunes au coeur si généreux pourtant, employaient dans leur langage des expressions vulgaires, telles qu'on entend, hélas! trop souvent chez nos jeunes encore, et cela blessait la délicatesse de l'abbé Sarto.

— Eh bien! pour me remercier, repliqua-t-il, vous ne direz plus de "gros mots".

—Ce n'est pas facile ce que vous demandez là M. l'abbé . . . enfin, pour vous faire plaisir c'est promis! Et à partir de ce moment-là, de grands efforts furent réalisés, si bien qu'au bout de quelque temps, on n'entendit plus de "gros mots".

Fidèle à sa parole, chaque soir, à l'heure où il aurait eu le droit de se reposer, l'abbé Sarto réunissait autour de lui ses élèves.

Durant neuf ans il se dépensa sans compter tant auprès de son vieux curé malade, qu'au service de ses ouailles

BONNE REPONSE

L'Arioste, l'auteur du "Roland furieux", avait fait construire une maison de campagne fort simple où il se retirait pour méditer et composer. On lui demandait pourquoi il ne l'avait pas faite plus vaste et plus magnifique, lui qui avait si bien décrit dans son oeuvre des palais spacieux, des portiques majestueux, des édifices immenses:

—Il est plus aisé, répondit-il, de rassembler des mots que des pierres.

* * *

MAUVAISES REFERENCES

Le chauffeur cherche une place:

—Votre dernier patron ne vous a pas donné de certificat?

—Il m'en aurait donné un excellent, monsieur, mais malheureusement, c'est lui qui a été victime de mon dernier accident.

Malice

Un de vos petits camarades a des bonbons et ne vous en offre pas. Proposez-lui de faire un petit tour d'escamotage avec trois bonbons qu'il mettra à votre disposition. Empruntez ensuite trois casquettes que vous mettrez en ligne, placez à côté de chacune d'elles un des bonbons prêtés par le camarade complaisant et annoncez-lui que vous vous chargez, avec sa permission, de faire passer les trois bonbons sous celle des casquettes qu'il vous désignera.

Cela fait, prenez gravement les trois bonbons, mettez-les dans votre bouche, coiffez-vous de la casquette désignée: les bonbons se trouvent dessous.

Pour rire

PAS D'IMPORTANCE

Une brave fille veut acheter une bouteille de vin de table.

—Qu'il soit bon, dit-elle, parce que c'est pour un malade.

—Blanc ou rouge? demande l'employé.

—Cela n'a pas d'importance, c'est pour un aveugle!

* * *

AU TELEPHONE

Deux fous se téléphonent:

—Allo, demande le premier, c'est bien le un-un-un-un?

—Non, ici c'est le onze-onze.

—Alors, c'est une erreur. Excusez-moi de vous avoir dérangé.

—Mais de rien. Le téléphone sonnait: de toute façon il fallait que je réponde.

* * *

UNE SURPRISE

—Alors, quoi de neuf depuis mon départ? demande à sa secrétaire le patron, qui vient de s'absenter tout un mois.

—Rien, monsieur... Sauf qu'on vient de repeindre, il y a un quart d'heure, la cloison à laquelle vous êtes adossé!...

* * *

UN BON COMPTABLE

Un fermier de l'Ouest Canadien revenait sur le train avec son fils qui avait terminé ses études de comptable, lorsqu'il lui demanda de dire combien il y avait de bêtes à cornes dans l'immense troupeau qui déferlait sous leurs yeux.

Le fils. — C'est facile, il y en avait 1,246.

Le père. — Comment as-tu fait pour compter cela aussi vite?

Le fils. — Bien simple; j'ai compté le nombre de pattes et j'ai divisé par 4.

Bonne Fête

14 SEPTEMBRE 1951

Besner, Royal, 11 ans, Fournier.
Boisvert, Hélène, 11 ans, Montebello.
Frappier, Marie-Claire, 3 ans, Ottawa.
Lance, Suzane, 6 ans, Pembroke.
Maisonneuve, Léona, 10 ans, Pendleton.
Neveu, Gisèle, 6 ans, Casselman.
Rainville, Georges, 15 ans, Sudbury.

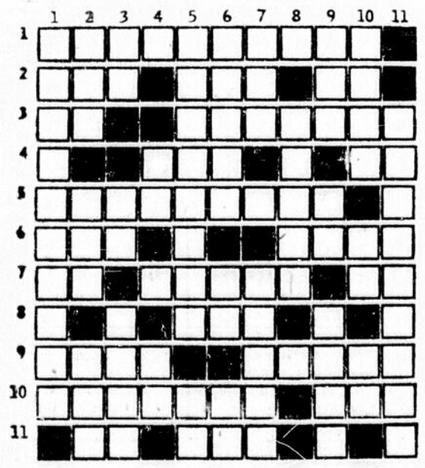
15 SEPTEMBRE 1951

Bourgeois, Pierrette, 5 ans, Marionville.
Bourgeois, Pierrette, 5 ans, Saint-Albert.
Hébert, Marjolaine, 6 ans, Embrun.
Hébert, Raymond, 11 ans, Crysler.
Pilon, Claudette, 12 ans, Hull.
Renaud, Paul, 5 ans, Deschênes.

16 SEPTEMBRE 1951

Demoré, Rejean, 14 ans, Hanmer.
Lefaivre, Odette, 8 ans, Lefaivre.
Perrier, Lise, 10 ans, Ottawa.
Séguin, Royal, 10 ans, Hawkesbury.
Lalande, Lorraine, 10 ans, Hawkesbury.

Les Mots Croisés du 'Droit'



HORIZONTALEMENT

1 — Charge de juge.
2 — Bison d'Europe — Colère — Ancienne note.
3 — Cube à jouer — Lit d'un tout jeune enfant.
4 — Vase de terre ou de métal — Consonnes jumelles.
5 — Sorte de crécelle.
6 — Atome gazeux — Choisi.
7 — Possède — Rigide — Métal jaune.
8 — Pronom personnel.
9 — Grand bassin naturel — Fille du frère ou de la sœur.
10 — Produire au dehors — Ancienne forme de loup.
11 — Voyelles jumelles — Interjection qui marque la douleur.

VERTICALEMENT

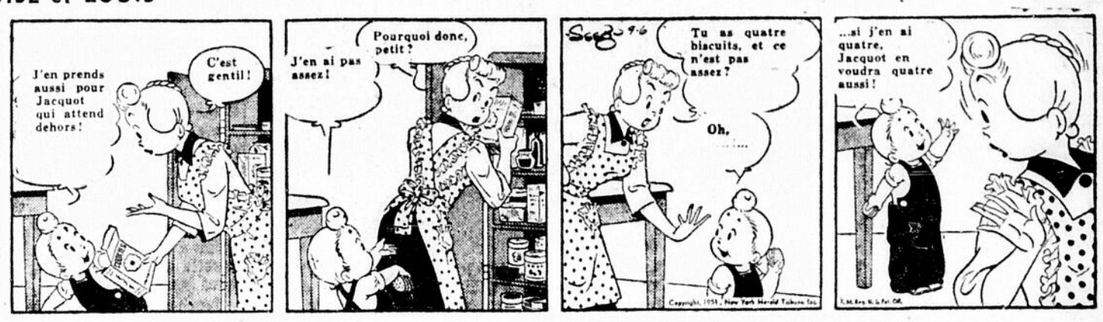
1 — Qui est relatif à la justice.
2 — Bison d'Europe — Règle nécessaire et obligatoire — Principe de vie.
3 — Etui de métal — Année — Représentation d'une chose dans l'esprit.
4 — Province de Québec—Conjonction.
5 — Tête — Possessif.
6 — Os de certains poissons — Fille d'Inachos — Du verbe rire.
7 — Trois fois — Lieu où l'on dine.
8 — Démonstratif.
9 — Chemin bordé de maisons — Conjugaison — Semblables.
10 — Boutique de boucher — Fille d'Inachos — Démonstratif.
11 — Qui est au delà.

SOLUTION DU PROBLEME D'HIER

E	M	M	I	T	O	U	F	L	E	R	
N	U	I	S	A	N	C	E	■	R	A	
C	R	■	O	R	■	C	R	E	E	R	
H	O	M	M	E	S	■	I	■	S	E	
E	N	■	E	■	E	R	E	■	■	M	
N	■	S	T	E	N	O	S	E	■	E	
E	T	E	R	N	E	L	■	N	O	N	
T	U	■	I	N	■	E	R	■	S	T	
R	A	U	Q	U	E	■	I	■	S	■	
E	■	R	U	I	S	S	E	A	U	X	
R	A	I	E	■	T	U	N	I	S	■	

BRICK BRADFORD — Par WILLIAM RITT et CLARENCE GRAY

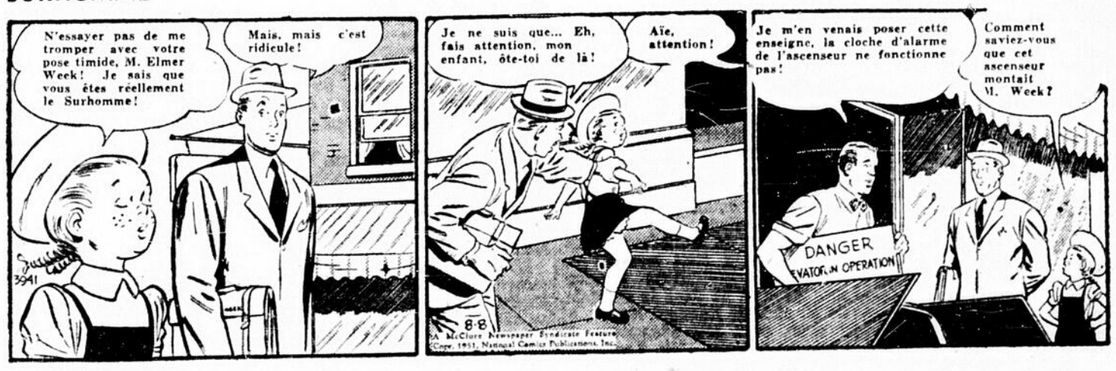
LOUISE et LOUIS — par SEEG



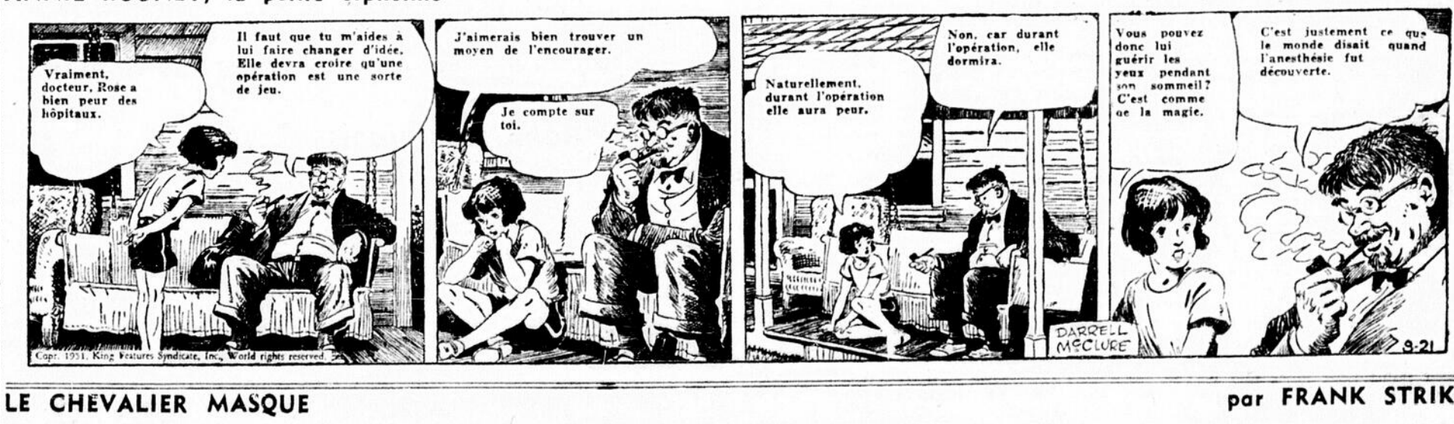
MANDRAKE, le magicien — par LEE FALK et RAY MOIRE

MARISE DUCLAUS et sa famille — par McEVOY et STRIEV

LE SURHOMME — par WAYNE BORING

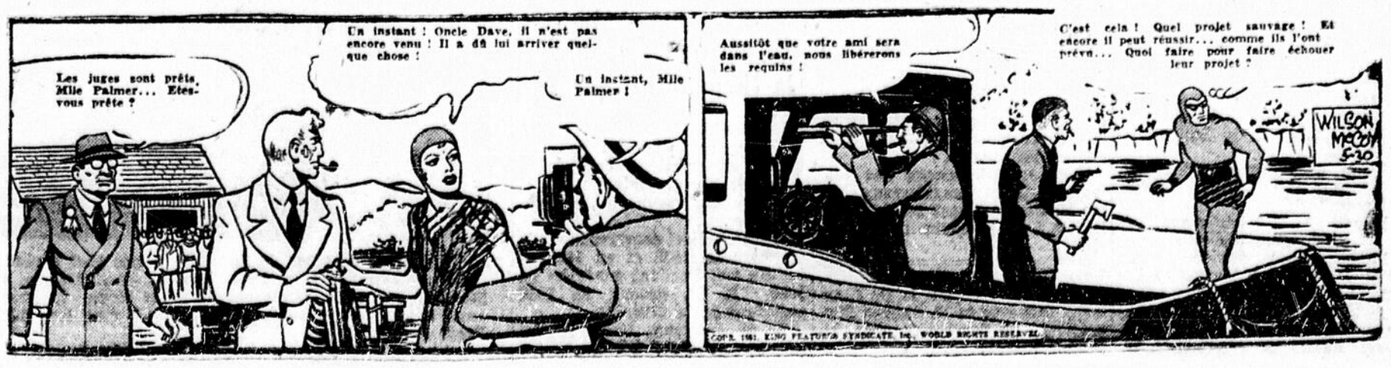


ANNIE ROONEY, la petite orpheline — par BRANDON WALSH



LE CHEVALIER MASQUE — par FRANK STRIKER

LE FANTOME — par LEE et PHIL DAVIS



M. James Riddell, 64 ans, boulevard Blake, Eastview, a failli perdre la vie hier soir sur le chemin de Montréal, Eastview, quand son automobile cassa un poteau de l'hydro, frappa ensuite un camion, pour rebondir enfin sur le côté de la voie, dans l'état où elle apparait ci-dessus. Le poteau est cassé en deux bouts et se trouve suspendu juste au-dessus de l'automobile. Le chauffeur, M. Riddell a dû être hospitalisé à l'Hôpital général d'Ottawa, où il souffre d'une fracture probable du crâne et de plusieurs contusions assez graves. Le camion était conduit par M Jos. Langlois, 498, rue Clarence, Ottawa. Ce dernier n'a pas été blessé, mais son véhicule a subi également de très lourds dommages. (Photo "Le Droit")

Saint-Germain se plaint du traitement donné aux arbres

L'échevin du quartier Saint-Georges s'est élevé hier contre la politique du département municipal des Travaux publics qui, dit-il, est "de ne pas épargner les arbres".

M. Charles Saint-Germain précise, dans une lettre qu'il a adressée au Bureau des commissaires, que ce département détruit une beauté évaluée à des milliers et des milliers de dollars dans le simple but d'éviter quelques fentes dans les trottoirs".

L'échevin Saint-Germain souligne qu'on est actuellement à élargir la rue Waller et que le premier geste du département a été de couper les arbres mais qu'on laisse les poteaux.

"Il est temps qu'on établisse une politique bien définie, dit-il, et si on n'est pas pour enlever les poteaux disgracieux, qu'on laisse aussi les arbres."

M. Saint-Germain déclare aussi qu'on a aujourd'hui l'occasion d'ensevelir les fils, près du nouveau pont Mackenzie King.

L'échevin du quartier Saint-Georges a de plus suggéré au Bureau des commissaires d'empêcher tout stationnement, rue Waller, pour remédier au problème de la circulation.

Dîner-causerie de l'Association de prévention des accidents industriels

L'Association de prévention des accidents industriels, du district Ottawa-Saint-Laurent, a tenu son 16e dîner-causerie annuel, hier soir au Château Laurier.

On y remarquait plus de 200 invités, dont un bon nombre étaient des industriels éminents. M. le commissaire Paul Tardif représentait le Conseil de ville d'Ottawa, et il a souhaité la bienvenue aux délégués.

Le conférencier invité était M. E. E. Sparrow, président de la Commission des Accidents de travail de l'Ontario. M. Cliff Urquhart, président de la division Ottawa-Saint-Laurent, a dirigé la réunion; M. L. W. Dunning, de la Beach Foundry Ltd, a rempli les fonctions de secrétaire.

Dans son allocution, où il a souhaité la bienvenue aux délégués, M. le commissaire Paul Tardif a félicité les Associations de prévention des accidents, pour leur magnifique dévouement, et il a formulé l'espoir qu'à la prochaine réunion annuelle, les membres de ces associations pourront encore se dire qu'ils auront joui d'une autre année de grand succès.

"Les gérants et directeurs d'entreprises industrielles, doivent collaborer avec leurs employés, par l'intermédiaire de leurs contremaîtres, afin de prévenir le mieux possible les accidents," a déclaré M. E. E. Sparrow, président de la Commission des accidents de travail, et conférencier invité au dîner-causerie.

M. Sparrow a expliqué que l'Association a déjà rendu de grands et multiples services aux employés de l'industrie, en les protégeant contre les accidents, et qu'elle devait continuer ardemment son oeuvre.

"L'Ontario a été la première province à organiser ces associations, aussi c'est bien une des provinces où il fait très bon de travailler dans l'industrie," de continuer le conférencier.

"On peut prévenir les accidents par de nombreux moyens, en premier lieu par la prudence en tout et partout, d'expliquer M. Sparrow."

"Une autre bonne mesure contre les accidents, dit-il, c'est la sûreté de l'équipement."

Le conférencier a expliqué que les chefs de l'industrie ne doivent pas craindre d'acheter des machines neuves en temps et lieu, et d'apporter à leurs usines toutes les améliorations qui s'imposent pour prévenir les accidents.

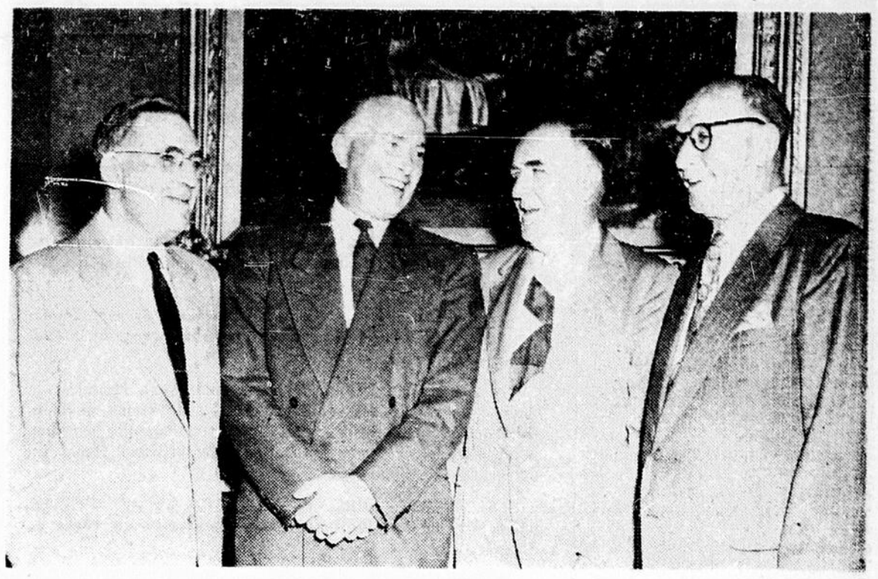
"Ce mouvement qui a pris naissance dans l'Ontario, dit-il, est maintenant répandu dans presque tout le Canada et une bonne partie des Etats-Unis; et il faut que ces Associations de prévention des accidents continuent de s'étendre, afin de protéger le mieux possible nos employés de l'industrie."

M. Haward Gray avait présenté le conférencier, et celui-ci a été remercié par M. Frank Hutchinson.

On remarquait entre autres, à la table d'honneur: M. le commissaire Paul Tardif, représentant de la ville d'Ottawa; M. Cliff Urquhart, président de la division d'Ottawa-Saint-Laurent; M. E. E. Sparrow, président de la Commission des accidents de travail et conférencier invité; le détective James Kettles, de la Sûreté municipale d'Ottawa; le chef Gray Burnett, représentant du Service des incendies d'Ottawa; M. D. Gasper, de la compagnie Canada Cement de Hull; le colonel R. S. W. Fordam, président de l'Ambulance Saint-Jean du district fédéral d'Ottawa; M. J. T. Quesnel, président des Classes 20.

M. W. B. Plunkett, un des directeurs de l'Association fut chargé de distribuer les prix d'entrée à la fin de la réunion.

L'hymne "O Canada" a clôturé la réunion.



L'Association de prévention des accidents industriels a tenu hier soir au Château Laurier, son 16e dîner-causerie annuel. Le conférencier invité était M. Eugene-E. Sparrow, de Toronto, président de la Commission des Accidents de travail de l'Ontario. La réunion était présidée par M. Cliff W. Urquhart, président de la Division Ottawa-Saint-Laurent. De gauche à droite: M. F. J. Raynolds, vice-président; M. E. E. Sparrow, conférencier invité; M. C. W. Urquhart, président et M. A. D. Baillie, président de l'I.A.P.A. de l'Ontario. M. le commissaire Paul Tardif, qui représentait la ville d'Ottawa, ne se trouvait pas présent au moment où la photo a été prise. (Photo "Le Droit"—par Pierre Normandin)

Soirée anniversaire du club Richelieu Ottawa-Hull, au Lansdowne, le 18 sept.

Mardi soir prochain, le 18 septembre à huit heures à l'Assembly Hall du Parc Lansdowne, le Club Richelieu Ottawa-Hull, premier club de La Société Richelieu, célébrera le 6e anniversaire de sa fondation. Tous les membres du Club, les membres des autres Clubs Richelieu ainsi que leurs amis y sont cordialement invités. A cette occasion, le Club remettra aux ex-présidents du Club un bouton distinctif comme marque de reconnaissance à ceux-là qui, pendant une année chacun, se sont dévoués sans compter à l'avancement de la cause Richelieu et de ce Club social canadien-français lequel dans ses six ans d'existence a connu des succès toujours grandissants. Ces oeuvres furent nombreuses et fécondes. L'enfance malheureuse de notre région a pu bénéficier largement du dévouement désintéressé des membres du Club Richelieu Ottawa-Hull ainsi que de l'encouragement de toute la population. Le Club compte sur la collaboration de tous et de chacun pour faire de ses soirées monstres, si bien connues et achalandées dont la saison d'activités reprendra le 26 septembre prochain au Colisée.

A l'occasion de son 6e anniversaire, nous souhaitons au Club Richelieu Ottawa-Hull tout le succès possible et la réalisation de tous ses projets.

Historique

Dix-neuf septembre 1945! Un besoin existe. Le Club Richelieu Ottawa-Hull est fondé. Il réunit en une seule unité les deux villes d'Ottawa et de Hull et il permet à ses membres d'élaborer une technique d'opération qui, grâce à son acuité et à sa souplesse, pénètre aisément dans bien d'autres milieux. Quarante autres Clubs ont surgi depuis, tous avec le même but: la protection de l'enfance malheureuse, tous avec le même idéal: La Paix et la Fraternité.

Les cent vingt-sept membres de notre Club sont rangés l'un près de l'autre pour s'entraider, pour s'aimer, pour distribuer la charité à l'enfance malheureuse. Passagers d'un même navire, chargés d'un même destin, ils sont solidaires. Il ne peut en être autrement. La vitalité de notre Club résulte de l'orientation qui lui a été insufflée par l'optimisme et le zèle communicatifs d'Arthur Desjardins, par le dévouement inlassable de Paul Côté, par la générosité d'Albert Dumont, par le dynamisme de Raymond Bériault, par la conviction d'Horace Racine et par le jugement et la pondération de notre président, André Lesage. Le dévouement, la générosité, la collaboration des membres du Club Richelieu Ottawa-Hull depuis sa fondation ont fait que les oeuvres se sont multipliées ainsi que les organisations requises pour satisfaire au besoin de chaque heure.

Nombreux sont les enfants qui ont profité de l'esprit social de nos membres: dons et support moral aux orphelins, chaises roulantes pour infirmes, incubateurs aux hôpitaux, lunettes, colonies de vacances, soins orthopédiques, soins médicaux, interventions chirurgicales, aide aux sinistrés de Rimouski, Cabano, Winnipeg et Gatineau, oeuvres de tous genres. Le Club Richelieu Ottawa-Hull peut se réclamer d'avoir empêché le mouvement du scoutisme catholique de notre diocèse de s'effondrer. Depuis le début du Club, il a été donné en oeuvres de toutes sortes pour au delà de $30,000.00. Chiffres éloquents, mais la joie et l'amour distribués ne se comptent pas. La saveur de satisfaction qu'engendre la charité, compense de tout sacrifice.

Programme

8 heures p.m. — BIENVENUE — Le Président André Lesage.
Présentation d'un bouton Richelieu distinctif à nos cinq ex-présidents.
Remerciements des ex-présidents, Paul Côté, Lieutenant-gouverneur de la Société Richelieu.
Voeux de la Société Richelieu, Arthur Desjardins, Gouverneur.
9 heures p.m. à 1 heure a.m. — Programme récréatif

Le bureau de direction pour 1951: le président, Me André Lesage; vice-président, M. René Chênevert; secrétaire, M. Elzéar Labelle; trésorier, M. Wilfrid Barrette; maître de cérémonies, M. Louis Charbonneau; conseillers, le Dr Laurier Legaré, le Dr J.-Armand Dufresne et M. Eugène Roy, président du dernier exercice, M. Horace Racine.

M. Ernest Martin âgé de 60 ans est broyé par un train

Un des plus vieux employés du National-Canadien, M. Ernest Martin, âgé de 60 ans et domicilié au numéro 1127, de la rue Wellington, a perdu la vie hier après-midi, après être tombé entre deux wagons de marchandises, dans la cour ferroviaire située derrière la brasserie Brading, rue Wellington.

M. Martin, contremaître de cour pour le National-Canadien, était sur l'échelle d'un wagon de marchandises qui transportait à la brasserie une quantité de malt. Pendant que le wagon approchait de la porte principale, derrière la brasserie, M. Martin, qui dirigeait l'opération en sa qualité de contremaître, se pencha pour faire signe au mécanicien et donna apparemment sur un autre wagon tout près.

M. Martin perdit alors l'équilibre, tomba entre les deux wagons et fut broyé contre l'échelle métallique du wagon stationnaire. Ses confrères de travail accoururent, lui prodiguèrent les premiers soins et le transportèrent ensuite à l'Hôpital municipal. Il est mort quelques instants après son arrivée. Le Dr W. T. Kendall, coroner, a constaté la mort et a laissé entendre qu'une enquête aura lieu.

Paroissien de Saint-Jean-Baptiste, M. Martin était membre de plusieurs organisations religieuses. Il était né dans la Capitale, de M. et Mme Edouard Martin, et y avait reçu son éducation. Il avait épousé, en 1910, Laura Larose, qui lui survit. Il était à l'emploi du National-Canadien depuis 40 ans et projetait de se retirer dans cinq ans.

Il laisse dans le deuil: son épouse, Mme Laura Larose; quatre fils: Gérald, Léo et Jacques, d'Ottawa; Laurier, de Pembroke; deux filles: Mme Jack Anderson (Jeannette), de Toronto; Mlle Carmen Martin, d'Ottawa; cinq frères: D'Arcy, de Montréal, Edouard, Hector, Henri et René d'Ottawa; deux soeurs: Mme René Soulière, d'Ottawa, Mme Victor Boisvert, de Montréal, et sept petits-enfants.

La dépouille repose aux salons funéraires W.-J. Landreville, 578, Somerset-Ouest. Les funérailles auront lieu le lundi, 17 septembre, à 8 heures en l'église Saint-Jean-Baptiste.

Le départ s'effectuera à 7 h. 45 des salons funéraires. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

On discutera de l'augmentation des salaires

Les professeurs des écoles secondaires de la Capitale discuteront la question de leurs salaires, lors d'un grand dîner-causerie, qui aura lieu le mercredi, 26 septembre, en la salle de l'église Parkdale d'Ottawa.

On étudiera cette question afin de tâcher de faire augmenter les salaires des professeurs des écoles secondaires d'Ottawa et de la région, relativement au fait que ces derniers, gagnent chacun, en moyenne, $1,000 de moins par année, que les professeurs des écoles secondaires de Toronto.

Cette réunion aura lieu à 6 h.15 de la soirée, et sera présidée par M. Fred Richardson, professeur à l'école secondaire de Commerce d'Ottawa.

On a invité comme conférencier, le Dr J.A. Gibson, doyen de la faculté des arts et des sciences au collège Carleton. Il parlera de la culture canadienne.

Tous les professeurs des écoles secondaires, (les nouveaux comme les anciens) sont cordialement invités à ce prochain dîner-causerie.

Subsides pour le lait et le pain - Goodfellow

TORONTO (P.C.) — M. W. A. Goodfellow, ministre ontarien du Bien-Etre public, a proposé hier que le gouvernement fédéral accorde des subsides pour le lait et le pain.

"Il faut faire quelque chose, dit-il, pour assurer les nécessités de la vie, tels que la nourriture et le vêtement."

M. Goodfellow a prédit que les prix des produits agricoles augmenteront encore. Trop de jeunes fermiers sont attirés par l'industrie, dit-il.

"Je me demande si le gouvernement fédéral ne devrait pas accorder des subsides pour le lait et le pain afin de permettre aux pauvres gens d'acheter ces denrées à des prix raisonnables."

On formerait un comité régional de l'A.C.J.C.

Après les vacances, l'A.C.J.C. Montfort d'Eastview a repris son travail et les membres de cette association se réunissaient dernièrement au Centre récréatif d'Eastview.

Au début de la réunion, le président, M. Victor Paré, souhaite la bienvenue et exprime le désir que tous les acéjistes collaborent en vue de l'augmentation de nos effectifs.

L'A.C.J.C. avait le plaisir de recevoir la visite de M. Adolphe Mayer, président du comité paroissial de la Société Saint-Jean-Baptiste d'Eastview. Organisateur de la prochaine souscription en faveur de l'Association d'Education franco-ontarienne, le distingué visiteur a tout d'abord vanté les mérites de cette association et demandé que l'A.C.J.C. s'occupe de la perception des offrandes pour le quartier 4. Il est proposé par M. Jean-Paul Dallaire, appuyé par M. Gérard Grandmaître que l'invitation soit acceptée et que tous travaillent de façon enthousiaste pour qu'Eastview se révèle encore une fois une des grandes pourvoyeuses de l'Association d'Education.

Le président soumet à ses collègues qu'il a vu dernièrement les officiers du mouvement et qu'un projet a été ébauché en vue de la fondation prochaine d'un comité régional qui engloberait les villes de Hull, d'Ottawa et d'Eastview. Le président ajoute que notre ville serait tout probablement appelée à jeter les bases de ce comité en raison de la grande vitalité de notre mouvement.

Pour se conformer aux désirs des autorités supérieures, l'A.C.J.C. prend Dollard pour son modèle. Au cours de la prochaine année, les acéjistes étudieront les sujets qui se rapportent à la race canadienne-française, la question scolaire franco-ontarienne, etc.

Il est proposé par M. Réginald Morin et secondé par M. Jean-Paul Cyr qu'une étude approfondie de nos constitutions soit faite à chaque réunion.

Avant de terminer la réunion, M. Paré annonce qu'il y aura retraite fermée le 3 novembre à la Maison du Sacré-Coeur de Hull pour tous les hommes et jeunes gens d'Eastview et il invite particulièrement les acéjistes à donner le bon exemple en se rendant nombreux à cette retraite.

Un ancien président de la Chambre est décédé

DAUPHIN (Manitoba) (P. C.) — M. James Langstaffe Bowman, 71 ans, ancien député de Dauphin au fédéral et président de la Chambre des communes, est décédé hier.

Il fut candidat conservateur à la Chambre en 1925 et en 1926 et fut élu aux élections générales de 1930. Il est devenu en 1935 président de la Chambre.

Le 22 décembre 1949, il fut nommé au Conseil privé.

A Alexandria, un employé de l'Hydro a été électrocuté

ALEXANDRIA (Spécial au "Droit") — Un jeune homme d'Ottawa, à l'emploi de l'Hydro d'Ontario, est mort électrocuté tard hier après-midi, après avoir reçu une charge de 4,600 volts, pendant qu'il travaillait au sommet d'un poteau, à huit milles environ au nord-est d'Alexandria. Il s'agit de M. Frank White, 23 ans, domicilié à 269, rue Daniel, à Ottawa.

Le jeune homme a reçu la charge pendant qu'il installait un circuit devant servir à la maison de ferme de M. William Fraser. Il a perdu connaissance et a glissé le long du poteu; il était retenu à ce dernier par sa ceinture de cuir. On a pratiqué sur lui la respiration artificielle durant trois heures, mais sans succès. Le Dr D.J. Dolan, d'Alexandria, a finalement constaté la mort vers 9 heures, et a déclaré qu'une enquête du coroner serait superflue.

L'accident est le deuxième du genre survenu depuis un an dans la région; c'est aussi la sixième mort violente. Au cours des neuf derniers mois, deux hommes se sont noyés, deux personnes ont perdu la vie dans des accidents de route et deux autres sont mortes d'électrocution.

Originaire d'Arnprior, M. White était le fils de M. et Mme Maurice Frank White, qui demeurent présentement au numéro 269, de la rue Daniel, à Ottawa ouest.

Il fréquenta les écoles d'Arnprior et vint s'établir dans la Capitale avec ses parents il y a deux ans. La Commission hydroélectrique d'Ontario l'employa dès son arrivée à Ottawa.

Outre ses parents, le jeune homme laisse dans le deuil une soeur, Mme Sylvia Hickman, d'Ottawa. L'avis des funérailles sera annoncé plus tard.

Renforts chinois pour la Corée

TOKIO (Reuter) — Selon la radio de Pékin, un nouveau contingent de volontaires chinois a quitté la Chine centrale pour le front de Corée.

Un "nouveau corps volontaire" recruté parmi les cheminots est parti au début du mois pour la Corée.

Prêtres appelés sous les armes

CITE DU VATICAN — (A.F.P.) — Suivant des nouvelles parvenues au Vatican, tous les prêtres âgés de moins de 50 ans ont été rappelés sous les drapeaux en Hongrie. Par suite de cette mesure, près de 500 prêtres âgés de moins de 35 ans ont été incorporés dans l'armée comme simples soldats.

Cette mesure, estime-t-on dans les milieux ecclésiastiques, vise à priver les fidèles des prêtres les plus jeunes en vue d'éliminer ensuite plus facilement les membres âgés du clergé.

L'aspirant au trône de Suède, le prince Carl Gustaf, âgé de 5 ans, et sa mère, la princesse Sibylla, en visitant un cirque à Stockholm, furent captivés par un jeune singe. Le prince était aussi heureux que tout autre enfant de cinq ans, en suivant l'acte du singe. (Photo S.N.S.)

Imposant hommage à Mme J.-E. Cusson au Sacré-Coeur

Les funérailles de Mme J.-Edmond Cusson, décédée mardi à sa demeure au 30, avenue Sweetland, après une longue maladie, ont eu lieu ce matin en l'église du Sacré-Coeur. Née Mathilde Saint-Denis, elle était âgée de 83 ans.

Le R. P. Louis Guilbault, O.M.I., curé de la paroisse, fit la levée du corps. C'est le R. P. Louis Pelletier, O.M.I., qui célébra la messe, assisté du R. P. Nérée Jacques, O.M.I., comme diacre, et du R. P. Gérard Morin, O.M.I., comme sous-diacre.

La chorale du Sacré-Coeur, dirigée par le R. P. Jules Martel, O.M.I., interpréta le chant. M. Paul Larose toucha l'orgue.

Le R. P. Pelletier récita les dernières prières, au cimetière Notre-Dame d'Ottawa, où eut lieu l'inhumation.

Dans le choeur, on remarquait: le R. P. Auguste Morisset, O.M.I., de l'Université d'Ottawa; le R. P. Henri Saint-Denis, O.M.I., de l'Université d'Ottawa également; le R. P. Antonio Hamel, O.M.I., de Montréal; l'abbé Charles-Henri Bélanger, de Vankleek Hill; et l'abbé Léon Dubeau, aumônier de l'Hôpital Saint-Michel, à Buckingham.

La défunte, paroissienne dévouée du Sacré-Coeur, prit une part active dans plusieurs organisations, entre autres: l'Association missionnaire de Marie Immaculée, le Tiers-Ordre de Saint-François, l'Union de prières, la Congrégation des Dames de Sainte-Anne et l'Apostolat de la prière.

Elle laisse pour pleurer sa perte, un fils: M. Paul Cusson, journaliste bien connu de la Capitale; une soeur, Mlle Emma Saint-Denis, d'Ottawa; deux nièces: Mlle Eugénie Lecourt, de New-York, et Mme Wilfrid Charette, d'Ottawa.

Dans le cortège qui quitta les salons funéraires Horace Racine et Robert Limitée, au 260, rue Besserer, où la dépouille mortelle était exposée, on remarquait: MM. Oscar Brazeau et André Brazeau, cousins de la défunte; Roméo Richer, J. L. McDevitt, F. D. Cosgrove, A.-M. Bélanger, Henri Lefebvre, Charles Daoust et Guy de Merlis, ces deux derniers du "Droit".

La défunte était une nièce de feu Mgr L.-N. Campeau, ancien curé de la Basilique d'Ottawa et vicaire général du diocèse.

Décès à Vankleek Hill de M. W. Desjardins

M. Wilfrid Desjardins, de Vankleek Hill, Ont., est décédé à l'hôpital Smith Clinic de Hawkesbury, le mercredi, 12 septembre, à l'âge de 65 ans.

Né à Vankleek Hill, le 3 mars 1886, il y demeura toute sa vie, où il était paroissien de l'église Saint-Grégoire de Nazianze. Son épouse, Joséphine Diotte, lui survit.

Il laisse en outre, quatre fils: Ernest, de Hawkesbury; Arsidas, d'Eastview; Lionel et Jean, de Vankleek Hill; deux filles: Mme Donat Malette (Marie-Blanche), de Montréal; Mme Ovila Davidson (Albertine), de Cornwall; une soeur: Mme Dan Campbell, de Chute-à-Blondeau, Ont.; un frère: M. Arthur Desjardins, de Hawkesbury; et 9 petits-enfants.

Les funérailles auront lieu le samedi, 15 septembre, à 10 heures, en l'église Saint-Grégoire de Vankleek Hill. Le départ s'effectuera à 9 h. 45, de la demeure du défunt. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Berthiaume et frères de Hawkesbury.

Bombardier sans pilote – Truman

WASHINGTON — (A.F.P.) — Le président Truman a révélé hier, au cours d'une conférence de presse, en réponse à la question d'un journaliste, qu'une des nouvelles armes fantastiques dont il avait récemment parlé est un avion de bombardement sans pilote et qui peut être radioguidé au-dessus des positions ennemies.

CKCH
OTTAWA HULL
910 KILOCYCLES — 1000 WATTS

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics:

BEAU

MINIMUM (cette nuit) 54
MAXIMUM (demain) 75

Ottawa et la région: Nuageux avec averses cet après-midi; beau ce soir. Demain: généralement nuageux. Chaud.

Dawson 35, 52; Prince-George 32, 66; Prince-Rupert 49, 69; Vancouver 52, 62; Victoria 59, 76; Jasper 31, 69; Edmonton 36, 63; Calgary 42, 62; Lethbridge 49, 65; Yellowknife 42, 63; Prince-Albert 45, 65; Saskatoon 43, 64; Régina 44, 63; Winnipeg 47, 55; Port-Churchill 37, 44; Port-Arthur 51, 64; Sault-Sainte-Marie 52, 67; White River 49, 64; Kapuskasing 52, 67; North Bay 52, 65; Sudbury 53, 70; Muskoka Airport 49, 77; Windsor 50, 70; London 44, 76; Toronto 56, 84, OTTAWA 52, 87; Montréal 69, 82; Québec 64, 85; Saint-Jean 55, ...; Moncton 55, 84; Halifax 62, 88; Charlottetown 59, 80; Sydney 57, 76; Yarmouth 57, 73; Saint-Jean, Terre-Neuve 49, 60.

"LE DROIT", SERVICE DU SOIR

(5 h. à 8 h. p.m. — Le samedi 1 h. à 4 h.)

ABONNEMENTS
DISTRIBUTION (à domicile) 3-4067

Un jeune de 3 ans est blessé par une bicyclette, hier

Un garçonnet de trois ans, Kenneth Simoneau, 297, rue Sainte-Cécile, Eastview, a dû être transporté à l'hôpital, hier soir, après avoir été frappé par une bicyclette, en avant de la demeure de ses parents.

Le cycliste, Marcel Beaudoin, 298, de la rue Sainte-Cecile également, a expliqué à l'officier Gérard Rioux, de la Sûreté municipale d'Eastview, que le garçonnet était soudainement apparu en avant de la bicyclette, sans que Beaudoin ait eu le temps d'arrêter.

Le jeune Simoneau venait de sortir de la cour de sa demeure, en passant entre deux automobiles qui se trouvaient stationnées au long du trottoir.

L'enfant, qu'on a transporté à l'Hôpital général immédiatement après l'accident, souffre d'une fracture possible du crâne, ainsi que de plusieurs contusions.

Bruchési président

WINDSOR (P.C.) — Jean Bruchési, historien canadien-français réputé, a été élu hier président de la Société catholique d'histoire du Canada. La Société tient en ce moment son congrès de deux jours au Collège l'Assomption.

M. Bruchési était l'an dernier président de la section française. Il sera remplacé à la section française par le sénateur Raoul Hurtubise, de Sudbury, Ont. L'abbé W. J. Osborne, curé de Fairville, N.-B., est président de la section anglaise.

Le R.P. William Hingston, S.J., de Montréal, fut au nombre des orateurs à une réunion de la section anglaise. A une séance de la section française, Gérard Morisset, de Québec, a présenté une étude sur la sculpture religieuse au Canada sous le régime français.

Ordre de la Fidélité française à Arseneault

QUEBEC — (P.C.) — Le juge Aubin-Edmond Arseneault, ancien premier ministre de l'Ile du Prince-Edouard, recevra l'insigne de l'Ordre de la Fidélité française à une cérémonie qui aura lieu dimanche prochain à l'Université Laval. Cette décoration a été décernée au juge Arseneault par le Comité de la Survivance de la langue française.

Acquittement de Mme F. Bourgeoys

MONTREAL — (P.C.) — Un jury de la Cour du Banc du roi a acquitté hier Mme Françoise Bourgeoys du meurtre de son bébé, disant qu'elle a étranglé l'enfant dans une crise de folie.

La défense a prétendu que Mme Bourgeoys souffrait d'instabilité mentale au moment de la mort de son enfant, le 15 janvier dernier.

Dr A. R. CORRIVEAU
TEL: 5-4407
150, rue METCALFE
Yeux - Oreilles - Nez - Gorge
Opération d'amygdales : (bureau ou hôpital)

R.-J. BASTIEN, R.O.
OPTOMETRISTE
9, rue Nicholas. Tél: 4-3220
HEURES DE BUREAU
9 h. a.m. à 5 h. p.m.
LE SAMEDI
9 h. a.m. à 1 h. p.m.

UNIVERSITE D'OTTAWA
ECOLE DE BIBLIOTHECAIRES
1950-1951
Les cours du soir préparant au baccalauréat, à la maîtrise et au Certificat d'études en bibliothéconomie reprendront le lundi 1er octobre 1951